

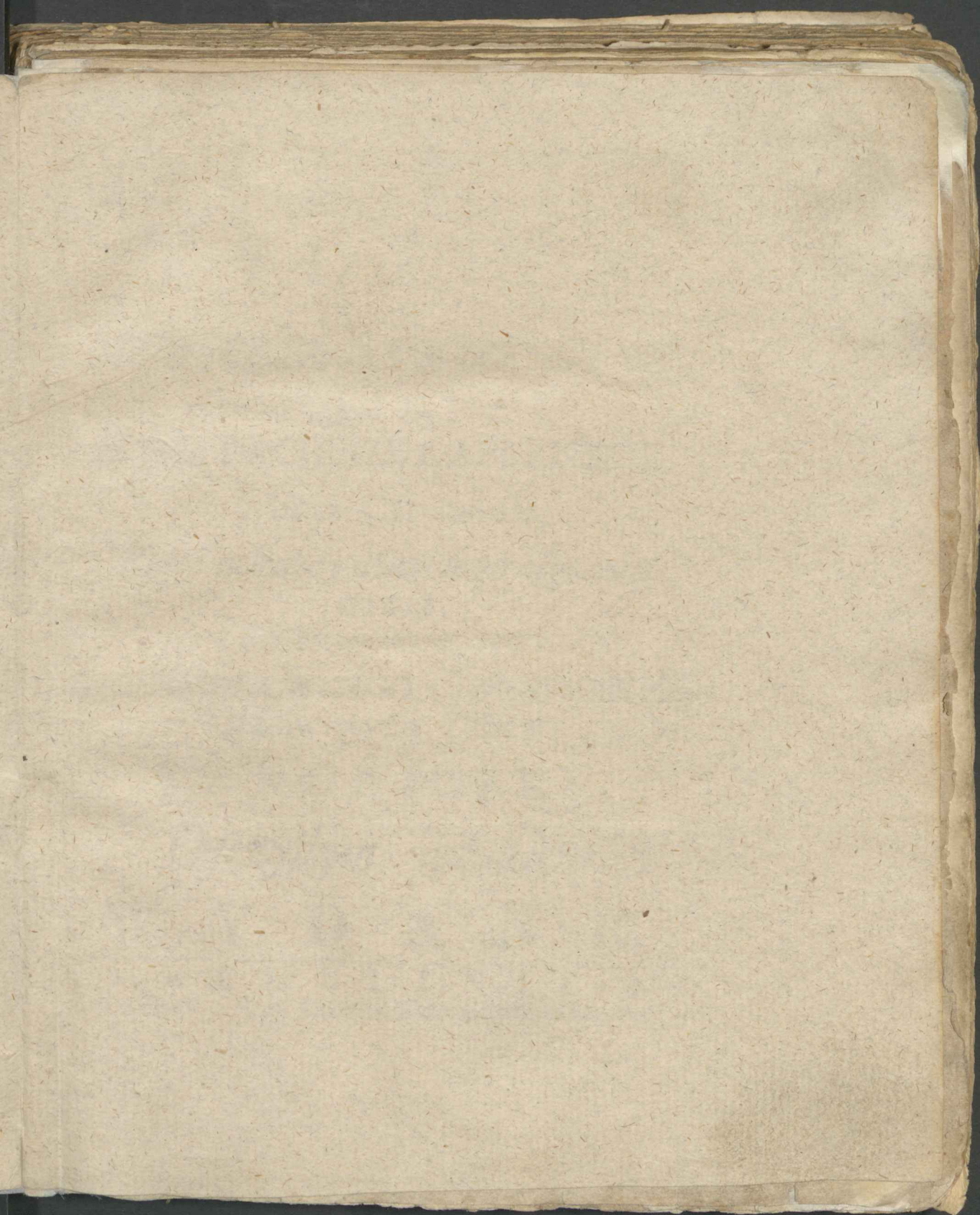




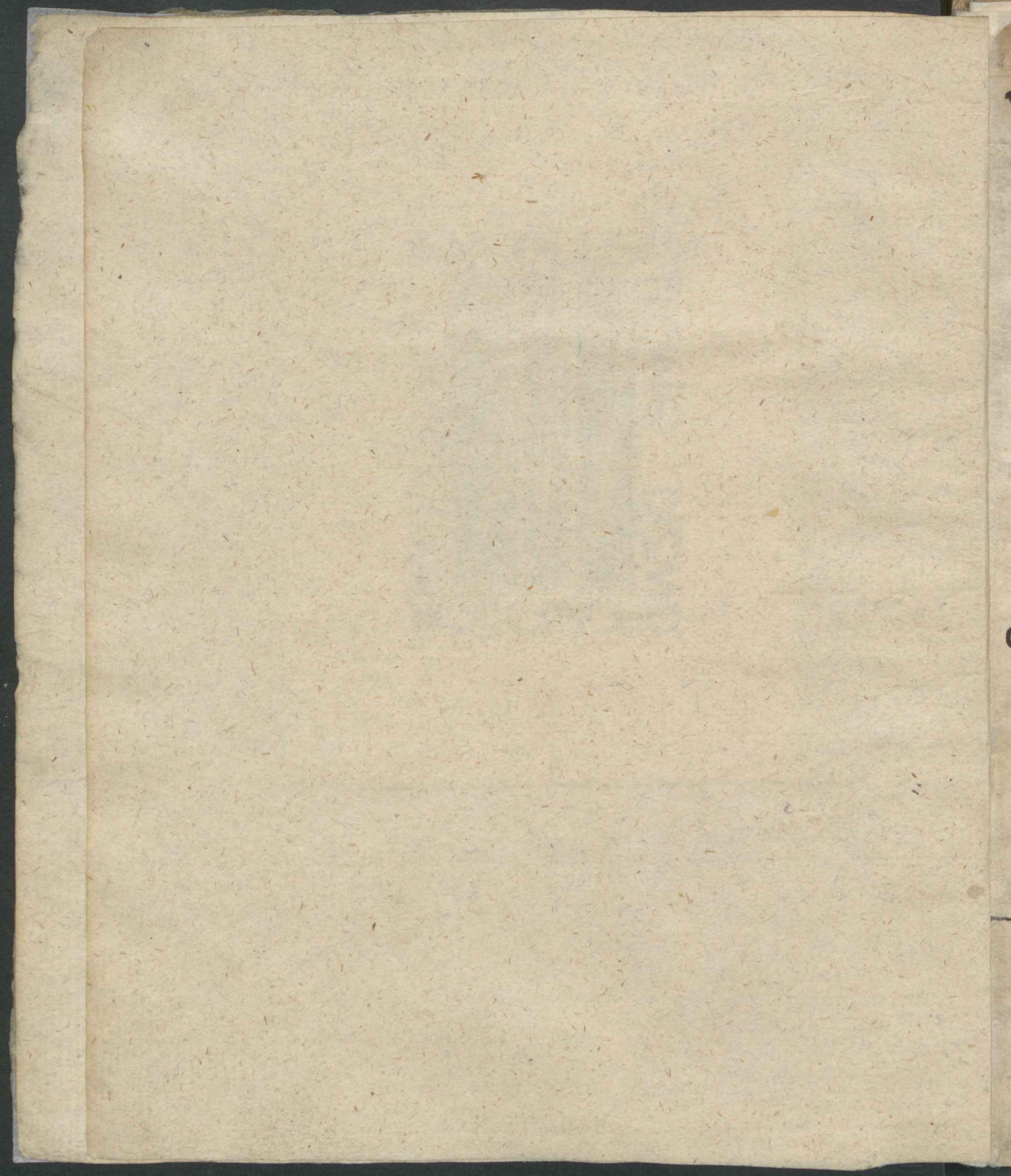
EXCOLLECTION  
DR. STEFAN  
WOLCZKOWSKI

XVIII: 5345











1858.

# W I E L K I T Y D Z I E N

to ieſt

WSZYTKE NABOZENSTWA,

iaſko to

MSZE, PACIERZE KAPŁANSKIE,

y inne Ceremonie,

*Ktore w každy dzień tego tygodnia  
nawet*

W SAM DZIEŃ WIELKONOCNY,

OD KOSCIOŁA BOZEGO ODPRAWUJĄ SIĘ,  
Dla Świętych Zabaw,

K A N O N I C Z E K

*Oyczystym ięzykiem*

## W Y D A N E.

---

W L U B L I N I E

w Drukarni J. K. M. Collegium Societatis JESU, Roku P. 1746.



W I E L L K I  
T Y D X I E M

W S A T K I E A B O U S T W A

M S E E P A G E A T A M E

A l o n e C e r m o n i s  
A l o n e C e r m o n i s  
A l o n e C e r m o n i s

O f F O R G E A B O U S O F T A T A S T

M A N O N I C Y E R

W Y D A M E  
XVIII. 5345

W I D I A M I K M C o l l e g i u m S a  
W I D I A M I K M C o l l e g i u m S a

d/534/38



# APPROBATIO

*Perillustris Reverendissimi Censoris.*

**L**ibrum, cui titulus: *Wielki Tydzień* &c de mandato Eminentissimi S. R. E. Cardinalis, Celsissimi Principis JOANNIS ALEXANDRI à *Lipe* LIPSKI, EPISCOPI Cracoviensis, ac Ducis Severiæ, diligenter relegi, nihilq; Fidei, aut moribus bonis adversum, in illo reperi. Quare potestate mihi ad id delegata ab eodem Eminentissimo, luce publica dignum judico. Datum Lublini Anno 1745. 26. Decembris.

JOANNES ALEXANDER à *Trembin* TREMBINSKI, U. J. D. Præpositus Cathedralis, Vicarius in Spiritualibus & Officialis Generalis Chelmenfis, Archidiaconus Insignis Collegiæ Lublinensis, Præpositus Rygensis, Censor Librorum Delegatus.

*app.*







# NIEDZIELA KWIETNIA

Zowie się tygodniem Świętym; ál-  
bowiem rozpamiętywa owo mi-  
łosierdzie BOSKIE, które  
nas wszystkich grzesznych y nie-  
zbożnych poświęciło przez Mę-  
kę Zbawiciela naszego JEZUSA  
Chrystusa. Ta Niedziela zaś  
dla tego się zowie Niedziela  
Palm, álbo Oliwna, że w ten  
tydzień w Processyi no-

sza Pal-  
my y  
roszcz-  
ki Oliwne  
ná pamiątkę  
oney czci y przy-  
slugi, z którą Chry-  
stusa przyięły stu-  
szcze żydowskie,  
w ten czas  
wieźdżał  
do Je-  
ruzalem  
gdy prze-  
ciwko niemu z gąłą-

skami palm y Oliwy powy-  
chodzili. Po przeczytanej Tercy-  
ey y po pokropieniu wodą Święconą według  
zwyczaju Xiądz w Kápie Fiałkowej álbo iezeli  
iey niemasz bez Ornatu zmnistrantami ubranemi przy-  
stępuie do święcenia Palm, álbo gąłazek z tego drzewa wpo-  
środku przed Ołtářem, álbo ná rogu Ołtářa, przy którym  
więc Epistolę czytają, położonych y nayıerwey ná Chorze śpiewają.



*Hosanna Synowi Dawidowemu, Błogosławiony który przyszedł  
w Imię Pańskie, o Królu Izrahela. Hosanna na wysokości - - -*

Tłuszcze, z których ie  
dne szły wprzód, dru-  
gie za Chrystusem po-  
stępowały, kiedy na  
Ośielku wieźdżał do  
Jerozolimy: znakiem  
były że Chrystus przy-  
szedł na sprawę zbá-  
wienia tak ich iáko y

nas którzy za niemi idziemy y przeto przed Chrystusem idące tłuszcze znaczy-  
ły Zydowstwo kóre przed Chrystusem było, za Chrystusem zaś idące, znaczyły  
nas, którzy po czásiech Chrystusowych idziemy. Te zaś słowa: Hosanna Synowi  
Dawidowemu znaczą: iákoby głośno wołały; zbaw nás, ciebie prosimy, o Synu Dá-  
widow. Jeszcze też słowa były znakiem wesela, y radości, których Zydzi zázywáli  
na przywitánie Króla powraciącego z tryumfem do Miásta, z ktorego z gałęziámi pal-  
mowemi witali, te słowa śpiewając y wykrzykując tak właśnie iáko y my zwyczajnie

Króla nowego wieźdża-  
jącego na Królestwo,  
álbo też po zwycięstwie  
*Vivat Rex* ży! Kro-  
lu wołając witamy ży-  
cząc mu z Niebá wszy-  
tkiego dobrá, tak też  
y te tłuszcze przez te  
słowa Hosanna Synowi  
Dáwidowemu, nie co  
innego chciáły rozu-  
mieć, tylko prosimy  
Chrystusá iáko nowe-  
go Króla przez długi  
czas oczekiwanego, á-  
by im błogosławił y  
szczęścił.

Porým Káplán stojąc na rogu nie obracáiąc się do ludzi.

**MODLMY**





MODLMY SIĘ.

**B**OZE, ktorego miłować, y w którym się kochać spławiedliwość est, niewymowney łaski twoiey dary wnas rozmnoż, y któryś nam dał nadzieię dla Syná twoiego śmierci w tym co wierzymy, spraw żebyśmy zá iego zmártwychwstaniem przyszli dokąd zciągamy; który ztobą żyie y kroluie ná wieki, Amen.

Potym Subdyakon ná miejscu zwyczajnym śpiewa nástępującą Lekcyą iáko Epistołę y ná końcu cáluie rękę Káplánowi.

*Lekcyá Księgi Exody álbo Wtorey Moyzeszowey w Rozdziale 51.*

**W**Owych dniach, przyszli Synowie Izraelscy do Elim, kędy było dwánásce źródeł wody y siedmndziesiąt palm y położyli się obozem według wod, y postąpili z Elim, y przyszła wszytká wielkość Synow Izraelskich ná puszcza, *Syn*, ktora iest między Elim y Synai, piętnástego Dnia Mieściącá *Wtorego*, iáko wyszli z ziemi Egypskiej. Y mruczało



wszystkò zgromádenie Izráelá przeci wko Moyżeszowi y Aáronowi ná puszczy, y mowili Synowie Izráelscy do nich: Bogdaybyśmy byli pomárli przez ręce Páńskie w ziemi Egipskiej, kiedyśmy śiadáli nád gárcami mięsa, á iedliśmy chleb w sytości: nácoście sprowadzáli nas ná tę puszcza: żebyście pozábiiáli wszystek lud głodem? mowił tedy Pan do Moyżesza: oto iá spuszczę wam chleb z Niebá niechay wynidzie lud, y niech zbierze co trzebá będzie ná káždy dzień żebym go skuśił, ieżeli chodzi w prawie moim, czyli nie? Dnia zaś wtorego niech nágotuią, coby wnieśli, y niech będzie dwoynásob, ániżeli zwykli zbierać káżdego dnia. Y rzekli Moyżesz y Aáron do wszystkich Synów Izráelskich; wieczor wiedzieć będziecie, że Pan wyprowadził was z ziemi Egipskiej, á ráno uyrzycie chwálę Páńską.

Potym śpiewáią, Gráduál, przez ktory znáczy się złe y zawzięte serce Kápłánów Zy-dowskich y Fáryzeuszów przeciwko Chrystusowi, y wielká miłość Chrystusową, którą zdięty sam szedł náprzeciwno śmierci dobrowolnie, którą śmiercią iesteśmy w nie-skończone Dobrá z bogáćeni.

*Gradual.*

**Z**Ebráli Biskupi y Faryzeuszowie ráde, y rzekli: co uczyniemy, że ten człowiek wielkie cudá czyni? ieżeli puścimy go; ták wszyscy uwierzą, w niego, y przyidą Rzymianie y zniszczą mieysce násze y národ.

**J**Eden zaś z nich Káifasz Imieniem, będąc Biskupem Roku tego, prorokował, Mowiąc: Potrzebá wam, żeby ieden umárł człowiek, zá lud, á nie cały národ ginął. Od owego dnia



dnia myśleli go zabić, mówiąc: y przyida, Rzymianie y znio-  
są mieysce nasze y naród.

**N**A Gorze Oliwney modlił się do Oycá: Oycze ieżeli  
może bydz, niech przeminie odemnie ten kielich. Duch  
ci wprawdzie ochotny iest, ále ciáło słabe; niech się stánie  
wola twoia.

Tym czasem, kiedy spiewaia, r. Dyakon, kładzie Xieęgę ná Ołtarzu, y Xiądz zá po-  
daniem od Dyákoná łodki, kładzie káżdido ná Turybularz, potym Dyákon mowi:  
Oczyść Duszę moię &c. iáko iest we Mszále. Bierze Xieęgę z Ołtarzá, prosi Błogo-  
sławieństwa od Xiędza; potym Subdyakon trzyma Xieęgę między dwiema Akolitá-  
mi trzymájącemi lichtárze z świecami zápálonemi, znaczy krzyżem Xieęgę y spiewá  
Ewangeliá, níżej położoną według zwyczaju, skończywszy Subdyakon Xieęgę odno-  
si do pocátowania Xiędzu, ktorego potym Dyákon okádza.

*Ewangelia u Świętego Mateusza  
w Rozdziale 21.*

**W**On czas, gdy się przybliżáli ku Jeruzálem y przyszli  
do Bethphage do gory Oliwney; tedy JEZUS posłał  
dwoch Uczniow, mówiąc im: idźcie do miasteczka ktore  
iest przeciwko wam á nátychmiast naydziecie óslicę uwią-  
zaną y ósle z nią: odwiążcie y przywieźcie mi. A ieśli  
by wam kto, co iest, rzekł; powiedźcie: iż Pan ich potrze-  
buie; á zá rázem puści ie. A to się wszystko stáło, áby się  
wypełniło, co iest powiedziano przez Proroká mówiącego  
Powiedźcie Corce Syońskiej: oto Krol twoy idzie tobie cichy  
siedzący ná óslicy y ná ósłécíu, Synu podiarzemney, fzed-  
szy tedy Uczniowie uczynili iáko im roskázał JEZUS; y  
przy-





przywiedli oślicę y ośle, y włożyli ná nie odzienie swoie;  
á iego w sádzili ná nie; á rzeszá bardzo wielka słały szaty swoie  
ná drodze: á ludzie drudzy obcínáli gáążki z drzew y ná  
drodze słałi. A rzesze ktore uprzedzały y ktore pozad szły  
wołały mówiąc Hosanna Synowi Dáwidowemu, błogosła-  
wiony ktory idzie w Imię Pańskie: Hosanna ná wyfokościach.

Potym błogosławia gáążki Palm: Xiądz stojąc ná rogu Epistoły mówi tak  
iáko Oracya Ferialná.

Ÿ. Pan z wámi, R. Y z Duchem twoim.

*Modlmy się.*

**P**Omnoż Wiaré w tobie nádzicie májących BOZE y pro-  
szących prózby láskawie wysłuchay: niech przyidzie ná  
nas wielkorákie miłosierdzie twoie: niech będą błogosła-  
wione + y te gáążki Pálm álbo Oliw: á iákoś w Figurze Ko-  
ścioła rozmnożył Noego wychodzącego z korábia y Moy-  
żesza wychodzącego z Egiptu z Synámi Izráelskiemi tak  
nas noszących Palmy y gáążki Oliwne, żebyśmy ząbieżeli  
dobremi uczynkami drogę Chrystusowi, y przez niego w u-  
ciechę wieczną weszli: Który z tobą żyje y kroluie ná wie-  
ki wieków, Amen.

Spiewają potym Prefacya, ktorá wzywá Kościół Świętych y innego wšytkiego stwo-  
rzenia do chwały Boskiej y do rozpámiętywánia nieprzeliczonych dobrodziestw iego.

Ÿ. Pan z wámi. R. Y z Duchem twoim.

Ÿ. Wźnieśmy fercá. R. Wnośiemy do Bogá.

Ÿ.



✠ Dziękuymy Pánu Bogu naszemu: R. Słuszna y godna rzecz.

**Z** Aprawdę godna y słuszna rzecz, y potrzebna do zbawienia, ábyśmyć wszędy y ząwśze dziękowali Pánie Święty Oycze Święty Pánie Wszehmocny, wieczny Boże który odbieráš chwałę w rádźie Świętych twoich. Tobie álbowskiem służą stworzenia twoie: álbowskiem ciebie Stworcę y BOGA znáią, y kázdy uczynek twoy ciebie wychwala, y błogosławiá, cie Święci twoi; że ono wielkie Jednorodzonego twego Imię przed Krolámi y władzámí świátá tego wolnym głosem wyznáwáią; przed którym stoią, Aniołowie y Archaniołowie, Trony, y Pánowania; y ze wszystkiemi Orszakámi Niebieskie Woyśka pienie chwały twoiey śpiewaia, bez końca mówiać:

Chor śpiewá.

Święty, Święty, Święty, Pan Bog zástępow, pełne są, Niebá y ziemiá chwały twoiey; Hofanná ná wysokości, błogosławiony który przychodzi w Imię Páńskie, Hofanná ná wysokości

Nástępuiać modlitwy pokázuia. Tájemnicę: co znaczą roszczki, y co zá pomoc możemy mieć y ktorey się spodźiewać mámy z łáski Boskiey.

# MODLITWA I.

**P**Rośiemy Pánie Święty, Oycze Wszehmocny, wieczny Boże, żebyś te stworzenie Oliwy, któryś ie y z Drzewa wyrość kázál, y którą Gołembićá wróćaiąc się do Korábiu przyniośł w pyszczku, pobłogosławić y poświęcić ráczył: żeby ktorzykolwiek ie odbieráią, bráli zástónę ábo po-

B



kryćie Duszy y ciała swego; niech będzie zbawienia naszego środkiem łaski twoiej tajemnica. Przez Pána naszego który z tobą y z Duchem Świętym żyje y króluje na wieki, Amen.

M O D L I T W A II.

**B**OZE który rozproszone zbierasz y zebrane zachowujesz: któryś ludowi zachodzącemu, JEZUSOWI, roszczki niosącemu pobłogosławił, pobłogosław też y te gałązki palmy y Oliwy które słudzy twoi na cześć Imienia twego wiernie przyimują: żeby na ktorekolwiekby miejsca wniesione były, twego Błogosławieństwa Obywatele tego tam miejsca dostępowali niechay wszystkie przeciwieństwa wygnawszy prawica twoja tych broni których odkupił JEZUS Chrystus Syn twoy, a Pan nasz który z tobą y z Duchem Świętym żyje y króluje na wieki wieków, Amen.

M O D L I T W A III.

**B**OZE, który dziwnym rozrządzenia porządkiem, w rzeczach też y pod zmysły nie podpadających rozrządzenie zbawienia pokazaćś. raczył: spraw to, prosimy cię: żeby nabożne serca wiernych twoich, zbawiennie to zrozumiały, co się tajemnie w samej rzeczy znaczy: iako Niebieskim światłem objaśniona rzesza Zbawicielowi naszemu zachodząc palmowe y Oliwne roszczki pod stopy jego posłała; że palmowe roszczki z Xiążęcia śmierci tryumfu czekają: Gałązki zaś Oliwne przyście Duchownego namazania, nie iako



iako oznáymia. Zrozumieli álbowiem iuż byli to ludzie oni błogosláwieni że się to przeznacza: iáko Odkupiciel náš, użáliwszy się nád nędzami ludzkiemi, zá żywot całego świata, miał wojować z Xiążęciem śmierci, y miał przez śmierć swoię tryumfować; y dla tego takie mu posługi oddawali, ktore w nim y tryumfy zwycięstwa y miłosierdzia tłuściość okazywały. Co my też pełną wiara, y uczynki y w znákach trzymáacy wierząc; ciebie Pánie Święty, Oycze Wszechmocny, wieczny BOZE przez Páná nášego JEZUSA Chrystusa pokornie prosimy: ábyśmy w nim y przez niego, ktoregoś nas członkami poczynił, z Pánstwa śmierci zwycięstwo odbieráiąc iegoż chwalebnego zmártwychwstánia uczestnikami byđż záslużyli: Ktory z tobą żyie y kroluie w iedności Duchá Świętego ná wieki wiekow, Amen.

MODLITWA IV.

**B**OZE, ktoryś Gołębicy kazál oznaymić, ná ziemi pokoy, przez gálązkę Oliwną: spraw prosimy cię, ábyś te Oliwne y innego Drzewa roszczki Niebieskim Błogoslávienstwem poświęcił; żeby wszystkimu ludowi twemu, Duszym mogły byđż do zdrowia. Przez Chrystusa Páná nášego, Amen.

MODLITWA V.

**P**Obłogosław prosimy cię Pánie, te Pálmowe albo Oliwne gálązki; á spraw, żeby co lud twoy ná twoie uszanowanie widomie czyni dżisiay, to Duchownie wielkim



náboženstwem dokonał; z nieprzyjaciela zwycięstwo od-  
nosząc y sprawę miłosierdzia bárdzo miłując. Przez Páná  
naszego, &c.

Tu Káptan kładzie kádźidło ná ogień y trzy rázy kropi wodą Święconą palmy, mo-  
wiąc Antyfonę: Pokropisz mię Pánie &c. bez śpiewania y całego Psálmu nie mo-  
wiąc: y trzy rázy okádza y mowi tę modlitwę.

### MODLITWA.

**B**OZE, któryś Syna twoiego, JEZUSA Chrystusa Páná ná-  
szego ná ten świat posłał, żeby się uniżył ku nam, y nás  
do siebie nawrócił: ktoremu, też gdy do Jeruzalem przy-  
chodził, żeby był písmo wypełnił, wiernego ludu rzefze  
prawdziwym náboženstwem suknie swoje z gáłazkami pál-  
mowemi ná drodze śláły: spraw prósiemy cię: żebyśmy ie-  
muż drogę wiáry gotowáli: dla ktorey odrzuciwszy kámién  
potknienia, y opokę zgorzienia, niechay kwitną przed tobą  
sprawy nasze spráwiedliwości gáłazkami áżebyśmy w tegoż  
Syná twego tropy wstępować záslużyli. Który z tobą ży-  
ie y kroluie ná wieki wiekow, Amen.

Po błogosławieniu Gáłazek, godnieyszy z Duchownych przystępuie do Oltárzá y  
podáie palmę poświęconą celebrującemu, który áni klęcząc odbierá, áni całując  
ręki dájącego; potym Káptan stójąc przed Oltárzem twárzą do ludzi, rozdaie pal-  
my, y naypierwey temu od ktorego sam wziął, potym Dyakonowi y Subdyakonowi  
ubranym w Dalmatyki, potym Duchownym, á ná koniec ludziom, á káždy kto od-  
biera palmę ma pocałować palmę y rękę Káptáná dájącego, procz Práłatow, ieżeli kto-  
rzy brác będą á kiedy poczne rozdávác, ná chorze śpiewáją Antyfonę.

**D**Zieci żydowskie niosąc gáłazki Oliwne, zászły Pánu  
wołájący mowiąc Hosanna ná wyfokości. Dzieci ży-  
dowskie



dowskie suknie stały na ziemi y wołały mówiąc Hofanna Synowi Dawidowemu Błogosławiony który przyszedł w Imię Pańskie.

Potym Ksiądz mowi modlitwę.

## MODLITWA

**W**Szechmogący wieczny BOZE, któryś Pánu naszemu JEZUSOWI Chrystusowi, na Oślećciu siedzieć dopuścił, y rzesze ludne, suknie albo gałązki z drzew na drodze stać, y Hofanna śpiewać, na wychwálenie iego, nauczył; day prosimy cię; żeby ich niewinności naśladować mogli, y ich zasługi dostąpili. Przez tegoż Chrystusa Páná naszego, &c.

Tu się poczyną Processya, a najpierwey Káptan kładzie kądziłto na ogień a Dyakon obrocivszy się do ludzi mowi: Postępuj w Pokoju. Chor odpowiada, w Imię Chrystusowe Amen. w Processyi zaś tak idą; najpierwey z kądzielnicą, co kądzi, kładząc Subdyakon ubrany z Krzyżem między dwiema świecami zapálonemi, potym Duchowni porządkiem swoim, na ostatku Káptan, a Dyakon po lewey stronie, wszyscy z gałązkami w rękách, a śpiewają Antyfony niżej położone, albo wszystkie albo niektóre iako ich stánie na Processyą. Tę Processyą Kościół Święty czyni náto; abyśmy sobie przypomnieli, iako Chrystus Pan był wprowadzony w Miásto Jerozolimskie od ludzi; zaś te następujące Antyfony dla tego śpiewać káže; abyśmy się przykładem Chrystusowym nauczyli nie wynosić się z naszych godności y honorów, patrząc na Chrystusa, który im mu większą, cześć wyrządzáno, tym się bárzciej uniżał y pokorzył.

## ANTYFONA I.

**G**Dy się przybliżał Pan ku Jeruzalę, posłał dwóch Uczniów mówiąc im: idźcie do miásteczka, które iest przeciwko wam, nátychmiałt naydziećcie Oślicę uwiązaną, y ośle znią; odwiąż-



odwiążcie y przywieźcie mi; á ieśliby wam kto co rzekł: powiedźcie: iż Pán ich potrzebuie, á zarazem puści ie. Szedłszy tedy Uczniowie uczynili, iáko im rozkazał JEZUS. Y przywieśli Oślicę y Ośle y włożyli ná nie odźienia swoie; y wsiadł ná nie: iedni ślali száty swoie ná drodze; drudzy obcináli gáłożki z drzew; á ktorzy pozad szli, wołali; mówiąc. Hofanna: Błogosławiony który idzie w Imię Páńskie, błogosławione Krolestwo Oyca nášzego Dáwida Hofanna ná wysokości, zmiłuy się nád námi Synu Dawidow.

## ANTYFONA II.

**U**styszawszy rzefza że JEZUS idzie do Jeruzalem nabrali gáłęzi palmowych y wyszli náprzećiwko iemu y wołaly dzieci mówiąc: Ten iest który ma przyść ná zbawienie Ludu. Ten iest, zbawienie nášze y odkupienie JEZUS. Jak wielki iest ten; ktoremu trony y Páństwa záchodzą? nie boy się Corko Syońska, oto Krol twoy iedzie siedząc ná żrebieńciu Oślice, iáko nápisano iest. Witay Krolu Stworco światá któryś przyszedł zbawić nás.

## ANTYFONA III.

**S**Ześć dni przed Páschą, gdy przyszedł Pan do Miásta Jeruzalem, zabięzeli mu drogę Dzieci y w rękach trzymały gáłożki palmowe, y głosem wielkim wołaly mówiąc: Hofanna ná wysokości, błogosławionyś któryś przyszedł w wielkości miłosierdzia twego, Hofanna ná wysokości.

ANTY-



ANTYFONA IV.

**Z** Asteputią, tłuścze zkwieciem y palmami drogę Zbawicielowi, y zwycięzcy y tryumfującemu godne oddają usługi: Syna Bożego ustami narody wyznają, y na wychwalenie Chrystusa, głosy przenikają. Niebiosy, Hofanna na wysokość.

ANTYFONA V.

**Z** Aniołami y z Dziećmi wierni łączaymy się, zwycięzcy śmierci śpiewając: Hofanna na wysokość.

ANTYFONA V.

**T**łuścza wielka, którą się na dzień Święty zesłała, śpiewali Pánu, Błogosławiony który przyszedł w Imię Páńskie, Hofanna na wysokość.

Po skończoney Processyi. dwóch albo czterech śpiewaków wchodzi do Kościoła, zamknąwszy drzwi stojąc obrocą twarz ku Processyi ku drzwiom, poczynają piosnkę kilka wierszową oni w Kościele; a kilka ci co przed Kościołem y tak wzajem aż całą prześpiewają. Ta zaś Piosnka miała ztąd początek w Kościele Świętym: kiedy Teodulfus Biskup Aurelianeński za czasu Ludwika pobożnym nazywanego, Syna Karola Wielkiego od niektórych nieprzyjaciół swoich do Cesarza fałszywie oskarżony, tak dalece, że go był kazał Cesarz do więzienia wsadzić, on w Niedzielę Kwietnią kiedy ta Processya szła mimo jego więzienia, okienkiem zawołał, żeby stanęła y Cesarza prosić bardzo, żeby y on stanął, tę piosnkę od siebie napisaną z więzienia przed Cesarzem zaśpiewał tak nabożnie; że Cesarz ubłagany zaraz go z więzienia wypuścić kazał, od którego czasu, kazał zawsze te wierszyki ten Biskup na Processyi śpiewać, co potem Kościół Święty pochwalił, y tę piosnkę śpiewać wszędy po wzytkim świecie kazał. Te zaś Ceremonie, że niektórzy w Kościele zamkniętym śpiewają, niektórzy przed Kościołem, znaczą. Ci co są w Kościele Aniołów SS. znaczą, którzy przed Zmartwychwstaniem y w Niebo wstąpieniem Páńskim, poki Niebo ludziom ieszcze otworzone nie było, chwalili Boga zawsze y prosili, aby temu zabiegł, y Niebo ludziom otworzył zamknięte. Ci zaś co przed Kościołem



ściołem stoją y śpiewając odpowiadają tym, co są w Kościele zamkniętym; znaczą ludzi którzy ufając dobroci Boskiej zebrzą łaski od niego y od Aniołów Świętych, aby im iak nayprędzey przez łaskę Boską od Aniołów Świętych Niebo otworzone było.

H Y M N.

**W** Stań sławo, chwało, w dzięku, Pánu nád Pánámi  
Ktoremu dziátki dziśiay záchodzą, z palmámi.

Krolemeś Izráela Dáwida Syn práwy

W Imię Páńskie zesłany Pánie nasz łáskáwy.

Wstań sławo chwało &c.

Ciebie na Niebie słáwią, Aniołów cne szyki

Tobie ludzie z stworzeniem powstaia, w okrzyki.

Wstań sławo chwało &c.

Tobie Zydostwo mnostwo z kwieciem gdy záchodzi

Nám się do nich przymieszać niech z pokłonem godzi.

Wstań sławo chwało &c.

Zta, różnicą, że oni ná śmierć idącego

A my słáwiemy, w Niebie iuż kroluiącego

Wstań sławo chwało &c.

Jeżeli oni wdzięczni niech y my będziemy

Tobie, o którym żeś ieś wśzech dobr Dawca, wiemy.

Wstań sławo chwało &c.

Po prześpiewaniu, Subdyakon tym końcem za który Krzyż trzyma, uderzy we drzwi Kościelne, które zaraz otworzą, y wchodzi, Processya do Kościoła śpiewając. Kiedy wstępował Pan do miastá Świętego, dzieci żydowskie Zmártwychwstanie żywota przepowiadając z gałąskami palmowemi, Hosanna śpiewáli ná wysokości; kiedy usłyszał lud że JEZUS przyszedł do Jeruzalem, wyszli przeciwko niemu z roszczkami y nie śpiewali. Chwała Oycu. Tu się złączywszy ci, co byli w Kościele, z temi co byli przed



przed Kościołem, co znaczy: że się czasu swego Aniołowie z Ludźmi Świętymi w chwale Niebieskiej złączą; Palmy zwycięstwa z świata trzymając. Przyśiępują do Młży, na ktorej początku y wstępie przypomina Kościół Święty, Pamiętkę Męki Pańskiej; który iako Baranek figurowany winien był być przez sześć dni unich; tak y Chrystus, niżeli na Krzyżu był zabity, przyszedłszy do Miasta przez sześć dni w nim przebywał, szóstego Dnia go na Krzyż wywiedziono.

## INTROIT.

**P**Anie, nieoddálay odemnie wspomóżenia twego: weyrzyi ná obronę moję, wytáw mię z pászczeki Lwiey, á od rogów iednorózcowych uniżenie moję.

Boże Boże moy weyrzyi ná mię; czemuś mie opuś cił; dáleko od zbawienia mego, słowa grzechow moich.

Znowu.

Pánie nieoddálay odemnie &c.

## MODLITWA.

**W**Szechmogący wieczny Boże, ktoryś Národowi ludzkiemu do náśladowania pokory przykłádu, Zbáwicielowi nášzemu ciáło wziąć y Krzyż podić dopuściłeś; pozwól láskawie: żebyśmy y cierpliwości iego mieć do wody, y Zmártwychwstania ucześnictwo zástużyli. Przez Pána nášzego &c.

Tu spiewają Epistolę, krora w sobie zámyka, że wielka miłość, pokora, cierpliwość, Męka Pána nášzego: zá co Imieniu się iego klánia wszelkie koláno, nietylko ná Niebie, ále też ná ziemi y w piekle.

C

LEKCJA



# LEKCYA

*Z Listu S. Páwła do Philipensow.*

**B**Ráčia: to w sobie 'czuyćie, co y w Chryśtuśie JE-  
ZUSIE; ktory będąc w postaci Bożey, niepoczytał zá  
drápiestwo, że był rowny BOGU: ále wyniszczył samego  
siebie, przyiáwšy postać slugi, stáwšy się ná podobień-  
stwo ludźi, y postáwá, należiony, iáko człowiek: sám się po-  
niżył, stáwšy się posłusznym aż do śmierci, á śmierci Krzy-  
żowey. Dlá czego y BOG wywyższył go, y dárował mu  
Imie, ktore iest nad wszelákie Imie: áby ná Imie JEZUSOWE,  
wśelákie kolano klękało, Niebieskich, Ziemskich, y pod-  
ziemnych; á iż by wszelki ięzyk wyznáwał; iż Pán JEZUS  
Chryśtus iest w chwále BOGA OYCA.

Te Epistolę śpiewają Gráduál ktory zowie się ták, álbo dlá tego;  
że go ná Gráduśach, álbo ná stopniach u Oltárza śpiewano, álbo  
dlá tego: żebyśmy się náuczyli iákiey sztuki mámy záżyć, do po-  
ciechy Niebieskiej przyiścia; żebyśmy iáko po stopniach z cnoty  
w cnotę postępowali. W tym Gráduale Kościół Świety wziáwšy  
ná się Ośobę Syna Bożego mówi do Boga Oycy swego.

*Graduál.*

Wziáłeś mię zá práwą rękę moję, á według woli two-  
iey prowadźiłeś mię y przyiáłeś mię z chwałą.

**R.** Iáko dobry Bog Izráelczykow, tym; ktorzy są proste-  
go serca; ále nogi moje máło się niepotkneły, máło  
niezswánkowały kroki moje; iżem był ruszony nienáwi-  
ścią,



ścią, przeciw złośnikom widząc pokoy grzesznych.

Następuje Trákt, który dla tego z łacińskiego ięzyka zowie się prze-  
włokłością żałośnie y przewłocznie śpiewać, á śpiewać się w Ko-  
ściele powinien, od stárego zápuštu, aż do wielkiej nocy w Nie-  
dziele samę co ieszcze Telesfor Papież rozkazał.

**B**Oże, Boże moy weyrzy ná mię: czemuś mię opu-  
ścił.

℟. Dáleko od zbáwienia, słowa grzechow moich.  
Boże moy, będę słuchał y wołał we dnie; á nie wysłuchasz:  
y w nocy, á nie ku głupstwu mnie.

℣. A ty mieszkasz w Świątnicy chwało Izráelska

℣. W tobie nádzieię mieli Oycowie nási; nádzieię  
mieli y wybawiłś ie.

℣. Do ciebie wołali, y zbáwieni są: w tobie nádzieię  
mieli, á nie są zawstyżeni. ℣. A iam iest robak á nie czło-  
wiek, pośmiewisko ludzkie y wzgárda pospolstwa. ℣.  
Wszyscy ktorzy mnie widzieli náśmiewali się ze mnie; mo-  
wili usty, y kiwali głową. ℣. Nádzieię miał w Pánu nie-  
chay go wyrwie: niechay zbáwi, ponieważ chce go. ℣.  
Albowiem tyś iest który iest, y mnieś wyciągał z żywo-  
ta: nádzieio moja od pierśi Mátki moiey. ℣. A oni przy-  
patrowali się y patrzyli ná mię: rozdzielali száty swoje, á  
o suknią, moje los miotali. ℣. Wybaw mię z paszczęki  
Lwiey od rogow lednorożcowych uniżenie moje. ℣. Co  
się Pána boicie chwálcie go: wszystko nasienie Jákubowe,  
wysławiaycie go. ℣. Będzie opowiedan Pánu rodzaj  
C 2 przyśli



przyszły, y będą opowiadać sprawiedliwość iego ludowi,  
ktory się narodzi, ktory uczynił Pan.

Tu poczyna Dyakon śpiewać Passyą ná tym mieyscu, gdzie Ewange-  
lia; ále bez tych Ceremonij, ktorych przy śpiewaniu Ewangelij zaży-  
waią, iák to: nieprosi od Kápłana błogosławieństwa; swiec nietrzyma-  
ią, nie kadzą niczego, ani Księgi, ani siebie samego. Z strony ktorey  
Passyey iest godna wiadomość.

1. Ze ich Kościół Święty śpiewa tym porządkiem, ktorym nápiśano;  
że pierwey Mateusz niż Márek, ten pierwey niż Łukasz; ten pierwey niż  
Jan Święty piśał; dla tego też pierwey S. Máteusza nie innych, każdego  
porządkiem swym śpiewaią, S. Máteusz nápiśał swoje Roku Pań-  
skiego: 41.

2. Dla czego nie biorą błogosławieństwa? álbowskiem w niey piśzą o  
śmierci tego; ktory sam prawdziwie dać błogosławieństwo może.

3. Nie trzymaią swiec ná pamiątkę: że Chrystus prawdziwa światłość  
przez śmierć była zgasiła; o czym w Passyi się dzieie.

4. Nie przynoszą ognia do kadzenia: ná pamiątkę, że gorącość Ná-  
bożeństwa, wiary y modlitwy w SS. Apostołach pod czas Męki Pańskiej  
nie co oziębła była.

5. Ná koniec nieodpowiedaią: Chwála tobie Pánie, iáko iest rzecz  
zwykła po Ewangelii, ná pamiątkę: że pod czas Męki swoiey Chrystus za-  
dneý Chwały ziemskiej nie miał, ále owtzem pogárdy, poniżenia, obelgi,  
despekty, Sąd ponościć musiał od Zydow.

6. Ze w śpiewaniu, kiedy słowa Chrystusowe śpiewaią, pomatu ie  
śpiewaią cicho, skromnie, ná pokazanie: cichości, łaskawości, pokory y skro-  
mności Chrystusowej, zaś słowa Zydowskie śpiewaią, głośno bárdzo, ná-  
pokázanie: zawięteý złości Zydowskiej ku Chrystusowi, gdy ná zgubę  
Chrystusową krzycząc, stali.

PASSYA



SA według S. Mateusza.

C<sub>3</sub>

wydat



wydał; Wpierwszy tedy tydzień Przaśnikow, przyśtąpili Uczniowie do JEZUSA mówiąc: Gdzieś chcesz, abyś my zgotowali ieść Pascha? A Jezus rzekł: idźcie do Miasta do niektorego, á rzecście mu: Mistrz mowi: czas moy blisko iest, u ciebie czynię Pascha z Uczniami memi, y uczynili Uczniowie, iako im przykazał Jezus: y zgotowali Paschę. A gdy był wieczor, siedział ze dwunastą Uczniow swoich; á gdy oni iedli, rzekł: zaprawdę powiadam wam; iż ieden z was mnie wyda. Y zasmuciwszy się, bárzo poczęli każdy mowić: azam ia iest Pánie; á on odpowiadając rzekł: ktory macza zemną rękę w misie ten mię wyda. Syn ci człowieka idzie, iako napisano o nim, ále biada onemu człowiekowi, przez ktorego Syn człowieczy będzie wydan; dobrze mu było, aby się nie narodził on człowiek. A odpowiadając Judasz, ktory go wydał rzekł: A zażem ia iest Mistrzu? Rzekł mu tyś powiedział: A gdy oni wieszczali, wziął Jezus chleb y błogosławił y łamał, y dawał Uczniom swoim, y rzekł: bierzcie y iedźcie: oto iest Ciało moje. A wzięwszy Kielich dzięki czynił, y dał im, mówiąc: Pijcie z tego wszyscy, ábowiem ta iest Krew moja nowego Testamentu ktora za wielu będzie wylana ná odpuszczenie grzechow. A powiadam wam nie będę pił od tych miast z tego owocu winney Macicy; aż do dnia onego gdy będę pił z wami nowy w Krolestwie Oyca mego. Y hymn odprawiwszy wyszli ná Gorę Oliwną. Tedy im rzekł JE-

ZUS



ZUS; wszyscy zgorzienie wezmiecie ze mnie tey nocy; ábowiem iest nápisano; uderzę Pásterza, y rozproszą się owce trzody; lecz gdy Zmártwychwstańę uprzedzę was do Gálilei á odpowiadaiąc Piotr rzekł iemu: choćby się wszyscy zgorzeli z ciebie, ia nigdy niezgorzę. Záprawdę powiadam ci, rzekł JEZUS, iż tey nocy, pierwey niż kur zápieie, trzykroć się mnie záprzesz. Rzekł mu Piotr: choćby mi też z tobą przyszło, umrzeć; nie záprę się ciebie. Także y Uczniowie mówili. Tedy przyszedł JEZUS z niemi do wsi, która zowią Getsemani, y rzekł Uczniom swoim: siedźcie tu, aż poydę ondzie y będę się modlił. A wzięwszy Piotra y dwóch Synów Zebedeuszowych począł się smuć y tefknić sobie. Tedy im rzekł: smutna iest Dusza moia aż do śmierci. Czekaście tu á czuyćcie zemną. A postąpiwszy trochę padł ná Oblicze swoje modląc się y mówiąc: Oycze moy, ieżeli można rzecz: niechay odeydzie odemnie ten Kielich: wszakże nie iako ja chcę, ále iako ty. Y przyszedł do Uczniow swoich y znalazł ie śpiące y rzekł Piotrowi: tak: niemogliście iedney godziny czuć zemną: czuyćcie á modlcie się zemną, ábyście nieweszli w pokusę? Duchci wprawdzie ochotny iest ále ciało mdłe. Zá się powtore odszedł y modlił się mówiąc: Oycze moy, ieśli niemoże ten Kielich odeysć iedno ábym go pił; niech się dzieie wola twoia. Y przyszedł powtore y znalazł ie śpiące, ábowiem były oczy ich obciążone. A zostawi-

wszy



wszy ie, zaś odszedł, y trzeci się raz modlił, też mowę mowiąc: Tedy przyszedł do Uczniow swoich y rzekł im: Już śpićcie y odpoczywajcie: Oto przybliżyła się godzina, á Syn Człowieczy będzie wydan w ręcę grzesznikow, wstańmy podźmy: O to się przybliżył, który mię wyda. A gdy on ieszcze mówił: O to Judasz ieden ze dwunastu przyszedł, á z nim wielka rzesza z mieczmi y z kijmi, posłani od przednieyszych Káplanow y ludu stárszych. A który go wydał, dał im znak mówiąc: ktorego pocałuję, tenći iest, imaycie go: y nátychmiášt przystápiwszy do JEZUSA rzekł: Bądź pozdrowion Rabbi, y pocałował go. A JEzus rzekł mu: przyiacielu ná coś przyszedł? Tedy przystápiwszy rzucili się do JEZUSA, y poymali go. A o to ieden z tych, ktorzy byli z JEZUSEM, wyciągnąwszy rękę dobył korda swego; á uderzywşy słuęę Xiążęćia Kapłańskiego ućiał ucho iego. Tedy mu rzekł JEZUS: Obroć kord swoy ná mieysce iego; ábowiem wszyscy ktorzy miecz biorą, mieczem poginą. Czyli mniemasz: ábym nie mógł prośić Oyca mego; á stáwi mi teraz więcej niż dwánaście hufcow Aniołow? Iáko się tedy wypełnia, pisma? iż się musi ták stać? Oney godziny mówił JEzus rzeszom: wyszliscie iáko ná zboyce z mieczmi, z kijmi poimać mię; siedziátem ná każdy dzień u was, ucząc w Kościele; á nie poimaliscie mię? A to się wszystko działo, áby się wypełniły słowa Prorockie. Tedy Uczniowie wszyscy opuściwszy go poućiekali.

A oni



A Oni poymáwſzy JEZUSA, wiedli go do Káifasza Náy-  
 wyższego Kápłana gdzie ſię byli zebrali Doktorowie  
 y ſtárſi. A Piotr ſzedł zá nim zdaleka, aż do Dworu Náy-  
 wyższego Kápłana. A wſzedſzy tam, ſiedział z ſlugámi  
 áby widział koniec. A przyſzedſzy Kápłani y wſzyſtka rá-  
 da ſiedząca, ſzukáli fałszywego ſwiádectwa przeciwko JE-  
 ZUSOWI; aby go o ſmierć przypráwili: y nie náleźli, acz  
 wiele fałszywych ſwiádkow przychođziło. A ná koniec:  
 przyſzli dwa fałszywi ſwiádkowie y rzekli: Ten mówił,  
 mogę zepſować Koſciół Boży á po trzech dniach, záſie go  
 zbudować. A wſtáwſzy Náywyższy Káplan rzekł mu; nic  
 nie odpowiedaſz náto, co ci przeciwko tobie ſwiádczą? Lecz  
 JEZUS milczał. A przednieyſzy Káplan rzekł mu: Po-  
 przyſięgam cię przez BOGA żywego ábyś nam powiedział,  
 ieſliś ty ieſt Chryſtus Syn Boży? Rzekł mu JEZUS: Tyś  
 powiedział; iednák powiádam wam: odtąd uyrzycie Syna  
 Człowieczego ná práwicy mocy Bożey, y przychođzącego  
 w obłokach Niebieſkich. Tedy Náywyższy Káplan roz-  
 darł ſzáty ſwoie, mówiąc: zbluźnił, coſ dálej potrzebuie-  
 my ſwiádkow? Otoſcie teraz ſłyſzeli bluźnierſtwo: co ſię  
 wam zda? á oni odpowiedaiąc rzekli; winien ieſt ſmierci.  
 Tedy plwali ná Oblicze iego, y bili go kuliákami; á drudzy  
 policzki w Twárz iego zádawali, mówiąc; Prorokuy nam  
 Chryſtuſie, kto ieſt, który cię uderzył? á Piotr ſiedział przed  
 Domem ná podworzu: y przyſtąpiła do niego iedna ſłuże-  
 D bnica



bnica, mówiąc; y tyś był z JEZUSEM Gálileyskim; á on zá-  
parł się, przed wszystkiemi rzekąc: niewiem, co mówisz?  
A gdy on wychodził ze drzwi, uyrzała go druga służebnica,  
y rzekła tym, co tam byli, y ten był z JEZUSEM Názareńskim,  
powtore záprzał się z przysięgą; iż nieznam Człowieka.  
A mało potym, przystąpili, ktorzy stáli, y rzekli Piotrowi:  
Práwdziwieś y ty iest z nich; bo y mowa twoia cię wydawa.  
Tedy poczał przeklinać y przysięgać, iż nieznał Człowie-  
ka, y nátychmiał kur zápiał, y wspomniął Piotr ná słowo  
JEZUSOWE, ktore mu był rzekł; pierwey, niż kur zápieie,  
trzykroć się mnie záprzesz; a wyszedszy z Dworu gorzko  
plákał.

A gdy było ráno weszli w rádę wszyscy, y przedniey-  
si Káplani y stársi ludu przeciwko JEZUSOWI; aby go  
o śmierć przypráwili, y zwiázawszy go przywiedli y po-  
dali Pontiuszowi Pilátowi Stároście. Tedy uyrzáwszy Ju-  
dasz, iż był skazan; zálem zdięty odniósł Trzydzieści fre-  
brnych przednieyszym Káplanom, y stárszym, mówiąc:  
Zgrzeszyłem, wydávszy Krew sprawiedliwą; á oni rzekli:  
co nam do tego? ty się pátrz, á porzućwszy frebrniki w  
Kościelę, odszedł, y poszedszy obwieśił się. A przedniey-  
si Kápláni wzięwszy frebrniki mówili: niegodzi się ich kłaść  
do kárbony; bo iest záplata krwi; y naradziwszy się kupili  
zá nią rolą Gánczárzową, ná pogrzeb Pielgrzymow: dla  
tego ona rola názwana iest Halcedema, to iest rola krwi aż  
do



do dnia dzisiejszego. Tedy się wypełniło, co jest powie-  
dziano przez Jeremiaśza Proroka mówiącego, y wzięli Trzy-  
dzieści srebrnych zapłatę oszacowanego; którego oszaco-  
wali z Synów Izraelskich; y dali ie na rolę Ganczarzową;  
iako mi postanowił Pan. A JEZUS stanał przed Stárosta,  
y pytał go Stárosta mówiąc: Tyś iest Krol Żydowski? Rzekł  
mu JEZUS: Ty powiedasz: á gdy nań skárżyli przednieysi  
Káplani y Stárszi; nic nieodpowiedział. Tedy mu rzekł  
Piłat, nieślyszysz iako wiele przeciw tobie świadectw przy-  
wodzą? y nieodpowiedział mu ná żadne słowo; tak iż się  
bárdzo dziwował Stárosta. A ná dzień Uroczysty zwykł  
był Starosta wypuszczać pospolstwu iednego więźnia, kto-  
rego by chcieli; y miał ná ten czas więźnia znacznego, kto-  
rego zwáno Bárabbaszem. Gdy się tedy oni zebráli, rzekł  
Piłat: ktorego chcecie, wypuszczę wam? Barabbasza czyli  
JEZUSA ktorego zowią Chrystusem? Bo wiedział, iż go  
z zázdrości byli wydali. Lecz gdy on siedział, ná Stolicy  
Sądowej, posłała żona iego do niego mówiąc: nic tobie y  
spráwiedliwemu temu; álbowiem wielem cierpiała dziś przez  
sen dlá niego. A przednieysi Kápláni y Stársi námowili  
pospolstwo, áby prosili Barabbasza, á JEZUSA stráćili. A  
odpowiedaiąc Stárosta rzekł im; ktoregoż chcecie áby wam  
wypuścił zedwu? á oni rzekli Barabbasza, rzekł im Piłat;  
coż tedy uczynię z JEZUSEM, ktorego zowią Chrystusem?  
Rzekli wszyscy niech będzie Ukrzyżowan. Rzekł im Stá-



rosta coż wždy złego uczynił? á oni więcey wołali, mówiąc: niech będzie Ukrzyżowan. A widząc Piłat, iż nic niepomogło, ále większy się rozruch dźiał; wzięwszy wodę umył rękę przed pospolstwem, mówiąc: niewinieniem ia krwie tego sprawiedliwego, wy się pátrzcie. A odpowiedaiąc wszystkim lud tzeł: krew iego ná nas, y ná Syny nášze. Tedy im wypuścił Barabbasza, á JEZUSA Ubiczowanego podał im áby był ukrzyżowan.

Tedy żołnierze Stárościni wzięwszy JEZUSA do Rátulza, zebráli do niego wszystkie rotę, á zwlokşy go, włożyli nań płaszcz szárłatny y uplotşy Koronę z ćiernia, włożyli ná Głowę iego, y trzcinę w prawicę iego. A kłaniając się przednim náygrávali mówiąc: Bądź pozdrowion Krolu Żydowski: á pluiąc nań wzięli trzcinę y bili Głowę iego; á gdy się z niego naśmiali, zwlekli go z száty, y oblekli go w odzienie iego, y wiedli go áby ukrzyżowali. A wychodząc, náleżli Człowieka Cyreneyczyka, Imieniem Szymona, tego przymušili: áby nioş Krzyż iego; y przyşfli ná miejsce ktore zowią Golgotha, co się wykłada: miejsce trupiey Głowy, y dali mu pić wino z żoćcią, zmieszane; á gdy skoştował, niechćiał pić; á ukrzyżowáwşy go rozdzielili odzienia iego, rzuciwşy Los, áby się wypełniło, co ieşt rzeczono przez Proroka mówiącego: rozdzielili sobie odzienia moje, á o suknią moię Los miotali: á siedząc strzegli go, y włożyli ná Głowę iego winę iego nápisaną: Ten ieşt JEZUS



ZUS Krol żydowski. Tedy są ukrzyżowani z nim dwa Łotrowie, ieden poprząwicy á drugi po lewicy; á przecho-  
dzący mimo bluznili go, chwielec głowami swe ni, y mówiąc:  
Hey, co rozwalasz Kościół Boży, á za trzy dni go zaśię bu-  
duiesz? zachoway sam siebie: ieśliś Syn Boży zstap z Krzy-  
ża. Tákże y przednieysi Káplani z Doktorami, y stársze-  
mi nágrawaiąc mówili; innych zachował, sam siebie zácho-  
wać niemoże. Ieżli jest Krol Izráelski, niech teraz zstąpi  
z Krzyża, á uwierzmy iemu. Dufał w BOGU niech go  
teraz wybawi, ieżli chce: Bo powiedział; że iestem Synem  
Bożym. Toż y Łotrowie ktorzy byli z nim ukrzyżo-  
wani, urągali mu. A od szostey godziny stała się ciemność  
po wszytkiej ziemi, aż do dziewiątey godziny. Zawołał  
JEZUS głosem wielkim rzekąc: Eli Eli Lamafabathani, to  
jest: Boże moy, Boże moy, czemuś mię opuścić. A nie-  
ktorzy tam stoiący słyszác, mówili: Eliaza ten woła, á ná-  
tychmiał bieżąc ieden z nich wzięwszy gębkę nápełnił  
octem y włożył ná trzcinę y dał mu pić, lecz drudzy mó-  
wili, zaniechay: pátrzaemy ieżli przydzie Eliaza, aby go  
wybawił. A JEZUS zawoławszy powtore wielkim gło-  
sem wypuścił Ducha.

Tu pokleknuwszy Káplán ktory Pássyá śpiewał, przestanie  
trochę, y potym ostatek dokończy.

**A** Oto, zástona Kościelna rozdarła się ná dwie części, od-  
wierzchu aż do dołu; y ziemia zádrżała, y skały się po-  
pádały



padały y groby się otworzyły, y wiele ciał Świętych, którzy byli posneli, powstało. Y wyszedłszy z grobow po Zmártwychwstaniu iego, weszli do Miasta Świętego, y ukázali się wielom. A Setnik y ci co z nim byli, strzegąc Jezusa, uyrzawszy trzęsienie ziemi, y to co się działo, zlekli się mówiąc: zaiste ten był Synem Bożym. Y było tam wiele Niewiaśc zdáleka, ktore były poszły za JEZUSEM do Galileiey posługując mu; między ktoremi była Mágdalena, y Márya Jákułowa y Jozefowa Mátká y Mátká Synów Zebedeuszowych. A gdy był wieczor, przyszedł niektory człowiek bogaty z Arymathiey, Imieniem Jozef, ktory też był Uczniem JEZUSOWYM. Ten przyszedł do Pilata, y prosił ciała JEZUSOWEGO. Tedy Pilat kázal oddać ciało. A Jozef wzięwszy ciało, uwinął ie w czyste prześcirałło: y położył ie w nowym Grobie swoim ktory był wskále wykował, y przywalil do drzwi grobu, kámién wielki y odszedł. A była tam Márya Mágdalena y druga Márya siedząc przeciwko grobowi. A názájutrz, ktory iest dzień po przygotowaniu, zebráli się przednieysi Káptani y Faryzeuszowie do Pilata mówiąc: Pánie, wspomnieliśmy, iż on Zwodźciel powiedział ieszcze żyjąc; po trzech dni z mártwychwstane: Przetoż rozkaż, áby strzeżono grobu, aż do dnia trzeciego, áby snadź nieprzyzšli Uczniowie iego, y ukrádli go, y powiedzieli ludowi; powstał zmártwych: y będzie ostatni bład, gorszy niż pierwszy. Rzekł im Pilat; macie  
straż



straz idźcie, strzeżcie iako umiecie. A oni szedłszy obwarowali grob, zapieczętowawszy kámién z strażą.

Po opisaniu Męki y śmierci Chrystusowej, opisuie Święty Ewangelista, co się działo koło pogrzebu iego, aż do Zmartwychwstania. Co Kościół Święty iako Ewangelią śpiewać każe, zażywać ognia do kádzenia, bo też przy pogrzebach go zażywa; i, świec iednak nie trzymaia, bo ieszcze o umárłym rzecz iest, przetoż nim co pocznie Dyakon śpiewać, prosi o błogosławieństwo y śpiewa iak Ewangelią. ná końcu cátuje Księgę y kádzą, ktore ceremonie y przy drugich Pásfych chowaią, procz Wielkopiątkowej.

## O F F E R T A.

URagania y nédze czekało serce moje, y czekałem, kto by się społem smucił, á nie było, y ktoby pocieszył, á nie nálaźłem, y dałem żość ná pokarm moy, á w prágnieniu moim náprawali mię octem.

### *Kommunia.*

O Oycze moy, ieźli można rzecz niechay odeydzie ode mnie ten kielich.

### *Modlitwa po Kommunii.*

PRzez tey sprawowanie tajemnicy, prosiemy cię Pánie: y występki nasze niech oczy szczone, y Święte żądze, niech będą wypelnione. Przez Pana naszego Jezusa &c.

PONIE-



# PONIEDZIAŁEK WIELKI.

## I N T R O I T.

**O**Sądź Pánie szkodzące mnie, zwalcz walczące przeciwko mnie, porwij broń y tarczą, y powstań mi ná pomoc. Dobądź miecza, y zawnrzi przeciwko tym, co mię przesładuią: rzecz duszy moiey: iam iest zbáwieniem twoim.

### M O D L I T W A.

**D**Ay prośiemy cię wieczny Boże; ábyśmy, ktorzy, w tak wielu przeciwnościach ułtaiemy: zá włożeniem się Męki lednorodzonego Syna twoiego, odetchneli, który żyiesz y kroluiesz: &c.

### *Modlitwa za Papieża.*

**B**Oże wszystkich wiernych Pasterzu, y rządco ná sługę twego NN. ktoregoś Pásterzem Kościoła twego bydz chciał, weyrzi łáskawie: á day mu łáskawie prośiemy cię; áby náuka, y przykłádem, tym, nád ktoremi iest przełożonym pomagał; żeby do żywota wiecznego, y z trzodą sobie powierzona, był przeprowadzony. Przez Pána nášego: &c.

*Modli-*



*Modlitwa przeciw przeciwnikom Kościoła Świętego.*

**K**ościół twego, prosimy cię Panie, modlitwy przyimiy ubłagany; aby skażiwszy przeciwności, y wszystkie błędy: w bezpieczney wolności tobie służyli. Przez Pána naszego: &c.

*Lekcyja u Izaiasza Proroka w Rozdziale 50.*

**W** Onych dniach, Izaiaś mówił: Pan Bog otworzył mi ucho, a ja się niesprzeciwiam: nieudalem się ná wstecz. Ciało moje dałem białym, a policzki moje szczypiącym: twarzą moją, nie odwróciłem, od łaiących y pluiących ná mnie: a Pan Bog wspomóżyciel moy, przeto się niezawstydził. Przetożem postawił twarz twoją iako na twardej skale, y wiem: że się nie zawstydzi. **Blisko** jest, który mię usprawiedliwia: któż mi się sprzeciwi? Stańmy społem: kto jest adwersarzem moim, niech ku mnie przytąpi? oto Pan Bog pomocnik moy, któż jest ktoby mię potępił? oto, wszyscy potárći będą iako szata: mol ie zgryzie. Kto między wami bojący się Pána, słuchający głosu sługi iego? kto chodził w ciemnościach a niema światła, niech ma nadzieję w Imieniu Pańskim, a niech się spuści ná Boga swego.

**E**

*Gradu-*



*Gradual.*

**W**stań Pánie á przyłóż się do Sądu mego, Boże moy, y Pánie moy, do sprawy moiey: puść száble, y wyimiy ná przeciwko tym, ktorzy mię prześladią.

*T R A K T.*

**P**anie nie wedle grzechow nászych, ktorychesmy się dopuścili, áni wedle niepráwosci nászych, oddaway nam. Pánie nie pamiętay niepráwosci nászych dáwnych! prętko niech uprzedzi nas miłosierdzie twoie, bośmy ubogiemi się stáli bárdzo. Wspomoż nas Pánie Zbáwicielu nász, y dla czci Imienia twego, Pánie wybaw nas y bądź litościw grzechom nászym, dla Imienia twego.

*Evangelia według Iána Świętego  
w Rozdziale 12.*

**S**Ześć dni przed Paschą, przyszedł JEZUS do Bethanij, kędy był Łázarz umárt, ktorego JEZUS wskrzesił; y spráwili mu tam wieczerzą; á Martha służyła: á Łázarz był iednym z siedzących u stołu z niemi. Marya tedy wzięła funt Oleyku Szpikanardowego drogiego y námazała nogi JEZUSOWE, y utárła nogi iego włosami swoiemi: y nápełnił się Dom wonności Oleyku. Rzekł tedy ieden z Uczniow iego, Judasz Iskáryot, który go miał wydać Precz

to



to Oleyku nieprzedano za trzyłta groszy, á nie dano ubogim? A to mowił; nie iż by miał pieczę o ubogich: ále iż był złodźciem y miešzek mając, cò wkładano, nošil: Rzekł tedy JEZUS: zaniechaycie iey, áby ná dzień pogrzebu mego záchowała to; ábowiem ubogie zawždy z sobą macie, á mnie nie zawždy macie. Dowiedźiała się tedy wielka rzesza z żydow, iż tam iešł; y przyšli nie tylko dla JEZUSA, ále żeby byli widzieli Łazarza, ktorego wzbudził od umártych.

## O F F E R T A.

**W**Yrwiy mię od nieprzyiaciół moich Pánie: do ciebiem się uciekł, náucz mię czynić wolą twoię; ábowiem tyś iešł BOGIEM moim.

### *Kommunia.*

**N**iech będą zówštydzeni y pohanbieni spólem ci którzy się wesełá ze złego moiego. Niechay będą obleczeni w hańbę y fromotę ci,ktorzy wielkie rzeczy mówią, przeciwnie.

### *Modlitwa po Kommunii.*

**N**iech nam Pánie dodadzą Boskiey gorákości twoie świątości; żebyśmy się z nich, y z uczynkow ich ciefzyli y z pożytku. Przez Pána našzego Jezusa: &c.



*Modlitwa naprzeciw prześladownikom  
Kościoła Świętego.*

**P**Rośiemy cię Pánie Boże nasz: ábyś, którym pozwalasz  
z Boskiego ucześnictwa cieszyć się, niedozwalał ludz-  
kim podlegać niebezpieczeństwom. Przez Pána ná-  
szego: &c.

*Modlitwa zá Papieża.*

**P**Rośiemy cię Pánie, áby nas Sákramentu przyięcie bro-  
niło, y sługę twego N. któregoś Pásterzem Kościoło-  
wi twemu postanowić ráczył, pospoł z powierzona sobie  
trzodą, zbáwiło. Przez Pána nášego JEZUSA Chrystusa &c.

*Modlitwa zá ludzi.*

**U**Pokarzaycie głowy wásze Bogu. Wspomoż nas  
Boże Zbáwicielu nasz, á dopuść: żebyśmy do Dobro-  
dzieństw rozważania, ktoremiś nas rátować ráczył, ocho-  
tnie przystępowali. Przez Pána nášego.

A  
M E  
N.



WIELKI



# WIELKI WTOREK.

## I N T R O I T.

**N**Am zaś chlubić się potrzeba w Krzyżu Pána Nászego JEZUSA Chrystufa: w którym iest zbawienie, życie, y zmartwychwstanie nasze: przez ktorego zbawieni y uwolnieni iesteśmy.

**N**iech się nad nami BOG zmiłuje y błogostawi nam; niech roświeci Oblicze swe nad nami: á zlituje się nad nami. Nam zaś chlubić się potrzeba. *Powtorzyć.*

## M O D L I T W A.

**W**Sechmogący wieczny Boże, day nam tak Męki Pańskiej odprawić tajemnicę: żebyśmy, grzechow odpuszczenie odebrać mogli. Przez Pána nášego: &c.

Modlitwa zá Papieža, y przeciwko Prześladownikom ta, co y wczora.  
ná karcie 32. y 33.

*Lekcyá Ieremiasza Proroka w Roz-  
dziale 11.*

**W**One dni, mowił Ieremiasz: Pánie ukázałeś mi y poznałem: tedy pokázałeś mi sprawy ich. A ia iáko Báranek cichy, ktorego niosą ná rzeź; á niepoznałem: że  
E<sub>3</sub> myślili



myślili ná mnie rády mówiąc: włożmy drzewo w chleB iego, á wygładźmy go z ziemię żyjących y Imienia iego więcej niech nie wspomnią; ále ty Pánie zástępow, który sądzisz sprawiedliwie, á nerek y serca doznáwasz; niech uyrzę pomstę twoię nád niemi; bom tobie obiáwił sprawę moię.

*Graduał.*

**A** la gdy mi się przykrzyli, obłoczyłem się w Włosienice; morzyłem postem duszę moię; á modlitwa moja do nádra mego się náwroci. Ośądź Pánie szkodzące mnie, zwalcz wálczące przeciwko mnie. Porwij broń y tarczą: y powstań mi ná pomoc.

*PASSYA álbo Męka Pána nášzego JEZUSA  
Chrystusa według Márka Świętego.*

**W** On czas, była Pascha y praśniki po dwu dni: y szukali Náywyżsi Káplani y Doktorowie, iakoby go zdráda, poymali y zábili. Bo mówili nie w Święto, áby snadź niebył rozruch w ludu. A gdy był w Bethaniey w Domu Symona trędowatego, y siedział u stołu: Przyszła Niewiásta mając Alábastr oleyku Szpikánardowego drogiego, á stłukszy Alabastr, wylała ná Głowę iego; y byli niektorzy co się gniewali sami w sobie, á mówili: Ná coź się stała ta utrąta Oleyku? ábowiem, mógł się ten Oleiek przedać



dać drożey niż za trzyśta groszy, y rozdać ubogim; y gniewali się ná nię. A Jezus rzekł: Daycie iey pokoy, czemu iey przykrość czynicie? dobry uczynek przeciwko mnie uczyniła; bo ząwždy ubogiego macie z sobą, y kiedy będziecie chcieć, możecie im dobrze czynić, lecz mnie nieząwždy macie: tá co miała uczyniła; uprzedziła pomazać Ciąło me ná pogrzeb; záprawdę powiadam wam kędyżkolwiek opowiedana będzie ta Ewángelia, po wszystkim świecie: y co ta uczyniła powiedać będą, ná pámiątkę iey.

**A** Judáš Izkariot, ieden ze dwunaście odszedł do Náywyższych Kápłanow, áby go im wydał; ktorzy usłyszawszy urádownali, się y obiecali mu dać pieniądze, y szukał, iákoby go, czasu pogodnego wydał. A pierwszego dnia Praśnikow; gdy Páschę ofiarowali, rzekli mu Uczniowie; gdzie chcesz ábyśmy szli nágotowali, żebyś iadł Páschę? y posłał dwu z swych Uczniow, y rzekł im: Idźcie do Miąsta, y potka się z wámi Człowiek niosiąc dzban wody; idźcieś zą nim: á gdziekolwiek wnieydzie, powiedźcie Pánu Domu; iż Náuczyciel mowi: Gdzie jest odpocznienie moje, kędybym iadł Páschę z Uczniami moiemi? á on wam pokaże Wieczernik wielki, usłány; y tam nágotuycie nam; y poszli Uczniowie iego, y przyszl do Miąsta, y náleźli, iáko im powiedział, y nágotowali Páschę. A gdy był wieczor, przyszedł ze dwiemaście; á gdy y oni siedzieli y iedli,



dli, rzekł Jezus: Záprawdę powiadam wam, iż ieden z was wyda mię ktory ie ze mną. A oni poczęli się smęcić, y mówić mu z osobna: Izali ia? ktory im rzekł: Ieden ze dwanaście, ktory ze mną macza rękę w miśie: Syn Człowieczy idźie, iáko o nim iest nápisano. Lecz biáda onemu Człowiekowi, przez ktorego Syn Człowieczy będzie wydan: Lepiey mu było, by się był Człowiek on nierodził. A gdy oni iedli, wziął Jezus chleb: y błogosławiać łamał, y dał im y rzekł: Bierzcie: to iest Ciáło moje. A wzięwszy Kielich, dzięki uczyniwszy dał im, y pili z niego wszyscy, y rzekł im: Ta iest Krew moja nowego Testámentu, ktora zá wielu będzie wydana; záprawdę powiadam wam; iż iuż niebędę pił z tego owocu winney maćicy; aż do onego dnia, gdy pić będę w krolestwie Bożym. A hymn odpráwiwszy weszli ná Gorę Oliwną; y rzekł im JEZUS: Wszyscy się zgorzycie ze mnie tey nocy: iż nápisano iest: uderzę Pásterza, á rozproszą się owcę. Ale gdy zmártwychwstańe, uprzedzę was do Galileiey: á Piotr mu rzekł: chociaż by się wszyscy zgorzzyli z ciebie, ále nie ia; y rzekł mu Jezus: Záprawdę powiadam ci, iż ty dziś, tey nocy, pierwey niż dwakroć kur zápieie, trzykroć się mnie záprzesz. A on więcey mówił: By potrzeba y umrzeć z tobą, niezápřę się ciebie. Ták też y wscyscy mówili: y przyszli do Folwarku, ktoremu Imie Getsemani; y rzekł Uczniom swoim: siedźcie tu, aż się pomodłę; y wziął z sobą

Piotra



Piotra, y Jákuba, y Jána, y poczał się stráchać, y tęsknić soba; y rzekł im: smętna iest dusza moia aż do śmierci; zostańcie tu, á czuyćie. A odszedszy máto, padł ná ziemię y modlił się, żeby godzina, ieżli może bydz, odeszła od niego y mówił: Abba Oycze wszystko tobie iest podobno, przenies ten Kielich odemnie; ále nie to, co ia chcę ále co ty; niech się stánie. Y przyszedł y znalazł ie spiące y rzekł Piotrowi: Symonie spisz? nie mogłeś czuć iedney godziny? Czuyćie á modlcie się, byście nie weszli w pokuszenie. Duch wpráwdzie ochotny, ále ciáło mdłe? I zasie odszedszy, modlił się w teź słowa mówiąc. A wrociwszy się znalazł ie spiące (bo oczy ich były obciążone) á niewiedzieli coby mu odpowiedzieć: y przyszedł po trzecie á rzekł im: spicieście iuż y odpoczywáycie. Dosyć, przysła godzina: o to będzie wydan Syn Człowieczy w ręce grzeszników: wstańcie podźmy: oto ktory mnie wyda, blisko iest.

A gdy ieszcze mówił, przyszedł Judasz Iskáryot, ieden ze dwánaście, á z nim wielka rzesza z mieczmi y z kijmi od Náwyższych Káptanow y Doktorow y Stárzych: á dał był im znak, ktory go wydał, mówiąc: ktoregokolwiek pocałuie: ten iest, imaycie go, á wiedzcie ostrożnie. A przyszedszy nátychmiast przystąpiwszy kniemu rzekł: Bądź pozdrowion Mistrzu, y pocałował go. A oni tárgneli się nań rękoma y poymali go. A ieden, nie-

F

ktory



ktory z tych co stali; dobywszy miecza, uderzył slugę Náywyższego Káplana y uciął mu ucho. A Jezus odpowiedziawszy rzekł im: iákoby ná zboycę, wyszliście z mieczmi, y z kijmi poymać mię: ná każdy dzień byłem u was w Kościele á nie poimaliście mię: Ale żeby się wypełniły Pisma. Tedy Uczniowie iego opuściwszy go wszyscy uciekli; á niektóry Młodzieniec szedł zá nim odziany prześcieradłem ná gołe Ciáło: y poymali go: á on porzuciwszy prześcieradło, nági uciekł od nich; y przywiedli JEZUSA do Náywyższego Káplana, á zeszli się wszyscy Káplani y Doktorowie y Stársi; á Piotr zá nim szedł z daleka, aż wewnątrz do Dworu Náywyższego Káplana, y siedział z Służebniki u ognia y grzał się; lecz Náywyżsi Káplani y wszystka rada szukali przeciw JEZUSOWI świadectwa, áby go ná śmierć zdáli; á nie naleźli; ábowiem wiele ich pncećiw iemu fałszywie świadczyli: Lecz świadectwa godne nie były. A niektorzy powstawszy fałszywie świadczyli przeciw iemu mówiąc: żeśmy slyszeli iego mówiącego; Iá rozwalę ten Kościół ręką uczyniony, á zá trzy dni inny nie ręką uczyniony zbuduję y nie były zgodne ich świadectwa. A powstawszy w pośrodek Náywyższy ich Káplan spytał JEZUSA, mówiąc: nic nieodpowiedasz ná to, co tobie ci zárzucaią? ále on milczał á nie odpowiedział. Znowu pytał go Náywyższy Káplan y rzekł mu: Tyś iest Chrystus Syn Boga Błogosławionego?  
á JEZUS



á Jezus mu rzekł: Jam iest, y uyrzycie Syna Człowieczego  
 siedzącego ná Práwicy mocy Bożey, y przychodzącego  
 z Obloki Niebieskiemi. A Náywyższy Káplán rozdaršy  
 száty swoje rzekł: Coż ieszcze potrzebuemy świádkow  
 slyszeliście bluźnierstwo: co się wam zda? ktorzy osądzili  
 go winnym bydź śmierci: y poczęli niektorzy nań plwać  
 y zakrywać Oblicze iego y bić go kulakami, y mówić mu:  
 Prorokuy: á Służebnicy policzkowali go. A gdy Piotr  
 był w śieni ná dole przysła iedna z służebnic Náywyż-  
 szego Káplana á widząc że się Piotr grzeie, poyrzawszy  
 nań rzekła; y tyś był z JEZUSEM Názareńskim; á on się  
 záprzał mówiąc; áni wiem, áni znam, áni rozumiem, co  
 mówisz: y wyszedł precz ná podworze: á kur zapiał; á  
 znowu gdy go uyrzała służebnica poczęła mówić tym  
 ktorzy w koło stali; iż ten z onych iest á on powtore się  
 záprzał. Azásie po małej chwili, co tam stáli mówili  
 Piotrowi: prawdziwie z nich iesteś, boś y Gálileyczyk iest.  
 A on począł kłać y przysięgać; iż nie znam Człowieka  
 tego, o którym powiadaćie. A wnet powtore kur zá-  
 piał, y wspomniat Piotr na słowo, ktore mu mówił Jezus:  
 Pierwey, niż kur dwa kroć zapieie, trzy kroć się mnie zá-  
 przesz; y począł płakać.

**I** wnet ráno uczyniwšy ráde Náywyżsi Kápláni z Stár-  
 szemi y z Dóktormi y wšyšką ráda, zwiázawszy JE-  
 zusa wiedli y podaligo Piłatowi; y pytał go Piłat mówiąc:



Tyś iest Krol Zydowski? A on odpowiedziawszy rzekł mu: Ty powiedasz. Y skárzyli nań Náwyżsi Káplani, o wiele rzeczy. A Piłat go zaśie spytał, mówiąc: nic nie odpowiedasz? patrz iáko w wielkich rzeczach cie winuią? A Jezus nic nie odpowiedział więcey, ták aż się Piłat dziwował. A ná Święto zwykł im bydź púszczać iednego więźnia, ktoregokolwiek żádali: y był, co go zwáno Barabbaszem; ktoren z buntownikámi był w więzieniu; ktory był w rozruchu popełnił mężoboystwo. A gdy wstąpiła rzesza, poczęła prosić, iáko im zázwdy czynił: á Piłat im odpowiedział y rzekł: chcecie, púszczyć wam Krola Zydowskiego? ábowiem wiedział, iż go z zázdrości byli Náwyżsi Káplani wydali. Lecz przednieysi Káplani poduszczyli rzeszã; áby im ráczey Bárabbasza puścić; á odpowiedziawszy zaś Piłat rzekł im: Coż tedy chcecie uczynię Krolowi Zydowskiemu, á oni zaśie wołali: Ukrzyżuy go: á Piłat im mówił: Coż wždy złego uczynił? á oni tym więcey krzyczeli: Ukrzyżuy go. A Piłat chcąc ludowi dosyć uczynić; puścił im Bárabbasza, á JEZUSA ubiczowanego podał; áby był Ukrzyżowan. A żołnierze wprowadzili go do sieni rátuszney, y zwołali wszystkie roty, y oblekli go w purpurę, y włożyli nań, uplotszy cierniową Koronę; y poczęli go pozdráwiać; Witay Krolu Zydowski; y bili Głowę iego trzcina; y plwali nań; á upádaiąc ná kolana, kłaniali się iemu; á gdy się z niego nágrali



nágrali, zwlekli go z purpury, y oblekli go w szaty iego, y wywiedli go, áby go ukrzyżowali; y przymusili niekto- rego mimo idącego, Szymona Cyreneyczyka, ze wsi, Oy- ca Alexandra y Rufa, áby niośł Krzyż iego; y przywie- dli go ná mieysce Golgotha, co się wykłada: mieysce trupiey głowy: y dávali mu pić wino z mirrhą, y nie- wziął; á ukrzyżowáwszy go, podzieliłi száty iego, miecąc o nie Los, co kto miał wziąć. A była trzecia godzina; y ukrzyżowali go; y pisaný był nápis winy iego. KROL ZYDOWSKI: á z nim ukrzyżowali dwu Łotrow, iedne- go po Prawicy á drugiego po Lewicy iego: y wypełniło się słowo Pisma, ktore mowi: ze Złoczyncami iest poli- czon: á mimo przechadzaiaćy bluźnili go, kiwaiąc głó- wami swemi, y mówiać: Wey ktory rozwalaśz Kościół, y we trzech dniach znowu budujesz! wybaw się samego z Krzyża. Tákże też y Náwyżsi Kapłani, szydząc ie- den do drugiego z Doktormi mowili: inne záchował, á sam siebie záchować nie może! niechże teraz Chrystus Krol Izraelski zstąpi z Krzyża; ábyśmy wierzyli y uyrze- li. Y ktorzy z nim byli ukrzyżowani, fromócili go. A gdy była godzina szosta stały się ciemności po wśzystkiey ziemi, aż do dziewiątey godziny. A dziewiątey godzi- ny zawołał JEZUS głosem, mówiać: Eloi, Eloi, Lamasa- bathani; co iest wyłożono; Boże moy, Boże moy, cze- muś mię opuścił? á slysząc niektorzy z około stoiaćych,



mowili: Oto Eliaſza woła; á przybieżawſzy ieden y ná-  
 pełniwſzy gębkę octu y włożywſzy ná trzcinę dał mu pić,  
 mówiąc: niechaycie; patrzmy, ieſli przyidzie Eliaſz, áby  
 go zdiał: á Jezus wypuſciwſzy głos wielki, ſkonał. Y  
 rozdarła ſię zaſłona Koſcielna, ná dwoie od wierzchu aż  
 do dołu; á widząc Rotmiſtrz, ktory ſtał przeciwko, iż  
 tak wołaiąc ſkonał; rzekł: prawdźiwie Człowiek ten był  
 Synem Bożym. Były też y Niewiaſty pátrzaiąc zdáleka;  
 między ktoremi była Márya Mágdalena, Márya Jákuba  
 mnieyſzego y Jozefa Márka y Salome; y gdy był w Gali-  
 leiey chodźily zá nim y ſłużyly mu; y wiele innych, ktore  
 były ſpołem z nim wſtąpiły do Jeruſálem: A gdy iuż był  
 wieczor; ábowiem był dzień przygotowania, ktory ieſt  
 przed Sabbathem; przyſzedł Jozef z Arymathiey zácny  
 Senator; ktoren oczekiwał Kroleſtwa Boſkiego, y śmieie  
 wſzedł do Piłata, y proſił o Ciáło Jeruſowe. A Piłat ſię  
 zdziwił, ieźliby iuż umárł: á wezwawſzy Rotmiſtrza py-  
 tał go, ieźli iuż umárł. Y dowiedziawſzy ſię od Rotmi-  
 ſtrza, dárował Ciáło Jozefowi; á Jozef kupiwſzy przeſcie-  
 radło y zdiawſzy go, uwiął w przeſcieradło, y położył  
 go w Grobie ktory był wycieſan z opoki, y przywalił ká-  
 mień do drzwi grobowych.

# OFFERTA.

**Z**Achoway mię Pánie od ręki grzeſznika á od ludzi nie-  
 ſpráwiedliwych wyrwy mię.

*Kommunia*



*Kommunia.*

**M**Owili przeciwko mnie; ktorzy siedzieli w Brámie, y śpiewali przeciw mnie; ktorzy pili wino; ale ia modlitwę moie do ciebie Pánie; czas upodobania; Boże w wielkości miłosierdzia twego wysłuchay mnie.

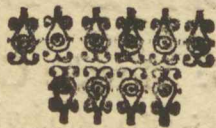
*Modlitwa po Kommunii.*

**P**Oświęceniem twoim Wfzechmogący Boże, niech się y występki nasze uzdrawiają, y niechay nam za szkodki wieczne do ustrzeżenia się grzechów, będą. Przez Pána naszego JEZUSA Chrystusa: &c.

*Modlitwa nad ludźmi.*

Upokorzcie głowy swoje przed BOGIEM.

**T**Woie miłosierdzie Boże y od wszelkiej stárzyzny niech oczyzcza, y niechay nas uczyni do odnowienia się sposobnych. Przez Pána naszego: &c.



**WIELKA**



# WIELKA SRZODA. I N T R O I T.

**N**A Imię Pána JEZUSA, wszelkie kolano niech klęka;  
Niebieskich, Ziemskich, y podziemnych: bo Pan  
stał się posłusznym aż do śmierci, á śmierci Krzyżowej:  
dla tego Pan JEZUS Chrystus w chwale BOGA OYCA.

## P S A L M.

**P**Anie wysłuchay modlitwy moie, á głos moy niech do  
ciebie przyidzie. Na Imię Pána JEZUSA wszelkie  
kolano: &c. *Powtorz.*

*Po Kyrrie eleyson Padaymy ná kolana.*

## M O D L I T W A.

**S**Práv prośiemy cie Wszechmogący Boże: żebyśmy,  
ktorzy się występkami naszymi bez przestanku trąpie-  
my; przez iednorodzonego Syna twoiego mękę byli od  
nich wyzwoleni, ktory z tobą żyje: &c.

*Lekcyja Izaiafza Proroka.*

**T**O mowi Pan BOG: Mowcie Corce Syon: oto Zbá-  
wiciel twoy idzie; oto Zbáwiciel twoy idzie oto  
zaplata



zaplata iego z nim, á dzieło iego przed nim. Ktoż to  
 jest, który idzie z Edom w farbowanych szaciech z Bo-  
 fry? ten piękny, w szacie swoiey; idący, w mnoſtwie  
 mocy swoiey? Ia który mówię ſprawiedliwość; á ieſtem  
 Obrońcą ná zbáwienie. Czemuſz tedy czerwone odzie-  
 nie twoie, á ſzáty twoie tłoczących w praſie? Samem  
 tłoczył praſę, á z Národow niemaſz Męża zemną: Tło-  
 czyłem ie w zápalczywoſci moiey, y podeptałem ie w  
 gniewie moim; y przyſkała krew ich ná ſzáty moje, y ſplu-  
 ſkałem wſzyſtkie odzienia moie: Bo dzień w ſercu mo-  
 im pomſty, rok odkupienia mego przyſzedł. Oglądy-  
 wałem ſię á nie było pomocnika; ſzukałem, a nie było  
 ktoby ráwował; y zbáwiło mnie ramię moie: á rozgnie-  
 wanie moie to mnie wſpomogło; y podeptałem Národy  
 zápalczywoſci moiey, y upoiłem ie w rozgniewaniu mo-  
 im; y rzuciłem moc ich ná ziemię. Miłoſierdzia Pań-  
 ſkie wſpominać będę y chwale Pańſką zá wſzyſtko,  
 co nam Pan oddał.

*Graduał.*

**N**ie odwracay Oblicza twego od ſługi twego: bom ieſt  
 w utrąpieniu; prętko wyſłuchay mnie. *ŷ.* Wyſłu-  
 chay mnie Boże, boć weſzły wody aż do duſzy moiey:  
 ulgnałem w błocie głębokoſci y dna niemaſz.

G

MODLI-



# MODLITWA.

**B**Oże któryś chciał: żeby za nas Syn twoy Krzyżową szubienicę poniosł; abyś od nas moc nieprzyjaciela wygnał; pozwól nam slugom twoim; żebyśmy łaski Zmartwychwstania dostąpili. Przez tegoż Pána naszego: &c.

Modlitwa za Papieża iako y w Poniedziałek napisano na karcie: 32.

## *Lekcyja Izaiasza Proroka w Rozdziale 53.*

**W**One dni, mówił Izaiasz: Pánie, kto uwierzył słuchowi naszemu á ramię Pańskie komu iest odkryte? a wystąpi iako Látorośl przed nim, á iako korzeń z ziemi pragnący: nie ma krásy, ani piękności; y widzieliśmy go, á niebyło naco poyrzec, y požądaliśmy go, wzgardzonego y náypodleyfzego z Mężow, Męża boleści, y znaiącego niemoc: á iakoby zaśloniona Twárz iego y wzgárdzona: ztąd ániśmy go mieli záco: prawdziwie choroby nasze nosił? á boleści nasze on odnosił, á myśmy go poczytali za trędowatego, á od BOGA ubitego y uniżonego: Lecz on zránion iest, za niepráwości nasze: Stárty iest, za złości nasze, kárność pokoju naszego

ná



ná nim; y sinością iego iesteśmy uzdrowieni. Wszyscy my iáko owce pobłądziłiśmy; każdy ná swą drogę wstąpił; á Pan włożył nań nieprawość wszystkich nas. Ofiarowan iest, iż sam chciał: á nie otworzył ust swoich; iáko owca ná zabicie wiedzion będzie; á iáko Báranek przed strzygącym go zámilknie; á nie otworzy ust swoich. Z uciśku y sądu wzięty iest: rodzaj iego kto wypowie? bo wycięty iest z ziemi żyjących: dla złości ludu mego ubiłem go. Y da niezbożne zá pogrzeb; á bogatego za śmierć swoię: przeto, iż nieprawości nie uczynił, áni zdrády było w ustach iego; á Pan chciał go zetrzeć w niemocy. Iesli położy zá grzech duszę swoię uyrzy nasienie długowieczne. A wola Pańska w ręcę iego powiedzie się; zá to: że pracowała dusza iego: uyrzy y nasyci się: umiętnością swoią uspráwiedliwi, on spráwiedliwy sługa moy wielu; á nieprawości ich on ponieśie. Przetoż, oddzielię mu bárdzo wielu, á korzyści Mocarzow dzielić będzie; poniewáz wydał ná śmierć duszę swoię; á z złościami iest policzon; á on grzechy mnogich odniósł; y záprzestępce się modlił.

T R A K T.

PAnie wysłuchay modlitwę moię, á wołanie moie niech do ciebie przyidzie. y. Nieodwracay oblicza twego odemnie: ktoregokolwiek dnia iestem uciśniony, ná-



kłoń ku mnie ucha twego. *ŷ*. Ktoregokolwiek dnia  
wzywać będę, prętko wysłuchay mnie. *ŷ*. Abowiem  
ustąły iáko dym dni moje; á kości moje iáko skwarczki  
wyschły. *ŷ*. Zwiądłem, iáko śiano, y wyschło serce  
moje; iżem zapomniáł pożywać chleba mego. *ŷ*. Ty  
powstawszy zmiłujesz się nad Syonem; bo czas zmiłowa-  
nia nad nim przyszedł.

*Passya ábo Męka Pána nášzego JEZUSA  
Chrystusa według Łukasza Świętego.*

**O**Nego czasu, przybliżał się Dzień Święty Przaśnikow,  
który zowią Pascha, á szukali przednieysi Káplani  
y Doktorowie, iákoby JEZUSA zabili: ále się báli lu-  
du. Y wstąpił szatan w Judasza, ktorego zwano Iskário-  
tem, jednego ze dwunáście: y odszedł y zmówił się zprze-  
dnieyszemi Káplany, y przełożonemi: iákoby go im wy-  
dał. Y urádowali się y postanowili mu dać pieniądze: y  
obietali y szukali sposobnego czasu iákoby go wydał bez  
rzefzy. Y przyszedł dzień Przaśnikow, ktorego było po-  
trzeba zábić Paschę. Y posłał Piotra y Jána mówiąc:  
szedźszy, zgotuyćie nam Paschę, ábyśmy pożywali. A  
oni rzekli; gdzie chcesz ábyśmy nágotowali? rzekł do  
nich: oto gdy wnidźcie do Miasta, potka się z wámi  
Człowiek niosąc dzban wody: idźcież zá nim do Domu,  
do



do ktorego wniydzcie, á powiećcie Gospodarzowi Domu: Náuczyciel mowi tobie; gdzie iest złozenie kędybym iadł Paschę z Uczniami moiemi? á on wam pokaże Wieczernik wielki, uśłany: tamże nágotuycie. A odszedszy, náleżli iáko im powiedział, y zgotowali Paschę. A gdy przyszła godzina y śiadł, y dwánaście Apostołów z nim y rzekł im: požądaniem požądałem pożywać tey Paschy z wámi, pierwey niżbym ćierpiá. Boć wam powiádam: że odńad niebędę ieść tego, ażby się wypełniło w Kroleśtwie Bożym. A wzięwszy Kielich, dzięki czynił, y rzekł: weźmiycie á podzielcie między się; ábowiem powiádam wam żeć nie będę pił z owocu maćice winney; ażby przyszło Kroleśtwo Boże. A wzięwszy chleb dzięki czynił y łamał, y dał im mowiąc: To iest Ciáło moje ktore się zá was dawa: To czyńcie ná pámíatkę moię. Tákże y Kielich po wieczerzy, mowiąc: Ten iest Kielich, nowy Testament we krwi moiey; ktory zá was wylan będzie. Wszakóž oto ręka tego, co mnie wydaie, ze mną iest ná stole. A Synći Człowieczy idźcie według tego, co postánowiono iest; wszakże biáda Człowiekowi onemu, przez ktorego będzie wydan; á oni poczęli się między sobą pytać, ktoryby z nich był, co by to uczynić miał.

**A** Wszczął się też między niemi spor, ktory by się z nich zdał byđz więkšzym. Y rzekł im: Krolowie Náro-



dow pánuia, nád niemi, á ktorzy nad niemi władza, maia,  
zowia, ie Dobrodzieymi. Lecz wy nie ták, ále który iest  
między wami, większy; niech będzie iako mnieyszy; á  
przełożony, iako słuźacy; ábowiem któż większy? tenli  
co siedzi u stołu? Czyli, który służy? A zá nie ten, co  
siedzi? Iá zaś weśrzodku was iestem, iako ten; co służy.  
Wy zaś wytrwaliście w utrapieniach moich: á ia wam roz-  
ządzam, iako rozrządził mi Oćiec moy Krolestwo: żeby-  
ście iedli y pili u stołu mego w Krolestwie moim, y sie-  
dźieli ná Stolicach sądząc dwánaście pokolenia Izráel-  
skie. Y rzekł Pan: Szymonie, Szymonie,, oto szatan po-  
żądał was, áby prześiał iako pszenicę: álem ia prosił zá  
tobą, áby nie ustała wiára twoia; á ty niekiedy náwroci-  
wszy się, potwierdzay Brácią, twoię; który mu rzekł: Pá-  
nie z tobą gotow iestem, y do więźnienia y ná śmierć iść.  
A on rzekł; powiadam ci Pietrze; nie zápieie dziś kur, aż  
się trzykroć záprzesz, że mnie nie znasz. Y rzekł im: gdym  
was posyłał bez mieżka y taisytry y butow, izáli wam cze-  
go niedostało? A oni rzekli: niczego; rzekł im tedy:  
ále teraz, kto ma mieżek, niech weźmie y taisytre; á kto  
nie ma, niech przeda płaszcz swoy, á kupi miecz: ábo-  
wiem powiadam wam, iż ieszcze to, co nápisano iest; po-  
trzeba áby się we mnie wypełniło; y policzon iest mię-  
dzy złośnikami. Boć te rzeczy ktore o mnie są, koniec  
maia. A oni rzekli: Pánie, oto tu dwa miecze; á on im  
rzekł: dosyć tego. Y wyszed-



**Y** Wyszedſzy, ſzedł wedle zwyczaju ná Gorę Oliwną á za nim też ſzli y Uczniowie; á gdy przyſzedł ná miejsce rzekł im: modlcie ſię, ábyſcie nie weszli w pokuſzenie: A on oddalił ſię od nich, iáko by mógł zaciſnąć kámieniem; á klękńawſzy ná kolana modlił ſię mówiąc: Oycze, ieſli chceſz przenieſ odemnie ten Kielich; á wſzákże nie moja wola, ále twoja niechay ſię ſtánie. Y ukázał ſię mu Anioł z Nieba poſiláiąc go; á będąc w ciężyſci, dłuſzey ſię modlił. Y ſtał ſię pot iego iáko krople krwi zbiegaiącey ná ziemię. A gdy wſtał od modlitwy y przyſzedł do Uczniow ſwych, nálaſt ie ſpiące od ſmutku. Y rzekł im: czemu ſpicie? wſtańcie, á modlcie ſię byſcie nieweszli w pokuſzenie. A gdy on ieſzcze mówił; oto rzeſza, y ktorego zwáno Judaszem ieden zedwunaſtu przed niemi ſzedł, y przyſtąpił do JEZUSA, áby go pocałował. A Jezus mu rzekł: Judaszu pocałowaniem wydawaſz Syna Człowieczego? A widząc ci, ktorzy przy nim byli co ſię dźiać miało, rzekli mu; Pánie mamvli bić mieczem? Y uderzył ieden z nich ſługę Náwyżſzego Káplana, y uciał ucho iego práwe. A Jezus odpowiedziawſzy rzekł: zá niechaycie aż poty; á dotkńawſzy ucha iego uzdrowił go. Rzekł Jezus do onych, ktorzy byli przeciw nien u przyſzli przednieyſzych Káptanow y Koſcielných Urzedników, y Stárſzych: wyſzliſcie iáko ná Zboyce? Gdym ná kazdy dzień bywał z wami w Koſciele, nie ſciągneliſcie rąk ná



ná mnie? áleć ta iest godzina wásza y moc ciemności. A  
 poimawszy go prowadzili w Dom Naywyższego Káptana;  
 á Piotr zá nim szedł zdáleka. A náneciwszy ogień wpośród  
 fieni w koło, był Piotr z niemi: ktorego uyrzawszy nie-  
 ktora słuzebnica u światła siedzącego, y przypatrzwszy  
 mu się rzekła; Y ten z nim był; á on się go záprzał, mo-  
 wiąc: nie znam go. A máluczko go potym uyrzawszy dru-  
 gi, rzekł; y ty iesteś z onych, á Piotr rzekł; o Człowie-  
 cze nie iestem: á gdy czas wyszedł iákoby iedney godzi-  
 ny, infzy niektory mówiąc twierdził; prawdźiwie y ten  
 z nim był; bo y Gálileyczyk iest. A Piotr powiedział:  
 Człowiecze nie wiem co mówisz: á nátychmiał, gdy on  
 ieszcze mówił; zápiął kur; á Pan obrociwszy się poyrzał  
 ná Piotra; y wspomniál Piotr ná Słowa Pańskie, iáko był  
 powiedział: iż pierwey, niż kur zápieie, trzykroć się mnie  
 záprzesz. A Piotr wyszedszy precz, gorzko plákał. Lecz  
 Mężowie ktorzy go trzymali, naygrawali go, biiąc. Y zá-  
 kryli go, y bili go w Oblicze iego, y pytali go mówiąc:  
 Prorokuy, kto iest co cię biie? y-wiele innych rzeczy blu-  
 źniąc mówili przeciw niemu. A gdy był dzień: zeszli się  
 Stársi z ludu y przednieysi Káptani y Doktorowie, y  
 przywiedli go do rády swey mówiąc: Ieśliś ty iest Chry-  
 stus, powiedz nam; y rzekł im: Ieźli wam powiem, nieu-  
 wierzycie mi: á ieśli spytam, nie odpowiecie mi, áni wy-  
 puścicie. Lecz odtąd będzie Syn Boży siedział ná Prá-  
 wicy



wicy mocy Bożej. Y rzekli Wszyscy toś ty iest Syn Bo-  
ży ? który rzekł: wy powiedacie żem ia iest. A oni rze-  
kli; coż ieszcze potrzebuujemy świadectwa, bośmy sami  
słyszeli z ust iego.

**A** Powstawszy wszystko ich mnostwo, wiedli go do Piłata  
y poczeli nań krzyczyć mówiąc: tegośmy náleżli pod  
wracającego Národ nasz y zakazującego dani dawać Ce-  
sarzowi, y mówiącego: że on iest Chrystusem Krolem. Y  
spytał go Piłat mówiąc; Tyś iest Krol Żydowski? á on  
odpowiedziawszy rzekł: Ty powiadasz. A Piłat rzekł  
do przednieyszych Káptanow, y do Rzesze, nic nienayduię  
winy w tym Człowieku: Lecz się oni śilili mówiąc:  
wzrusza lud, ucząc po wszystkiej ziemi Żydowskiej, po-  
czawszy ód Galileiey, aż dotąd. A Piłat usłyszawszy Ga-  
lileią, pytał ieśliby był Człkiem Galilejskim. A gdy się  
dowiedział, iż náležał do władzy Herodowej, odesłał go  
do Heroda; który też w Ieruzalem był w one dni. A He-  
rod uyrzawszy JEZUSA urádował się bárdzo. Bo go od  
dawnego czasu prágnał widzieć, dla tego iż wiele o nim  
słyszał, y spodziewał się że miał widzieć cudo iákie od  
niego uczynione: y spytał go wiele słow; á on mu nic nie  
odpowiedział; Lecz przednieysi Káptani y Doktorowie  
stali usilnie nań skárząc. Y wzgárdził nim Herod  
z Woyskiem swoim, y náygrał obleczonego w szatę biłą,

H

y odesłał



y odesłał do Piłata: y stali się Przyiacioły Herod y Piłat, onego dnia; bo przedtym byli sobie nieprzyiaciołmi. A Piłat zezwawszy przednieyszych Káptanow, y Przełożonych, y ludu, rzekł do nich: przywiedliście mi tego Człowieka, iákoby lud odwodzącego; á oto ia pytaiąc przed wami, nie znalazłem w tym Człowieku żadney winy, z tych o ktore nań skárgę kładźcie. Ale áni Herod, bom was do niego odesłał: á oto nie uczyniono mu nic godnego śmierci. A przeto skárawszy go wypuszczę. A potrzeba mu było wypuścić im iednego ná święto: Y záwołała społem wszytka rzesza, mówiąc: Strać tego, á wypuść nam Bárabbasza: ktory był dla nieiákiego rozruchu w Mieście uczynionego, y dla mężoboystwa pośadzon do więzienia. A znowu mówił Piłat do nich: chcąc wypuścić JEZUSA. Ale oni wołali mówiąc: Ukrzyżuy, ukrzyżuy go. A on potrzecie rzekł do nich: Coż wzdy złego ten uczynił? Zádneym przyczyny śmierci w nim nie znalazł, skárzę go tedy, y wypuszczę. A oni nálegali głosami wielkimi żądaiąc áby był ukrzyżowan: y zmáćniały się głosy ich. A Piłat przysądził, áby się stało żądanie ich. Y wypuścił im onego, ktory był dla mężoboystwa, y rozruchu wrzucon do więzienia, o ktorego próśili: á JEZUSA podał ná woła ich. A gdy go wiedli, poimali Symeona niektorego Cyreneyczyka, ze wsi idącego, y włożyli nań Krzyż, áby niośł zá JEZUSEM: Y szła zá nim wielka



Przyšzedłem ná głębokość morłkã: á náwałność mię po-  
nurzyła.

Sprácowalem się wołaiąc, ochrapiało gárdło moje: uštály  
oczy moje, gdy mam nádzienie, w Bogu moim.

Rozmnożyły się nád włosy głowy moiey: ktorzy mię  
maia, w nienawiści bez przyczyny.

Zmocnili się, ktorzy mię niespráwiedliwie przešla-  
dowali przyiaciele moi: czego m nie wydarł, tedy m płacił.

Boże ty znašz głupstwo moje: á występki moje nie są-  
tobie táyne.

Niech nie będą záfštydzeni dla mnie, ktorzy cię oczeki-  
waiã, Panie: Pánie záfšpow.

Niech nie będą pohańbieni dla mnie: ktorzy cię szukaia,  
Boże Izráelski.

Bom dla ciebie znošł urãganie: żelżywość okryła obli-  
cze moje.

Stálem się obcym Bráci moiey: y cudzoziemcem Synom  
Mátki moiey.

Bo mię záfšna miłość domu twego gryzła: á urãgania  
urãgaiących tobie spádły ná mię.

Y pokryłem w poście duszę moię: y stáło mi się urãga-  
niem.

Y oblukłem miásto száty włošniennicę: y stálem się im  
przypowiešciã.

Mowili przeciwko mnie, ktorzy šiedzieli ná Bramie:  
y przeci-



y przeciwko mnie śpiewali ktorzy wino pili.

Ale ia modlitwę moję do ciebie Pánie: czasu upodobania Boże.

W wielkości miłosierdzia twego wysłuchay mię: wpráwdzie zbawienia twego.

Wyrwy mię z błota ábym nie ulgnał: wybaw mię od tych ktorzy mię nie nąwidzą y zgłęmbokości wod.

Niech mię nie zátapia nawałność wody, niech mię nie pożyra głębokość: áni niech nie zawiera nádemną, studnia wierzchu swego.

Wysłuchay mię Pánie, bo łáskawe iest miłosierdzie twoie: według mnostwa łitości twoiey, weyrzyi ná mię.

A nie odwrácaj oblicza twego od služby swego: bom iest w utrąpieniu, prętko wysłuchay mię.

Przybliź się ku duszy moiey á wybaw ią: dla nieprzyiaciół moich wyrwy mię.

Ty znász pohanbienie moie, y zelżywość moię: y wstyd moy.

Przed oczyma twemi są wszyscy ktorzy mię trápią: urągania y nędze czekało serce moie.

Y czekałem, ktoby się społ smęcił: á nie było, ktoby pocieszył, á nie znalazłem.

Y dáli żółć ná pokarm moy: á w prág्नieniu moim napawali mię octem.

Niechay



wielka rzesza ludzi y Niewiaśc: ktore płakały gó, y łamen-  
rowały. A Jezus obrocivszy się do nich rzekł; Corki Ie-  
rozolimskie nie płaczcie nádemną, ále same nád sobą, płacz-  
cie, y nád Synami swemi. Abowiemci; oto przyidą dni  
w ktore będą mowić: szczęśliwe nieplodne, y żywoty kto-  
re nie rodziły, y pierśi, ktore nie karmiły. Tedy poczną  
mowić gorom: Padniycie ná nas, á pagorkom przykrycie  
nas. Abowiem ieśli to ná zielonym drzewie czynią: cóż  
ná suchym będzie?

**W**iedziono też z nim y drugich dwu złoczyńcow, áby  
ie strácono. A gdy przyszli ná mieysce, ktore zo-  
wiał: trupiey głowy, tam go ukrzyżowali y łotry, iednego po  
práwey, á drugiego po lewey stronie. A Jezus mówił: Oy-  
cze odpuść im, boć nie wiedzą, co czynią. A rozdzieliwszy  
száty iego rzucili los. Y stał lud pátrzaiąc: á násmiewali  
się z niego Przełożeni z niemi mowiąc: Inne wybawiał,  
niechże się sam wybáwi, ieśliż ten iest Chrystus Boży wy-  
brány. Nágrawali go też y żołnierze przychodząc, á ocet  
mu podaiąc, y mowiąc: Ieśliś ty iest Krol Zydowski wy-  
bawże się sam. Był też nád nim nápis nápisany, Greckie-  
mi, Łacińskimi, y Zydowskimi literami: TEN IEST KROL  
ZYDOWSKI. A ieden z tych ktorzy wiśieli łotrow bluźnił  
go mowiąc: Ieśliś ty iest Chrystus, wybawże sam siebie y  
nas. A odpowiedziałwszy drugi fukał go mowiąc: Ani  
ty Boga się boisz, gdyżes teyże skáźni podległ? Amyć



sprawiedliwie, bo godną zapłatę za uczynki odnośiemy:  
 Lecz ten nic złego nie uczynił; y mówił do JEZUSA: Pánie  
 pomniy ná mnie gdy przyidziesz do Krolestwa twego. A  
 Jezus mu rzekł: Záprawdę mówię tobie: Dżis ze mną  
 będziesz w raju, á było iákoby o szostey godzinie, y stały  
 się ciemności po wszystkiej ziemi, aż do dziewiątey go-  
 dziny. Y zacięło się słońce, á zaslona Kościelna roz-  
 darta się w połę. A Jezus záwoławszy wielkim głosem  
 rzekł: Oycze w ręce twe polecam Ducha moiego: A to  
 rzekszy skonął, á widząc Rotmistrz co się dżiało; chwalił  
 BOGA mówiąc: Práwdziwie ten Człowiek, był sprawiedli-  
 wy! y wszystka rzesza tych, ktorzy spólnie byli przy tym  
 widoku, y widzieli co się dżiało; wrócali się, biąc pierśi  
 swoje. A wszyscy iego znaiomi zdáleka stáli: y Niewiasty  
 ktore były przyszły zá nim z Gálileiey ná to pátrząc. A  
 oto mąż Imieniem Jozef, ktory był Senatorem, mąż do-  
 bry y sprawiedliwy, ( ten był nie zezwolił ná rádę y ná  
 uczynki ich: ) z Arymathiey Miasta Zydowskiey ziemi,  
 ktory też y sam oczekiwał Krolestwa Bożego. Ten przy-  
 szedł do Pilata y prosił o Ciáło JEZUSOWE: y zdiawszy  
 uwinął w prześcieradło, á położył go w grobie wykowa-  
 nym, w którym ieszcze żaden niebył położony.

## O F F E R T A.

PAnie wysłuchay modlitwę moię, á wołanie moię niech  
 do



do ciebie przyjdzie: nie odwracay Oblicza twego ode-  
mnie.

*Kommunia.*

**P**łcie moje mięszałem z płaczem; ábowiem podnioższy  
roztrąciłeś mię; á iam ufecht iáko siano; ále ty Pánie  
trwafz ná wieki. Ty powstawszy zmiłujesz się nádemną,  
y nád Syonem; bo czas zmiłowania nád nim przyszedł.

*Modlitwa po Kommunii.*

**U**zycz zmysłom naszym Wszechmogący Boże; żeby-  
śmy przez doczesną, śmierć Syna twoiego, którą ta-  
iemnice czci godne wyrażaia, bezpiecnemi, o danym fo-  
bie od ciebie żywocie wiecznym, byli. Przez tegoż Pána  
naszego: &c.

*Modlitwa nad ludźmi.*

Upokorźcie głowy wasze BOGU.

**W**Eyrzyi, prośiemy cię Pánie ná te služby twoie, zá  
których Pan nasz Jezus Chryftus nie lenił się podać  
do rąk grzeszników, y Krzyża ponieść mękę: Który z to-  
bą, żyje y kroluie ná wieki wieków. Amen.



WIELKI



# WIELKI CZWARTEK.

**K** Ościół Święty z żałością poczyną exekwie odprawować Chrystusowi, przez trzy dni. ná pamiątkę, że trzy dni w Grobie leżał; á dziś dla tego poczyną, że w Soborę Wielką zabawny; w rozmyślaniu tajemnicy Zmártwychwstania Pańskiego. Te Godzinki, álbo Officium mówią: cicho zmowiwszy Pacierz, y Zdr: Márya, bez zwyczajnego początku, ále zaraz od Antyfony poczynią, ná końcu Psalmowie mówią; Chwála Oycu &c. tylko skończywszy Psalm, świeczkę iedną gąszą, dla tego że Apostołowie wpietnaštu świeczkach wyr: żeni, ná pamiątkę dwunáštu Apostołow, y trzech Máryey, którzy byli przy Męcę Pańskiej Chrystusowej; szczególnym sposobem po iedney gąszą, dla tego: że Apostołowie y dwie Márye, pomalu się oddalali uciekając od Chrystusa, przy Męcę iego; ostatniey niegąszą dla tego; że znaczy Wiaré Náyswiętszey Panny, ktora zawsze była gorącey Wiary, y miłości przeciwko Chrystusowi, lubo iey podczas Męki niepokazywała. Tęż świecę ostatnią chowają pod Ołtarz; tędy y owędy ją pokazują ludziom, kiedy chłopiec znią wychodzi. Poczyną się ta Jutrznia ciemna od Antyfony. Zarliwość Domu twego &c. ná znak, że Chrystus z ognistej miłości ku nam y ku Kościołowi swemu, śmierć y Mękę podiał.

*Naypierwszy Nokturn.*

A N T Y F O N A.

**Z** Arliwość Domu twego ztrąwiła mię, y obelgi łączących ciebie, pádły ná mnie.

P S A L M 68.

**W** Ybaw mię Boże; boć weszły wody aż do duszy moiey; ulgnałem wgłębokości, y dna niemałz.

Przy-



Przyszędłem ná głębokość moriá: á náwałność mię po-  
 nurzyła. - - - Sprácowáłem się wołaiąc, ochrápiało  
 gardło moje: ustáły oczy moje, gdy mam nádzienie, w Bo-  
 gu moim. - - - Rozmnożyły się nád włosy głowy mo-  
 ie: ktorzy mię maia, w nienáwisci bez przyczyny. - - -  
 Zmocnili się, ktorzy mię niespráwiedliwie prześládowali  
 przyiaciele moi: czego nie wydárł, tedym płácił. - - -  
 Boże ty znáš głupstwo moje: á występki moje nie sá to-  
 bie tajne. - - - Niech nie będą záwstydzeni dla mnie,  
 ktorzy cię oczekiwaiá, Panie: Panie zastępow. --- Niech  
 nie będą pohánbieni dla mnie: ktorzy cię szukaia, Boże  
 Izráelski. - - - Bom dla ciebie znošíł urágan: zelży-  
 wość okryła oblicze moje. - - - Stálem się obcym Bra-  
 ci moiey: y cudzoziemcem Synom Mátki moiey. - - - Bo  
 mię záwisła miłość domu twego gryzła: a urákania urága-  
 iących tobie spádły ná mię. -- Y pokryłem wpocie duszę  
 moię: y stáło mi się uráganiem. --- Y oblukłem miásto  
 száty włośiennicę: y stálem się im przypowieściá. - Mowi-  
 li przeciwko mnie, ktorzy siedzieli ná bramie: y przeciwko  
 mnie spiewali, ktorzy wino pili. - - - Ale ia modlitwę  
 moię do ciebie Panie: czásu upodobania Boże. -- W wiel-  
 kości miłosierdzia twego wysłuchay mię: wpráwdzie zbá-  
 wienia twego. --- Wyrwiy mię z błota ábym nie ul-  
 gnał: wybaw mię od tych ktorzy mię nie náwidzá, y  
 zgłęmbokości wod. --- Niech mię nie zátapia náwał-



ność wody, niech mię nie pożyra głębokość: ani niech nie  
zawiera nádemną, studnia wierzchu swego. - - - Wy-  
słuchay mię Pánie, bo łaskawe <sup>ie p</sup>miłosierdzie twoie: według  
mnóstwa litości twoiey, weyrzyi ná mię. - - - A nie  
odwracay oblicza twego od služby swego: bom iest w utrą-  
pieniu, prętko wysłuchay mię. - - - Przybliź się ku du-  
szy moiey á wybaw ią: dla nieprzyjaciół moich wyrwy  
mię. - - - Ty znałz pohańbienie moie, y zelżywość  
moię: y wstyd moy. - - - Przed oczyma twemi są  
wszyscy ktorzy mię trąpią: urągania y nędzy czekało ser-  
ce moie. - - - Y czekałem, ktoby się społ smęcił: á nie  
było, ktoby pocieszył, á nie znalazłem. - - - Y dali  
żość ná pokarm moy: á w prągnieniu moim náprawiali mię  
octem. - - - Niechay będzie stoł ich przed niemi si-  
dłem: y ná záplaty, y na upádek. - - - Niech się zácnią  
oczy ich, áby nie widzieli: á grzbietu ich ząwždy náchylay.  
Wyley ná nie gniew twoy: á zápalczywość gniewu twego  
niech ie ogárnie - - - Mieszkanie ich niech się stáne  
puste: á wprzbytku ich niechay nie będzie ktoby mie-  
szkał. - - - Bo ktoregoś ty zranił prześladowali: á ná  
boleści ran moich náddawali. - - - Przydayże nieprá-  
wość ku nieprawości ich: á niech nie wchodzą do sprá-  
wiedliwości twoiey. - - - Niechay będą wymazani z  
Księg żyjących: á niech z spráwiedliwemi nie będą wpi-  
sani. - - Iámci iest ubogi y zboláły: zbáwienie twoie Boże  
wspomo-



wspomogło mię. - - - Będę chwalił imię Boże pieśnią:  
y wielbić go będę chwałą. - - - A przyjemniej będzie  
Pánu niżli młode ciele: ktoremu rogi y kopyta podrażaia.  
-- Niech widzą ubodzy á niech się weselą: szukaycie Boga  
á będzie żyła dusza wásza. - - - Abowiem Pan wysłu-  
chał ubogich: á więźniami swemi nie wzgárdził. -- Nie-  
cháy go chwałą niebiosá y ziemia: morze y wszystkie płacz  
ná nich. - - - Abowiem BOG zbawi Syon: y będą  
zbudowane miasta Iuda. - - - Y będą tam mieszkać: y  
dostaną iey dziedzictwem. - - - Y nasienie sług iego  
otrzymaia: á ktorzy miłuią imię iego, będą wnicy mie-  
szkać.

A N T Y F O N A.

**Z**arliwość Domu twego zstrawiła mię, y obelgi iza-  
cych ciebie, pádły ná mie.

A N T Y F O N A.

**N**iech się obrocą wzad, y niech się zawstydzą, ktorzy  
mi źle myślą.

P S A L M. 69.

**B**Oże weyrzyi ku wspomózeniu memu: Pánie pospiesz  
ku ratunku memu. - - - Niechay będą zawstydze-  
ni y pohąbieni: ktorzy szukaia dusze moiey. - - - Niech  
się obrocą ná wstecz: á niech się zawstydzą ktorzy mi  
chcą złego. - - - Niech się nátychmiał obrocą wsty-  
dząc



dząc się: ktorzy mi mówią, Ehey, Ehey. --- Niech się  
wesela, y ráduią, w tobie wszyscy, ktorzy cię szukają:  
á niech ząwždy mówią, niechay będzie uwielbion Pan,  
ktorzy miłuią, zbáwienie twoie. --- A iam iest  
ubogi' y żebrak: Boże wspomóż mię. --- Pomocni-  
kiem moim y wybáwicielem moim iesteś ty: Pánie nie  
miesz kayże.

ANTYFONA.

Niech się obroca, wzađ, y niech się ząwstydza, ktorzy  
mi źle myślą.

ANTYFONA.

BOZE moy wyrwy mi z ręki grzesznika.

P S A L M 70.

WTobiem Pánie náđzieię miał, niech nie będę pohán-  
bion ná wieki: w spráwiedliwości twoiey wybaw  
mię, y wyrwy mi. --- Náklon ku mnie ucha twego:  
á zbaw mię. --- Bąđ mi Bogiem obrońcą, y miey-  
scem obronnym: ábyś mię zbáwił. --- Abowiem  
twierdzą moją: y ucieczką moją, ty iesteś. --- Boże  
moy wyrwy mi z ręki grzesznika: y z ręki przeciw Za-  
konowi czyniącego, y niespráwiedliwego. --- Abo-  
wiem ty iesteś cierpliwość moja Pánie: Pánie náđzieio  
moja od młodości moiey. --- Przez ciem iest umo-  
cniony w żywocie: z żywota mátki moiey tyś iest obrońcą  
moim



moim. --- O tobie spiewanie moje zawnždy: iako dzi-  
wowski stalem sie mnogim: a ty pomocnik mocny.  
--- Niechay beda napelnione usta moje chwala: abym  
spiewal chwale twoie, caly dzien wielmoznosć twoie.  
--- Nieodrzucay mie czasu starosci: gdy ustanie sila  
moja nie opuszczay mie. --- Abowiem mowili nie-  
przyiaciele przeciwko mnie: a ktorzy strzegli na dusze mo-  
ie, rade uczynili spolem. --- Mowiac Bog go opuścił;  
goncie, a poimaycie go, boć nie masz ktoby wyrwał.  
--- Boże nie oddalay sie odemnie: Boże moy poyrzy  
ku pomocy moiey. --- Niech beda zawnstydzeni y  
niech ustana uwlaczajacy duszymoiey: niech beda okryci  
zelzywością, y wstydem ktorzy mi szukaia złego. ---  
A ia zawnždy nadzieie moie miec bede: y przyczynie  
nad wszytkę chwałę twoie. --- Usta moje opowiedac  
beda sprawiedliwość twoie: caly dzien zbawienie twoie.  
--- Izem w pismie ia nie biegly, wnide w mozności Pań-  
skie: Panie bede wspominac sprawiedliwość ciebie samego.  
--- Boże uczyleś mie z mlodości moiey: y az dotad be-  
de opowiadac cuda twoie. --- Y az do starości y se-  
dziwości; Boże nie opuszczay mie. --- Iz opowiem  
ramie twe wszelkiemu narodowi: który ma przysc. ---  
Moc twoie y sprawiedliwość twoie Boże: az do wysoko-  
ści, wielkie rzeczy ktoreś uczynił, Boże ktoz podobien  
tobie? --- Iako wielkie ukazales mi uciski mnogie y



złe: á n wrociwszy si  o ywile  mi , y z przepaści ziem-  
skich zasie wywiodle  mi . - - - Ro mo yile  wielmo-  
 no   twoi : á n wrociwszy si  pocieszyle  mi . - - - Bo  
y ia wy lawia  b d  n  czynieniu pieśni prawdę two-  
i : Boże będąc gra  n  Cytrze  wi ty Izra elski. --- Ro-  
zra nia  si  w rgi moie kiedy  b d  spiewa : y dusza moia  
ktoraś wykupi . - - - Ale y ięzyk moy cały dzie n b -  
dzie rozmy la  spráwiedliwość twoi : kiedy z w stydzeni, y  
zel zeni b d , ktorzy mi szukali zle o.

## A N T Y F O N A.

BOZE moy wyrwy mię z ręki grzesznika.

 . Niech się wzad obroca , y niech się z w stydza ,

 . Ktorzy mi  le myślał:

*Oycze nasz &c.  icho.*

**T**U poczyna się Lamentacya Ieremiasza Proroka pi a . Przy po-  
mina Kością  wi ty z i k  gorzkością Prorok opisywa lu-  
du Izra elskiego zabranego do Bábilonu, niewola , z taką gorzkością  
y ow zem nierownie większą Kością lamentuie nad M k  y śmier-  
ci  Chry tu ow . W spiewaniu tych Lamentacyi mie zaia  Litery  
obiecadi  Zydowskiego dla czterech przyczyn. Pierwsza że by  zwy-  
czay u Zydow, że kiedy pieśni swe spiewali, lubo wesole, lubo  mu-  
tne z wsze te Litery kładli, y mie zali. Druga że wier e w tych  
Lamentacyach w Zydowskim ięzyku nie tylko  owa, ále y same Lite-  
ry miał swe zn czenie. Trzecia poniew   d tych si  Liter poczynaia   
w Zydowskim ięzyku rzeczy  czegulnych: tak n  przykład kie-  
dy położań: A znáczy się rzeczy takiey, iáki, początek, álbo godność  
&c. więc przed ka dym wier em w tych Lamentacyach iést litera,  
ktora też znáczy, co si  w onym wier u zámyka. Czwarta na poka-  
zanie



zanie ślepoty Żydowskiej, gdy im pokazujemy, że się to wszystko już stało, co się przez te Litery znaczyło, a przecie temu nie wierzą, y dla tego te Litery y po Żydowsku czytają. Na końcu każdej Lamentacyi śpiewają: Ieruzalem Ieruzalem nawróć się do Pana Boga twego, ná znak tego, że Kościół Święty wzywa Synagogi Żydowskiej do pokuty, żeby uznała grzech swoy, y prawdziwą wiarę nálezę.

*Poczyna się Lamentacya Ieremiasza Proroka.*

## LEKCYA PIERWSZA.

- Aleph.* **I**Ako siedzi samo Miasto pełne ludu, stała się iako Wdowa, Pani Narodow Księżna Powiatow stała się hołdowną.
- Beth.* **P**łacząc płakała w nocy, a łzy iey ná czeluściach iego; nie masz ktoby ią cieszył, ze wszech Miłośników iey, wszyscy przyjaciele iey wzgardzili nią, y stali się iey nieprzyjaciołmi.
- Ghimel.* **P**Rzenioł się Judasz przez utrąpienie y przez mnostwo niewoli; mieszkał między Narody, ani nalażł odpocznienia, wszyscy goniący go, poymali go wcieśni.
- Daleth.* **D**Rogi Syon płaczą; że niemasz, ktoby szedł ná Święto Uroczyste: wszystkie Bramy iego pokolatane: Káplani iego wzdychaiący: Panny iego znędzone, a sama gorzkością ściśniona.
- Heth.* **S**Táli się przeciwnicy iey głową, nieprzyjaciele iey z bogáceni są: bo Pan mowił ná nią, dla mnostwa



mnóstwa nieprawości iey, dziatki iey zaprowadzone w niewola, przed obliczem trapiącego. Ieruzalem, Ieruzalem nawróć się do Pana Boga twego.

*R.* **N**A gorze Oliwney modlił się do Oycy: Oycze ieżeli można rzecz, niech przeminie odemnie, ten Kielich. Duch ci w prawdzie ochotny jest, ale ciało słabe.

*Y.* **C**Zuycie, a modlcie się; żebyście nie wpadli w pokusę. Duch ci w prawdzie ochotny jest, ale ciało słabe,

## LEKCYA WTORA.

*Vau.* **Y** Odstąpiła od Corki Syońskiej wszystka ozdoba iey: stały się Książęta iey, iako Bárany nie-  
náydujący pászzy: y poszły bez siły przed Obliczem goniącego.

*Zain.* **W** Spomniało Ieruzalem ná dni utrąpienia swego, y ná przestępstwa wszystkiego kochania swego, ktore miało ode dni dównych: gdy upadł lud iego od ręki nieprzyjacielskiej, á niebyło pomocnika: widzieli ie nieprzyjaciele, á násmiewali się z szabatow[ie]go.

*Heth.* **G** Rzech zgrzeszyło Ieruzalem, dla tego się nie-  
státeczne stało: wszyscy ktorzy ie czcili,  
wzgardzi-



wzgárdzili nim: bo widzieli zelżywość iego: famo  
też wzdychaiąc, obrociło się náзад.

*Teth.* **P**Lugaſtwa iego ná nogach iego, á nie pomniało  
ná ſwoy koniec: złożone ieſt bárdzo, nie ma-  
iać pocieſzyciela; obacz Pánie utrápienie moje,  
bo ſię podnioſł nieprzyiaciel. Ieruzalem Ieruzal-  
em náwroć ſię do Pána Boga ſwego.

*R.* **S**Mutna ieſt duſza moja, aż do ſmierci; poczekay-  
cie tu á czuycie ze mna; wnet obaczycie rze-  
fzą, ktora mię okraży. Wy ucieczecie, á ia poy-  
dę ná Ofiarę zá was.

*W.* **O**To ſię przybliża godzina, á Syn Człowieczy  
będzie wydan ná ręce grzeſznikow. Wy ucie-  
czecie, á ia poydę na ofiarę zá was.

## LEKCYA TRZECIA.

*Iod.* **R**Ekę ſwoię ſciągnął nieprzyiaciel ná wſzyſtkie  
kochania iego: bo widziało Pogany, że weſzli  
do ſwiątnicy iego; ktorym zákázaleś był, żeby nie-  
wchodzili do Kościoła twego.

*Caph.* **W**Szyſtek lud iego wzdychaiący y ſzukaiący  
chleba: wydali wſzyſtkie drogie rzeczy za ia-  
dło ná poſilenie duſze; weyrzyi Pánie, á obacz, zem  
ſię ſtáło podłym.

K

Lamed.



*Lamed.* **O** Wy wszyscy, ktorzy idziecie prez drogę, przy-  
patrzcie się; ieśli ieść boleść, iako boleść moia:  
bo mię iako winnicę zabrał; iako mówił Pan w dzień  
gniewu zapalczywości swoiey.

*Mem.* **Z** Wyfoka puścił ogień ná kości moie, y wycwi-  
czył mię; załtawił sieć ná nogi moie, obrocił  
mię ná wstecz: położył mię spuśtoszoną, przez wszy-  
stek dzień żałością, utrąpioną.

*Nun.* **O** Ckneło się iármzo niepráwosci moich: w ręce  
iego spłotły się iármza y włożone są ná szyję  
moję, zemdlala siła moia: podał mię Pan w rękę,  
z ktorey nie będę mógł powstać. Ieruzalem Ieru-  
zalem náwroć się do Pána BOGA twego.

*R.* **O** Tośmy go widzieli, nie mającego ozdoby ani  
piękności, weyrzeć ná co ná niego niemasz: Ten  
grzechy nasze ponośli, y zá nas boleie: on zaś zrá-  
niony ieść dla niespráwiedliwości naszych, ktorego  
śinością, uzdrowieni ieścieśmy.

*Y.* **Z** Apráwdę mdłości nasze on ponośli y boleści  
on nasze podiał: ktorego śinością, uzdrowieni  
ieścieśmy.

Znowu: Otośmy go widzieli nie mającego: &c.

*Drugi Nokturn.*

A N T Y F O N A.

**O** Swobodził Pan Bog ubogiego od mocnego; y niedo-  
statniego, ktory pomocnika nie miał. PSALM



P S A L M 71.

**B**Oże day sąd twoy Krolowi: á sprawiedliwość twoię,  
Synowi Krolewskiemu. - - - Aby sądził lud twoy  
wsprawiedliwości: á ubogie tve w rozsądku. - - - Nie-  
chay przyimá gory pokoy ludowi: á págorki sprawiedli-  
wość. - - - Będzie sądził ubogie z ludu, y wybawi Sy-  
ny ubogich: á uniży potwárce. - - - Y będzie trwał  
z słońcem y przed księżycem: ná pokolenie y pokolenie.  
- - - Znidzie iáko deszcz ná runo: á iáko krople ná ziemię  
kápiące. - - - W znidzie zá dni iego sprawiedliwość:  
y obfitość pokoiu aż zginie miesiąc. - - - Y będzie pá-  
nował od morza do morza: y od rzeki, aż do kráíow  
okrégu ziemie. - - - Przed nim pádać będą Murzyno-  
wie: á nieprzyiaciele iego ziemię lizác będą. - - - Kro-  
lowie Tárlys y wyspy przyniosá dary: Krolowie Arábscy,  
y Saba przywiozá upominki. - - - Y będą mu się klá-  
niać wszyscy Krolowie ziemscy: wszyscy národowie bę-  
dą mu służyć. - - - Abowiem wybawi ubokiego od  
moźnego y nędznego: ktory niemiał pomocnika - Prze-  
puści ubogiemu, y niedostátecznemu: á dusze ubogich zbá-  
wi. - - - Z lichwy y niepráwości wykupi dusze ich: á  
imię ich uczciwe przed niem. - - - A będzie żył y dá-  
dzą mu złota Arabskiego, y będą się záfwsze klániać dla  
niego: cały dzień będą go błogostáwić. - - - Y będzie  
utwierdzenie ná ziemi ná wierzchu gor: podniešie się nád



liban urodzay iego, y rozkwitnie się iako zioła polne. - - - Niechay będzie imię iego na wieki błogosławione: przed słońcem trwa imię iego. - - - Y będą w nim błogosławione wszystkie pokolenia ziemskie: wszystkie národy wielbić go będą. - - - Błogosławiony Pan Bog Izráelski: który sam uczynił dziwy. - - - Błogosławione imię máiestatu iego ná wieki: y będzie nápełniona máiestátem iego wszytka ziemia, stań się, stań się.

*Antyfona.* O swobodził Pan ubogiego od mocnego, y niedostátniego, który pomocnika nie miał.

*Antyfona.* Myślili nieźboźni, y mówili nieśtusność: niespráwiedliwość ná wyfokości mówili.

P S A L M 72.

**I**Ako dobry Bog Izráelczykow: tym ktorzy są prostego serca. - - - Ale moje nogi máło się nie potknęły: máło nie szwánkowały kroki moje. - - - Iżem był rufzon zawiścią, przeciw złośnikom, widząc pokoy grzesznych. - - - Abowiem niemaż względu ná śmierć ich: áni przedłużenia w utrąpieniu ich. - - - W pracy ludzkiej nie są: y z ludźmi nie będą káraní. - - - Y przetoż ie pycha zdięła: y okryli się niepráwością swoią. - Wyśtaąpiła iákoby z tłustości niepráwość ich: puścili się zá żądżami serca. - - - Myślili, y mówili złość: niepráwość ku gorze mówili. - - - Podnieśli w niebo usta swoje: á ich ięzyk.



ęzyk przechodził po ziemi. --- Y przetoż lud moy  
 obroci się tu: y dni pełne náyda się między niemi. ---  
 Y mówili iákoż wie Bog: á iestli wiadomośc ná wysokości.  
 --- Oto ci grzesznicy á obfituiący ná świecie: otrzymali  
 bogactwa. -- Y rzekłem, tomci tedy próżno usprawiedli-  
 wiał serce swe: y omywałem między niewinnemi ręce  
 moje. --- Y byłem biczowan cały dzień: á káranie  
 moje ráno. --- Ieślim mówił, tak mówić będę: otom  
 rodzaj Synow twoich potępił. --- Myślilem, ábym to  
 zrozumiał: práca to przedemną. --- Aż wnidę do  
 świątnice Bożey; y zrozumiem ich dokończenie -- Bo  
 záprawdę dla zdrády nágotowałeś im: zrzucifeś ie gdy  
 się podnośili. --- Iákoż zpuściszeli: á nátychmiast  
 uśtáli: zginęli dla niepráwości swoiey. --- Iáko sen  
 uśtawiających Panie: w mieście twym obraz ich wniwecz  
 obrocisz. --- Bo się zapaliło serce moje, y odmieni-  
 ły się nerki moje: y iam wniwecz obrocony á nie wie-  
 działem. --- Iáko bydlę stáłem się u ciebie: á ia zá-  
 wfze z tobą. --- Wzięłeś mię zá práwą, rękę moję: y  
 według woli twoiey prowadźifeś mię, y przyiąłeś mię  
 z chwálą. --- Bo cóż ia mam w niebie: ábo czegom  
 chciał ná ziemi, oprócz ciebie? --- Uśtáło ciáło mo-  
 ie y serce moje: Boże serca mego, y części moja Boże ná  
 wieki. --- Bo oto ktorzy się oddálaia, od ciebie zginą:  
 zátracifeś wszystkie, ktorzy cudzołożą od ciebie. -- Ale



mnie dobrze jest trwać przy Bogu: pokładać w Bogu nadzieję moję. - - - Abym opowiadał wszystkie twoje chwály: w Brámach Corki Syońskiej.

*Antyfona.* Myślili niezbożni, y mówili niesłużność, nie sprawiedliwość ná wysokości mówili.

*Antyfona.* W stań Pánie á osądź sprawę moję.

P S A L M 73.

**P**Rzecożes Boże odegnał do końca: rozgniewała się ząpalczywość twoja ná owce pástwiska twego. - - - Wspomniy ná zgromádzenie twoje: ktoreś pośiaǳł od początku. - - - Odkupiłeś pręt dziedzictwa twego: gora Syon ná ktoreyieś mieszkał. - - - Podnieś ręce twoje ná pychy ich ná koniec: iáko wiele nabroił nieprzyziaciel w świątnicy. - - - Y chlubili się, ktorzy cię nieńawidzą: wpośrodku święta uroczystego twego. - - - Położyli znáki swoje: á nie poznali iáko ná wyżciu ná wierzch. Iáko w leśie drew siekierámi wyrębowali drzwi iego pospołu, toporem: y oskárdem: obálili ie. - - - Zapalili ogniem świątnicę twą; ná ziemi plugawili przybytek Imienia twego. - - - Mówili wsercu swoim rodzaj ich pospołu: uczynmy, że ustána wszystkie święta Boże z ziemie. - - - Znákow nászych nie widzieliśmy, iuż niemasz Proroka: y iuż nas więcej nie pozna. - - - Do kądże Boże nieprzyziaciel uragać będzie: drażni przeciwnik



wnik / imię tve do końca. - - - Czemuż odwracasz  
 rękę twoię: y prawicę twoię do końca. - - - Ale Bog  
 Krol nasz przed wieki: sprawił zbawienie wpośrodku zie-  
 mie. - - - Tyś utwierdził mocą twoją morze; pokruszy-  
 łeś głowy smokow w wodach. - - - Tyś potarł głowy  
 smokowe: dałeś go na pokarm ludziom Murzyńskim. - - -  
 Tyś przerwał źródła y potoki: tyś wysuszył rzeki Ethan  
 - - - Twoyć iest dzień, y twoia iest noc: tyś udziałał zorze  
 y słońce. - - - Tyś uczynił wszystkie granice ziemie:  
 lato y wiosnę tyś ie sprawił. - - - Pamiętay náto, nie-  
 przyjaciel uragał Pánu: á lud bezrozumny drażnił imię  
 twoie. - - - Nie podaway bestyem, dusz wyznawaia-  
 cych tobie: y dusz ubogich twoich nie zapomínáy do koń-  
 ca. - - - Weyzrzyi ná testament twoy: ábowiem ná-  
 pełnieni są nápodleyfzy ná ziemi domow nieprawości.  
 - - - Niech się nie wraca nędznik zawnstydzony: ubogi, á nie-  
 státeczny będą chwálić imię twoie. - - - Powstań Bo-  
 że rozładź sprawę twoię: pomniy ná pohańbienie twoie, te  
 ktore się dzieią, od głupiego cały dzień. - - - Nie zá-  
 pominay głosow nieprzyjaciół twoich: pycha tych kto-  
 rzy cię nienáwidzą, ku gorze idzie zawnstydzone.

A N T Y F O N A.

Wstań Pánie á osądź sprawę moię, &c.

✠. BOZE moy wyrwy mię z rękú grzesznika.

✠. Y z ręki przeciw práwu robiącego y niespráwie-  
 dliwego. *Oycze nasz. &c.* LEKCJA



# LEKCYA CZWARTA

*Z Księgi Świętego Augustyna Biskupa na Psalmy.*

**W**ysłuchay Pánie modlitwę moję, á niegárdź próżbą moją; obroć się kumnie, á wysłuchay mię. Uśiłuiącego, troskliwego, utrąpionego są te słowa: Owiele prosi cierpliwy, prágnaący wynieść się ze złego rázu. Potrzeba, żebyśmy obáczyli, co za w złym razie zostaie? á tak pocznie nam powiadać. Obáczmy, żeśmy sami w tym złym ulgneli: ábyśmy w zaiemnym nieszczęściu zostaiać, wzaiemnie modlitwę poczęli. Záfrowany iestem (powiada) w ćwiczeniu moim, y pomieszany iestem, kędyż záfrowany, kędyż pomieszany? w ćwiczeniu moim powiada. Przypomniał złych ludzi, ktorých cierpi; y męki od złych ludzi ćwiczeniem zowie swoim: żebyście nierozumieli; że darmo są, źli ludzie ná świecie, y że nic dobrego z nich Pan Bog nie czyni. Každy zły, álbo przeto żyie, żeby się poprawił, álbo przeto żyie; żeby dobry przez niego był ćwiczony.

**R.** **P**Rzyiaciel moy znákiem pocałowania mnie wydał; ktorego pocałuię ten iest, trzymaycie go; zły ten znák uczynił, ktory przez pocałowanie spełnił záboystwò. Nieszczęśliwy opuścił krwi záplatę, á ná końcu się obwieśił.

**Y.** **D**Obrze by mu było, gdyby się był nie národził ten Człowiek; nieszczęśliwy opuścił krwi záplatę, á ná końcu się obwieśił.

LEKCYA



# LEKCYA PIĄTA.

**D**Ay Boże, żeby się nawrocili ci, którzy nas teraz prześladowaia; y żeby z nami ćwiczeni byli; iednakże poki nas prześladować będą; nienawiedzmy ich: gdyż choć kto z nich iest złym; ieżeli takim ma bydz do końca, niewiemy. Często bywa: że kiedy ci się zda, że nie lubisz nieprzyjaciela; Brata nienawidzisz, á niewiesz. Diabol y Aniołowie iego, w Piśmie Świętym nam są obiawieni: że na ogień wieczny są skázani: z ktoremi mamy tajemne utarczki: do ktorey utarczki nas uzbraia Apostoł, mówiąc: nie mamy utarczki przeciwko ciáłu y krwi; to iest nie przeciwko ludziom, ktorych widzicie, ále náprzeciw Xiążetom y mocárzom, y świata rządcom ciemności tych. Gdy tylko rzekł świata, żebyś nierozumiał że dyabli są rządcami Nieba y ziemi. Rzekł: świata ciemności tych: przez świat, rozumie miłośników świata: przez świat rozumie: niezbożnych y niesprawiedliwych: przez świat rozumie to: o czym mowi Ewangelista, á świat go nie poznał.

**R.** **J**Udasz kupiec náygorszy o pocałowanie prosił Pána: on iáko Báranek niebronil Judászowi pocałowania; liczbą pieniężną Chrystusa żydom wydał.

**W.** **L**Epicy było, gdy by się był nie narodził. Liczbą pieniężną Chrystusa żydom wydał.

L

LEKCYA



# LEKCYA SZOSTA.

**A**lbowiem niesprawiedliwość y przeciwieństwo w Mieście. Przypatrz się chwale Krzyża jego, już na czele Krolow Krzyż osadzony, z którego się nieprzyjaciele nątrząsali. Skutek pokazał cnotę, uskromił świat nie żelazem; ale drzewem: Zdąło się Drzewo Kżyżowe godne hańby nieprzyjaciolom; y przed tymże drzewem stojąc głowami ruszali y mówili: jeżeli jest Synem Bozym niech zstąpi z Krzyża. Wyciągał on ręce do ludu niewiernego y przeciwnego. Albowiem sprawiedliwy jest, który z wiary żyje; niesprawiedliwy jest, kto niema wiary. Co tedy mowi tu o niesprawiedliwości; rozumieć o niewierności trzeba. Widział tedy Pan w Mieście niesprawiedliwości przeciwieństwo, y wyciągał ręce swoje do ludu niewiernego, y przeciwnego; a przecie y tych czekając mowił: Oycze, odpuść im, bo nie wiedzą, co czynią.

**R.** Jeden z Uczniow moich, mnie dziś wyda: Biada temu, przez którego wydan będę. Lepiej mu było by, gdy by się był nienarodził.

**Y.** **K**Tory mączya zemną rękę w miśie, ten mię wyda w ręce grzesznikow. Lepiej mu było by, gdyby się był nie narodził.

## Trzeci Nokturn.

*Antyfony* Mowilem nieprawym: nie mowcie przeciw **BOGU** nieprawości.



P S A L M 74.

**W**Yznawać ci będziemy Boże: wyznawać będziemy y  
wzywać Imienia twego. - - - Opowiadać be-  
dziemy dziwne sprawy twoje, gdy wezmę czas: ia sprá-  
wiedliwości sądzić będę. - - - Roztopiła się ziemia y  
wszyscy ktorzy mieszkaia, ná niey: iam umocnił filar iey.  
- - - Mowilem nieprawym: nie czyńcie nieprawości, á  
występnym nie podnoście rogu. - - - Nie podnoście  
ku gorze rogu wászego: nie mowcie przeciw Bogu nieprá-  
wosci. - - - Bo áni od wschodu áni od záchodu: áni  
od pustych gor, ábowiem Bog jest sędzia. - - - Tego po-  
niża, á owego podwyższa: bo w ręce Pańskiey jest Kie-  
lich wina szczerego, pełen zmieszania. - - - Y náchylił  
z tego w ow: wszákże drożdze iego nie wylały się, będą pić  
wszyscy grzesznicy ziemię. - - - A ia będę opowiadał  
ná wieki: będę spiewał Bogu Iákubowemu. - - - Y wszyst-  
kie rogi grzeszników połamię: á rogi spráwiedliwego be-  
dą wywyższone.

*Antyfona.* Mowilem nieprawym: nie mowcie przeciw  
Bogu nic.

*Antyfona.* Ziemia zádrżała y zámilkła, gdy powstał  
ná sąd Bog.

P S A L M 75.

**Z**Náiomý Bog w Iudzie: w Izraelu wielkie imię iego.  
Y stało się w pokoju mieysce iego: y mieszka-



nie iego ná Syonie. --- Tam połamiał mocności sukow: tarczą, miecz y wojnę. --- Ty oświecający dziwnie z gor wiekuiſtych: ſtrwożyli ſię wſzyſcy głupiego ſerca. --- Zasnęli ſnem ſwoim: á nie nie znaleźli bogące w rękach ſwoich. --- Od fukania twego Boże Iákob: drzymali ci, co wſiádali ná konie. --- Tyś ieſt ſtráſzliwy: á ktoż ſię ſprzeciwi tobie: od tad gniew twoy. --- Z nieba dałeſ ſłyſzeć ſąd: ziemia zádrżała y zá-  
milkła. --- Gdy powſtawał Bog ná ſąd: ábv wybawił wſzyſtkie ciche ziemie. --- Bo myſl Człowiecza będzie wyznawała tobie: á oſtátki myſli, będąc Święto ſwię-  
cić. --- Szluby czyńcie, á oddáwajcie Pánu Bogu wſzyſcy, ktorzy około niego przynaſzacie dáry. --- Stráſzliwemu á temu, który odeymuie Ducha Xiążętom: ſtraſznemu u Krolow ziemſkich.

*Antyſona.* Ziemia zádrżała y zá-  
milkła, gdy powſtał ná ſąd Bog.

*Antyſona.* W dzień utrąpienia meiego, Bogam ſzukał rękami moiemi.

P S A L M. 76.

**G**łoſem moim wołałem do Pána, głoſem moim do Boga: y wyſłuchał mię. --- W dzień utrąpienia mego ſzukałem Boga mego: rękami w nocy ku niemu, á nie ieſtem omylon. --- Niechciała ſię dać pocieſzyć duſza moia: wſpomniałem ná Boga y kochałem ſię y rozmy-  
ślałem



ślałem, y ustał duch moy. - - - Uprzedzały straże nocne oczy moje: trwożyłem się, á niemowiłem. - - - Rozmyślałem dni stárodawne: y roki wieczne miałem ná pamięci. - - - Y rozważałem w nocy w sercu moim, y ćwiczyłem się: y umiałem ducha moiego. - - - Izali ná wieki Bog odrzuci: czyli nieprzyda, áby ieszcze był łaskaw. - - - Czyli do końca odetnie miłosierdzie swoje: od rodzaju aż do rodzaju. - - - Czyli Bog zapamięta zmiłować się: ábo wgniewie swym záztrzyma lutości swoje? - - - Y rzekłem, terazem począł: ta jest odmiana práwice náwyższego. - - - Wspomniałem ná sprawy Pańskie: bo będę pamiętał ná dziwy twoie od początku. - - - Y będę rozmyślał o wszystkich sprawach twoich: y będę się ćwiczył w wynalaskach twoich. - - - Boże w świętości droga twoja: któryś Bog wielki, iáko Bog nasz: tyś jest Bog, który dziwy czynisz. - - - Oznaymiłeś między národy moc twoię: odkupiłeś rąmieniem twoim lud twoy, syny Iákoba y Jozefa. - - - Uyrzały cie wody Boże, uyrzały cie wody: y ulękły się y wzruszyły się przepaści. - - - Wielkość szumu wod morskich: obłoki głos wypuściły. - - - Ale y strzały twoie przechodzą: głos gromu twego bił ná koła y wozy nieprzyiacielskie. - - - Błyskawice twoie okrág ziemię oświecały: w zruszyła się y záztrzęsła ziemia. - - - Ná morzu ziemia twoja, y ścieżki twoie ná wodach wielkich: á śla-



dow twoich znać nie będzie. - - - Prowadźcieś lud  
tвой iako owce: przez rękę Moyżesza y Aárona.

*Antyfona.* W dzień utrąpienia mego, szukałem Boga  
rękami memi.

ψ. Powstań Pánie: R. A osądź sprawę moię.

*Oycze nasz: &c.*

## LEKCYA SIODMA.

*Z Listu S. Pawła Apostoła do Korynthian Rozdział II.*

**T**O zaś rozkazuie: niechwałac, iż się nie ku lepszemu,  
ále ku gorszemu schádzacie. A iż náprzod gdy się scho-  
dźcie do Kościoła; słyszę rozerwania bywaią między wa-  
mi: y poczęści wierzę. Boć muszą byđz y kácerstwa, aby  
ktorzy są doświádczeni stáli się iáwni między wámi. Gdy  
się tedy wespół schodźcie; iuż nie iest iedzenie wiecze-  
rzy Pańskiey. Bo każdy wieczera, swą wprzod bierze  
ku iedzeniu: á ieden łaknie, á drugi iest pijany. Zali do-  
mow niemácie do iedzenia y picia? ábo Kościołem Bo-  
żym gárdźcie, y zástydzacie te, ktorzy nie maia? coż  
wam rzekę? chwálę was? w tym nie chwálę.

ψ. **B**Yłem iako Báránek niewinny: prowadzony byłem  
do ofiarowania, á nie wiedziałem: radę uczynili nie-  
przyjaciele moi náprzeciw mnie, mówiac: podźcie rzuc-  
my drzewo w chleb iego, á wyrzucmy go z ziemi żyją-  
cych.

ψ. **W**Szyscy nieprzyjaciele moi náprzeciw mnie złe  
myślili



myślili: słowo niesprawiedliwe naprzeciw mnie nákázali mówiąc: Podźcie rzućmy drzewo w chleb iego, á wyrzucmy go z ziemi żyjących.

## LEKCYA OSM A.

**O**To ia wzięłem od Pána, com też wam podał; iż Pan Jezus, który był wydan, wzięł chleb: á dzięki uczyniwszy łamał y rzekł: Bierźcie, á jedźcie, to jest Ciało moje, które za was będzie wydane; to czyńcie na moją pamiątkę. Także y kielich po wieczerzy mówiąc: Ten kielich jest nowy testament we krwi moiej. To czyńcie ilekroć pić będziecie na pamiątkę moję. Abowiem ilekroć będziecie ten chleb iedli, y kielich pili, śmierć Pańską, będziecie opowiadać, aż przydzie.

**R.** Iedney godziny nie możecie czuć zemną, ktorzyście się namawiali na śmierć za mnie? álbo Iudafza nie widzicie, iáko nie śpi, ále pospiesza mnie wydać żydom.

**Y** Czego śpicie? wstańcie, a modlcie się, żebyście nie wpádli w pokusę. Albo Iudafza nie widzicie, iáko nie śpi, ále pospiesza się mnie wydać żydom.

## LEKCYA DZIEWIĄTA.

**A** Tak ktobykolwiek iadł ten chleb, ábo pił kielich Pański nie godnie; będzie winien Ciála y krwi Pańskiej. Niechayże doświadczy samego siebie człowiek; á tak niech ie z chleba tego y z kielicha piie. Abowiem ktorzy ie



ry ie y piie niegodnie, sąd sobie ie y piie, nie rozsądzaiać  
Ciała Pańskiego. Dla tego między wami wiele chorych  
y słabych, y wiele zaśnęło. Gdy byśmy się sami sądźli,  
nie bylibyśmy sądzeni, lecz gdy bywamy sądzeni, od Pána  
bywamy kárani, ábyśmy nie byli z tym światem potępie-  
ni. A tak Brácia moi, gdy się zchodźcie, ku iedzeniu,  
oczekiwaycie iedni drugich, ieśli kto łáknie, niech ie do-  
ma. Abyście się ná sąd nie schodźli. A inne rzeczy gdy  
przyde postánowie.

R. **S**Tárśi z ludu rádę uczynili, żeby JEZUSA zdráda poi-  
mali y zábili; z mieczmi y powrozami wyłzli, iáko  
ná zboyce.

R. **Z**Ebráli Biskupi y Fáryzeuszowie rádę; żeby Jezu-  
sa zdráda poimáli y zábili; z mieczmi y powrozami  
wyłzli iáko ná zboyce. Stárśi z ludu rádę uczynili &c.

## LAUDES.

*Antyfona.* Abyś się uspráwiedliwił Pánie w mowach  
twoich; á zwycięzył gdy cie posádzaią.

P S A L M 50.

**Z**Miłuy się nademną Boże; według wielkiego miłosier-  
dzia twego. --- A według mnoštwa litości two-  
ich; zgładź niepráwość moię. --- Ieszcze więcey omyi  
mię od niepráwości moiey; y od grzechu mego oczyść  
mię. --- Abowiem ia znam niepráwość moię; y grzech  
moy



moy iest zawnždy przeciwko mnie. - - - Tobiem same-  
mu zgrzeszył, y uczynił złość przed tobą; abyś się usprá-  
wiedliwił w mowach twoich, á zwyciężył, gdy cię posá-  
dzaia. - - - Oto bowiem w nieprawościach iestem po-  
częty; á w grzechach poczęła mię matka moja. - - -  
Oto bowiem umiłowales prawdę; niewiadome y skry-  
te rzeczy mądrości twoiey objawiłeś mi. - - - Po-  
kropisz mię Hizopem á będę oczyszczony; omyjesz  
mię á będę nád śnieg wybielony. - - - Słuchowi me-  
mu dajz radość y wesele: y rozrąduia się kości poni-  
żone. - - - Odwroć oblicze twoie od grzechow moich;  
á zgłádz wszystkie nieprawości moje. - - - Serce czy-  
ste stwórz we mnie Boże; y ducha prawego odnow we  
wnętrznosciach moich. - - - Nie odwracay mię od  
oblicza twego; y ducha twego niebierz odemnie - - -  
Przywroć mi radość zbawienia twego; y duchem prze-  
dnieyszym potwierdź mię. - - - Będę náuczał nieprawe  
drog twoich; á niezbożni do ciebie się náwroca. - - -  
Wybaw mię ze krwi Boże, Boże zbawienia mego; á ięzyk  
moy z radością będzie wystáwiał sprawiedliwość twoię.  
- - - Pánie otwórz wárgi moje; á usta moje opowiadać  
będą chwálę twoię. - - - Abowiem gdybyś był chciał  
ofiáry, wzdybym był dał; lecz w całopalonych nie be-  
dziesz się kochał. - - - Ofiára Bogu duch strápiiony;  
serca skruszonego y uniżonego Boże nie wzgárdzisz. - - -

M

Uczyń



Uczyń dobrze Pánie Syonowi w dobrej woli twoiej; áby się zbudowały mury Ieruzalem. --- Tedy przyimiesz ofiarę sprawiedliwości; obláty y całopalenia; tedy nakładą ná oltárz twoy cielcow.

*Antyfona.* Abyś się usprawiedliwił Pánie w mowach twoich; á zwyciężył gdy cię posądzają.

*Antyfona.* Pán iáko owieczka ná ofiarę prowadzony iest; y nie otworzył ust swoich.

P S A L M 89.

**P**anie tyś się stał ucieczką nam, od rodzaju do rodzaju. --- Pierwey niżli stąnęły gory, ábo ziemia y świat był stworzony; od wieku y aż do wieku tyś iest Bog. --- Nie obracay w poniżenie człowieka, y rzekłeś; náwracaycie się Synowie człowieczy. --- Abowiem tysiąc lat przed oczyma twemi; iáko dzień wczorayszy który przeminął. --- I straż nocna; co zá nie nie stoi ich lata będą. --- Ráno iáko trawa niech przeminie, ráno niech kwitnie y przeminie; a w wieczor niech upadnie stwardnienie y uschnie. --- Bośmy ustáli w gniewie twoim; y iesteśmy stwózeni w zapalczywości twoiej. --- Położyłeś nieprawości nasze przed oczyma swemi; wiek nasz przed iasnością oblicza twego. --- Abowiem wszystkie dni nasze ustály; y ustáliśmy w gniewie twoim. --- Lata nasze iáko paieczyna będą poczytane; dni żywota naszego w nich siedmdziesiąt lat. --- A iesli w mo-

żno-



żnościach ośmdziesiąt lat: á nad to więcey práca y boleść.

--- Abowiem łaskawość nádeszła: y będziem kárani.

--- Ktoż wie możność gniewu twego: y przed boia-  
żnią twoią, gniew twoy policzyć. --- Prawicę twoię  
ták uczyni znáiomą: á wycwiczonego serca w mądrości.

--- Náwrodźże się Pánie dokądże? á day się ublágać  
sługom twoim. --- Nápełniliśmy ráno miłosierdzia  
twego: y rozrádowaliśmy się, y kochaliśmy się po wszyst-  
kie dni násze. --- Wefeliliśmy się zá dni w ktoreś  
nas uniżył, zá láta: ktoreśmy widzieli złe. --- Wey-  
rzyże ná usługi swoje: y ná dzieła swoje, á prowadź Sy-  
ny ich. --- Y niech będzie iásność Pána Boga nášzego  
nad námi: á sprawy rąk nášzych prostuy nád námi, y dzie-  
ło rąk nášzych prostuy.

*Antyfona.* Pán iáko owieczka ná ofiarę prowadzo ny  
jest, y nie otworzył ust swoich.

*Antyfona.* Skruszone serce moje w pośrod mnie: zá-  
drżały wszystkie kości moje.

P S A L M 62.

**B**Oże Boże moy: do ciebie czuję ná świtaniu. -- Prá-  
gnęła cię dusza moja: o iáko rozmaicie żądało ciáło  
moje. --- Wziemi pustey niedroźney y bezwodney  
iáko wświatnicy stáwiłem się przed tobą: ábym widział  
moc twoię, y chwálę twoię. --- Iż lepsze jest miłosier-  
dzie twoie niżli żywoty: wárgi moje będą, cię chwálić.

M 2

Ták



--- Tak cię błogosławić będą za żywota mego: á w imię twoie będę podnosił ręce moje. --- Iáko sadłem y tłustością, niech będzie nápełniona dusza moia: á wárgami wesółosci będą wychwálać usta moje. --- Ieślim na cię pámietał ná łózu moim: ráno będę rozmyślał o tobie: boś był pomocnikiem moim. --- Y w záslonie skrzydeł twoich rozráduję się: przylgnęła dusza moia do ciebie, broniła mię prawica twoja. --- A oni próżno szukáli dusze moiej: wnida w niskości ziemie; będą podani w ręce miecza, częściami liszek będą. --- Ale Krol będzie się weselił w Bogu: y chlubić się będą wszyscy ktorzy nań przysięgaia; bo zátkane są usta mówiących nieprawości.

P S A L M 66.

**N**iech się nad námi Bog zmiłuje y błogosławi nam: niech rozświeci oblicze swe nád námi, á zlituje się nád námi. --- Zebyśmy poználi ná ziemi drogę twoię: między wżemi národy zbáwienie twoie. --- Niechci wyznawaia, ludźie Boże: niechci wyznawaia, wszyscy ludźie. --- Niech się ráduia, y wesela národowie: iż sądzi sz ludźie spráwiedliwie, á národy ná ziemi spráwuiefz. --- Niechci wyznawaia, ludźie Boże: niechci wyznawaia, wszyscy ludźie, ziemia dáta swoy owoc. --- Niech nás błogosławi Bog, Bog nász niech nás biogosławi Bog: á niech się go boia, wszyscy kraié ziemie.

Antyfo-



*Antyfona.* Skruszone serce moje w pośród mię: za-  
drzały, wszystkie kości moje.

*Antyfona.* Nápominałeś w mocy twoiey y w pośile-  
niu Świętym twoim Pánie.

PIENIE MOYZESZOWE *Exod: 15.*

**S**Piewaymy Pánu, chwalebnie ábowiem uwielbion iest;  
konía y ieźdzca rzucił w morze. --- Moc moja y  
chwála moja Pan, y stał mi się zbáwieniem: ten Bog' moy,  
y wielbić go będę. Bog Oyca mego y wywyższać go be-  
dę. --- Pan iáko mąż wáleczny, wszechmocne imię  
iego. --- Wozy Fáraonowe y woysko iego wrzucił  
w morze; celnieyze Xiażęta iego potonęły w Czerwonym  
morzu. --- Głębokości okryły iego: poszły w głębia,  
iáko kámień. --- Prawica twoia Pánie uwielbiona iest  
w mocy: prawicá twoia Pánie uderzyła nieprzyiaciela. ---  
A w wielkości chwały twoiey złożyłeś przeciwniki twoie:  
spuściłeś gniew twoy ktory ie pożarł iáko stómę. ---  
A w duchu zápalczywości twoiey zgromádziły się wody:  
stánęła woda płynáca: skupiły się głębokości wpośród mo-  
rza. --- Rzekł nieprzyiaciel, będę gonił y poimam:  
rozdzięk korzyści, nafyci się dusza moja, dobędę miecza  
mego y pobię ie ręká moja. --- Wionął wiátr twoy  
y okryło ie morze: potoneli iáko ołow w wodach gwał-  
townych. --- Ktoż podobien tobie między morzami  
Pánie? kto podobny tobie? wielmożny w świętości strá-



szny y chwalebny czyniacy dziwy. --- Sciągnąłeś  
rękę twoję: y pożarła ie ziemia. --- Byłeś wodzem  
w miłosierdziu twoim ludowi,ktoryś odkupił: y niośłeś go  
w mocy twoiey do mieszkania twego świętego. --- Ru-  
szyli się naródowie, y rozgniewali się, boleści obięły  
obywatele Filistyńskie. --- Tedy się strwożyły Ksia-  
żęta Edom, mocárze Moab strách zdiał: zdreśli wszy-  
scy obywatele Chananeyscy. --- Niech padnie ná nie  
strách y lękanie: w wielkości rámienia twego. --- Niech  
się stáną nieruchomi iáko kámién, aż przejdzie lud twoy  
Pánie: aż przejdzie lud twoy ten, ktoryś otrzymał. ---  
W prowadzisz ie, y wsadzisz ná gorę dziedzictwa twego:  
w náymocniejszy miefzkániu twoim,ktoreś uzbroił Pánie.  
--- Swiátница twoia Pánie,ktorą umocniły ręce twoie: Pan  
będzie krolował ná wieki y dálej. --- Wiáchał bowiem  
konny Phárao z wozámi, y zieżdnemi swemi w morze: y  
wrzucił ná nie Pan wody morłkie: á Synowie Izraelowi  
chodzili po łuszy przez pośrodek iego.

*Antyfona.* Nápominałeś w mocy twoiey y wpośilku  
świętym twoim Pánie.

*Antyfona.* Ofiarowany iest: bo sam chciał, y grzechy  
násze sám dźwigał.

P S A L M 148.

**C**Hwálćie Pána ná niebiesiech: chwálćie go ná wyfoko-  
ści. --- Chwálćie go wszyscy Aniolowie iego:  
chwál-



chwalcie go wszystkie woyska iego. --- Chwalcie go  
 słońce y miesiąc: chwalcie go wszystkie gwiazdy y swia-  
 tłości. --- Chwalcie go niebiosą nád niebiosy: y wo-  
 dy ktore są ná niebie, niech imię Pańskie chwálą. ---  
 Abowiem on rzekł y uczynione są: on rozkázał y stwo-  
 rzone są. --- Postánowił ie ná wieki, y ná wiek wie-  
 ku: ustáwę dał y nie przeminie. --- Chwalcie Pána  
 ná ziemi smokowie: y wszystkie przepaści. --- Ogniu,  
 grądzie, śniegu, ledzie, y wietrze gwałtowny: ktore czynią  
 slowo iego. --- Gory y wszystkie págorki: drzewa  
 owoc dające y wszystkie Cedry. --- Zwierzęta y  
 wszystko bydło: rzeczy czołgające, y ptástwo skrzydlałe.  
 --- Krolowie ziemscy y wszyscy národowie: Książę-  
 ta y wszyscy Sędziowie ziemscy. --- Młodzieńcy y  
 Pánienki, stárzy y młodzi niech imię Pańskie chwálą: bo  
 wywyższyło się imię iego samego. --- Wyznanie ie-  
 go ná niebie y ná ziemi: y wywyższył rog ludu swego.  
 --- Chwála wszystkim świętym iego: Synom Izráel-  
 skim ludowi przybliżającemu się do niego.

P S A L M 149.

**S**piewáycie Pánu pieśń nową: iego chwála wzgromádze-  
 niu świętych. --- Niech się weseli Izráel wtym ktory  
 go stworzył: á Synowie Syońscy niech się rádują w krolu  
 swoim. --- Niechay imię iego chwálą w śpiewaniu  
 społecznym: ná bębnie y ná hárfie niechay mu grają. ---

Bo



Bo się kocha Pan w ludu swoim: y podwyższy ćiche ku zbawieniu. --- Rozwesela się święci w chwale: rozradują się w łóżnicach swoich. --- Wyśławiania Boga w gárdlech ich: a miecze zobu stron ostre w rękach ich. --- Aby czynili pomstę nád pogány: skaranie między národy. --- Aby powiązali krole ich pętami: á szláchtę ich okowámi zelaźnemi. --- Aby uczynili o nich práwo nápisane: tać iest chwála wszystkim świętym iego.

P S A L M 150.

**C**hwálcie Pana w świętych iego: chwalcie go ná utwierdzeniu mocy iego. -- Chwálcie go w możnościach iego: chwálcie go według mnoštwa wielkości iego. --- Chwálcie go głosem tráby: chwálcie go ná hárfie y ná Cytrze. --- Chwálcie go ná bębnie y ná piszczalcie: chwálcie go ná stronach y ná organach. --- Chwalcie go ná cymbálach głośnych: chwálcie go ná cymbálach krzykliwych: wszelki duch niechay Pána chwáli.

*Antyfona.* Ofiárowany iest, bo sam chciał y grzechy násze sam dźwigał.

*Y.* Człowiek pokoiu moiego, w którym miałem nádzieię.

*B.* Który iadł chleb moy, rozszerzył przeciwko mnie podeście.

*Antyfona.* Zdráycá dał im znák mowiąc: ktorego pócaluię ten iest trzymaycie go.

Nim poczną. Pienie Zácharyaszowe, ná troygraniastym Lichtárzu, wżyzkie zgaszá świece, tylko iedną ná wierzchu zostawia, także

ná



ná Oltárzu sześć świec, zgaza, tak żeby na ostatek wierzą, ostatnią  
zgasć, y po wszystkim Kościele wszystkie gaza światła y lampy.  
To Kościół dla tego czyni: aby pokazał nieszczęśliwy stan Syna-  
gogi, która prawdziwe światło Chrystusa zgasiła. Następnie pie-  
nie Zacharyaszowe z Ewangeli wyjęte, które kiedy śpiewają, wzy-  
scy stoją ná wyświadczenie tego, jako jesteśmy gotowi czynić  
wszystko, co nam Chrystus w Ewangeli kazał.

# PIENIE ZACHARYASZOWE.

Luc. 1, 68

**B**łogosławiony Pán Bog Izraelki: iż nawiedził y uczy-  
nił odkupienie ludu swego. --- Y podniósł rog  
zbawienia nam: wdomu Dawida słuzbnika swego. -- Iá-  
ko odpowiadał przez usta Świętych: ktorzy odwieków  
byli Prorokow swoich. --- Wybawieni od nieprzyja-  
ciół naszych: y z ręki wszystkich ktorzy nas nie nawią-  
dzą. --- Aby użył miłosierdzia z Oycy naszymi: y wspá-  
miętał ná testament swoy święty. --- Ná przysięgę  
krorą, przysiągł Abrahamowi Oycu naszemu: że nam to  
dać miał. --- Izbyśmy wybawieni będąc z ręki nie-  
przyjaciół naszych: bez boiaźni mu służyli. -- W swia-  
tobliwości y w sprawiedliwości przed nim: po wszystkie  
dni żywota naszego. --- A ty dzieciátko Prorokiem  
Náy wyższego będziesz názwane: bo poydziesz wprzod  
przed oblicznością Pańską, abyś gotował drogi iego. ---  
A iżbyś dał naukę zbawienia ludowi iego: ná odpuszcze-  
nie grzechow ich. --- Dla wnętrności miłosierdzia  
Boga naszego: przez ktore náwiedził nas, wschodząc zwy-  
sokości. -- Aby zaświecił siedzącym w ciemności y  
N w cieniu



w cieniu śmierci: ku wyprostowaniu nog 'nászych ná drogę pokoju.

Potym ostatnią świeczkę biorą y kryją ją pod Ołtarz ná rogu Epi-  
stoły niegasząc iey: Co czyni náto Kościół aby pokazał: że kie-  
dy wszyscy w niewierności byli przy Męce Pańskiej sama Náy-  
świętsza Pánna miała żywą wiarę, z ktorey potym iáko od świecy  
cały Kościół światła wiary nábrał.

**V. CHRYSSTUS** stał się zá nás posłusznym, aż do  
śmierci, **R. A** śmierci krzyżowey.

*Oycze náš: &c.*

Pśalm 50. Zmiłuy się nádemną Boże: &c. iáko wyżej ná kárcie 86.

# M O D L I T W A.

**W**Eyrzy prośiemy cię Pánie ná tę czeladkę twoię; zá  
którą Pan náš Jezus Chrystus niewątpił bydź wy-  
danym do rąk grzeszników, y Krzyża podiać Mękę; kto-  
ry z tobą żyje y kroluie: &c.

Po modlitwie szeleśt iáki y kołatanie czynią y wynoszą z pod Oł-  
tárza świecę; co znaczy ow hałas y wrzask kiedy Pána z Ogróda  
poinawliży prowadzono.

**P R I M A.**

*Oycze náš: Zdrowaś Marya: &c. Wierzę: &c.*

**P S A L M. 53.**

**B**Oże, w Imie twoie zbaw mię: á w mocy twoiey sádz  
mię. --- Boże wysłuchay modlitwę moię: przyi-  
mi w uszy słowa ust moich. --- Abowiem obcy po-  
wstali przeciwko mnie: á mocárze szukáli dusze moiey, á  
nie kładli Boga przed oczyma swemi. --- Bo oto Bog  
mię



mię podpomaga; á Pan iest obrońcą dusze moiey. ---  
 Odwroć złe, ná nieprzyiaciele moie: á zatrać ie według  
 prawdy twoiey. --- Dobrowolnie będę ofiarował to-  
 bie: á będę imię twoię chwálił Pánie, ábowiem dobre  
 iest. --- Bo ze wszelkiego frásunku wyrwałeś mię; á  
 oko moie oglądało pomstę, nad nieprzyiacioły moiemi.

P S A L M 118.

**B**łogosławieni niepokálani w drodze ktorzy chodzą  
 w Zakonie Pańskim. --- Błogosławieni, ktorzy się  
 pilno pytaią, o świadectwach iego: á szukają go ze wszyst-  
 kiego serca. --- Bo ktorzy złe czynią: ci nie chodzą  
 drogami iego. --- Tyś rozkázał: áby przykázania twe-  
 go strzeżono bárdzo. --- Day Boże, áby się prostowa-  
 ły drogi moie: ku strzeżeniu uspráwiedliwienia twoich.  
 --- Tedy się nie zawstydzę; gdy weyzzrę we wszystkie  
 rozkázania twoie. --- Wyznáwać będę w prostości  
 serca: przeto zem się náuczył sądów spráwiedliwości two-  
 ie. -- Spráwiedliwości twoich będę strzedz: nie opu-  
 szczay mię do słońca. --- Czymże popráwia młody  
 człowiek drogi swoiey: gdy záchowa mowy twoie. -- Ze  
 wszystkiego serca mego szukałem ciebie: nie odpędzay  
 mię od mandatow twoich. --- W sercu moim skry-  
 łem słowa twoie: ábym nie zgrzeszył tobie. --- Błogo-  
 sławionyś iest Pánie: náucz mię spráwiedliwości twoich.

--- Kochałem się w drodze świadectw twoich: iáko



we wszystkich bogactwach. --- Będę się uczył w rozkázaniach twoich: y przypatrzę się drogom twoim. -- Będę rozmyślał sprawiedliwościach twoich: nie zapomnę mow twoich.

**U**Czyń dobrze słudze twemu: ożyw mię á będę strzegł mow twoich. --- Otworź oczy moje: á przypatrzę się dziwom Zákonu twego. --- Jestem ja gościem ná ziemi: nie kryj przedemną mandatów twoich. --- Prágneła dusza moja żadaiąc sprawiedliwości twoich: ná każdy czas. --- Zgromiłeś pyszne: przeklećci ktorzy odstępuią od mandatów twoich. --- Oddal odemnie pohańbienie y wzgárdę: bom się bádał o świadectwach twoich. --- Bo y Książęta śiádly y przeciwko mnie mowily: ále sługa twoy ćwiczył się w sprawiedliwościach twoich. --- Bo y świadectwa twoie są rozmyślanie moje: y sprawiedliwości twoie rádę maia. --- Przyłgnęła do ziemi dusza moja: ożyw mię według słowa twego. --- Drogi moje rozpowiedziałem y wysłuchałeś mię: náucz mię sprawiedliwości twoich. -- Náucz mię drogi sprawiedliwości twoich: á będę się ćwiczył w cudach twoich. --- Drzymała dusza moja od tęsknice: pośil mię w słowiech twoich. --- Drogę w nieprawości oddal odemnie: á w Zákonie twoim zmiłuy się nádemną. --- Obrálem drogę prawdy: nie zapomniałem sądów twoich. --- Przyśtałem do sądów twoich Pánie: nie zawstydzay



dzaw mię. --- Bieżałem drogą mandatów twoich: gdyś  
rozszerzył serce moje.

W. CHRYSSTUS stał się dla nás posłusznym aż do  
śmierci, R. A śmierci krzyżowej.

Oycze náš: &c.

Psaln 50. Zmiłuy się nademną Boże: &c. iako wyżej w Laudesach  
ná kárcie 86.

# MODLITWA.

W Eyrzy prośiemy cię Pánie ná tę czeládkę twoię: zá  
ktorą Pan náš Jezus Chrystus nie wátpił bydź wy-  
danym do rúk grzeszników, y krzyża podiác Mękę: kto-  
ry z tobą žyie: &c.

# T E R C Y A.

Oycze náš: &c. Zdrowaś Marya: &c.

# P S A L M 118.

P Ostań mi Zákon Pánie drogę sprawiedliwości t wo-  
ich: á będę iey szukał záwsze. --- Day mi zrozu-  
mieć, á będę się bádał Zákonu twego: y będę go  
strzegł ze wśyřtkiego serca mego. --- Prowadź mię  
ścielzką mándatow twoich: bom iey prágnał. --- Ná-  
kłoń sercé moje ku świádecťwom twoim: á nie ku łakom-  
řtwu. --- Odwroć oczy moje áby nie pátrzáły ná pro-  
žność: ozyw mię w drodze twoiey. --- Potwierdź slu-  
dze twemu wyrok twoy: w boiaźni twoiey. --- Ode-  
tniy pohánbie moje, ktoregom się obáwiał: ábowiem řády



twoie ućieszne. --- Otom pożałował mandatów twoich:  
ożywże mię wśprawniwości twoiej. --- Y niech ná  
mię przyjdzie Pánie miłosierdzie twoie: á zbáwienie two-  
ie według wyroku twego. --- Y odpowiem tym kto-  
rzy mi urągają słowo: iżem ufał w słowach twoich. ---  
Nie odeymuy nigdy z ust moich słowa prawdy: gdy zem  
ia bárzo ufał w sądzích twoich. --- Y będę strzegł  
Zákonu twego záwždy: wiecznie y ná wieki. --- Y cho-  
dziłem ná przestrzeń: iżem pilnie szukał przykazań  
twego. --- Y mówiłem oświádecstwo twoie przed Krol-  
mi: á nie wstydziłem się. --- Y rozmyślałem w przy-  
kázaniach twoich: ktorem umiśował. --- Y ściagałem  
ręce swe ku mandatom twoim, ktorem umiśował: y cwi-  
czyłem się wśprawniwościach twoich.

P S A L M.

**P**Omni ná słowo twoie słudze twemu: w którymś mi  
nadzieję uczynił. --- To mię cieszyło w utrąpie-  
niu moim: bo wyrok twoy ożywił mię. --- Pyśzni bár-  
zo niesprawniście czynili: á nie odstąpiłem od Zákonu  
twego. --- Pámiętałem Pánie ná śady twoie od wieku:  
y ućieszyłem się. --- Młóść mię zdeymowała: dla grze-  
szników opuszczających Zákon twoy. --- Pieśniami  
były mi ustáwy twoie: ná miejscu pielgrzymowania me-  
go. --- Pámiętałem w nocy ná imię twoie Pánie: y strze-  
głem Zákonu twego. --- To mi się stało: iżem pilnie  
szukał



szukał sprawiedliwości twoich. --- Cząstka moja Pánie;  
 obiecałem strzedz Zákonu twego. --- Prosiłem obli-  
 cza twego ze wszystkiego serca mego; zmiłuy się náde-  
 mną według mowy twoiey. --- Rozmyślałem drogi  
 moie; á obracałem nogi moie ku świadectwom twoim.  
 --- Iestem gotow á nie strwożyłem się; ábym strzegł  
 mandatow twoich. --- Powrorzy grzesznikow uplotły  
 mię; á nie przepomniłem Zákonu twego. --- W stá-  
 wałem opułnocy; ábymci wyznawał dla sądow sprawie-  
 dliwości twoich. --- Uczestnikiem ia jestem wszystkich  
 ktorzy się ciebie boią; y strzegą przykázania twego. ---  
 Miłosierdzia twego Panie pełna iest ziemia; náucz mię  
 sprawiedliwości twoich.

P S A L M.

**U**Czyniłeś lálkę z slugą twoim Pánie; według słowa  
 twego. --- Náucz mię dobroci y kárności, y umię-  
 iętności; bom uwierzył mádatom twoim. --- Pierwey  
 niżlim był uniżony iam wykroczył; dla tego strzegłem  
 wyroku twego. --- Dobry żeś ty; á według dobrotli-  
 wości twej, náucz mię sprawiedliwości twoiey. -- Ro-  
 zmnożyła się nádemną nieprawość pysznych; á ia ze wszy-  
 stkiego serca będę się bádał mandatow twoich. -- Siádko  
 się iako mleko serce ich; á iam rozmyślał w Zákonie two-  
 im. --- Dobrze ná mię iżeś mię uniżył; á bym się náu-  
 czył sprawiedliwości twoich. --- Lepszy mi iest Zákón

uśt



uśt twoich: niżli tyśiąc złota y frebra. --- Ręce twoie  
uczyniły mię y ulepiły mię; day mi rozum, á náuczę się  
mandatow twoich. --- Ktorzy się ciebie boia, uyrza  
mię y rozwesela się; iżem bárzo nádzieję miał w słowach  
twoich. --- Poználem Pánie, że spráwiedliwość sądy  
twoie; á wpráwdzie twoiey uniżyłś mię. --- Niechay  
będzie miłosierdzie twoie, aby mię cieszyło; według wy-  
roku twego słudze twemu. --- Niechay ná mię przyida  
lutości twoie, á będę żył; bo Zákon twoy iest rozmyśla-  
nie moje. --- Niechay będą záwstydzeni hárdzi, bo  
niesłusznie, niespráwiedliwość nádemną czynili; á iá się  
będę ćwiczył w mandatach twoich. --- Niech się obro-  
cą do mnie, ktorzy się boia, ciebie: y ktorzy znáją świáde-  
ctwa twoie. --- Niech będzie serce moje niep. kalane  
w spráwiedliwościach twoich; abym się niezáwstydził.

Ÿ. CHRYSŦUS stał się dla nas posłusznym aż do  
śmierci, &c. A śmierci krzyżowey.

*Oycze nasz: &c.*

*Psaln 50. Zmiłuy się nádemną Boże: &c. iáko wyżej w Laudach  
ná kárcie 86.*

## MODLITWA.

**W** Eyrzy, prósiemy cię Pánie ná tę czeládkę twoię, zá  
ktorą Pan náš Jezus Chryśtus nie wátpił byđ wy-  
danym do rąk grzesznikow, y krzyżowá podiać mękę;  
ktory z tobą żyie y kroluie. &c.

*SEXTA.*



S E X T A.

Ojcze nasz: &c. Zdrowaś Marya: &c.

P S A L M 118.

Ustała dusza moja pragnąć zbawienia twego; y miałem nadzieję bårzo w słowie twoim. --- Ustały oczy moje czekając obietnice twoiey mówiąc; kiedyż mię pocieszysz? --- Bom się stał iáko łágiew skorzana ná mrozie; nie zapomniałem sprawiedliwości twoich. --- Wieleż jest dni slugi twego: kiedyż uczyniż z prześladowników moich sprawiedliwość? --- Powiedali mi złóśnicy baśni: ále nie iáko Zákon twoy. --- Wszystkie przykázania twoie práwda; prześladowali mię niesprawiedliwie, rátoy mię. --- Bez mała mię nie dokończyli ná ziemi; á ia nieopuszczałem mándatow twoich. --- Według miłosierdzia twego ożyw mię; á będę strzegł świadectw ust twoich. --- Ná wieki Pánie; słowo twoie trwa ná niebie. --- Do rodzaju y od rodzaju práwda twoia; ugruntowałaś ziemię y trwa. --- Zrządzeniem twoim, dzień trwa; ábowiem tobie wszystko służy. --- Jedno że Zákon twoy jest rozmyślanie moim; tedy bym był zginął w uniżeniu swoim. --- Ná wieki nie zapomnę sprawiedliwości twoich; boś mię przez nie ożywił. --- Twoiemci iá, zbawże mię; boćiem szukał sprawiedliwości twoich. ---

O

zatrąci-



zatraćili; zrozumiałem świadectwa twoie. --- Wszelk-  
kiej doskonałości widziałem koniec; bárzo szerokie przy-  
kazanie twoie.

P S A L M.

**J**Akom się rozmyślał Zakonu twego Pánie; cały dzień  
jest rozmyślaniem moim. --- Nád nieprzyiacioly  
moje mądrymś mię uczynił przykázaniem twoim; bo wie-  
cznie jest ze mną. --- Nád wszystkie náuczyciele mo-  
ie zrozumiałem; bo świadectwa twoie są rozmyślanie mo-  
ie. --- Nád stárce zrozumiałem; iżem się dowiadował  
mandatow twoich. --- Od wszelkiej złey drogi hámo-  
wałem nogi moje; ábym strzegł słow twoich. --- Nie  
odstępowałem od sądow twoich; boś ty mnie Zakon ustá-  
wił. --- Iáko wdzięczne podniebieniu memu słowa two-  
ie; nád miód ustom moim. --- Z przykázania twego  
zrozumiałem; przeto żem miał w nienáwísti drogę nieprá-  
wości. --- Pochodnia nogom moim słowo twoie; y  
światłość ścieżkom moim. --- Przyśiągłem y postanó-  
wiłem; stzedz sądow spráwiedliwości twoiey. --- Je-  
stem zewszád uniżony Pánie; ożyw mię według słowa  
twego. -- Dobrowolne ust moich przyimi wdzięcznie  
Pánie; a náucz mię sądow twoich. --- Dufza moja zá-  
wždy wrękach twoich; y nie zapomniałem Zakonu twe-  
go. --- Zástawiali grześnicy sídło ná mię; y nie zbłą-  
dziłem od mandatow twoich. --- Dostałem dziedzic-  
twem



ctwem świadectw twoich ná wieki: bo są radością serca mego. --- Nakłoniłem serca swego: ábym czynił sprawiedliwość twoję ná wieki dla odpłaty.

P S A L M

**Z**łoſniki miałem wnienáwiſci: y rozmiłowałem ſię Zákonu twego. -- Pomocnik y obrońca moy ieſteś ty á iam bárzo nádzienie miał w ſłowie twoim. --- Odstąpie odemnie złoſnicy: á będę ſię wywiádował mandatów Boga mego. --- Broń mię według wyroku twego y niechay żywie: á nie záuſtydzay mię w oczekiwaniu moim. --- Wſpomóż mię á zbáwion będę: y będę rozmyſlał w ſprawiedliwościach twoich zawždy. --- Wzgárdziłeś wſzyſtkie odſtępujące od ſądów twoich: bo niepráwa myſl ich. --- Poczytałem zá przestępce wſzyſtkie grzeſzniki ziemi: przeto żem umiłował ſwiadectwa twoie. --- Przebiy boiaźnią twoią ciało moje: bom ſię báł ſądów twoich. --- Czyniłem ſąd y ſprawiedliwość: nie day mię potwárcom moim. --- Przyimi ſługę twego ku dobremu: niech mię nie potwárzają chárdzi. -- Oczy moje uſtały prágnać zbáwienia twego: y wyroków ſprawiedliwości twoiey. --- Uczyn z ſługą twym według miłóſierdzia twego: á náucz mię ſprawiedliwości twoich. --- Sługaciem ia twoy: day mi zrozumienie ábym umiał ſwiadectwa twoie. --- Czas czynić Pánie: rozmiotali Zákon twoy. --- Przeto żem umiłował mándaty twoie:



ie: nád złoto y nád topazyon. --- Dla tegoż według  
wszystkich mandatow twoich sprawowałem się: wszelką  
drogę nieprawą miałem w nienawiści.

Ÿ. CHRYSZTUS stał się dla nas posłusznym aż do  
śmierci.      R. A śmierci krzyżowej.

*Oycze nasz: &c.*

*Psaln 50. Zmiłuy się nade mną Boże: &c. iako wyżej w Laudesach  
ná kárcie 86.*

M O D L I T W A.

**W**Eyrzy prośiemy cię Panie ná tę czeládkę twoję: zá  
ktorą Pan náš Jezus Chrystus nie wátpił byđz wy-  
danym do rąk grzesznikow, y krzyża podić mękę: kto-  
ry z tobą żyje: &c.

N O N A.

*Oycze nasz: &c. Zdrowaś Márya &c.*

P S A L M

**D**Ziwne są świadectwa twoje: przetoż się ich wywiado-  
wała dusza moja. --- Wyklád słow twoich oświe-  
ca: y daie wyrozumienie małutkim. --- Stworzyłeś  
usta moje y wzięłem w się ducha: iżem prągnął przykazá-  
nia twego. -- Weyzrzy ná mię, á zmiłuy się nade mną:  
według sądu miłuiących imię twoje. -- Kroki moje  
prostuy według słowa twego: á niech nade mną żadna nie-  
spráwiedliwość nie pánuie. --- Wykup mię od potwá-  
rzy



rzy ludzi: y będę strzegł mandatów twoich. --- Oblicze twe rozświeć nad sługą twoim; á náucz mię sprawiedliwości twoich. --- Strumienie łez wypuściły oczy moje: iż nie strzegły Zákonu twego. --- Sprawiedliwyś iest Pánie: y sąd twoy práwy. --- Przykázateś sprawiedliwość świadectwa twoie: y prawdę twoię bárzo. --- Wyfuszyla mię zápalczywość moja: iż zapomnieli słów twoich nieprzyiaciele moi. --- Ogniste bárzo słowo twoie: á sługa twoy rozmiłował się go. --- Młodzieniaszkiem iestem ja, y wzgardzony: nie zapomniałem sprawiedliwości twoich. --- Sprawiedliwość twoja, sprawiedliwość ná wieki: á Zákon twoy práwa. --- Uciśk y utrápienie ogárnęły mię: mandaty twoie są rozmyślaniem moim. --- Sprawiedliwość świadectwa twoie ná wieki: day mi rozum á żyć będę.

P S A L M.

**W**ołałem ze wszystkiego serca mego wysłuchay mię Pánie: á będę się dowiadował sprawiedliwości twoich. --- Wołałem ktobie zbaw mię: ábym strzegł mandatów twoich. --- Uprzedziłem bárzo ráno y wołałem: iżem barzo nádzieję miał w słowach twoich. -- Uprzedzały oczy moje do ciebie ná świtaníu: ábym rozmyślał słowa twoie. --- Uślysz głos moy Pánie, według miłosierdzia twego: á według sądu twego ożywiay mię. --- Przybliżyli się prześladownicy moi ku nieprawości: á od-

O<sub>3</sub>

dali-



dálili się od Zákonu twego. --- Bliskość ty iest Pánie: á  
wszystkie drogi twoie prawda. --- Zpoczątku pozná-  
łem świadectwa twoie: że ná wieki ugruntowałeś ie. ---  
Obącz uniżenie moje á wyrwiy mię: bociem nie zápo-  
mniał Zákonu twego. --- Osądź sąd moy á odkup mię:  
dla słowa twego. --- Dáleko od grzeszników zbáwienie:  
bo sprawiedliwości twoich nie szukali. --- Litości  
twoie mnogie Pánie: ożyw mię według sądu twego. ---  
Wiele tych którzy mię prześladowiá, y trápiá, mię: nie  
uchyliłem się od świadectw twoich. --- Widziałem  
przestępce á schnąłem: że nie strzegli wyroków twoich.  
--- Obącz zem umiłował mandaty twoie Pánie: ożyw  
mię według miłosierdzia twego. --- Początek słów  
twoich prawda: ná wieki wszystkie sądy sprawiedliwości  
twoiey.

P S A L M.

**K** Siążęta prześladowali mię niewinnie: á słów twoich  
báło się serce moje. --- Będę się ia weselił w wy-  
rokach twoich: iáko który nálaź korzyści wiele. -- Nie-  
náwidziałem nieprawości y brzydziłem się: á Zákón twoy  
umiłowałem. --- Siedmkroć przez dzień chwałem to-  
bie dawał: dla sądów sprawiedliwości twoiey. --- Po-  
koy wielki tym którzy Zákón twoy miłuiá: á nie miáją  
obrażenia. --- Oczekiwałem zbáwienia twego Pánie: á  
mandatym twoie umiłował. -- Strzegła dusza moja swiá-  
dectw twoich: y umiłowałem ie bárzo. --- Y chowa-  
łem



tem mandaty twoie, y świadectwa twoie: bo wszystkie drogi moje przed oczyma twemi. -- Niechay się przybliży Pánie przed cię prózba moja: według słowa twego day mi zrozumienie. -- Niechay modlitwa moja wnidzie przed obliczność twoię: wyrwy mię według mowy twoiey. --- Będą, wydawać wárgi moje chwale, gdy mię náuczysz sprawiedliwości twoiey. -- Będzie opowiadał ięzyk moy wyroki twoie: bo wszystkie mandaty twoie práwość. --- Niech będzie ręka twoja aby mię zbawiła: bom obrał mandaty twoie. --- Pragnąłem zbawienia twego Pánie: á Zákon twoy iest rozmyślanie moje. --- Będzie żyć dusza moja y będzie cię chwalić: á sądy twe pomagać mi będą. -- Zbłądziłem iako owca która zgineła: szukay slugi twego, bom nie zapomniiał przykázania twego.

Ÿ. CHYSTUS stał się dla nas posłusznym aż do śmierci,  
 R. A śmierci krzyżowej.

*Oycze nasz, &c.*

Psaln 50. Zniżył się nádemną Boże: &c. iáko wyżey w Laudach ná kárcie 86.

Modlitwa Weyzryi prosiemy cię Panie &c. iáko w Sexcie ná kárcie 102.

Chociaż Kościół Święty przez te wszystkie dni smutnym się pokazuje, y wszystkie Ceremonie smutne pokazuje: iednakże dziś Miżę Świętą wesóło śpiwa y ná niey *Gloria* y *Credo* śpiewać każe. A to dla dwóch przyczyn: Y żeby pokazał radość, którą ma z uśtáwy Náyswiętszego Sákramentu Ciála Pańskiego, przez które, ma zbawienie, tżeto ten dzień pamiątki postawienia jego.



nia iego wesoło obchodzi: 2. żeby pokazał radość, którą ma z nawrócenia grzeszników przez pokutę, którzy się przez spowiedź doroczną z nim y z Bogiem iedną.

# M S Z A.

## I N T R O I T.

**N**Am tedy potrzeba się chlubić w Krzyżu Pána nášzego JEZUSA Chrystusa, w którym iest zbawienie żywot y zmártwychstanie nasze, przez ktorego zbawieni y wybawieni iesteśmy.

### P S A L M.

**N**iech się nád námi Bog zmiłuię y błogosláwi nam, niech rozświeci twarz swoię nád námi, y niech się zmiłuię nád námi.

Znowu: Nam tedy potrzeba się chlubić: &c.

**C**Hwála ná wyfokości Bogu. A ná ziemi pokoy ludziom dobrej woli, Chwálemy cię, Błogosláwiemy cię, niski pokłon oddaemy ci, Wielbiemy cię. Dziękić czyniemy dlá wielkiey Chwály twoiey. Pánie Boże Krolu Niebieski, Boże Oycze wszechmogący, Pánie Synu iedyny Jezuśie Chrystuśie. Pánie Boże Bátanku Boży, Synu Oycy. Ktory gládzisz grzechy świata zmiłuy się nád nami. Ktory gládzisz grzechy świata, przyimi modlitwy nasze.

Ktory



Który siedzisz ná prawicy Boga Oyca, zmiłuy się nád ná-  
mi. Abowiem tyś sam iest święty, Tyś sam Pánem, Tyś  
sam náywyższy Jezu Chryście, y z Duchem świętym  
w chwale Boga Oyca, Amen.

Tu dzwonią we wszystkie dzwony y iuż, więcey y rázu niedzwo-  
nią, aż do Sobory wielkiej. Co się znaczy że przez trzy dni  
Męki Pańskiej y śmierci, Apostołowie SS. którzy są Dzwona-  
mi ná wszystkie świat głośnie od strachu y boiaźni milczeli.  
A druga przyczyna: żeby cokolwiek może nám wesółość y rá-  
dość serca uczynić, co z dźwięku dzwonow bywa, Kościół Świę-  
ty od nas odjął, á wszystkich w łamym smutku y żalu zostawił.

MODLITWA.

**B**Oże, od ktorego Judasz przestępstwa swego, á zboy-  
ca wyznania swego otrzymał záplátę, day nam twego  
miłosierdzia skutek; áby iáko w męce swoiey Pan náš Je-  
zus Chrystus obiema różną przyniosł záslug nágrode, tak  
nám zniołszy błąd zástarzałości, zmártwychwstania swo-  
iego łáskę dał. Który z tobą żyie y kroluie w iedności  
Ducha świętego, &c.

*Epistoła Błogosławionego Páwła Apostoła do Korynthia-  
now I. Rozdział II.*

**B**Rácia; gdy się wespoł zchodźcie, iuż nie iest iedzenie  
Wieczerzy Pańskiej. Bo każdy wieczerzą swą wprzod  
bierze ku iedzeniu; á ieden łáknie, drugi iest piiány, izali  
domow nie macie do iedzenia y picia? ábo Kościołem  
Bożym gárdźcie, y záwstydzacie te, ktore nie mają? Coż  
wam rzekę? Chwale was? w tym nie chwale. **Abo-**

P

wiem



wiem ia wziętem od Pána, com też wam podał; iż Pan Jezus nocy ktorey był wydan, wzięł chleb, á dzięki uczyniwszy lámał y rzekł; Bierźcie á iedźcie; to iest Ciało moie, które zá was będzie wydane; to czynćcie ná moię pámiatkę. Także y kielich po wieczerzy mówiąc; Ten kielich nowy testáment iest we krwi moiey. To czynćcie ilekroć pić będziecie ná pámiatkę moię. Abowiem ilekroć będziecie ten chleb iedli, y kielich pili, śmierć Pańską, będziecie opowiadać aż przyidzie. A tak ktobykolwiek iádł ten chleb, ábo pił kielich, Pański niegodnie; będzie winien ciała y krwi Pańskiey. Niecháyże doświadczy samego siebie człowiek; á tak niech ie z chleba tego, y z kielicha piie. Abowiem ktory ie y piie niegodnie; sąd sobie ie y piie; nie rozsądzaiąc Ciała Pańskiego. Dla tego między wami wiele chorych, słabych, y wiele ich zaśnęło. Bo byśmy się sami sądzili, niebylibyśmy sądzeni, lecz gdy bywamy sądzeni od Pána, bywamy kárani, ábyśmy niebyli z tym światem potępieni.

*Graduał.*

**CHRYSTUS** stał się dla nas posłusznym aż do śmierci, á śmierci krzyżowey. *ψ.* Dla czego y Bog wywyższył go, y dał mu imię nád wszelkie imię.

*Ewangelia u Świętego Iána w Rozdziale 13.*

**P**Rzed dniem świętym Páschy widząc Jezus iż przysła godzina iego, áby poszedł z tego świata do Oycy: umiłowa-



umiłowawszy swe ktorzy byli ná świećie, do końca ie umi-  
łował. A odprawiwszy wieczerzą, gdy iuż był diabeł  
wrzucił w serce, żeby go wydał Iudas Szymona Iszkaryoty,  
wiedząc iż mu wszystko dał Oćiec w ręce: á iż od Boga  
wyszedł y do Boga idzie, wstał od wieczerzy, y złożył szá-  
ty swe, á wziąwszy prześcieradło, przepasał się. Potym  
nalał wody wmiednicę, y poczał umywać nogi Uczniow,  
y oćierać prześcieradłem, którym się był przepasał. Przy-  
szedł tedy do Symona Piotra, y rzekł mu Piotr: Pánie ty  
mnie nogi umywasz? Odpowiedział Jezus y rzekł mu:  
Co ia czynię ty tego niewiesz: ále dowiesz się potym.  
Rzekł mu Piotr: Nie będiesz mi umywał nog ná wieki  
Odpowiedział mu Jezus: Ieśli cię nie umyję, nie będiesz  
miał części zemną. Rzekł Symon Piotr: Pánie, nietylko  
nogi moje, ále y ręce y głowę. Rzekł mu Jezus: Kto omy-  
ty iest, nie potrzebuie iedno żeby nogi umył: ále iest czy-  
sty wszystko. Y wy iesteście, czystemi; ále nie wszyscy.  
Abowiem wiedział, kto był, co go miał wydać, dla tego po-  
wiedział: Nie iesteście wszyscy czystemi. Gdy tedy umył  
nogi ich, y wziął száty swe, siąwszy zaśię rzekł im:  
Wiećie com wam uczynił? Wy mnie zowiećie Náucz-  
cielu y Pánie: á dobrze mowicie, boćiem iest. Ieśli tedy ia  
Pan y Náuczyciel umyłem nogi wásze: y wy powinniście  
ieden drugiemu nogi umywać. Abowiem dáłem wam  
przykład, ábyście iákom ia uczynił, ták y wy czynili.



Tę Ewangeliją dla tego dziś czytają, aby sobie wierni rozpamiętywali postanowienie Najsświętszego Sakramentu Ciała y Krwie Chrystusowej, a żeby przykładem Chrystusa Pána, iako on w umywaniu nog Apostolskich przed pożywaniem Ciała swego pokazał wielką miłość y pokorę, tak też y oni obmywszy spowiedzią grzechy swoje w miłości boskiej y bliźniego y w pokorze do Ciała Pańskiego przystępowali.

*Credo álbo Wierzę.*

**W**ierzę w iedyne Boga Oyca Wszechmogącego, Stworzyciela Nieba y ziemię widomych wśzystkich y niewidomych rzeczy: y w iednego Pána JEZUSA Chrystusa Syna Bożego lednorodzonego, przed wśzystkimi wieki. Boga z Boga, Swiátło z Swiátłości, Boga prąwego z Boga prąwego, urodzonego nie uczynionego; społistotnego Oycu, przez ktorego się wśzystko stáło; który dla nas ludźi y dla zbáwienia nášzego zstąpił z Nieba y wcielony iest od Ducha Świętego z Máryey Pánny. Ukrzyżowan także zá nas pod Pońtskim Pilátem umęczon y pogrzebion iest, y zmártwychwitał dnia trzeciego według písma: y wstąpił do Niebá, siedzi ná prąwicy Oyca, y znowu ma przyiść z chwálą sádzić żywych y umártych, ktorego krolestwa nie będzie końca. Y w Ducha Świętego Pána y ożywiciela, który z Oyca y Syna pochodzi; ktoremu z Oycem y Synem rázem cześć y chwála: który mowił przez Prorokow. Y ieden Święty Kátolicki y Apostolski Kościół wyznávam, ieden chrzest ná odpuszcze-



szczenie grzechow, á oczekiwam zmartwychwstania  
umarłych y żywota przyszłego wieku. Amen.

O F F E R T A.

**P**Ráwica Pańska uczyniła moc, prawica Pańska wywyż-  
szyła mię: nie umrę ále będę żył, y będę opowiadał  
sprawy Pańskie.

Dwie hostye dziś Káptan przy Mszy Świętey poświęca, iedną  
ná Mszy pożywa; á drugą do Cieremonii iutrzejszych chowa  
w Kielich náto nágotowany, który Kielich z Sákramentem wpo-  
śród Dyákon pokrywšy iedwábnicą biłą, stáwia, áby go potym  
swego czasu Xiądz tak pokryty ná miejsce nágotowane náto zá-  
niošł.

KOMMUNIA.

**P**AN nász Jezus gdy odpráwił wieczerzą z Uczniami  
swemi: umył nogi ich y rzekł im: Wiećie com wam  
uczynił ia Pan y Mištrz wasz? dálem wam przykład, áby-  
ście y wy tak czynili.

M O D L I T W A.

**P**Ošileni ożywiającemi pokármami, prošíemy cię Pánie  
Boze nász: áby co zá času śmiertelności nászey wy-  
konywamy, nieśmiertelności twoiey dárem dostąpilišmy.  
Przez Pána nászego Jezusa Chryštusa, który z tobą, żyje  
y kroluie w iedności Ducha Sw: na wieki wiekow, Amen.

Po Mszy świecę zápaliwszy bywa Procesšya według zwyczaju,  
Káptan ubrány w kápę biłą sypie bez zwyczajnego Nábożeń-  
šwa kádźidło ná dwie kádźielnice, y iedną okádźiwszy kielich  
bierze go z iedwábnicą ktorey końce kładzie sobie ná rámiona  
y tak przy kádzeniu bezprzeštannym dwóch kádźielnic pod Bal-  
dachinem między Dyakonem y Subdyakonem postępuje do te-  
go miejsca gdzie chowają Sákrament, až do iutra, á kiedy idzie,  
chor to śpiewa.

HYMN



H Y M N *Pange lingua.*

GŁOŚ ięzyku tajemnice  
 Ciała uwielbionego,  
 Y odemkniy krwi krynice,  
 Okup świata wszystkiego.  
 GŁOŚ z potomstwa y Dziewice  
 Płodu Mátkę Boskiego.  
 Dla nas zrodzon dla nas dany  
 Syn Panieńskich wnętrzności.  
 Zostaiać między ziemiany  
 Zaśiał słowa słodkości.  
 Ták od świata pożegnány  
 Zámknął wiek swey bytności.  
 Przy ostatnim stole siedząc  
 Wespół z bracią miłemi.  
 Nákazany pokárm iedząc  
 Ustáwami stáremi,  
 Dał się im ( o zdrádzie wiedząc )  
 Sam rękámi własnemi.  
 Słowem Słowo, w ciało wpráwne  
 Słowem ciało stáwiło,  
 Słowem z wina znáki dáwne  
 W krew swą włásną, zmieniło,  
 Zmysły niewiárą, niesłáwne  
 Z sercem wiárę wsláwiło.

Więc



Więc tak święte Sakramenty  
 Prawdy, nisko szanujemy.  
 Owe dawną gdy ten święty  
 Mamy przy nas neguymy.  
 Niedowiárstwa bład przeklęty  
 Zywą, wiara, tamuymy.  
 Rodzącemu Rodzonemu  
 Dzięki moc bądź y sława.  
 Od obojga idącemu  
 Niech cześć nigdy nieśtawa.  
 Niechay Bogu żyjącemu  
 Chwała y wdzięk powstawa Amen.

Po przepiewaniu Dyakon wzięwszy od Kápłana kielich sławia  
 go ná Ołtárzu, náypierwey iák go Kápłan okádzi klękając  
 przed Ołtárzem, dopiero go chowa w Cyboryum aż dojutra.  
 Nieszpor potym zaraz śpiewają ná pamiątkę tego, że skoro  
 Chrystus postanowił Sakrament Ciáta Pańskiego zaraz się ku  
 wieczorowi, ku nocy ciemney oney y okropney Męki Chry-  
 sturowey bráto.

# N I E S Z P O R.

Oycze nasz: &c. Zdrowaś Marya: &c.

Antyfona. Kielich zbawienia wezmę, á imienia Pań-  
 skiego wzywać będę.

P S A L M 115.

UWierzyłem, przeto żem mówił: á ja poniżon iestem  
 bárzo. --- Iam rzekł w zachwyceniu moim: każdy  
 człowiek kłámca. --- Coż oddam Pánu: zá wszystko  
 co mi



co mi dobrze uczynił. --- Kielich zbawienia wezmę:  
 á imienia Pańskiego wzywać będę. --- Sluby moje Pá-  
 nu oddam przed wszystkim ludem iego: droga przed o-  
 blicznością Pańską, śmierć świętych iego. --- O Pá-  
 nie bom iá sluga twoy: y syn służebnice twoiey. -- Po-  
 targałeś pęta moje: tobie ofiaruję ofiäre chwály, á imienia  
 Pańskiego wzywać będę. --- Sluby moje Pánu oddam  
 przed oblicznością, wszystkiego ludu iego: w sieniach  
 domu Pańskiego, w pośrodku ciebie o Ieruzalem.

*Antyfona.* Kielich zbawienia wezmę, á imienia Pań-  
 skiego wzywać będę.

*Antyfona.* Ztemi ktorzy nienáwidzą pokoiu byłem  
 spokojny, gdym mówił z niemi prześladowali mię bez  
 przyczyny.

P S A L M 119.

**W**Ołałem do Pána gdym był utrąpiony: y wysłuchał  
 mię. --- Pánie wyzwól duszę moie od uśc nie-  
 prawych: y od ięzyka zdrádliwego. -- Coć może bydź  
 dáno, ábo coć może bydź przyłożono: do ięzyka zdrá-  
 dliwego. --- Strzáły mocárzowe ostre: zwęglem pušto-  
 szącym. --- Ach mnie że się mieszkánie moie prze-  
 dłużyło: mieszkáłem z obywatelmi Cedar: długo prze-  
 bywała dusza moia. --- Z temi ktorzy nienáwidzą po-  
 koiu, byłem spokojny: gdym mówił z niemi prześlado-  
 wali mię bez przyczyny.

*Antyfona*



*Antyfona.* Z temi ktorzy nienawidzą, pokoiu byłem spokojny: gdym mówił z niemi prześladowali mię bez przyczyny.

*Antyfona.* Od ludzi niesprawiedliwych wybaw mię Panie.

P S A L M 139.

**W**Yrwy mię Pánie od człowieka złego: od męża złośliwego wybaw mię. --- Ktorzy myśleli nieprawość w sercu: cały dzień stawali bitwy. --- Zaostrzyli języki swe iako węzowe: iad zmiłow pod ich wargami. --- Záchoway mię Pánie od ręki grzesznika: á od ludzi niesprawiedliwych wyrwy mię. -- Ktorzy myśleli wywrocic kroki moje: zakryli pyszni sidła na mię. --- Y powrozy rościagnęli ná sidło: zostawili mi przy ścieżce obrážę. --- Rzekłem Pánu, tyś iest Bog moy: wysłuchay Panie głos próžby moiey. --- Pánie, Pánie mocy zbawienia mego: zástonięś głowę moie w dzień woyny. --- Nie poday mię Pánie nád wolą moię grzesznikowi: myśleli przeciwko, nie opuszczay mię, by się snać nie podnieśli. --- Głowa oblezenia ich: y práca warg ich okryie. --- Będą ná nie pádać węgle, wrzucisz ie w ogień: w nędzách nie wytrwają. --- Człowiek iężyczny nie będzie pocieszon ná ziemi: człowieka niesprawiedliwego złości ułowią, ná zatracenie. --- Poznáłem, że Pan uczyni sprawiedliwość ubogiemu: y pomstę nędznemu. -- Ale sprawiedliwi będą, wyznawać imieniowi twemu: á prawi będą

Q



będą, mieżkać z obliczem twoim.

*Antyfona.* Od ludzi niesprawiedliwych wybaw mię Pánie.

*Antyfona.* Strzeż mię od śidła, ktore ná mię zástawili, y od obrázy tych, ktorzy broią złości.

P S A L M 140.

**P**ANIE wołałem do ciebie: wysłuchay mię: posłuchay głosu mego, gdy wołać będę ktobie. -- Niech idzie modlitwa iáko kádzenie przed obliczność twoję: á podnożenie rąk moich ofiára wieczorna. --- Postaw Pánie straż ustom moim: á drzwi osadzone wárgom moim. --- Nie náchilay serca mego ku słowom złośliwym: ku wymawianiu wymówek w grzechach --- Z ludźmi brojącemi niepráwość: á nie będę społkował z wybornymi ich. -- Będzie mię kárał sprawiedliwy miłosiernie, y będzie mię strofował: lecz oleiek złośnika niechay nie tłusci głowy moiey. --- Bo ieszcze y modlitwa moja w upodobaniu ich: zginęli przy kámeniu Sędziowie ich. -- Usłyszą słowa moie, iż przetogły: iáko skiba roli wyrwana jest ná ziemi. -- Rozsypane są kości násze podle piekła: ku tobie Pánie, Pánie oczy moie: w tobiem nádzieję miał, nie odeymuy dusze moiey. --- Strzeż mię od śidła, ktore ná mię zástawili: y od obrázy tych, ktorzy broią złości. -- Wpadną w siátkę iego złośnicy: osobnom ia, az przeminę.

*Antyfona*



*Antyfony.* Strzeż mię od śidla, które ná mię zaśtawili,  
y od obrázy tych ktorzy mi broią, złości.

*Antyfony.* Oglądałem się ná prawą stronę: á obaczy-  
łem, y nie był, ktoby mię poznał.

P S A L M 141.

**G**łosem moim wołałem do Pána, głosem moim modli-  
łem się Pánu. --- Wylewam przed oblicznością  
iego proźbę moię; á utrąpienie moie przed nim opowia-  
dam. --- Gdy we mnie duch moy ustawał: á tyś znał  
ścieszki moie. -- Ná tey, drodze ktorą chodził: zákry-  
li śidło ná mię. -- Oglądałem się ná prawą stronę: á oba-  
czyłem, y nie był ktoby mię poznał. --- Zginęła mi  
ucięczka: á nie iest ktoby się pytał o duszy moiey. ---  
Wołałem ktobie Pánie, rzekłem: tyś iest nadzieia moia,  
częstka moia wżemi żywiących. --- Wyśłuchay pro-  
źbę moię: bomci uniżony bárzo. --- Wybaw mię od-  
prześladowcow moich: boć się zmocnili bárzo. -- Wy-  
wiedź z ciemnice duszę moię: ku wyznawaniu Imieniowi  
twemu: ná mię czekaia, sprawiedliwi, aż mi nágródzisz.

*Antyfony.* Oglądałem się ná prawą stronę, á obaczyłem,  
y nie był, ktoby mię poznał.

*Antyfony.* A gdy wieczierzáli wziął Iezus chleb, y bło-  
gosił y łamał, y dał uczniom swoim.

MAGNIFICAT álbo Wielbi duszo moia.

**W**ielbi duszo moia Pana, y rozródował się duch moy  
Q<sup>2</sup> w Bogu



w Bogu Zbawicielu moim. --- Iż weyrzał ná niskość  
służebnice swoiey: ábowiem oto od tąd błogosławioną  
mie zwać będą wszystkie národy. --- Abowiem uczy-  
nił mi wielkie rzeczy, ktory možny iest: y święte imię  
iego. --- A miłosierdzie iego od narodu do národu:  
bojącym się iego. --- Uczynił moc w ramięuiu swoim  
rosproszył pyszne myślą, serca ich. --- Złożył mocárze  
z stolice: á podwyższył niskie. --- Łáknące nápełnił  
dobrámi: á bogácze z niszczem puścił. -- Przyiął Izrae-  
la slugę swego: wspomniáwszy ná miłosierdzie swoie. ---  
Iáko mówił do Oycow nášzych: Abráhamowi y násieniu  
iego ná wieki.

*Antyfona.* A gdy wieczierzali wziął Iezus chleb, bło-  
gosławił y łámał, y dał uczniom swoim.

CHRYSTUS stał się dla nas posłusznym aż do  
śmierci, R. A śmierci krzyżowej.

*Oycze nasz: &c.*

*Psaln 50. Zmiłuy się nádemną Boże: &c. iáko wyżej ná kárcie 86*

M O D L I T W A.

**W**Eyrzyi Pánie prośiemy ná tę czeládkę twoię, dla kto-  
rey Pán náš Iezus Chrystus podał się ná ręce ludzi  
winnych, y śmierć ráczył krzyżową, podiąć: ktory z to-  
bą, żyie y kroluie: &c.

Po Nieszporze Káptan z Ministrantami odkrywa Oltárze, czyta-  
jąc Antyfonę z Psalmem tu położonym.

*Antyfona.* Podzielili sobie odzienia moje: á o suknią  
moię los miotali, PSALM



P S A L M. 21.

**B**Oże, Boże moy weyrzyi ná mię, czemuś mię opuścił:  
daleko od zbawienia mego słowa grzechow moich.  
-- Boże moy będę wołał we dnie, á nie wysłuchasz: y  
w nocy, á nie ku głupstwu mnie. --- A ty mieszkasz  
w świątnicy? chwało Izraelska. --- W tobie nadzieię  
mieli Oycowie nášzy: nadzieię mieli y wybawiłeś ie. ---  
Do ciebie wołali, y zbawieni są: w tobie nadzieię mieli, á  
nie są zawstyżeni. -- A iam ieśt robak, á nie człowiek:  
pośmiewisko ludzkie y wzgárda pospolstwa. -- Wszy-  
scy ktotzy mię widzieli, nasmiewali się ze mnie: mowili u-  
sty y kiwali głową. --- Nadzieię miał w Pánu niechay  
go wyrwie: niechay zbawi, ponieważ chce tego. -- Abowiem  
tyś ieśt, któryś mię wyciągnął z żywota: nadzieio  
moia od pierśi matki moiey. --- Ná cię porzucony ie-  
stem z żywota: od żywota mátki moiey tyś ieśt Bogiem  
moim: nie odstępuy odemnie. --- Abowiem utrąpienie  
bliskie ieśt: bo niemasz ktoby rátował. --- Obtoczyli  
mię wilcy mnodzy: bycy tłusci oblegli mię. -- Qtwo-  
rzyli ná mię gębę swą: iáko lew porywający y ryczący.  
--- Wylánym ieśt iáko woda: y rozsypały się wszystkie  
kości moie. --- Stało się serce moie: iáko воск topnie-  
jący wpośród żywota mego. --- Wyschła iáko skorupa  
śiła moia: á ięzyk moy przyszechł do podniebienia me-  
go, y obrociłeś mię wproch śmierci. --- Abowiem ob-



stąpili mię psi mnodzy: zbor złośników obległ mię. ---  
 Przebodli ręce moje y nogi moje: policzyli wszystkie ko-  
 ści moje. --- A oni przypátrowali się y patrzałi ná mię:  
 rozdzielili sobie száty moje, á o suknią moję los miotali.  
 --- Ale ty Pánie nie oddalay odemnie wspomóżenia  
 twego: weyrzyi ná obronę moję. -- Wyrwiy od miecza  
 Boże duszę moję; á z ręki psiey iedynáczkę moję. ---  
 Wybaw mię z pászczeki lwiey: á od rogów iednorozco-  
 wych uniżenie moje. -- Będę opowiadał imię twe Brá-  
 ćiey moiey: w pośrod Kościoła będę cię chwálił. --- Co  
 się Pána boicie, chwálcie go: wszystko náśienie Iákowe  
 wystáwiaycie go. --- Niech się go boi wszystko náśie-  
 nie Izráelskie: ábowiem nie wzgárdził, ani odrzucił próż-  
 by ubogiego. --- Ani odwrócił oblicza swego odemnie:  
 gdym wołał do niego wysłuchał mię. --- A ciebie  
 chwáło moja w Kościele wielkim: śluby moje oddam przed  
 oczyma bojących się iego. --- Będą iedli ubodzy y ná-  
 iedzą się; y będą chwálić Pána; ktorzy go szukaia, będą życ  
 ferca ich ná wieki wieków. --- Wspomnią y náwrocą  
 się do Pána: wszystkie kraie ziemi. --- Y będą się kła-  
 niać przed oblicznością iego: wszystkie familie Pogańskie.  
 --- Abowiem Pańskie iest Krolestwo: y on będzie pá-  
 nował nád pogány. --- Iedli y kłániali się wszyscy tłu-  
 ści ziemscy: przed oblicznością iego będą pádać wszyscy,  
 ktorzy z stępuia, w ziemi. --- A dusza moja iemu bę-  
 dzie



dzie żyła: y náśienie moje będzie mu służyć. --- Będzie opowiadán Panu rodzaj przyszlý: y będą opowiadac niebiosá sáprawiedliwość iego ludowi, ktory się národził, ktory uczynił Pan.

*Antyfona.* Podzielili sobie odzienia moje, á o suknią, moję los miotali.

Czytaią zaś ten Psálm y Antyfónę wyższą ná znak tego, że w Męce swoiey Chrystus nie tylko z szátek swoich, ále też ze wszystkiey ludzkiey poczdwości był zewleczony, kiedy sobie z nim iáko z Złoczyńcą postępowano.

### CEREMONIE UMYWANIA NOG.

**T**A Ceremonia zowie się w Kościele Bożym: roskázaniem, dla tego że się w niej wykonywa cnota pokory, którą nákazał Chrystus przy ostatniey wieczerzy, y wykonał sam mówiąc: iákom iá uczynił, tedy wy czynicie. Tę ceremonią Stársi Przełożeni zwyczajnie czynią, sam Náywyższy Biskup, Ociec Święty, Cesarz y Krol Fráncuski, y wiele inšzych Pánów y Xiążąt, y wielu także pobożnych Kátolikow, náymniey Dwunástu ubogim nogi umywiąc: Sama ceremonia tak się dzieie. Zákołacą, áby się wszyscy ná mieysce ná to zgotowane zeszli, Tám przełożony ábo Práta ubierze się iák do Oltárza w kápie brunatney z Dyákonem y Subdyákonem w dalmatykach biáłych, niosąc kádzielnicę y łódkę z kádzielcem przychodzi. Dopiero Przełożony ná kádzielnicę sypie kádzielto, porym Dyakon Księgę nápiersiach trzymając prosi o błogosławieństwo klęcząc, którą wzięwszy poda Mszá Subdyakonowi, y między dwiema Akolitami świece trzymającami śpiewa Ewangelią według zwyczaju, tak iáko ná Mszy, tę którą śpiewano ná Mszy dzisieyszey. Po prześpiewaniu zániesie Subdyakon Księgę Przełożonemu dopocałowania Ewangelią. Przełożony zkláda z siebie kápe, ktorego Dyakon z Subdyákonem przepasuje towalnią, tak przepasany między Dyákonem y Subdyákonem przystępuje do umywania nog: Klerycy miednicę niosą y podstawią pod nogi, á Dyakon ręką iedną prawą nogę trzyma temu kto-remu ma iá umywać, á drugą towalnią podaie do utárcia, á Przełożony klęcząc omywa, ociera y cáluie każdego ktoremu umyje nogę, co kiedy czyni śpiewają.

*Antyfona*



*Antyfona.* Przykázanie nowe daię wam: ábyście się miłowali wzajem, iákom ia' was umiłowat: mowi Pan.

Ÿ. Błogostáwieni niepokalani wdrodze: ktorzy chodzą, w Zákonie Pańskim.

*Antyfona.* Wstáwszy Pan od wieczerzy nálał wody w miédnicę y począł umywać nogi uczniów swoich: ten przykład zostáwił im.

Ÿ. Wielki Pan y chwalebny bárzo w Mieście Boga nášzego, ná Gorze Świętey iego.

*Antyfona.* Pan Iezus wieczerzawszy z uczniami swemi, umył nogi ich y rzekł im: wiecie com wam uczynił ia Pan y Mistrz, przykład dalem wam, żebyście y wy ták czynili.

Ÿ. Błogostáwiłeś Pánie ziemię moię: odwrociłeś poymanie Iákubowe.

*Antyfona.* Pánie, ty mnie umywaśz nogi? odpowiedział Jezus: ieślić nog nie umyię, nie będziesz miał cząstki zemną.

Ÿ. Przyszedł tedy do Symona Piotra y rzekł mu Piotr.

*Antyfona.* Pánie ty mnie umywaśz nogi? odpowiedział Jezus y rzekł mu: ieślić nog nie umyię nie będziesz miał cząstki zemną.

Ÿ. Co ia teraz uczynię ty nie wiesz: potym zaś będziesz wiedział.

*Antyfona.* Pánie ty mnie umywaśz nogi? odpowiedział Jezus



Jezus y rzekł mu: ieślić nog nie umyję, nie będziesz miał  
cząstki zemną.

ŷ. Ieśli ia Pan y Mistrz wafz umyłem wam nogi: iako  
bárdziey macie ieden drugiego nogi umywać.

*Pfalm.* Sluchaycie tych rzeczy wszystkie národy: usza-  
mi przyimucie wszystkie Národy, ktorzy mieszkacie ná  
ziemi.

*Antyfona.* Potym poznaia wszyscy żeście Uczniami  
memi: ieśli miłość wzajemną mieć będziecie.

ŷ. Rzekł Jezus Uczniom swoim.

*Antyfona.* Niech zostanie w was wiára, nádzieia, miłość:  
te trzy rzeczy: większa zaś nád to wszystko miłość.

ŷ. Teraz że się zостаie wiára, nádzieia, miłość, te trzy  
rzeczy: większa nád to wszystko miłość.

*Antyfona.* Niech będzie Błogosławiona Święta y nie-  
rozdzielna Troycy iedność: będziemy wyznawać ią, bo  
uczyniła z námi miłosierdzie swoje.

ŷ. Błogosławmy Oycu y Synowi y Duchowi Świętemu.

*Pfalm.* Iák ulubione przybytki twoie Pánie: mocnó  
prágne y omdlewa dusza moja, do przyśiąnkow twoich.

*Antyfona.* Kędy miłość y kochanie: Bog tam iest.

ŷ. Zgromádziła nas w iedno Chrystusowa miłość.

ŷ. Weselmy się y w nim się ućiefzmy.

ŷ. Boymy się y miłujemy Boga żyiącego.

ŷ. A kochaymy się w sobie, z serca szczerego.

R

*Anty-*



*Antyfona.* Kędy iest miłość y kochanie: tam Bog iest.  
 y. Gdy się wespół w iedno zgromadzamy.  
 y. Strzeżmy się, żebyśmy się myśla, nierozdzielili.  
 y. Niech ułtana, swary złośliwe: niech ułtana, nieśnálki.  
 y. A w pośrodku nás: niech będzie Chrystus.  
*Antyfona.* Kędy miłość y kochanie: tam Bog iest.  
 y. Razem tedy z Błogosławionemi niech widziemy.  
 R. Chwalebna, twarz twoię Chryste Boże.  
 y. Wesele ktore iest, niezmierzone y pobożne.  
 y. Przez wszystkie wieki wiekow: Amen.

Przełożony umywszy nogi y ręce otrze y wziąłszy nasze kápę  
 poydzie znowu ná to mieysce, gdzie był pierwey, y odkrywizy  
 głowę mowi siojąc.

*Oycze nasz: &c.*

y. A niewodź nas ná pokuszenie. --- R. Ale nas  
 zbaw ode złego. y. Tyś roskázał przykázania twoie  
 Pánie. R. Strzedz bárdzo. y. Tyś umywał nogi Ucz-  
 niow swoich. R. Dziełem rąk twoich nie pogardzay.  
 y. Pánie wysłuchay modlitwe moię. -- R. A wołanie  
 moie: &c.

M O D L I T W A.

**P**Rzybądź Pánie, prosiemy cię, do uczynności usługi  
 nászey, á żeś ty Uczniom swoim nogi umywać ráczył,  
 niegárdź dziełem rąk twoich, coś nám chować roskázał:  
 żeby iáko tu nam, y z nas powierzhne zmywaią, zmá-  
 zy, ták od ciebie wnętrzne niech będą, obmyte wszystkich  
 nas



nas grzechy. Co ty sam uczynić raczyysz. Który żyjesz  
y krolujesz: &c.

K O M P L E T A.

*Poruszechna spowiedz:* Spowiadam się BOGU Wszechmogącemu: &c.  
*na pamięć.*

P S A L M 4.

**K**iedym wzywał wysłuchał mię Bog sprawiedliwości:  
w uciśnieniu rozprzestrzeniłeś mię. -- Zmiłuy się ná-  
demną: á wysłuchay modlitwę moję. --- Synowie czło-  
wieczy: pokiż ciężkiego serca: á przecz miłwiećie márność  
y szukacie klámstwa. --- Wiedźciesz iż dziwnym Pán  
uczynił świętego swego: wysłucha mię Pan gdy zawołam  
do niego. --- Gniewaycie się á nie grzeszcie: co mo-  
wicie w fercach wászych, ná łózkách wászych żaluycie.  
--- Ofiáruycie ofiárę sprawiedliwości, á ufaycie Pánu:  
wiele ich mówią: któż nam okázał dobra. --- Názná-  
mionowána jest nád námi światłość oblicza twego Pánie:  
daleś wesele w fercu moim. --- Od urodzaiu zboża  
wina, y oliwy swej: rozmnożeni są. --- W pokoju bę-  
dę spał: y odpoczywał. --- Bo ty Pánie osobliwie w ná-  
dziei: postanowiłeś mię.

P S A L M 30.

**W**Tobiem Pánie nádzieię miał niech nie będę zawsty-  
dzon ná wieki: wśprawiedliwości twoiey wybaw  
mię. --- Náklón ku mnie ucha twego: póspiesz się ábyś  
mię wyrwał. --- Bądź mi Bogiem obrońcą, domem



ucieczki: abyś mię zbawił. --- Albowiem moc moja  
y ucieczka jesteś ty: a dla Imienia twego wprowadzisz  
mię y wychowasz mię. --- Wywiedziesz mię z śidla  
tego które ná mię zakryli: boś ty jest obrońca moy. ---  
Wręce twoie polecam ducha twego: odkupiłeś mię Pánie  
Boże prawdy.

P S A L M 90.

**K**To mieszka w spomożeniu Náywyższego: w obronie  
Boga niebieskiego będzie przebywał. --- Rzecz  
Pánu Obrońca moy y ucieczka moja jesteś ty Bog moy  
w niem będę miał nadzieię. --- Abowiem on mię wyr-  
wał z śidla łowiących: y od przykrego słowa. --- Ple-  
cami swemi okryje cię: a pod skrzydłami jego nadzieię  
mieć będziesz. -- Tarczą ogarnie cię prawda jego: nie  
uleknie się od strachu nocnego. --- Od strzały lecącey  
we dnie, od sprawy chodzącey w ciemności: od náiazdu  
y od czarta południowego. --- Pádnie po boku twoim  
tyśiąc, a dzieśięć tysięcy po prawey stronie twoiey: a ku  
tobie się nie przybliży. --- Zaiście oczyma twemi oglą-  
dasz: y uyrzysz odpłatę grzesznikow. --- Abowiem ty  
Pánie jesteś nadzieia moja: postanowiłeś Náywyższego u-  
cieczką twoią. --- Nie przystąpi do ciebie złe: y nie  
przybliży się do przybytku twego. - Abowiem Aniołom  
swoim rozkazał o tobie: aby cię strzegli na wszystkich  
drogach twoich. --- Ná ręku będą cię nościć: abyś snac  
nie



nie obraził o kámién nogi twoiey. -- Po zmiiey y Bázyliszku chodźć będzieś: y podepciesz lwa y smoka. -- Iż we mnie nádzieię miał wybawię go: obronię że poznał Imię moje. -- Będzie wołał ku mnie, á ja go wysłucham: wyrwę go y uwielbię go. --- Długością dniow nápełnię go: á okażę mu zbáwienie moje.

P S A L M 133.

O Toż teraz błogosławcie Pána: wszyscy słudzy Pańscy. --- Ktorzy stoicie w domu Pańskim: w sieniach domu Boga nášego. --- W nocy podnoście ręce wáśze ku świątnicy: á błogosławcie Pána. -- Niechay cię błógosłáwi Pan z Syonu: który stworzył niebo y ziemię.

PIENIE SIMEONOWE *Luc: 2.*

T Eraz puszczasz sługę twego Pánie w pokoiu: według słowa twego. --- Gdy oczy moje: oglądały zbáwienie twoie. --- Ktoś zgotował: przed oblicznością wszystkich ludzi. --- Światłość ná objáwienie Poganow: y chwálę ludu twego Izráelskiego.

Ÿ. CHRYSSTUS stał się dla nas posłusznym aż do śmierci, A śmierci krzyżowey.

*Oycze nasz: &c.*

*Psalm 50. Zniży się nádemną Boże: &c. iáko wyżey w Laudesach ná kárcie 86.*

M O D L I T W A.

W Eyzrzyi prosiemy cię Pánie ná tę czeládkę twoię, zá kórá Pan náš Jezus Chrystus niewątpił byđź

R 3

wyda-



wydánym do rąk grzeszników, y krzyża podiąć Mękę:  
Ktory z tobą żyje y kroluie Bog ná wieki wiekow,  
AMEN.



# J U T R Z N I A

## NA WIELKI PIĄTEK.

*Oycze náš: Zdrowaś Marya: &c. Wierzę: &c.*

NOKTURN PIERWSZY.

A N T Y F O N A.

**P**Rzystawili się Krolowie ziemi, y Xiążęta zeszły się wie-  
dno, przeciwko Pánu y przeciwko Chrystusowi iego.

P S A L M 2.

**C**Zemu się wzburzyli Pogánie: á ludzie rozmyślali ro-  
żne rzeczy. --- Stánęli wespół Krolowie ziemscy:  
á Książęta zeszli się w gromádę przeciw Pánu y przeciw  
Chrystusowi iego. -- Potárgaymy zwiąski ich: y zrzuc-  
my z siebie iá rzmo ich. --- Ktory mieszka w niebie-  
siech naśmiej się z nich: á Pan szydzić z nich będzie.  
--- Tedy będzie mówił do nich w gniewie swoim: y  
w zápalczywości swojej potrwoży ie. --- A iam iest  
postáwion Krolew od niego nád Syonem górą świętą ie-  
go: opowiedaiąc przykázanie iego. --- Pán rzekł do  
mnie: tyś iest Synem moim, iam ciebie dziś zrodził. ---

Záday



Zaąay odemnie y damci roąany dziedzictwo twoie: ošia-  
 dłość twą kraie ziemię. --- Będziesz ie rządził laską  
 żelazną: á iáko náczyńie gárcárskie pokrúżyysz ie. ---  
 A teráz Krolowie rozumieýcie: czwiczcie się ktorzy są-  
 dzicie ziemię. --- Służcie Pánu z boiaźnią: á ráduýcie  
 się mu ze drzeniem. --- Przyimuyćie náukę by się Pan  
 nierozgniewał: ábyście nie poginęli z drogi spráwiedliwo-  
 ści. --- Gdyby się z prętka zápalil gniew iego: błogo-  
 sławieni wlızyscy ktorzy w nim ufaia.

*Antyfona.* Stánęli wespol Krolowie ziemscy, á Książę-  
 tá zeszli się w gromádę przeciw Pánu y przeciw Chrystu-  
 sowi iego.

*Antyfona.* Podzielili sobie száty moje, á o suknią, moię  
 los miotali.

P S A L M 21.

**B**Oże Boże, moy weyzryi ná mnie: czemùś mię opu-  
 ścił? dáleko od zbáwienia mego słowo grzechow mo-  
 ich. -- Boże moy będę: &c.

Położony iest w Nieszporze Wieczery Pańskiey wyżey trochę  
 ná kárcie 123.

*Antyfona.* Podzielili sobie odźienia moje, á o suknią, mo-  
 ię los miotali.

*Antyfona.* Powstáli przeciwko mnie świádkowie fałszy-  
 wi, y skłamała niepráwość sobie.

P S A L M 26.

**P**An oświecenie moje y zbáwienie moje: kogoż się będę  
 báł



bał. --- Pan obroncą żywota mego; kogoż się będę lękał. --- Gdy się przybliżą, ná mię szkodnicy; aby żarli ciało moje. --- Ktorzy mię rrąpią, nieprzyjaciele moi; sami zemdleli y upádli. --- Choćby stąnęły przeciwko mnie woyska; nie będzie się báło serce moje. -- Choćby powstała przeciwko mnie bitwa; w tym ja nádzieję pokládać będę. -- O iednę prosilem Pana tey szukać będę; aby m mieszkał w domu Pańskim po wszystkich dni żywota mego. --- Aby m się nápatrzył roskoszy Pańskiey; y nawiedzał Kościół iego. -- Abowiem skrył mię w przybytku swoim; we złe dni obronił mię w skrytości przybytku swego. --- Ná skále wywyższył mię; á teraz wywyższył głowę moję nád nieprzyjacióły memi. -- Obzedłem y ofiarowałem w przybytku iego ofiarę krzykliwą; będę spiewał y Psalmy grał Pánu. --- Wyслуchay Pánie głos moy, którym wołam do ciebie; zmiłuy się nádemną, a wysлуchay mię. --- Tobie rzekło serce moje, szukało cię oblicze moje: oblicza twego Pánie szukać będę. --- Nie odwracay oblicza twego o demnie: nie odstępuy w gniewie od slugi twego. --- Bądź pomocnikiem moim; nie opuszczay mię áni mię wzgárdzay Boże zbawienia mego. --- Abowiem Oćiec moy y Mátka moia opuścili mię; ále Pan przyiął mię. --- Zákon mi ustáw Pánie w drodze twoiey; y prowadź mię prostą ścieżką, dla nieprzyjaciół moich. -- Nie poday mię ná du-  
fze



fze trąpiących mię; ábowiem powstałi przeciwko mnie świadkowie fałszywi, y skłamała nieprawość sobie. --- Wierzę iż oglądam dobra Pańskie; w ziemi żyjących. --- Oczekiway Pána, mężnie czyn; y niech się zmocni serce twoie, á czekay ná Pána.

*Antyfona.* Powstałi przeciwko mnie świadkowie fałszywi, y skłamała nieprawość sobie.

*Antyfona.* Podzielili sobie száty moje, á o suknią, moję los miotali.

*LAMENTACYA Ieremiaśa Proroka.*

*Heth.* **U** Myślił Pan rozwalić mur Corki Syon, wyciągnął sznur swoy, y nieodwrocił ręki swey od gubienia; y plakało przedmurze, y mur spolem rozwałon iest.

*Theth.* **Z** Apadły w ziemi Brámy iego; zátracił y połamiał zápor y iego; y Krola iego y Xiążęta iego między Pogány, niemasz Zákonu: á Prorocy iego nie znaleźli widzenia od Pána.

*Iod.* **S** ledli ná ziemi, umilkli stárzy, Corki Syon: posypáli popiołem Głowy swe, przepasali się włościeńnicami; zwiesili do ziemi głowy swe, Pánny Ieruzálem.

*Kaph.* **U** Stały od płáczu oczy moje: strwożyły się wnętrza moje; wylała się na ziemi wątroba moja dla starcia Corki ludu mego; gdy wstawało dziecię, y Stárcy ná ulicach Miásta.

\* Ieruzalem: &c. *iáko níżey.*

S

R. Wszy-



R. Wszyscy przyjaciele moi opuścili mię, y przemogli czuwaiący ná mię; wydał, mię ktoregóm miłował.

Y strážnemi oczyma okrutną, mi rąę zádaiać, octem mię poili.

Y. Między niezbożne zárzucili mię, y nieprzepuścili dufzy moiey. \* Y strážnemi oczyma okrutną, mi rąę zádaiać, octem mię poili.

## LEKCYA DRUGA.

z Ieremiaśa Rozdziału 2.

*Lamed* **M**Atkom swym mowili: gdzie iest pszenica y wino? gdy mdleli iáko zranieni ná ulicach mieyskich; gdy wypuszczály dufze swe ná łonie Mátek swych.

*Mem* **K**Omu cię przyrownam, ábo komu cię przypodobam Corko Ierozolimska: z kim cię porownam y pocieszę cię Pánno, Corko Syon? bo wielkie iest iáko morze skruszenie twoie, któż cię zleczy?

*Nun* **P**Rorocy twoi widzieli w tobie fałsz, y głupstwo: á nie odkrywali nieprawości twoiey, áby cię do pokuty przywiedli; lecz upátrowali tobie Proroctwa fałszywe y wygnánia.

*Samech* **K**Łaskáli nád tobą, rękoma, wszyscy miłaiący drogą, swistáli, y chwiáli głową swoią nád Corką, Ierozolimską, mowiąc: Ienoż to iest Miásto doskonałey piękności wesele wszytskiey ziemi?

Ieruzálem Ieruzálem: &c.

R. Zásto-



**R.** Ząsłona Kościelna rozdarła się; y wſzystka ziemia ządrząła; Lotr z Krzyża wołał: Pámietay ná mię Pánie, kiedy przyidziesz do Kroleſtwa twego.

**Y.** Opoki się pokruſzyły, y groby się otworzyły, y wiele Ciał Świętych, ktorzy ząsneli byli, powstało. Y wſzystka ziemia ządrząła; Lotr z Krzyża wołał: Pámietay ná mię kiedy przyidziesz do Kroleſtwa twego.

## LEKCYA TRZECIA.

z Rozdziału 3.

**Aleph. I** Am mąż widzący uboſtvo moje, w drodze zągniewania iego.

**Aleph. Z** Aprowadził mię y ząwiodł do ciemności, á nie do ſwiátłości.

**Aleph. T** Ylko się ná mię obrócił; y obraca rękę ſwą przez wſzyſtek dzień.

**Beth. S** Tárą uczynił ſkorę moię, y ciáło moie, połamał kości moie.

**Beth. O** Budował około mnie, y ogárnał mnie żołcią y orácą.

**Beth. W** Ciemnościach poſadził mnie, iáko umárte wieczne.

**Ghimel. O** Budował przeciwko mnie; żebym niewyſzedł obciążył oko wy moie.

**Ghimel. A** Le gdy wołać będę, y proſić: odrzucił modlitwę moie.



*Ghimel.* **Z** Agrodził drogi moje kámieniem kwádrátowym;  
ścieszki moje wywrocil.

*Ieruzalem: &c. iáko niżej.*

*R.* Winnico moja wybrána, iam cię szczepił; iákoś-  
mi się obrocila w gorzkość; żebyś mię ukrzyżowała, á Bá-  
rábbasza wypuściła.

*W.* Ogrodziłem cię y kámienie wybrałem z ciebie, y  
wybudowałem wieżę: iákoś mi się obrocila w gorzkość,  
żebyś mię ukrzyżowała, á Bárábbasza wypuściła.

**N O K T U R N 2.**

*Antyfona.* Gwált mi czynili, ktorzy szukáli duszy mo-  
iey.

**P S A L M 37.**

**P**anie nie w zápalczywości twoiey strosfuy mię: áni w  
gniewie twoim kárz mię. -- Abowiem strzały two-  
ie utknęły we mnie: zmocniłeś ná demną rękę twoie. --  
Nie masz zdrowia w ciełe moim od oblicza twego: nie-  
masz pokoju kościom moim od oblicza grzechow moich.  
--- Abowiem niepráwości moje przewyższyły głowę  
moję: á iáko brzemie ciężkie obciążały ná mnie. ---  
Pogniły y popłowwały się bliźny moie: od oblicza głup-  
stwa moiego. --- Znědzniáłem y skurczyłem się áż do  
końca: cały dzień chodziłem zásmucony. --- Abowiem  
biodra moje nápełnione są náigráwánia: á nie masz zdro-  
wia w ciełe moim. -- Jestem strápiiony y bárzo uniżo-  
ny: ryczáłem od wzdychania ferca mego. --- Pánie  
przed tobą, wszelka žádość moia: y wzdychánie moje

przed



przed tobą, nie jest skry te. --- Serce moje strwożone  
 jest, opuściła mię siła moja: a iasności oczu moich, y tey  
 niemał przy mnie. --- Przyiaciele moi y bliscy moi:  
 ná przeciwko mnie przybliżyli się y stáneli. --- A kto-  
 rzy przy mnie byli, zdáleka stáneli: a gwałt czynili ktorzy  
 szukáli dusze moiey. --- A ktorzy mi szukáli złego, mo-  
 wili márności: a zdrády cały dzień wymyśláli. --- A ia  
 iáko głuchy nie slyszálem: a iáko niemy nie otwieraiący  
 ust swoich. --- Y stálem się iáko człowiek nie slyszący:  
 y niemaiący odporow w úsciech swoich. -- Abowiem  
 w tobiem Pánie nádzieię miał: ty mię wysluchasz Pánie  
 Boże moy. --- Bom mowił: by się kiedy nie weselili  
 nádemną, nieprzyiaciele moi: y gdy szwánkuia, nogi moje  
 przeciwko mnie wielkie rzeczy mowili. --- Bom ia ná  
 bicze gotow jest: y bol moy przed oblicznością moia, jest  
 záwždy. --- Abowiem niepráwość moię oznáymię: y  
 będę myślił zá grzech moy. --- Lecz nieprzyiaciele  
 moi żyia, y zmocnili się nádemną: y rozmnożyli się ktorzy  
 mię nie náwidzą, niespráwiedliwie. --- Ktorzy oddáva-  
 ia, złe zá dobre: uwłóczali mi zem násládowná dobroci.  
 --- Nie opuszczay mię Pánie Boże moy: nie odstępuy  
 odemnie. --- Bądź gotow ná ráunek moy: Pánie Bo-  
 że zbáwienia mego.

*Antyfona* Gwałt mi czynili, ktorzy szukáli dusze moiey.

*Antyfona.* Niecháy-będá záwstydzeni y zesromoceni  
 społém, ktorzy szukaia, dusze moiey.

PSALM



**C**zekając, czekałem Pana: y skłonił się ku mnie. -- Y  
 wysłuchał proźbę moję: y wywiódł mię z dołu nędzy,  
 y zbłota itu. --- Y postawił ná skále nogi moje: y ná  
 prostował kroki moje. --- Y wpuścił nową pieśń w u-  
 sta moje: hymn Bogu naszemu. --- Uyrzą mnodzy, y  
 będą się bać: y będą mieć nadzieję w Pánu. --- Błogo-  
 sławiony mąż, ktorego nadzieia jest imię Pańskie: nie oglą-  
 dał się ná marność y ná szaleństwo. --- Wieleś u-  
 czynił ty Pánie Boże moy cudow twoich: á w myślach  
 twoich nie jest ktoby był podobien tobie. --- Opowie-  
 dałem y mówiłem: rozmnożyli się nád liczbę. -- Ofiá-  
 ry y obláty niechciałeś: á ufzy uczynileś mi doskonałe.  
 --- Ciałopálenia y zá grzech nie żadałeś: tedym rzekł:  
 oto idę. --- W summie Książ napísano o mnie, ábym  
 czynił wolą twoję: Boże moy pragnałem, y Zákon moy  
 w posrod serca mego. -- Opowiedałem sprawiedliwość  
 twoję w Kościele wielkim: oto warg moich nie będę  
 hamował Pánie tyś wiedział. --- Sprawiedliwości  
 twoiey nie skryłem w sercu moim: prawdę twoję y zbá-  
 wienie tve opowiadałem. --- Nie táilem miłosierdzia  
 twego: y prawdy twoiey przed zgromádeniem wielkim.  
 --- Ale ty Pánie nie oddálay zmiłowania twego o de-  
 mnie: miłosierdzie twoie y prawda twoia zázwdy mię  
 broniły. --- Abowiem obtoczyły mię złe, ktorým nie-  
 masz



masz liczby: poimály mię niepráwosci moie y nie mogłem  
przeyrzec. --- Rozmnożyly się włosy głowy moiey:  
y serce moie opuściło mię. --- Niechci się podoba Pá-  
nie, ábyś mię wyrwał: Pánie ku rátku memu weyrzyi.  
--- Niechay będą záuśtydzeni y zesromoceni społem:  
ktorzy szukaia, duszy moiey, áby iá, odięli. --- Niech  
się obroca, ná wstecz: á niech się záuśtydza, ktorzy mi ży-  
cza, złego. -- Niechay odniosá, nátychmiást zelżywość  
swá: ktorzy mi mowia: Ehey, Ehey. -- Niech się rozrá-  
duia, w tobie wszyscy y wesela, ktorzy cię szukaia: y niech  
mowia, záuždy: niechay będzie uwielbion Pan, ktorzy  
miłuia, zbáwienie twoie. --- Iá lepák iestem żebrák y  
ubogi; Pán stára się o mię. --- Pomocnikiem moim y  
obrońcą, moim iesteś ty; Boże moy nie omieszkiwayże.

*Antyfona.* Niechay będą záuśtydzeni y zesromoceni  
społem, ktorzy szukáia, dusze moiey żeby iá, porwali.

*Antyfona.* Obcy powstaáli przeciwko mnie: á mocárze  
szukáli dusze moiey.

P S A L M 53.

**B**Oże w Imię twoie zbáw mię; á w mocy twoiey sádz  
mię. --- Boże wysłuchay modlitwę moię; przyimi  
w uszy słowa ust moich. --- Abowiem obcy powstaáli  
przeciwko mnie; á mocárze szukáli dusze moiey, á nie kłá-  
dli Boga przed oczyma swemi. --- Bo oto Bog mię  
podpomága; á Pan iest obrońcą, dusze moiey. --- Od-  
wroc



wroć złe ná nieprzyiaciele moje; á zátrać ie według prá-  
wdy twoiey. --- Dobrowolnie będę ofiárował tobie:  
y będę wyznawał Imieniowi twemu Pánie, ábowiem do-  
bre iest. --- Bo ze wszelkiego utrápienia wyrwáeś mię,  
á oko moje wzgárdziło nieprzyácioty moje.

*Antyfona.* Obcy powstáli przeciwko mnie; á mocárze  
szukáli dusze moiey.

Ÿ. Powstáli przeciwko mnie świadkowie fałszywi.

R. Y skłámała niepráwość fobie.

*Oycze nasz; &c.*

## LEKCYA PIERWSZA

*Z Pisma S. Augustyna Biskupa ná Psalmy.*

**Z**Achowáeś mię Boże od schádzki złośliwych, od  
wielkości czyniących niespráwiedliwość; poznáiemy  
głowę nászę, pátrzaemy wiele Męczennikow tak cierpiało,  
ále nic się tak bárdzo niewydaie, iako głowa Męczeni-  
kow; tam się lepiej przypátruim, czego oni sprobowali.  
Záchowány iest od gromády złośliwych, kiedy go sam  
Bog záchował. Bronił ciáło swoje Syn y Człowiek; co  
ná sobie nošíł; albowiem był Synem ludzkim y Synem Bo-  
skim. Syn Boski dla postaci Boskiey, Syn ludzki dla po-  
staci sługi mając w mocy położyć duszę swoię, y ode-  
brać iá. Coż mu mogli uczynić nieprzyiaciele? zábili ciá-  
ło, duszy niezábili. Uważaycie; máło ná tym było, że Pan  
pośilał słowem Męczennikow, gdy by ich był przykładem  
nie zmocnił.

R. Iáko



R. Iáko do zboyce wyfzliście z mieczmi y z kiiámi  
imáć mię; co dzień u was bywátem w Kościele, náuczaiąc,  
á niepochwyciliście mię: oto ubiczowanego prowadzicie  
ná ukrzyżowanie.

Ÿ. Iák tedy wrzucili ręce ná JEZUSA, y uchwycili go:  
rzekł im: codzień u was bywátem w Kościele náuczai-  
ąc, á niepochwyciliście mię; á oto ubiczowanego pro-  
wadzicie ná ukrzyżowanie.

## LEKCYA WTORA.

**W**ieciez, co to zá schádźki były zlosliwych żydow? y  
co to zá gromády były czyniących niepráwość? iá-  
koż niepráwość? bo chcieli zábić Pána JEZUSA Chrystusa.  
Tákie sprawy (práwi) pokázátem wam dobre; dla ktorychże  
z nich chcecie mię zábić. Ponośli wszystkich ich cho-  
rych, uzdrowił wszystkich ich słabych; opowiedział Kro-  
lestwo niebieskie; niezámilczał występku ich; żeby im  
się same obrzydźily, więc nie medyk, od ktorego bywali  
uzdrowieni? tego wszystkiego iego uzdrowienia niewdzię-  
czni, iák od gorączki w głowę záfzli száleiąc náprzeciw  
medykowi, ktory przyszedł ich uzdráwiać; wymyślili rá-  
dę zguby iego; iákoby z tad doświádczyć chcieli; czy był  
prawdziwie człowiek? gdyby mógł umrzeć; czyli by też  
coś nád ludźie był, gdyby się śmierci nie dał. Rozmowę  
ich czytamy w Xiędze Mądrości Salamonowej: náyszpe-  
tnieysz, śmiercią powiádaia, potępmy go, pytamy go,  
T będzie



będzie albowiem wzgląd w mowách iego. Jeżeli albowiem prawdziwie Syn Boży jest, niech go Bog wybawi.

R. Ciemności się stały gdy ukrzyżowali JEZUSA żydźi: y około godziny dziewiątey zawołał JEZUS głosem wielkim: Boże moy, czemuś mię opuścił. Y skłoniwszy głowę oddał ducha.

Y. Wołając JEZUS głosem wielkim mowi: Oycze w ręce twoie polecam Ducha mego. Y skłoniwszy głowę: &c.

### LEKCYA TRZECIA.

**Z**Aostrzyli iako miecz języki swoje, niech niemowia żydźi: niezabiliśmy Chrystusa; albowiem dla tego go dali Sędziemu Piłatowi, żeby się oni sami nie iako zdali niewinnemi śmierci iego. Albowiem kiedy mowił Piłat: wy go sami zabijcie, odpowiedzieli; nam się nikogo zabiać niegodzi. Nieprawiedliwość uczynku swego chcieli złożyć ná Sędziego Człowieka; ale czy więc sędziego Boga oszukáli? Co zrobił Piłat, w tym co zrobił, był trochę winien; ale w ich porównaniu daleko on był niewinnieyszy; ná tym stał albowiem, iako mogli; żeby go był z ręki ich wybawił: dla czego go y ubiczowanego im wyprowadził, nieprześląduiąc Pána ubiczował, ale ich zapalczywości chcąc dosyć uczynić; by zabić daley niechcieli. Uczynił y to, ale gdy postáremu w złości swey trwali; wiecie, że umył ręce, y rzekł: że on tego nieczyni, że niewinien jest śmierci iego, uczynił iednak. Więc jeżeli winny



winny Piłat, że z przymusu uczynił, czy ci niewinnemi będą, którzy go przymusili, żeby to uczynił? żadną miarą. Ale on dał ná niego dekret, kazał go ukrzyżować, y iakoby sam zabił? áleście wygo sami żydźi zabili. Iákżeście to zabili? mieczem ięzyka, záostrzyliście álbowiem ięzyki wásze. A kiedyście go ránili? w tedy kiedyś cie wołali.: ukrzyżuy ukrzyżuy.

R. Duszę moję kochaną wydałem! w ręce niesprawiedliwych; y stało mi się dziedzictwo moje, iako lew w leście; puścił przeciwko mnie głosy przeciwnik, mówiąc: gromadźcie się, á pospieszaycie do pożarcia iego, położyli mię ná pułstyni osobności y plákáła nádemną, wszytka ziemia; Bo się nie znalazł, ktoby mię poznał, y dobrze uczynił.

Y. Powstáli ná mnie mężowie bez miłosierdzia y nieprzepuścili duszy moiej. \* Bo się nie znalazł. Duszę moję kochaną.

NOKTURN TRZECI.

*Antyfona.* Odpowstaiących ná mię, wybaw mię Pánie: bo ogárneli duszę moję.

P S A L M 58.

WYrwy mię od nieprzyjaciół moich Boże moy: y od powstaiących przeciwko mnie wybaw mię. --- Wyrwy mię od tych, którzy broią nieprawość: y od mężów krwawych wybaw mię. --- Boć oto łowili ná duszę moję: rzucili się ná mię możni. -- Nie dla występku



mego ani dla grzechu mego Panie: bez nieprawości biegątem y prostom postępował. --- Powstań á zábierz mi drogę y obacz: á ty Pánie zástępow Boże Izráelki. -- Ocuć się ábyś nąwiedził wszystkie národy: nie przepuszczay wszystkim ktorzy broią nieprawości. -- Návrocą się ku wieczorowi: y będą mrzeć głód iáko psi; y będą chodzić około miásta. --- Oto będą mowić usty swemi, á miecz w uściech ich: bo któż prawi slysział. -- Ale ty Pánie náśmiejesz się z nich: y wniwecz obrocisz wszystkie národy. --- Moc moję u ciebie strzedz będę, ábo wiem Boże jesteś obrońco moy: Bog moy miłosierdzie jego uprzedzi mię. --- Bog pokaże nád nieprzyiacioły memi: nie zábijay ich by kiedy niezapomnieli ludzie moi. Rozprosz ie mocą twoią, y zrzuc ie: obrońca moy Pánie. W grzech ułt ich, mowę wárg moich: á niech będą poimani w chardości swoiey. --- Y dla złorzeczństwa y klámstwa. będą opowiedzeni ná strácenie: w gniewie zátrácenia y nie będą ich. --- Y doznaią, iż Bog będzie pánował Iákobowi: y kráiom ziemi. --- Návrocą się ku wieczorowi: y będą mrzeć głód iáko psi, y będą chodzić około miásta. --- Ciz rozbieżą się ku iedzeniu: á jeśli się nie náiedzą, będą szemrać. --- Ale ia będę spiewał moc twoję; y z radością będę wychwálał ráno miłosierdzie twoie. --- Boś się stał obrońcą moim: y ucieczką moją w dzień utrąpienia mego. --- Pomoeniku moy



moy tobie będę spiewał: iżeś ty Boże obrońca moy: Bog  
moy miłosierdzie moje.

*Antyfony.* Od powstałych przeciwko mnie wybaw  
mnie, bo opánowali duszę moję.

*Antyfony.* Oddaliłeś z náiomych moich o demnie, wy-  
dany iestem, y nie wychodziłem.

**P**anie Boże zbawienia mego: we dñiem wołał y w no-  
cy przed tobą. --- Niechay modlitwa moja przyi-  
dzie przed obliczność twoję: ná kłóń ucha twego ku pro-  
źbie moiej. --- Abowiem dusza moja nápełniona iest  
złym: á żywot moy przybliżył się do piekła. --- Po-  
czytano mię z stępującym do dołu; stałem się iako czło-  
wiek bez pomocy między umárłemi wolny. --- Iako  
zranieni ktorzy spią w grobiech: ná ktore więcey nie pá-  
miętaśz, y oni z ręku twej wyrzuceni są. --- Wsadzili  
mię w doł głębszy: do ciemności y do cienia śmierci. ---  
Zmocnił się gniew twoy ná demną: y przywiodłeś ná mię  
wszystkie náwałności twoie. --- Oddaliłeś odemnie  
znáioime moje: uczynili mię obrzydzeniem sobie. --- Ie-  
stem podan y nie wychodziłem: oczy moje zemdląły dla  
nędzy. --- Wołałem ktobie Pánie cały dzień wyciągá-  
łem do ciebie ręce moje. --- Izali umárłym cuda czynić  
będziesz: ábo lekarze wskrzeszą y wyznawać ci będą. ---  
Izali kto w grobie będzie opowiadał miłosierdzie twoie: y  
prawdę twoję w zginieniu. --- Izali poznáne będą w



ciemnościach cuda twoie: á sprawiedliwość twoja w ziemi  
zápamiętania. --- A iam Pánie wołał ku tobie: á mo-  
dlitwa moja uprzedzi cię ráno. --- Przecz że Pánie od-  
rzucasz modlitwę moję: odwrócaśz oblicze twe ode mnie.  
--- Iámci iest ubogi y w prácach od młodości moiey: á  
będąc wywyższony, iestem poniżony y zátwożony. ---  
Ná mię się przeniesły gniewy twoie: á stráchy twoie zá-  
trwożyły mię. --- Ogárnęły mię cały dzień iáko woda:  
obtoczyły mię społem. --- Oddáliłes ode mnie przyja-  
ciela y bliskiego: y znáio me moje dla nędzy.

*Antyfona.* Oddáliłes odemnie znaio me: iestem  
podan y nie wychodziłem.

*Antyfona.* Zásadza się ná duszę sprawiedliwego, á krew  
niewinną potępia.

P S A L M 93.

**B**OG pomsty Pan: Bog pomsty wolno poczynął. ---  
Wywysz się ktory sądzisz ziemię: odday záplatę py-  
sznym. --- Dokądże grzesznicy Pánie: dokąd grzeszni-  
cy będą się chlubić. --- Będą świegotać y mowić nie-  
práwości: będą mowić wszyscy ktorzy broią niespráwie-  
dliwość. --- Lud twoy Pánie poniżyli: y dziedzictwo  
twoie utrąpili. Wdowę y przychodnią zábili: y sieroty  
pomordowali. --- Y mowili: nie uyrzy Pan: áni zrozu-  
mie Bog Iákob. --- Z rozumieyciesz głupi między lu-  
dzmi: á bezrozumni mieycie kiedy rozum. --- Ktory

wfzycz-



wszczepił ucho nie usłyszysz: ábo który formował oko nie uyrzy? --- Który strofuie národy, zaż nie będzie kárał: który uczy człowieka mądrości. --- Pán zna myśli człowiecze: że są márne. --- Błogosławiony człowiek ktorego ty Pánie wyćwiczysz: á náuczysz go Zákonu swego. --- Abyś mu ulżył ode złych dni: aż wykopaia doł grzeźnikowi. --- Boć nie odrzuci Pan ludu swego: á dziedzictwa swego nie opuści. -- Aż się sprawieśliwość w sąd obroci: á ktorzy przy niey, wszyscy ktorzy są ferca práwego. --- Ktoż mi powstanie przeciw złośnikom: álbo kto przy mnie stanie, przeciw czyniącym niepráwość. --- Jedno że mię Pan wspomógł: máłoby była dusza moja nie mieszkala w piekle. --- Jeślim mowił, záchwiał się noga moja: miłosierdzie twoie Pánie wspomagało mię. --- Według mnośwa boleści moich w sercu moim; twoie pociechy uweseliły duszę moję. -- Izáli dzierży się ciebie stolica niepráwości; krory tworzysz práca, w przykázaniu. --- Zasadzą się ná duszę sprawieśliwego; á krew niewinną porępią. --- Y stał mi się Pan ucieczką; á Bog moy obrońcą nádzieie moiey. --- Podda im niepráwość ich; á we złości ich wytraci ie; wytraci ie Pan Bog nasz.

*Antyfona.* Zasadzą się ná duszę sprawieśliwego, á krew niewinną potępią.

*ψ. Antyfona:* Mowili przeciwko mnie ięzykiem zdrádlwym.

LEKCYA



# LEKCYA PIERWSZA.

*Z Listu Sw. Pawła Apostoła do żydow.*

**S**Pieszmy, abyśmy weszli do onego odpocznienia; iżby kto w tenże przykład niedowiarstwa niewpádł. Bo żywa iest mowa Boga y skuteczna, y przeraźliwsza, niżeli wszelki miecz po obu stron ostry; y przenikająca aż do rozdzielenia duszy y ducha, stáwów też y szpikow, y rozeznawająca myśli, y przedsięwzięcia serdeczne. A nie masz żadnego stworzenia nie widzialnego przed oblicznością iego; lecz wszystkie rzeczy obnażone są y odkryte oczom iego, do ktorego nam mowa. Maiąc tedy Náywyższego Káplána wielkiego, który przeszedł z niebiosá, Jezusa Syna Bożego; trzymamy się wyznania. Abowiem niemamy Náywyższego Káplána, któryby się niemógł ulitować ná krewkościami nászemi; lecz skruszonego we wszystkim ná podobieństwo, oprócz grzechow.

**R.** Wydáli mię w ręce niezbożnych y między niesprawiedliwych wrzucili mię y nieprzypuścili duszy moiey; zebráli się ná przeciw mię mocarze, y iáko Olbrzymi stáneli ná przeciw mnie.

**Y.** Postronni przeciwko mnie powstałi, y mocárze szukáli duszy moiey, y iáko Olbrzymi stáneli ná przeciw mnie.

# LEKCYA WTORA.

**P**Rzystąpmy tedy z ufnością do stolicy łáski, abyśmy otrzymali miłosierdzie, y łáskę z náleżli ku pogodnemu  
rátunku



rátunku. Abowiem Náywyższy każdy Káptan, z ludzi wzięty dla ludzi bywa postanowion, w tym co do Boga należy; áby ofiarował dary y ofiary zá grzechy, ktoryby się mógł uzalić tych, co nie umieją y błędzą; gdyż y on obłożon iest krewkością; á dla tego powinien iest iáko zá lud, także y sam zá się ofiarować zá grzechy.

R. Pána JEZUSA wydał niezbożnik Náywyższym Káptánom, y Stárszym nád ludem. \* Piotr zaś zdáleka szedł zá nim, żeby był koniec widział.

Y. Przyprowadzili go tedy do Káifasza Xiążęcia Káptánów, kędy Piśmienni y Fáryzeuszowie się zeszli. \* Piotr zaś szedł zá nim zdáleka, żeby był koniec widział.

### LEKCYA TRZECIA.

**A** Zaden sobie czci nie bierze iedno ktory wezwan bywa od Boga iáko Aáron. Ták y Chrystus nie sam siebie wsláwił; żeby stál się Náywyższym Káptánem; ále ktory do niego mowił Syn moy iesteś ty, iam ciebie dziś urodził. Iáko y ná inszym mieyscu mowi; Tyś iest Káptánem ná wieki wedlug porządku Melchisedechowego, ktory zá dni ciáta swego, modlitwy y pokorne prózby temu, ktory go mógł wybáwić od śmierci z wołaniem potężnym y łzami ofiarowáwszy, był wysluchan dla swoiey uczciwości. A chociaż był Synem Bożym, náuczył się z tego, co cierpiał posłuszeństwa; á doskonałym zostáwszy, stál się wszystkim ktorzy mu posłuszni są, przyczyną zbáwienia wiecznego.

U

Názwa-



Názwany od Boga Náywyższym Káptanem wedle porządku Melchisedechowego.

R. Zaćmiły się oczy moje od płaczu mego; że się oddalił ode mnie, który mię cieszył. \* Pátrząycie wszyscy ludzie czyli bol iest podobien, iako bol moy.

Ÿ. O wy wszyscy ktorzy przechodźcie przez drogę, przypátrzcie się, á obaczcie ieżli bol iest podobny, iako bol moy.

L A U D E S.

*Antyfona.* Własnemu Synowi nieprzepuścił Bog, ále dla nas wszystkich wydał go.

Psalm 50. Zmiłuy się nádemną Boże: &c. iáko wyżej w Laudach ná kárcie 87.

*Antyfona.* Własnemu Synowi nie przepuścił Bog, ále dla nas wszystkich wydał go.

*Antyfona.* Záfrałował się o mnie duch moy: serce moje we mnie się strwożyło.

P S A L M 142.

PAnie wysłuchay modlitwę moję, przyimiy w uszy prożbę moję; w prawdzie twoiey wysłuchay mię w spráwiedliwości twoiey. --- A nie wchodź do sądu z slugą twoim; álbowiem nie uspráwiedliwi się przed tobą, záden żywiący. -- Abowiem prześladował nieprzyiaciel duszę moję; poniżył ná ziemi żywot moy. --- Posadził mię w ciemnych mieyscach, iáko zdáwna pomárł; y zfráłował



fował się o mię duch moy, serce moje we mnie się strwoży-  
ło. --- Pamiętałem ná dni stáre, rozmyślałem o wszyt-  
kich sprawach twoich; y uczynki rąk twoich rozbierałem.  
--- Wyciągnąłem ku tobie ręce swoje; dusza moja iá-  
ko ziemia bez wody tobie. --- Wyśluchayże mię Pá-  
nie prętko: duch moy ustał. --- Nie odwracay oblicza  
twego ode mnie: y będę podobnym wstępującym do do-  
łu. --- Dáy mi usłyszeć ráno miłosierdzie twoie; bom  
w tobie nádzieję miał. --- Ukaż mi drogę którą bym  
miał chodzić; bom ku tobie podnosił duszę moję. ---  
Wyrwiy mię od nieprzyjaciół moich Pánie; do ciebiem  
się uciekał: náucz mię czynić wolą twoią, ábowiem ty ie-  
steś Bogiem moim. --- Duch twoy dobry poprowadzi  
mię do ziemié prawey: dla imienia twego Pánie ożywisz  
mię w sprawiedliwości twoiey. --- Wywiedziesz z u-  
trápienia duszę moję; á z miłosierdzia twego wytrócisz nie-  
przyjacioły moje. --- Y zágubisz wszystkie, ktorzy drę-  
czą duszę moję: boć iem ja sluga twoy.

*Antyfona.* Zfrásował się o mię duch moy: serce moje  
we mnie się strwożyło.

*Antyfona.* Mowił Eotr do Lotra; myć wpráwdzie go-  
dną záplátę zá záslugi odbierámy, ále ten co zrobił: Pá-  
miętay ná mię Pánie, gdy przyidziesz do krolestwa twego.

P S A L M 62.

Boże Boże moy do ciebie czuję ná świtanii: &c. wyżey w Laude-  
lach Czwártkowych ná kárcie 89.

U<sub>2</sub>

*Antyfo-*



*Antyfona.* Mowił Lotr do Iotra: myć w prawdzie godną zapłatę za zasługi odbieramy, ale ten co zrobił: Pamiętały na mnie Panie gdy przydziesz do królestwa twego.

*Antyfona.* Gdy się strwoży dusza moja Panie: będziesz pomniał na miłosierdzie twoie.

PIENIE ABAKUKOWE Rozdział 3.

Panie slyszalem sluch twoy: y ulaklem sie. --- Panie dzieło twoie wposrodku lat: ozywie. --- Wposrodku lat oznaymisz; gdy sie rozgniewasz wspomniesz na miłosierdzie. -- Bog od poludnia przydzie; a swiet z gory Pharon. -- Okryła niebiosą chwala iego; a wyslawienia iego pełna jest ziemia. - Blask iego jako swiatlosc bedzie: rogi w reku iego. --- Tam jest zakryta moc iego; przed obliczem iego poydzie smierc. --- Y w nidzie diabla przed nogami; stanal y rozmierzyl ziemie. --- Poyrzal y rozwiatal narody; y skruszone sa gory wieku. --- Unizyl sie pagorki swiata; przed drogami wiecznosci iego. - Dla nieprawosci widzialem namioty Murzynskie: strwoza sie skory ziemie Madian. --- Izali na rzeki rozgniewales sie Panie; abo na rzeki zapalczywosc twoia? a co na morze rozgniewanie twoie. - Ktory wsiedziesz na konie twoie; a poczworne twoie zbawienie. --- Wzbudzajac wzbudzisz luk twoy; przysegi pokoleniom, ktoreś rzekl. --- Rzeki przerwiesz ziemie; widzialy cie y bolaly gory, nawalnosc wod przeminela. --- Wydala przepasc



przepaść głos swoy; wyfokość odniosła ręce swoje. ---  
 Słońce y księżyc stąwały w mieszkaniu swoim; w światło-  
 ści strzał twoich, poydą w blasku błyskającej się wloczni  
 twoiey. --- Wzagniewaniu podepcesz ziemię; w zapal-  
 czywości uczynisz zdumiąte narody. --- Wyszędleś ná  
 zbawienie ludu twego; ná zbawienie z Chrystusem twoim.  
 --- Zbiłeś głowę z domu niebożnego; obnażyłeś grunt  
 iego aż do fzyie. --- Przekląłeś berła iego, głowę wá-  
 lecznikow iego: przychodzących iáko wicher áby mię roz-  
 profzyli. --- Rádość ich iáko tego; ktory porywa ubo-  
 giego w skrytości. -- Uczyniłeś w morzu drogę koniom  
 twoim; ná błocie wod wielkich. --- Usłyszálém á wzru-  
 szyl się żywot moy; od głosu zádrżały wárgi moje. ---  
 Niech wnidzie zgniłość wkości; á podemną niech się zá-  
 mnoży. --- Abym odpoczał w dzień utrąpienia; ábym  
 wstąpił do ludu nášzego przepasanego. --- Abowiem  
 figa nie ząkwitnie; á nie będzie owocow w winnicach. ---  
 Omyli robota oliwy; y pola nie dádzą żywności. - Od-  
 cięty będzie z owczárniey drob; y nie będzie skotu u żło-  
 bow. --- A ia będę się w Pánu rádował; y będę się we-  
 felił w Bogu Jezusie moim. --- Bog Pan iest moc moia:  
 y postawi iáko Ieleń nogi moje. -- Y po wyfokościach  
 moich poprowadzi mię zwycięzca; Psálmy śpiewaiącego.

*Antyfona.* Gdy się strwoży dusza moia, Pánie będziesz  
 pomniał ná miłosierdzie twoie.



*Antyfony.* Pomniy ná mię Pánie gdy 'przydziesz do  
krolestwa twego.

P S A L M 148.

Chwalcie Pána ná niebiesiech, chwalcie go ná wysokości: &c. iáko  
wyżey w Láudefach Czwártkowych ná kárcie 92.

*Antyfony.* Pámietay ná mnie Pánie, gdy przydziesz do  
krolestwa twego.

*A.* Postánowił się w ciemnościach,

*B.* Iáko umártych świáta.

*Antyfony.* Położyli nád głową iego przyczynę iego ná-  
pisano: JEZUS NAZARENSKI KROL ZYDOWSKI.  
PIENIE ZACHARYASZA.

Błogosławiony Pan BOG Izráelski, iż nawiedził y uczynił odkupienie:

&c. iáko wyżey w Laudefach Czwártkowych ná kárcie 95.

*W.* CHRYSZTUS stał się posłusznym aż do śmierci, á  
śmierci krzyżowej.

*Oycze nasz; &c.*

Psálm 50. Zmiłuy się nádemną Boże: &c. iáko wyżey w Laudefach  
Czwártkowych *écho mówią* ná kárcie 86.

M O D L I T W A.

**W**Eyrzyi, prosiemy cię Pánie ná tę czeládkę twoię, dla  
ktorey Pan nasz Jezus Chrystus niewątpił byđ wy-  
danym do rák grzesznikow, y krzyża podiać mękę. Kto-  
ry z tobą żyie y kroluie Bog ná wieki: Amen.

*Pierwsza, Trzecia, Sexta, y Nona iáko wczora.*

Pierwsza ná kárcie 96. Trzecia ná kárcie 99. Sexta y Nona ná kár-  
cie 103. y 106.

CERE-



CEREMONIE TERAZNIEYSZE u Ołtarza.

**M**Szy dziśay niemaż, ponieważ Náywyższy Káptan umarł; ále miásto Mszy, ták się odprawiają żałobne Ceremonie. Po Nonie Káptan y Ministrántowie wychodzą w apparacie czárnym bez świec y kádź elnice; y klękńawszy przed Ołtárzem nieco się modlą; á tym czasem Ołtárz jedną tylko towalnią ( ieżeli iuż nie jest pokryty ) przykrywa, á w tym wstaje: potym Káptan przystępuje do Ołtarza, á Dyakon poczyna czytać to proroctwo, miásto Lekcyi, bez zwyczajnego początku Lekcyi.

P R O R O C T W O.

**T**O mowi Pan: w utrąpieniu swym ráno wstána do mnie mówiąc: Podźćcie á nawróćmy się do Pána; bo on poimał y uleczy nas, ubiie, á uzdrowi nas: Ożywi nas po dwu dni: dnia trzeciego wzbudzi nas: y życ będziemy przed obliczem iego; poznámy á będziemy náśladować, á byśmy poználi Pána. Iáko zorza zgotowane jest wyście iego, y przydzie nám iáko deszcz ranny y późny ziemi. Co uczynię tobie Ephraimie? co uczynię tobie Iuda? miłosierdzie wáśze iáko obłok poranny, á iáko rosa ráno przemiiájąca. Dla tego heblowałem przez Proroki: pobiłem ie słowy ust moich, á sądy twoie iáko światłość wynida. Bom miłosierdzia żadał, á nie ofiary, á znáomości Bożey więcey niż całopalenia.

T R A K T.

**P**Anie, slyszáłem słuch twoy y zląkłem się: uważáłem dzieła twoie y dziwowałem się.

✚. Wpośrodku dwu bydlatek ziáwiasz się: gdy się zbliżają, láta poznány zostáiesz: gdy przychodzi czas pokázujesz się.

✚. Gdy



Ÿ. Gdy się w tym trwoży dusza moja: w gniewie pamiętay ná miłosierdzie.

Ÿ. BOG od Libánu przyidzie, y święty zgory ciemney y gęstej.

Ÿ. Okrył niebiosá Máiestat iego: á chwały iego pełná iest ziemia.

*Modlmy się.*

*Dyakon.* Kłękáymy ná kolána.

*A Subdyakon.* Wstańcie.

# M O D L I T W A.

**B**Oże, od ktorego ludasz winy swoiey káranie, y wyznania swego Lotr nádgrode odebrał; day nam twoiey łáskáwości skutek, żeby iáko w Męcę swoiey | Jezus Chrystus Pan náš rózne obiema oddał nádgrody zá záslugi, tak [nam znioższy zástárzały bład, Zmártwychwstánia twego łáski udzielił: Ktory z tobą żyie: &c.

*Subdyakon iáko Epistolę czyta.*

*Rozdział 12. Exod:*

**W**Dniách onych: Rzekł też Pan do Moyżesza y Abrama w ziemi Egipskiey: ten Mieśiác wam początkiem Mieśiácow: pierwszym będzie między mieśiácami roku. Mowćie do wszego zgromádenia Synow Izráelowych, y powiedźcie im: dzieśiątego dnia tego mieśiáca niech weźmie każdy Báránka według Familii y domow swoich. A ieżeli mnieysza liczba iest, niżby dosyć było do iedzenia Báránka, weźmie z sobą, sąśiáda swego, ktory mieřzka podle



podle domu iego, wedle liczby dufz ktorychby dosyć było do iedzenia Báranka. A báranek będzie bez zmázy samczyk roczny wedle ktorego obrzędu weźmiecie y kozielka, y będziecie go chować aż do czternástego dnia mieśiáca tego, y ofiaruie go wszystko zgromádszenie Synow Izraelowych ku wieczorowi, y wezmą ze krwi iego, y położą ná oba podwoie, y ná náprożniki domow, w ktorych go będą pożywać. Y będą ieść mięso iego oney nocy ogniem pieczone, y práśny chleb z polną sałatą. Nie będziecie nic ieść z niego, ani warzonego w wodzie, ale tylko pieczone ogniem: głowę y znogami iego y z strzewy żiecie. Y nie zostánie nic z niego do poránku, ieśli co zostánie ogniem spálicie. A pożywać go tak będziecie: Biodra swe opászecie, á boty będziecie mieć ná nogach, trzymając kiie w rękach, á będziecie ieść spieszno, bo iest Phase ( to iest ) przeście Pańskie.

TRAKT z Psalmu 140. złożony.

**W**Yrwy mię Pánie od człowieka złego: y od męża nie pobożnego wybaw mię. --- *ψ*. Ktorzy myślili w sercu nieprawość, cały dzień ztączáli bitwy. - *ψ*. Zastrzyli ięzyki swoje iáko węzowie: iad zmiłow pod ich wargami. --- *ψ*. Záchoway mię Pánie od ręki grzesznika, á od ludzi niesprawiedliwych wyrwy mię. -- *ψ*. Ktorzy myślili náwrocić kroki moje: zákryli pyfzni sídła ná mię. -- *ψ*. Y powroży rozciągnęli ná sídło: zástawili

W

mi przy



mi przy ścieszce obrażę. --- ♣. Rzekłem Pánie; Bog  
moy iesteś ty: wysłuchay Pánie głos proźby moiey. ---  
♣. Pánie Pánie mocy zbawienia mego: zástlonieś głowę  
moję w dzień woyny. --- Nie poday mię Pánie nád  
wołę moję grzesznikowi: myślili przeciwko mnie, nie opu-  
szczay mię, by się snać nie podnieśli. -- ♣. Głowa oble-  
żenia ich y práca wárg ich okryje. -- ♣. Ale spráwie-  
dliwi będą wyznávać imieniowi twemu: á práwi będą  
mieszkać z obliczem twoim.

Po Tráckie, śpiewa Passyę ná gołym pulpicie, którą samę Passyę Ká-  
płan sobie eicho czyta ná rogu Epistoły.

P A S S Y A.

Według Sw: IANA w Rozdziale 18.

**W**On czás: wyszedł Jezus z Uczniámi swemi, zá rze-  
czkę Cedron, kędy był Ogród: do ktorego on wszedł  
y Uczniowie iego. A wiedział też to mieysce Judasz  
ktory go wydał: iż się tam często zchádzał Jezus z Ucz-  
niami swoiemi. Judasz tedy wzięwszy rotę, y od Arcy-  
Kapłanow y Pháryzeuszow służebniki: przyszedł tam z lá-  
tarniami, y z pochodniami, y z broniami. A Jezus wie-  
dząc wszystko co náń przysć miáło, wyszedłszy rzekł im:  
✠ Kogoż szukacie? Odpowiedzieli mu: JEZUSA NAZA-  
RENSKIEGO: Rzekł im Jezus: ✠ Jamci jest. A z nim też stál  
Judasz ktory go wydał. Skoro im tedy rzekł: Jam jest:  
poszli náзад, y padli ná ziemię. Zo pytał ich zaśię: ✠  
Kogo



Kogo szukacie? A oni powiedzieli: JEZUSA NAZARENSKIEGO. Odpowiedział JEZUS: ✠ Powiedziałem wam iżem ia jest. Ieżliż tedy mnie szukacie, dopuśćcie tym odeysć. Aby się wypełniły słowa, którem wyrzekł. Iż z tych któreś mi dał żadnegom nie stracić. A tak Symon Piotr mając kord, dobył go: y uderzył sługę Arcy-kapłańskiego, y uciął mu ucho prawe. A temu słudze imię było Malchus. Rzekł tedy Jezus Piotrowi: ✠ Włóż twoy kord w pochwy. Izali kielicha który mi dał Ociec pić nie będzie? Rota tedy y Rotmiści: z, y służebnicy żydowscy, poimali JEZUSA y związali go: y wiedli go náprzod do Annasza: Bo był świekier Káiphaszow, który był Arcy-kapłanem roku onego. A Káiphasz był on, który żydom rádził: że pożyteczno jest áby ieden człowiek umarł zá lud. Y szedł zá JEZUSEM Symon Piotr y drugi uczeń. A ten uczeń był znáiomý Arcykapłanowi: y wszedł społem z JEZUSEM do dworu Arcy-kapłańskiego. A Piotr stał u drzwi ná dworze. Wyszedł tedy drugi uczeń, który był znáiomý Arcy-kapłanowi, y mówił z odźwierną; y wprowadził Piotra. Rzekła tedy Piotrowi służebnica odźwierna: Izaliś y ty nie jest z uczniów człowieka tego? Onpowiedział, Nie jestem. Y stała czeladź y służebnicy u węgla: Bo zimno było, y grzali się: á stał też z nimi y Piotr grzejąc się Tedy Arcy-kapłan pytał JEZUSA o iego uczniach, y o nauce iego. Odpowiedział mu JEZUS: ✠ Iáciem iáwnie po-



wiedział światu: Iámci zázwsze uczył w bożnicy, y w Ko-  
ściele, gdzie się wszyscy żydowie schádzają: á w skryto-  
ści nicem nie mówił. Co mię pytasz? pytay tych którzy  
słucháli, com im mówił: cić oto wiedzą, com ja powiádał.  
A gdy to mówił, ieden z słuźebnikow stójący tam, dał po-  
liczek Jezusowi, mówiąc: Ták to odpowiadasz Arcykápła-  
nowi? Odpowiedział mu Jezus: ✠ Ieźlim źle rzekł: day  
świádecstwo o złym, lecz, ieźli dobrze, przecz mię: biiesz?  
Y odesłał go Annaś zwiazanego do Káiphafza Arcy ká-  
płana. A Symon Piotr stał, y grzał się. Rzekli mu tedy:  
Izaliś y ty nie iest z uczniow iego? Záprzał się on y rzekł:  
Nie iestem. Rzekł mu ieden z słuźebnikow Arcy-kápła-  
nowych, powinowaty onego ktoremu był Piotr uciał ucho:  
Zázem ja ciebie nie widział w ogrodzie z nim? Záprzał  
się tedy zásię Piotr: á nátychmiast kur zápiak. Prowadźli  
tedy JEZUSA do Káiphafza ná rátuś. A było ráno: y fa-  
mi nie weszli ná rátuś, áby się nie zmázali, ále iżby poży-  
wali Páschy. A ták Pilat wyszedł do nich ná dwór y rzekł:  
Co zá žalobę przynoście przeciw człowiekowi temu?  
Odpowiedzieli y rzekli mu: Być ten nie był złoczyńca,  
tedyćbyśmy go tobie nie podáli. Rzekł im tedy Pilat:  
Weźmiycie go wy, á według Zakonu wászego osáďte.  
Rzekli mu tedy żydowie. Nam się nie godzi nikogo zá-  
bijać. Aby się wypełniła mowa JEZUSOWA, którą powie-  
dzał, oznáymuiąc którą śmiercią miał umrzeć. A prze-  
toż



roż zaśię wszedł Piłat do Rátusza y wezwał Jezusa y rzekł  
 mu: Tyżeś iest Krol Żydowski? Odpowiedział Jezus:  
 ✠ Samże od siebie to mówisz, czylić inśi powiedzieli o  
 mnie? Odpowiedział Piłat: A żazem ia iest żyd? Národ  
 twoy y Arcy-káplani podáli mi cię: cożeś uczynił? Od-  
 powiedział Jezus: ✠ Krolestwo moje nie iestci z tego  
 świata: Gdyćby krolestwo moje z tego świata było: wzdyc-  
 by się záltawili słudzy moi, żebym nie był wydan żydom?  
 lecz teraz krolestwo moje nie iest z rąd. Rzekł mu tedy  
 Piłat: Toś przecię ty iest Krol? Odpowiedział Jezus: ✠  
 Ty mówisz żem ia iest Krolem. Iáciem się ná to národził, y  
 ná tom przyszedł ná świat: ábym świadectwo dał prawdzie.  
 Wśzelki ktory iest z prawdy, słuchá głosu mego. Rzekł  
 mu Piłat: Coż iest prawda? A to rzekszy wyszedł zaśię  
 do żydow, y rzekł im; Iá żadney winy w nim nie náydu-  
 ie. Lecz mácie ten zwyczáy, ábym wam iednego wypu-  
 ścił ná Páschę: chcecieś tedy że wam wypuszczę Krola  
 żydowskiego? Záwołali tedy wszyscy mówiąc: Nie tego,  
 ále Bárabbasza. A ten Bárabbasz był zboyca. W ten czas  
 tedy Piłat wziął Jezusa, y ubiczował. A żołnierze uplo-  
 tży koronę z ciernia, włożyli ná głowę iego: Y przycho-  
 dzili do niego á mówili: Witáyże Krolu żydowski. Y da-  
 wali mu policzki. Wyszedł tedy Piłat przed Rátusz, y  
 rzekł im: Oto go wam wiodę przed rátusz; ábyście po-  
 ználi że wnim żadney przyczyny nie náyduie. Wyszedł  
 tedy



tedy Jezus nioſąc cierniową koronę, y płaſzcz ſzárłatowy  
Y rzekł im; Oto 'człowiek. Gdy uyrzeli Arcy-kápláni y  
ſłużebnicy ich, záwołali mówiąc; Ukrzyżuy, ukrzyżuy go.  
Rzekł im Piłat: Weźmiyćieſz go wy, á ukrzyżuycie, boć  
ia w nim winy nie náyduię. Odpowiedzieli mu żydowie:  
Myć Zákon mámy, á wedle Zákonu ma umrzeć, że ſię Sy-  
nem Bożym czynił. Gdy tedy Piłat uſtyſzał te ſłowa, bár-  
dziej ſię ulękł. Y wſzedł zaſię do rátuſza, y rzekł do Jezu-  
sa: Zkądęś ty ieſt? Lecz mu Jezus nie dał odpowiedzi.  
Rzekł mu Piłat: Nie mówisz ze' mna? nie wiesz iż mam  
moc ukrzyżować cię, y mam moc wolnym cię uczynić?  
Odpowiedział Jezus: ✝ Niemialbyś żadney mocy prze-  
ciw mnie, gdybyć ieſt z wierzchu nie dáno. Przetoż który  
mię tobie wydał: więkſzy grzech ma. A odtądże Piłat ſtá-  
rał ſię áby go wolnym uczynił. Lecz żydowie wołali mó-  
wiąc: Ieżli tego wypuſciſz; nie ieſteś przyjaciel Ceſarſki.  
každy bowiem co ſię czyni Krolem, ſprzeciwia ſię Ceſarzo-  
wi. A Piłat uſtyſzawszy te mowy, wywiodł przed rátuſz  
JEZUSA, y ſiadł ná ſtolicy ſádowney, ná mieyſcu, ktore zo-  
wią Lithoſtrotoſ, á po żydowſku, Gábath. A był dzień  
przygotowania Páſchi, godzina iákoby ſzoſta, y rzekł ży-  
dom: Oto Krol waſz. A oni wołali: Strać, ſtrać, ukrzy-  
żuy go: Rzekł im Piłat: Krola waſzego ukrzyżuię? Odpo-  
wiedzieli Arcy-kápláni: Nie mámy Krola iedno Ceſarza.  
W ten czas tedy podał go im, żeby był ukrzyżowan. A  
nioſąc



niosąc krzyż sobie wyszedł ná ono mieysce ktore zwáno trupich głow, á po żydowsku Golgotha: gdzie go ukrzyżowali, á z nim drugich dwu, z tąd y z owąd, á w pośrodku JEZUSA. Nápiśał też Piłát y tytuł, y postáwił nád krzyżem. A było nápiśano: JEZUS NAZARENSKI KROL żydowski. Ten tedy tytuł czytało wiele żydow: iż blisko miásta było mieysce ono, gdzie był ukrzyżowan Jezus. A było nápiśano po żydowsku, po Grecku, y po łacinie. Mowili tedy Arcy-káplani żydowscy: Nie piśz; Krol żydowski. Odpowiedział Piłát: Com nápiśał, tom nápiśał. Żołnierze tedy gdy go ukrzyżowali, wzięli száty iego ( y uczyn li cztery części: každemu żołnierzowi część ) y suknią. A była ta suknia nie szyta od wierzchu cáto dziána. Mowili tedy między sobą: Nie kráymy iey, ále rzućmy o nią łóty, czyia ma być. Izby się piśmo wypełniło ktore mowi: Podzielili sobie száty moje: á osuknią moią, rzućili los. To tedy żołnierze uczynili. Stały podle krzyża Jezusowego, Mátká iego, siostra Mátki iego, Márya Kleophasowa, y Márya Mágdalena. Jezus tedy widząc Mátkę y ucznia ktorego miłował stoiącego, rzekł Mátcce swoiey. ✠ Niewiásto oto Syn twóy. Potym rzekł uczniowi: ✠ Oto Márka twoiá. Y od oney godziny wziął iá uczeń on do siebie. Potym widząc Jezus iż się iuż wśyśtko wykonało, áby się żyściło Piśmo, rzekł: ✠ Prágne. A było náczynie postáwione octu, obłóżywży Izopem, podáli do ust iego. Jezus tedy  
gdy



gdy wziął ocet, rzekł: ✠ Wykonało się. A skłoniwszy głowę ducha oddał. (*tu ná kolana upadaia.* Żydowie tedy (ponieważ był dzień przygotowania) aby ná szabat nie zostały ciała ná krzyżu (abowiem był wielki on dzień szabatu) prosili Piłata aby połamano goleni ich, á zdięto ie. Przyszli tedy żołnierze: á pierwszemu złomáli golenie, także y drugiemu który z nim był ukrzyżowan. Lecz przyszedszy do JEZUSA, gdy go uyrzeli iuż umártego, nie łamali goleni iego: ále ieden z żołnierzow włócznią otworzył bok iego, á natychmiast wyszła krew y woda. A ten który widział, świadczył: y prawdziwe iest świadectwo iego. A on wie iż prawdę powiada: abyście y wy wierzyli. Abowiem się to stało aby się wypełniło Pismo: Kości nie złomacie z niego. Y zaśię drugie pismo mowi: Uyrzą kogo przebodli.

*Tu mówią: Oczyszc serce moje, y co nástępnie, tonem Ewangelijá śpiewają.*

A potym prosił Piłata Joseph z Arymathiey, y przeto iż był uczniem Jezusowym, lecz táimnym dla boiaźni żydow) iżby zdiał ciało Jezusowe, y pozwolił Piłat. Szedł tedy, y zdiał Ciało Jezusowe. Przybył też y Nikodem, który był przed tym przyszedł wnocy do Jezusa niosąc maści z mirrhy y aloes umieszaney iákoby sto funtow. Wzięli tedy Ciało Jezusowe, y związali ie prześcieradły z rzeczami wonnemi: iáko iest zwyczaj żydom pogrzebac. A ná tym miejscu, gdzie był ukrzyżowan był ogrod; á w ogro-



á w ogrodzie grob nowy, w którym ieszcze żaden nie był położony. Tam tedy dla przygotowania żydowskiego, iż on grob był blisko, położyli JEZUSA.

Po Passyi, mówią modlitwy niektóre, niezwyčajnym w Kościele sposobem: w których się modlemy za tych, którzy nas obrażają, ná pamiątkę że się Chrystus za swoich krzyżownikow modlił. Modlą się też za żydow, Pogánow, Heretykow, Schismátykow ná pamiątkę, że Chrystus za wszystkich umiřł.

### MODLITWA.

**M**odlmy się námileyši, za kościół święty Boży, áby go Pan Bog náš ułożyć, uspokoić, y strzedz po wszystkim świecie ráczył: poddając mu księstwa y mocárstwa, y nam niech da cichy y spokojny żywot prowadzącym, wielbić Boga Oyca Wszechmogącego.

*Kaptan:* Modlmy się.

*Dyakon.* Pádniymy ná kolána.

*Subdyakon.* Powstańcie.

### MODLITWA.

**W**Szechmogący wieczny Boże, który w Chrystuśie chwale twoię wszelkim národom obíawileś, strzeż dzieł miłosierdzia twego: áby Kościół twoy po wszystkim świecie rozkrzewiony, státeczną, wiarą trwał w wyznáwaniu Imienia twego. Przez tegoż Pána nášzego: &c.

### MODLITWA.

**M**odlmy się y za Náybłogollá wicńszego Pápieża nášego, N. áby Bog y Pan náš, który go wybrał ná godność



dność Biskupa: zdrowego y całego strzeż! Kościołowi  
 swemu świętemu, ná rządzenie ludu świętego Bożego.

*Kapłan.* Modlmy się.

*Dyakon.* Padniemy ná kolána.

*Subdyakon.* Powstańcie.

M O D L I T W A.

**W**Szechmocny wieczny Boże, ktorego sądem wszyst-  
 kie rzeczy grontuią się, weyzzrzey miłosierny ná  
 proźby nášze, y obránego nam Biskupa, twoią pobożno-  
 ścią zachoway, aby Chrześciański lud, ktorym twoia zwierz-  
 chność rządzi, pod tak wielkim Biskupem w wierności swo-  
 iey záslugami pomnażał się. Przez Pána nášzego Jezusa  
 Chrystusa: &c.

M O D L I T W A.

**M**odlmy się y zá wszystkie Biskupy, Kápłany, Dyako-  
 ny, Subdyakony, Akolity, Wyklináczé, Czytelniki,  
 Odzwierne, Wyznávce, Pánny, Wdowy, y zá wszystek  
 lud święty Boży.

*Kapłan.* Modlmy się.

*Dyakon.* Padniemy ná kolana.

*Subdyakon.* Powstańcie.

M O D L I T W A.

**W**Szechmocny wieczny Boże, ktorego duchem wszyst-  
 ko Ciáło Kościoła rządzone bywa y poświęcone;  
 wysłuchay nas zá wszystkie urzędy przyczyniających się,  
 aby



aby za darem łaski twoiej, wszelkie stany tobie wiernie służyły. Przez Pána naszego: &c.

M O D L I T W A.

**M**odlmy się y za Chrześciańskiego Cesarza naszego, N. aby mu Pan y Bog nasz poddał wszelkie grube narody w poddaństwo, dla z gotowania nam wiecznego pokoju. \* *Kapłan.* Modlmy się.

*Dyakon.* Padniemy ná kolana.

*Subdyakon.* Powstańcie.

**W**Szechmocny wieczny Boże, wktorego ręką są wszystkie władze, y berła wszystkich krolestw, weyrzy łaskawym okiem ná Rzymkie Państwo, aby národy ktore w swoiey srogości okrucieństwa dufaia, ręki twoiej potęgą, były zátłumione. Przez Pána naszego: &c.

M O D L I T W A.

**M**odlmy się za tych ktorzy się do Chrztu gotuia, aby Bog y Pan nasz otworzył uszy serc ich y brámę miłosierdzia swego, aby przez kąpiel odrodzenia się, dostąpiwszy odpuszczenia wszelkich grzechow, znaleźli się y oni w Pánu naszym Jezusie Chrystusie.

*Kapłan.* Modlmy się.

*Dyakon.* Padniemy ná kolána.

*Subdyakon.* Powstańcie.

M O D L I T W A.

**W**Szechmocny wieczny Boże, ktory Kościół twoy nowym



wym potomstwem zǎwsze pomnażasz: rozmnoż wiǎrę y rozum w gotuiących się do Chrztu: áby odrodziwszy się przez zrzodło Chrztu świętego, do Synow przywłaszczenia twoiego byli przyłączeni. Przez Pána nášzego: &c.  
R. Amen.

M O D L I T W A.

**M**odlmy się náymileyszy do Boga Oyca Wszechmogącego, áby wszyttek świat z wszelkich błędow oczyścił: áby choroby oddálił, głód odpędził: otworzył więziennia: okowy rozwiązał: pielgrzymującym powroccenie, chorującym zdrowie, zeglującym port zbawienia dǎrował.

\* *Kapłan.* Modlmy się.

*Dyakon.* Padniemy ná kolána.

*Subdyakon.* Powstańcie.

M O D L I T W A.

**W**Szechmocny wieczny Boże, smutnych pociecho, prǎcuiących męstwo, niech przydǎ do ciebie modlitwy, z iǎkiegożkolwiek utrǎpienia wołaiących: áby wszyscy w potrzebach swoich weselili się z przyścia miłosierdzia twego. Przez Pána nášzego: &c.

M O D L I T W A.

**M**odlmy się y zǎ Heretykow y Schisínatykow, áby Bog y Pan náš z wszelkich błędow ich wyrwał, y do Mátki Kościoła świętego Kátolickiego y Apostolskiego powołać rǎczył.

*Kapłan.* Modlmy się.

*Dyakon.*



Dyakon. Padniymy ná kolana.

Subdyakon. Powstańcie.

MODLITWA.

**W**Szechmocny wieczny Boże, który zbawiaż wszystkich, y niechcesz nikogo zgubić, weyrzyi ná duszę, diabelską, zdradą, oszukáne: aby złożywszy wszelką, złość Heretycką, błądzących serca obaczyćły się, y do iedności twoiey prawdy nawrocily. Przez Pána nášzego. R. Amen.

MODLITWA.

**M**Odłmy się y zá niewiernych żydow, aby Bog y Pan z serc ich złożył záśłone, aby y oni poználi Jezusa Chrystusa Pána nášzego: *nie trzeba mowić Amen.*

Potey Modlitwie nie mówią klękaymy. bo w ten dzień od żydow Chrystus był pokłanami izyderskimi y innemi náygrawaniami zelżony: przeto się Kościół zá Chrystusa uymuie, y nieczyni pokłonu zá niemi: iako zá nieprzyaciółmi głównemi Chrystusa Jezusa.

MODLITWA.

**W**Szechmocny wieczny Boże, który też Zydowskiego niedowiárstwa od miłosierdzia twego nie odpędzasz: wysłuchay modlitwy naše, ktore zá tego ludu záślepienie wnośimy, aby poznáwszy prawdę światłości twoiey którą iest Chrystus, od swoich ciemności byli uwolnieni. Przez tegoż Pána nášzego. R. Amen.

MODLITWA.

**M**Odłmy się zá Pogány, aby Bog Wszechmogący złożył wszelką, nieprawość z serca ich: aby opuściwszy



bálwany swoje, náwrocili się do Boga żywego y prawdzi-  
wego, y iedynego Syna iego Jezusa Chrystusa Boga y Pá-  
na nášzego.

*Káptan.* Modlmy się:

*Dyakon.* Padniymy ná kolána.

*Subdyakon.* Powstańcie.

M O D L I T W A.

**W**Szechmocny wieczny Boże, który nie śmierci grze-  
sznikow ale zbawienia zawniżesz, przyimi y mi-  
łosierne, modlitwy nasze: á wybaw ich od bálwanow czcze-  
nia: y przyłącz do Kościoła twego świętego ná cześć y  
chwale Imienia twego. Przez Pána nášzego: &c.

To skończywszy Káptan zdiawszy Ornat z stempuie ná stopień w tył  
Ołtarza ná rogu Epistoły, y bierze Krzyż od Dyakona zaślioniony iuż  
przedtym, ná Ołtarzu tak nágotowany: ten Krzyż twarzą Krucifixa  
do ludzi obroconą, Káptan pomalu odkrywa, sam poczynając Anty-  
fonę.

Oto drzewo Krzyża, ná którym zbawienie świata zá-  
wisło. \* *R.* Podźcie pokłóńmy się.

Kiedy to śpiewają: podźcie pokłóńmy się: wszyscy upadaia ná kolána,  
procz Káptána co Krzyż niesie; przychodzi potym bliżey ku ludziom,  
y stáwa tam, kędy Xiądz Epistolę czyta, y odkrywa rękę prawą y pod-  
nosi Krzyż, znowu też Antyfonę śpiewając. Potym przychodzi ná  
środek Ołtarza, y cały Krzyż odsłania y podnioższy, głośniey też An-  
tyfonę śpiewa. Te odsłaniania dla tego Kościół święty czyni, áby  
pokázał trzy náygráwania Chrystusowe, w Domu Piłatowym y ná  
Krzyżu. Y dla tego też áby wyświádeczył; że iáko pomalu się Kruci-  
fix odkrywa, aż się cały odkryje; tak y wiara Chrystusowa ná niekto-  
rych mieyscach odkrywa; aż ná końcu po wszystkim świecie będzie.  
Pokłony zaś Krzyżowi czynią, áby nádgroził Kościół Chrystusowi  
y Krzyżowi



y Krzyżowi iego, żelżywość y pogárdy; które kiedykolwiek z włászcza przy Męce ponośli. Iák odśpiewaią, Káptán idzie od Ołtarza y kładzie Krucyfiks ná ziemi, ná mieyscu iuż ná to zgotowanym y czym pokrytym, gdzie kłękniwszy kładzie go; á odstąpiwszy zdiąwszy obuwie, trzykrot przyklękaiąc przychodzi, cátuie Pána Jezusa y takim sposobem wstáwizy od chodź; y obuwie z Ornátem ná siebie bierze. Iák Káptán pocátuie, dopiero Ministrowie ponim, ieżeli będą iacy Káptáni po nich Klerycy. Ná końcu Laicy y inny pospolity lud po dwoygu przechodząc z takimi pokłonami troistemi, z iákimi pierwey Káptán; á kiedy to czynią: Chór śpiewa Antyfonę.

Ludu moy, comci uczynił, ábo w czemem cię zasmucil? dáy mi odpowiedź.

Ÿ. Zem cię wywiodł z ziemi Egiptskiej, zgotowałeś Krzyż Zbáwicielowi twemu.

Potym się ná dwa Chory dzieli y ieden po Grecku śpiewa, *Agios, Atheos*, á drugi po Lacinie odpowiada: *Święty Boże*. Znowu pierwizy: *Agios, Athanátos, Eleyson Imas*. Drugi *Święty nieśmiertelny zmiłuy się nád nami*.

Potym wszyscy śpiewaią.

Święty Bog. \* Święty mocny.

Święty nieśmiertelny zmiłuy się nád nami.

Ÿ. Zem cię prowadził przez pustynię czterdzieści lat: y manna, karmiłem cię, y w prowadziłem cię do ziemi dosyć dobrej zgotowałeś Krzyż Zbáwicielowi twemu.

Znowu się Chór dzieli y ná przemiany śpiewa, *Agios, Atheos: &c.*

Iák wyżey: Potym wszyscy śpiewaią.

Święty Bog. \* Święty mocny.

Święty nieśmiertelny zmiłuy się nád nami.

Ÿ. Cozemci iuż większego mógł uczynić, nád to com uczynił? Iám cię winnicę moję przesłiczną, szczepił: á ty stálas



stałaś mi się bårzo gorzką: octemeś mię w prągnieniu mo-  
im nąpawała, y włoczną przedziurawiłaś bok Zbawicie-  
lowi twemu.

Znowu ná przemiany po Grecku *Agios, Atheos,*  
Potym się ná dwóch śpiewacy rozdziela, y ná przemiany śpiewa-  
ią. *Pierwsi dway.*

Święty Bog. Święty mocny.

Święty nieśmiertelny zmiluy się nád námi.

ψ. Iám dla ciebie kárał Egipt z pierwocinami iego: á  
ty mię ubiczowanego wydałeś.

CHOR *powtarza.* Ludu moy comci uczynił? ábo wczymem  
cię zasmucił? day mi odpowiedź.

*Drudzy dway.* ψ. Iám cię wywiodł z Egiptu utopi-  
włży Pharáona w morzu czerwonym: á ty mię wydałeś  
Książętom Káptłańskim.

CHOR. Ludu moy comci uczynił? ábo w czymem cię  
zasmucił? day mi odpowiedź.

*Pierwsi dway.* ψ. Iám przed tobą otworzył morze: á  
tyś otworzył włoczną bok moy.

CHOR. Ludu moy comci uczynił? ábo w czymem cię  
zasmucił? day mi odpowiedź.

*Drudzy dway.* ψ. Iám cię prowadził w słupie obłoku:  
á ty mię wprowadziłeś do Rátulza Pilátowego.

CHOR. Ludu moy comci uczynił? ábo w czymem cię  
zasmucił? day mi odpowiedź.

*Pierwsi dway.* ψ. Iám cię pał manną ná puszczy: á tyś  
mię bił policzkami y biczami.

CHOR.



CHOR. Ludu moy com ci uczynił? álbo w czymem cię ząsmucił? day mi odpowiedź.

*Drudzy dway.* Iám cię nápawał wodą zbáwienną z opoki: á tyś mię nápawał żołcią y octem.

CHOR. Ludu moy com ci uczynił? ábo w czymem cię ząsmucił? day mi odpowiedź.

*Pierwsi dway.* Ÿ. Iám dla ciebie pobił Chánaneyskich Krolow: á tyś bił trzcinaą głowę moię.

CHOR. Ludu moy com ci uczynił? ábo w czymem cię ząsmucił? day mi odpowiedź.

*Drudzy dway.* Iám tobie dał Berło Krolewskie: á tyś głowie moiey koronę cierniową.

CHOR. Ludu moy com ci uczynił? ábo w czymem cię ząsmucił? day mi odpowiedź.

*Drudzy dway.* Ÿ. Iám cię wywyższył wielką mocą: á tyś mię obwiesił ná szubienicy krzyżowey.

CHOR. Ludu moy com ci uczynił? ábo w czymem cię ząsmucił? day mi odpowiedź.

*Antyfona.* Krzyżowi twoiemu Pánie, pokłon oddaemy y święte Zmártwychwstanie twoie chwálemy y wielbiemy: oto bowiem dla drzewa przyszło wesele wśzystkiemu światu.

Ÿ. BOG niech się zmiłuię nád námi, y niech błogosławi nam: niech oświeci twarz nád námi y niech się zmiłuię nád námi.



*Antyfona.* Krzyżowi twoiemu Pánie, pokłon oddaie-  
my y święte Zmártwychwstanie twoie chwálemy y wiel-  
biemy: oto bowiem dla drzewa przyszło wesele wszyst-  
kiemu światu.

To skończywszy śpiewają.

Ÿ. Krzyżu święty drzewo fame  
Między wízyftkiemi wybrane  
Kwiat y owoc twoy przechodzi  
Drzewa, ktore ziemia rodzi.

Ÿ. Słodkie gwozdzie, ciężar miły  
Ná słodkim drzewie nośily.

H Y M N.

Głos ięzyku Palmy chwály,  
Ktore z utárczki powstały.  
Przy drzewie Krzyża świętego,  
Opowiaday chwałę iego.  
Zbáwca świata tryumfował,  
Gdy sam siebie ofiarował.

Powtorzyć wiersz pierwszy.

Ÿ. *Krzyżu święty: &c. iak wyżej.*  
Stworca nád Adama zdráda,  
Ubolewa, broni ráda,  
Kiedy iáblika ukászenie,  
Smierci stáło się połknienie.  
Sam drzewo w ten czas náznaczył,  
Y fzkody nágradzić ráczył.

Powtá-



Powtárzaia.

✧. *Słodkie gwoździe: &c. iák wyżej.*  
 Tego właśnie trzeba było,  
 Tego zbawienie życzyło.  
 By sztuka zdráycy uznána,  
 Była sztuka pokonana.  
 Y z támtąd lekárstwo dáne,  
 Z kąd odebrał człowiek ránę.

Powtárzaia.

✧. *Krzyżu święty: &c. iak wyżej.*  
 Kiedy przyzło wypełnienie  
 Czasu, ná ludzkie zbawienie:  
 Zesłány od Oyca swego,  
 Przyszedł Stworca świata tego.  
 Y z żywota Pánieńskiego,  
 Wyfzedł wplći ciała ludzkiego.

Powtárzaia.

✧. *Słodkie gwoździe: &c. iák wyżej.*  
 Ięczy stęka leżąc w żłobie,  
 Iák by w ludzkiej był Osobie.  
 A Mátka Pánna niewinne  
 Członki uwiiá dziecinne.  
 Nogi y ręce krepue,  
 Boga w pieluszkách piástuie.



Powtarzaia.

ψ. *Krzyżu święty: &c. iák wyżej.*  
 Już trzydzieści lát przeżywszy,  
 Y czas w ciełe wypełniwszy  
 Ná męki się ofiaruiąc,  
 Dobrowolnie ię przyimuiąc,  
 Ná krzyż poszedł Bog prawy,  
 Iák Báranek łaskawy.

Powtarzaia.

ψ. *Stodkie gwoździe: &c. iák wyżej.*  
 Mdleie żołcią nápoiony,  
 Gwoźdźmi włoczną przebodzony.  
 Cierniem skłoty, cáłe Ciáło,  
 Hoynie krew z siebie wylało.  
 Ktora się gdy wyroczyła,  
 Świat, niebo, ziemie, obmyła.

Powtarzaia.

ψ. *Krzyżu święty: &c. iák wyżej.*  
 Skłoń gąłazki drzewo święte,  
 Spuść członki srogo rozpięte.  
 Oddal furowość nie málą,  
 Ktorąc przyrodzenie dáło.  
 Náwyższego Krola Ciáło.  
 Správ aby lekko wiślało.

Powtá-



Powtárzaia.

Ÿ. *Słodkie gwoździe: &c. iák wyżej.*

Godne iesteś ábyś miła,  
Swiáta ofiárę nośiło.  
Swiát tonący ráutowáłoś,  
Portem y Arką się stáłoś.  
Ktorą skropiła, nam dána  
Krew, z Báranka wylána.

Powtárzaia.

Ÿ. *Krzyżu święty: &c. iák wyżej.*

Niechże nigdy nieustáwa,  
Bogu w TROYCY cześć y sláwa  
Rowna Oycu y Synowi,  
Rowna Świętemu Duchowi.  
Boga w TROYCY niechay imie,  
Ná wieki od wszystkich słynie. Amen.

Powtárzaia.

Ÿ. *Słodkie gwoździe: &c.*

Po prześpiewaniu, zápalaią świece ná Oltárzu, á Dyakon Korporał rozwiá ná Oltárzu, według zwyczaiu y podle niego kładzie Puryfikáterz, y iák skończą Krzyż cáłować, bierze go z ziemi y ednośi do Oltárza. Z tamtąd bierze go Subdyakon y niośą go między świecami: Idzie á zá nim Dyakon z Xiędzem, tam gdzie wczora schowali byli Náyswiętzy Sákrament, tam przyszedzsy Káptan pádźy ná kolana modli się nieco; niż Dyakon mieysce w którym Pańskie Ciáło otworzy? Potym wstáie Káptan, y niebłogosláwiąc áni żegnaiąc sypie kádźidło ná dwie Kádźielnice, y klękniwszy ukaże Náyswiętzy Sákrament; á w tym Dyakon podaie Kielich z Náyswiętzym Sákramentem do rąk Káptánowi, y pokrywa go ledwabnicy końcem, który zbywa

Y 3

z rámion



Z rąmion Káptáńskich, y odchodzą z tamtego mieysca tym porząd-  
kiem iáko przyšli: Báldachim nád Nayswíetszym Sákramentem niosą,  
á tym czasem Hymn spiewają.

Chorągiew Krola powstaie

Swiátłość znak Krzyża wydaie

Ná nim życie mártwe było

Swą nas śmiercią ożywiło.

Bok przebity włócznią frogą,

Ze krwią wodę leie mnoga.

Włocznia ta wiele spráwila,

Gdy nás z grzechow oczyściła.

Iuż się Prorockie spełniły,

Słowa, co zdáwna głósiły.

Niech świat cały tę wieść czuie,

Ze Bog ná Drzewie kroluie.

Drzewo iálne y przebrane,

Krwi purpurą przyodżiane.

Ná wielkąś godność wybrane,

Boskie gdyc członki podane.

Szczesliwie się rozłożyło,

Kiedy świata skárb zważyło.

Iáko szálaś rozwiedzione,

Tobą pickło zwyciężone.

Witáy Krzyżu me kochanie,

Tys mey męki rozwiązanie.

Przyczyn łáski twej pobożnym,

Umnieysz



Umnieysz występkuw niezbożnym.  
Ciebie Troycą, zrodło żywe,  
Niech stáwią Duchy prawdziwe,  
Ktorem przez práce krzyżowe,  
Dáśz nágrody Chrystusowe: Amen.

Przyszedszy do Ołtarza Káptan, składa ná nim Ciáto Pańskie; kłęká-  
wszy, z nowu go okádza y wyjąwszy Hostyą z Kielicha, kładzie ją ná  
Patynie, którą przytrzymuie Dyakon, y wzięwszy potym z rąk Dya-  
kona, kładzie Hostyą ná Korporále: nic nie mówiąc: leżeli się Hostyi  
dotknąć tráfi, to pálce nád iákim chędogim náczyniem obmyie. A tym  
czássem leie Dyakon wino w Kielich; á Subdyakon wodę ktorey Ká-  
ptan nie żegna, ani mowi nád nią zwyczajney modlitwy. Potym wzię-  
wszy Kielich od Dyákona, stáwia go ná Ołtarzu nic nie mówiąc; á Dya-  
kon go palą nákrywa, potym sypie káddzidło ná káddzielnicę bez Bło-  
gosiáwienstwa, y okádza Hostyą y Kielich y Ołtarz zwyczajnie, mó-  
wiąc.

Káddzidło to od ciebie Błogosłáwione, niech wstąpi do  
ciebie Pánie: á niech wstąpi ná nas od ciebie miłosierdzie  
twoie.

Kiedy zaś Ołtarz okádza, to mowi.

**N**iech wykieruie się Pánie modlitwa moia, iáko káddzidło  
przed obliczem twoim: Podnieśnienie rąk moich, o-  
fiára wieczorna. Położ Pánie straż ustom moim y wrota  
około stójących wárgom moim; żeby się niewykierowa-  
ło serce moje do słow złości; do wymowienia wymówek  
w grzechach.

Kiedy káddzielnicę oddaie mowi,

Niech zápali w nas Pan, ogień miłości swoiey y pło-  
mień wiecznego káddenia: Amen.

Potym



Potym ná rogu Epistoły umywa ręce, a odstąpiwszy od Ołtarza nie mówiąc słowa w pośrodku Ołtarza y złożywszy ręce, á náchyliwszy się mowi,

W duchu pokory y sercu skruszonym niechay będziemy przyięci od ciebie Pánie; y niech ták się stánie ofiára nášza przed Obliczem twoim dziśiay, żeby się upodobála tobie Pánie Boże.

Potym się ku ludziom obrociwszy mowi.

Modlcie się Brácia, áby moia y wásza ofiára przyjemna się stála u Boga Oyca Wszechmogącego.

Potym mowi.

Modlmy się: nápomnieniami zbáwiennemi nápomnieni, y Boską nauką, wyćwiczeni, poważamy się mowić: Oycze nášz któryś iest: &c. R. Ale nás zbáw odezłego.

A Xiądz mowi: \* Amen.

Potym, tymże głosem iákim mowił.

Páciérz mowi.

Wybáw nás prosimy cię Pánie od wszystkiego złego, ninieyszego, przeszłego y przyszłego, y zá przyczyną, Błogosławioney y chwalebney záuwsze Pánny Bogárodzi-cy MARYEY, y Błogosławionych Apostołów Piotra y Pá-włá, y lędrzeia y wszystkich świętych, day łaskawie po-koy we dni nášze; żebyśmy rátkiem miłosierdzia twe-go wspomózeni, y od grzechow záuwsze wolnemi, y od wszelkiego zmieszánia bezpieczni byli. Przez tegoż Pána naszego: &c.

Tu Káptan pokłoniwszy się aż do ziemi Náyswiętszemu Sákra-mentowi, bierze go w prawą rękę, á Pátynę podkláda lewą y po-dnośi go iedną ręką áby go ludzie widźeli. Spuściwszy, łá-mie ná trzy części nád Kielichem; trzecią część wpuszcza w Kie-lich, y mowi cicho:

Przyięcie



Przyięcie Ciąła twego Pánie Jezu Chryſte, które iá niegodny przyiáć powaſzam ſię, niech mi nie będzie ná ſąd y y potępienie, ále dla twoiey pobożnoſci, niech mi będzie ná obronę myſli y Ciąła, y ná lekárſtwa przyięcie. Kto-ry żyieſz y kroluieſz: &c. Amen.

Tu niſko pokłoniwſzy ſię bierze Pátę z Ciałem Pańſkim, y z wſzelką pokorą y uſzanowaniem mowi:

Chleb niebieſki wezmę, y Imienia Pańſkiego wzywać będę.

Potym biąc ſię wpierſi, mowi trzy rázy:

Pánie nie ieſtem godzien, ábyś wſzedł do przybytku mego; ále tylko rzecz ſłowem á będzie zbawiona duſza moia.

Potym ſię przeżegnávſzy Ciałem Pańſkim mowi:

Ciąło Pána náſzego JEZUSA Chryſtuſi, niechay ſtrzeże duſzy moiey ná żywot wieczny, Amen.

Pożywa Ciąło Pańſkie z uczciwoſcią y potym piie wino z oną częſtką Hoſtyi, po ktorey opłukávſzy palec winem y toż wino wypiwſzy, ná ſrodku Ołtarza mowi nákloniwſzy ſię:

Coś my przyieli Pánie czyſtą myſlą, y odbierámy z dárú doczeſnego, niech nam ſię ſtanie ſrodek wieczny.

To zmowiwſzy, pokłoniwſzy ſię Krzyżowi z Miniſtrántami od chodzi od Ołtarza. Po Ceremoniách ſpiewaią Nieſpor; ten co y wczora tylko Antyfona przed *Magnificat* inna: Gdy koſztował octu rzekł: ſpełniło ſię y ſklóniwſzy Głowę wydał Du-cha.

N I E S Z P O R.

ſzukáy go ná kárcie 117. y náſtępujących po niey aż do kárty 181.

K O M P L E T A.

ſzukay iey ná kárcie 129. aż do kárty 130.

Z

NA



184

# NA WIELKĄ SOBOTE

CIEMNA JUTRZNIA

*Antyfona.* Więc tedy w pokoju zaśnę, y odpocznę.

P S A L M 4.

**K**iedym wzywał, wysłuchał mię Bog sprawiedliwości moiej: w uciśnieniu rozprzestrzeniłeś mię. -- Zmiłuj się nademną: á wysłuchay modlitwę moję. --- Synowie Człowieczy pokiż ciężkiego serca: precz miłujecie marność, y szukacie kłamstwa. --- Wiedźcież iż dziwnym uczynił Pan świętego swego: wysłucha mnie Pan gdy zawołam do niego. -- Gniewaycie się á niegrzeszcie, á za to co mowicie w tercach wászych, ná łózkach wászych żałujcie. -- Osiárucie osiárę sprawiedliwości á ufaycie Pánu; wiele ich mowią: któż nam ukázał dobra. -- Náznamięnowana jest nád námi światłość Oblicza twego |Panie: dáłeś wesele w sercu moim. -- Od urodzaiu zboża, wina, y oliwy, swey: rozmnożeni są. -- W pokoju pospołu będę spał y odpoczywał: bo ty Pánie osobliwie w nádziei postánowiłeś mnie.

*Antyfona.* Więc tedy w pokoju zaśnę y odpocznę.

*Antyfona.* Będzie mieszkał w przybytku twoim; odpocznie ná Gorze świętey twoiej.

P S A L M 14.

**P**anie, któż będzie mieszkał w przybytku twoim: ábo kto odpocznie na gorze twoiej świętey. --- Kto-  
ry cho-



ry chodźi bez zmayı y czyni sprawiedliwość: który mo-  
wi prawdę w sercu swoim, który nieczyni zdrady językiem  
swoim. --- A nie uczynił bliźniemu swemu złego: y  
zelżywości nie przyjmuie przeciw bliźnim swoim. ---  
Który nizać nie ma w oczach swych złośliwego: á boją-  
cych się Pána wysławia. --- Który przysięga bliźnie-  
mu swemu, á nie zdrádza: który pieniądze swych nie dá-  
wa ná lichwę, y dárow przeciw niewinnym nie przyjmuie.  
--- Który to czyni: nie będzie poruszón ná wieki.

*Antyfony.* Będzie mieszkał w przybytku twoim, od-  
pocznie ná gorze świętey twoiey.

*Antyfony.* Ciało moje będzie odpoczywało w pokoju.

P S A L M 15.

**Z**Achoway mię Pánie: bom ufał w tobie. --- Rze-  
kłem Pánu, tyś ieś Bogiem moim: ábowiem dobr mo-  
ich nie potrzebuiesz. --- Ku świętym którzy są ná zie-  
mi iego: dziwne uczynił wszystkie chęci moje. -- Ro-  
zmnożyły się niemocy ich: zá niemi się kwąpili. -- Nie  
będę zgromádział ichádek ich krwawych: y nie będę  
wspominał imion ich usty memi. --- Pan ieś częścią  
dziedzictwa mego, y Kiclicha mego: tyś ieś który mi  
przywrocisz moje dziedzictwo. --- Sznury pomiárne  
przypádły mi ná kosztownych mieyscach: ábowiem dzie-  
dzictwo moje ieś mi známienite. --- Będę błogosła-  
wił Pána, który mi dał rozum: ktemu aż do nocy nápomni-



nály mię nerki moje. --- Miątem Pána ząwſze przed  
oczyma ſwemi: bo mi ieſt po prąwicy, ábym niebył poru-  
ſzon. --- Przetoż ſię uwefełiło ſerce moje y rozrádo-  
wał ſię ięzyk moy: nád to y ciąło moje w nádziei od-  
poczywąć będzie. -- Abowiem niezoſtąwiſz duſze mo-  
ley w piekle: áni dáſz ſwiętemu twemu oglądać ſkázienia.  
--- Oznáymiłeſ mi drogę żywota, nápełnił mię weſe-  
lem z oblicza twego: roſkoſzy ná prąwicy twoiey ſą aż  
do końca.

*Antyſona.* Ciąło moje będzie odpoczywáło w pokoju.  
y. W pokoju będę ſpáł, y odpoczywáł.

*Oycze naſz: &c.*

LAMENTACYA *Ieremiaſa.*

*Heth.* **M**łóſierdzie Pánkie żeſmy nie zniſzczeni: bo nie-  
uſtály liſoſci iego.

*Heth.* Wiedziałem z rána wielka ieſt wiára twoia.

*Heth.* Cząſtka moja Pan, rzekła duſza moja: dla té-  
goż nań czekać będę.

*Theth.* Dobry ieſt Pan, nádzieię maiącym w nim: du-  
ſzy ſzukaiący iego.

*Theth.* Dobrze ieſt czekać z milczeniem zbáwienia  
Bożego.

*Theth.* Dobrze ieſt mężowi gdy noſi iárczmo od młó-  
doſci ſwoiey.

*Iod.* Siédzie ſam á milczeć będzie, bo podnioſł ſię nád  
ſiebie.

*Iod.*



*Iod.* Położy w prochu usta swoje, ieśliby była nadzieia.

*Iod.* Nádśtáwi biącemu się twárzy, náfycon będzie uragánia. \* *Ÿ.* Ieruzalem, Ieruzalem náwroć się do Pána BOGA twego.

*Ŕ.* Iáko owca ná zabicie prowadzony iest, á gdy źle się z nim obchodzono, nie otworzył ust swoich: wydány iest ná śmierć. \* Aby ożywił lud swoy.

*Ÿ.* Podał ná śmierć duszę swoją, á między złoczyńcami policzony iest. \* Aby ożywił lud swoy.

## LEKCYA WTORA.

*Aleph.* Jako pośniedziało złoto, zmieniła się bárwa náylepsza, rozmiátano kámienie Swiátyni po drogach ulic.

*Beth.* Synowie Syońscy szláchetni y ubrání w przednieysze złoto, iáko poczytani są, zá náczynie skorupiane, zá robotę gárncárzowych.

*Ghimel.* Lecz y lédze odkryły pierśi, kármiły szczenieta swoje: corka ludu mego okrutna iák struś ná puszczy.

*Daleth.* Przysechł ięzyk ssącego do podniebienia iego, dla uprágnienia dzieci prosiły chleba, á nie było ktoby im łamał.

*Heth.* Ktorzy iádali rokosznie, poginęli po drogach, ktorzy się wychowáli w szarlaćciach, gnoiem się kármili.

*Vau.* Y stála się większa nieprawość corki ludu mego niżli grzech sodomy, ktora wywrocona iest w ocemgnienu, á nie wzięły iey ręce. Z 3 Ieruzá-



Ieruzálem, Ieruzálem, náwroć się do Pána Boga twego.

R. Wstań Ieruzálem, á zewlecz się z szát wefela, przyoblecz się włoścennicą y popiołem. \* Bo w pośrodku ciebie zabity iest Zbáwiciel Izráela.

Ÿ. Prowadź iáko strumień tzy przez dzień y noc, á niech nie milczy zrzenica oka twego. \* Bo w pośrodku: &c.

# LEKCYA TRZECIA

*Modlitwa Ieremiaśa Proroka, w Rozdziale 15.*

**W** Spomniy Panie co się nám przydało, weyrzyi á obácz zelżywość naszą. Dziedzictwo nasze obrociło się do cudzych, domy nasze do obcych, sierotami zostáliśmy się bez Oyca. Mátki nasze iáko wdowy. Wódę naszą piliśmy zá pieniądze: drwa nasze zá pieniądze kupowáliśmy: zá szyie nasze gnáno nás, sprácowanym nie dáno odpoczynku. *Ægiptowi* dáliśmy rękę, y *Affyryanom*, żebyśmy się náiedli chleba. Oycowie naši zgrzeszyli á nie masz ich: á myśmy niepráwości ich nośili. Nie wolnicy pánowali nád námi, á nie był ktoby z rąk ich wykupił. W duszach naszych przynosiłiśmy sobie chleba, przed mieczem w puszczu. Skora násza iáko piec wygorzała od gwałtu głodu. Niewiásty ná Syon ponizyli, y Pánny w mieściech ludzkich.

Ieruzálem, Ieruzálem, náwroć się do Pána Boga twego.

R. Plącz pospolstwo moje iáko Pánna, wyicie Pásterze w włoścennicy y w popiele. \* Bo przyszedł dzień wielki Pański, y gorzki barzo.

Ÿ. Prze-



W. Przepaście się Kápláni y płaczcie, słudzy ołtárzowi  
posypuycie się popiołem. \* Bo przyszedł: &c.

Znowu powtórza.

Płacz pospolstwo moje: &c. iáko wyżej.

## NOKTURN WTORY.

*Antyfona.* Podnieście się brámy wieczne; y wnidzie krol  
chwály. P S A L M 23.

**P**Ańska iest ziemia y nápełnienie iey: okrag ziemi y  
wšyscy ktorzy mieszkaia ná niey. --- Bo iá, on nád  
morzámí ugruntował: y nád rzekámí nágotował iá. ---  
Ktož wšłapi ná gorę Pańską: ábo kto będzie stał ná świę-  
tym mieyscu iego. --- Ten ktory iest niewinnych rąk  
á czystego serca: ktory nie wziął ná márność dusze swo-  
iey, ani przysięgał ná zdráddie bliźniemu swemu. -- Ten  
weźmie błogosłáwienie od Pána: y miłosierdzie od Bo-  
ga Zbáwiciela swego. --- Tenci iest národ szukaia-  
cy: szukaia cy Oblicza Boga Iákobowego. --- Podnie-  
ście Książęta brámy wáśze: otworzcie się brámy wieczne,  
á wnidzie Krol chwály. --- Ktoryž to iest Krol chwály?  
Pan mocny y możny: Pan możny ná wálce. --- Podnie-  
ście Książęta brámy wáśze: y otworzcie się brámy wie-  
czne á wnidzie Krol chwály. --- Ktoryž to iest Krol  
chwály: Pan zástępow tenci iest Krol chwály.

*Antyfona.* Podnieście się brámy wieczne: y wnidzie  
krol chwály.

*Antyfo-*



*Antyfony.* Wierzę iż oglądam dobra Pańskie w ziemi żywiących.

P S A L M 26.

**P**An oświecenie moje y zbawienie moje: kogoż się będę bał. --- Pan obrońcą żywota mego: kogoż się będę lękał. --- Gdy się przybliżą ná mię złośnicy: aby żarli ciało moje. --- Ktorzy mię trąpią, nieprzyjaciele moi: ci sami zemdleli y upadli. -- Choćby stąnely przeciwko mnie woyska: [nie będzie się bało serce moje. --- Jedney rzeczy prosiłem Pána, tey szukać będę: aby mię szukał w domu Pańskim, po wszystkie dni żywota mego. -- Aby mię nápatrzył roskoszy Pańskiey: y náwiedzał Kościół iego. --- Abowiem skrył mię w przybytku swoim: we złe dni obronił mię w skrytości przybytku swego. --- Ná skále wywyższył głowę moję: nád nie przyiacioły memi. --- Obchodziłem y ofiarowałem w przybytku iego ofiarę krzykliwą: będę spiewał y Psalmy grál Pánu. --- Wyслуchay Pánie głos moy ktorym wołałam do ciebie: zmiłuy się nádemną á wysлуchay mię. --- Tobie mowiło serce moje: Oblicza twego Pánie szukać będę. --- Nie odwracay Oblicza twego odemnie: nie odstępuy w gniewie od slugi twoiego. --- Bądź pomocnikiem moim: á nie opuszczay mię, áni mię wzgárdzay Boże Zbawicielu moy. --- Abowiem Oćiec moy y Mátká moia opuścili mię: ále mię Pan przyjął. --- Zákon mi  
kon mi



kon mi ustów Pánie w drodze twoiey; á prowadź mię pro-  
stą, ścieżką, dla nieprzyjaciół moich. --- Nie poday  
mię ná wolę trápiących mię: ábowiem powstałi przeci-  
wko mnie świadkowie fałszywi, y skłámała nieprawość so-  
bie. --- Wierzę iż oglądam dobra Pańskie: w ziemi  
żywiących. -- Oczekiway Pána, mężnie czyń: á niech  
się zmocni serce twoie, á czekay ná Pána.

*Antyfony.* Wierzę iż oglądam dobra Pańskie w ziemi  
żywiących.

*Antyfony.* Pánie wywiodłeś z piekła duszę moję.

P S A L M 29.

**W**Ywyższąć cię będę Pánie iżes mię zachować: y nie  
dątes pociechy nieprzyjaciółom nádemną. -- Pá-  
nie Boże moy wołałem do ciebie: á uzdrowiłeś mię. ---  
Pánie wywiodłeś z piekła duszę moję: wybawiłeś mię od  
zstępuiących do grobu. -- Spiewáycie sz Pánu święci ie-  
go: á wysławiajcie pámiątkę świątobliwości iego. ---  
Boć gniew w zápalczywości iego: ále żywot ná woli iego.  
--- Do wieczora będzie trwał płacz: aż do poránku. ---  
A iam rzekł w dostátku moim: iż nie będę poruszón ná  
wieki. --- Pánie według woli twoiey: dątes moc ozdó-  
bie moiey. --- Ale skóro odwróciłeś oblicze swe ode-  
mnie: stáłem się zatrwożonym. --- Do ciebie Pánie  
wołać będę: y do Boga mego modlić się będę. -- Coż  
zá pożytek we krwi moiey gdy stępuię do skáżenia. ---



Izali cię proch chwalić będzie: ábo opowiadać będzie  
prawdę twoię. -- Ustyszał Pan y zmiłował się nádemną:  
Pan się stął pomocnikiem moim. --- Odmienił mi płacz  
moy w wesele: zdárteś wor moy żalobny, á oblokteś mię  
weselem. --- Aby tobie!spiewała chwála moia, á żeby  
mi tego nie było žal: Pánie Boże moy ná wieki cię wy-  
śławiać będę.

*Antyfona.* Pánie wywiodteś z piekła duszę moię.

ψ. A ty Pánie zmiłuy się nádemną.

℞. Y ożyw mię, á oddam im.

*Oycze náš: &c.*

L E K C Y A.

*Z Księgi Sw: Augustyna ná Psalmy.*

**P**Rzystąpi człowiek do serca głębokiego, y będzie  
wywyższony Bog. Oni rzekli: któż nas obáczy? Ustá-  
ły szukaiąc szukania złe rády. Przystąpił do samych rád,  
dopuścił się poimać iáko człowiek. Niemógł bowiem  
być poimány, tylko iáko człowiek, áni widziány, tylko iá-  
ko człowiek, áni bity, tylko iáko człowiek, áni ukrzyżo-  
wany, áni mógł umrzeć, tylko iáko człowiek. Przystąpił  
tedy człowiek do onych wszystkich mák, ktoreby były  
w nim nic nie ważyły, kiedyby był nie był człowiekiem.  
Ale kiedyby on był nie był człowiekiem, nie byłby był  
wyswobodzony człowiek. Przystąpił człowiek do serca  
głębokiego, to iest do serca skrytego. Wystawuiąc oczom  
ludzkim



ludzkim człowieka, kryjąc we wnątrz Boga: taiąc postać Bożą, w ktorey rownym iest Oycu, y pokázuiąc postać słu- gi, według ktorey iest mnieyszym nád Oyca.

R. Ustąpił Pasterz nasz, rzrodło żywey wody, ná kto- rego odeście słońce się zácmiło. \* Albowiem y on iest w niewolą, wzięty, który w niewoli trzymał człowieka pierwszego: dziś bramy y zámki śmierci Zbáwiciel nasz pogruchotał.

Ÿ. Zepsował bowiem zámknienia piekielne, y wywro- cił potęgę diábelską. \* Albowiem: &c.

## LEKCYA WTORA.

**D**Okądże przywiedli one bádania swoie, ktorych bádá- iąc ustáli, że też y po śmierci y po pogrzebie Pań- skim straż przy grobie położyli? Rzekli bowiem Pilátowi: Zwodziciel on: Tym przezwiśkiem názwany był Pan Jezus Chrystus ná pociechę sług swoich, gdy ich nazywa- ią zwodzicielami. Rzekli tedy Pilátowi: Zwodziciel on mowił ieszcze żyjąc: po trzech dniach zmártwychwstá- nę. Káz tedy grobu strzedz, aż do trzeciego dnia, áby nie przyszli uczniowie iego, y nie ukrádli go, a powie- dzieli ludziom: że wstál zmártwych, y będzie ostatni błád gorszy niż pierwszy. Rzekł im Pilát: Mácie stráž, idźcie, strzeżcie iáko rozumiecie. Oni tedy odszedszy obwáro- wáli grob, zápieczętowáwszy kámién y stráž zostáwiwszy.

R. O wy wszyscy ktorzy miiáacie drogą, posłuchaycie



y obączcie. \* Ieżeli iest boleść podobna, iako boleść moja.

Ÿ. Słuchaycie wszyscy uczniowie moi, á obączcie boleść moję. \* Ieżli iest: &c.

## LEKCJA TRZECIA.

**P**ołożyli straż żołnierską przy grobie: Zátraższy ziemię Pan wstał, takie się cuda stały koło grobu, że ciż sami żołnierze, ktorzy ná straż przyszli, świadkami się stać mogli; gdyby chcieli prawdę powiedzieć. Ale owoż łakomstwo, ktore zwyciężyło Ucznia y Towarzysza Chrystusowego, zwyciężyło y żołnierską straż grobu. Daiemy (pówiadaia) wam pieniądze, á mowcie: że kiedyśmy spáli, Uczniowie iego przyszli y ukrádli go. Záprawdę ustáli szukaiący szukania. Cożes to nieszczęśliwa zdrádo uczyniła? y więc że tak opuszczasz światło rády pobożney; á w głąb wykrętności wpádasz? Mowcie: że gdyście spáli, Uczniowie iego przyszli ukrádli go. Spiających świadkow zażywasz, záprawdę samaś zaśnела; ktoraś szukaiąc takich ustála.

**R.** Oto iako umiera sprawiedliwy: á nikt do serca niebierze: Mężowie sprawiedliwi giną; á nikt nie uważa, od Oblicza sprawiedliwości znieśion iest sprawiedliwy y będzie w pokoju pamięć iego.

**Ÿ.** Iako Báranek przed strzygącym siebie zámilkł, y nie otworzył ust swoich; z ciężkości y z sądu wybawiony iest, y będzie pamięć w pokoju iego. \* Oto iako: &c. iako wyżej.

NOKTURN



NOKTURN TRZECI.

*Antyfona.* Bog wspomaga mię, y Pan Opiekun iest du-  
fzy moiey.

P S A L M 53.

**B**Oże, w Imię twoie zbaw mię á w mocy twoiey sądz  
mię. --- Boże wysłuchay modlitwę moię: przyimiy  
w uszy słowa ust moich. --- Abowiem obcy powstałi  
przeciwko mnie; á mocárze szukáli duszy moiey: á nie-  
kładli Boga przed oczyma swemi. --- Bo oto Bog mię  
podpomaga: á Pan iest obrońcą duszy moiey. --- Od-  
wroć zle ná nieprzyiaciele moie: á zatrać ie według prá-  
wdy twoiey. --- Dobrowolnie będę ofiarował tobie, y  
będę wyznawał Imieniowi twemu Pánie: álbowskiem dobre  
iest. --- Boże z wszelkiego utrąpienia wyrwałeś mię:  
á oko moie wzgárdziło nieprzyiacioły moie.

*Antyfona.* Bog wspomaga mię; á Pan Opiekun iest du-  
fzy moiey.

*Antyfona.* W pokoju stało się mieysce iego, y ná Syo-  
nie mieszkánie iego.

P S A L M 75.

**Z**Náiomiy Bog w ludźie, w Izráelu wielkie Imie iego, y  
stało się w pokoju mieysce iego: y mieszkánie iego  
ná Syonie. --- Tam połámał mocności łukow: tarczą,  
miecz y wojnę. --- Ty oświecający dziwnie z gor wie-  
kuiſtych: strwożyli się wszyscy głupiego serca. --- Zná-

Aa 3

ſneli



fneli snem swoim: á nic nie náležli bogácz w rękach swo-  
ich. -- Od fukánia twego Boże Iáacobow: drzymáli ci,co  
wsiádali ná konie. --- Tyś iest straszliwy, á ktoż się  
sprzeciwi tobie: kiedy się gniew twoy zápali. --- Z nie-  
ba dáteś słyszeć sąd: ziemia zádrżała y zámilkła. -- Gdy-  
powstáwał Bog ná sąd: áby wybáwił wszystkie ciche ziemie:  
-- Bo myśl człowiecza będzie cię chwálić: á ośátki my-  
śli będą święto święcić. --- Słuby czyńcie, á oddáway-  
cie ie Pánu Bogu wászemu; wszyscy ktorzy około niego  
przynászczaciedáry. -- Stráżliwemu, á temu ktory odey-  
muie ducha Książętom: stráżnemu u Krolow ziemskich.

*Antyfona.* W pokoju stáło się mieysce iego, y ná Syo-  
nie mieszkanie iego.

*Antyfona.* Státem się iáko człowiek bez pomocy między  
umárłemi wolny.

P S A L M 87.

**P**anie Boże zbáwienia mego: we dnie y wnocy wolá-  
łem przed tobą. --- Niecháy modlitwa moia przyi-  
dzie przed obliczność twoię: náktoń ucha twego ku próz-  
bom moim. -- Abowiem dusza moia pełna iest uciskow:  
á żywot moy przybliżył się do piekła. --- Poczytano  
mię z temi ktorzy zstępuią do grobu: státem się iáko czło-  
wiek bez pomocy, ktory iest między umárłemi wolny. ---  
Iestem iáko zránieni, ktorzy leżą w grobiech, ná ktore wię-  
cey nie pámiętasz: y ktorzy z ręki twoiey wypádli. ---

Wrzu-



Wrzucili mię w doł głęboki: do ciemności y do cienia śmierci. --- Zmocnił się gniew twoy nádemną: y przywiodłeś ná mię wszystkie nawałności twoie. --- Oddaliłeś odemnie znáio me: uczynili mię obrzydzeniem sobie. --- Iestem podan do więzienia, y nie mogłem wyńść: oczy moje zemdląły dla nędzy. --- Wołałem tobie Pánie ná każdy dzień: wyciągałem do ciebie ręce moje. --- Izáli cuda umarłym czynić będziesz: álbo lekarze wskrzeszą y wyznawać ci będą. --- Izáli kto w grobie będzie opowiadał miłosierdzie twoie: y prawdę twoie w zginieniu. --- Izáli poznáne będą w ciemnościach cuda twoie: á spráwiedliwość twoia w ziemi zapamiętania. --- Alem ia Pánie wołał ku tobie: á modlitwa uprzedzi cię rano. --- Przeczże Pánie odrzucasz modlitwę moję: odwrócasz oblicze tve odemnie. --- Iámci jest ubogi y w ustáwicznych prácach od młodości moiey: á będąc wywyższony, iestem poniżony y zátwożony. --- Ná mię się przeniosły gniewy twoie: á stráchy twoie zátwożyły mię. --- Ogarnęły mię ná każdy dzień iáko woda; obtoczyły mię społem. --- Oddaliłeś odemnie przyjaciela y bliskiego: y znáio me dla nędzy moiey.

*Antyfona.* Stałem się iáko człowiek bez pomocy, między umarłemi wolny.

Ÿ. Stało się w pokoju mieysce iego.

Ř. Y mieszkanie iego ná Syonie.

*Oycze*



Oycze nasz: &c.

L E K C Y A.

Z Listu Sw: Páwła do żydów.

**C**Hrystus stáwszy się Náywyższym Káplánem dobr przy-  
szłych, przez większy y doskonálszy przybytek nie  
ręką uczyniony, to iest nie tego stworzenia; áni przez krew  
koźłow y wołow, álbo cielcow, ále przez włásną krew  
wszedł raz do Swiátnice náłáższy wieczne odkupienie.  
Abowiem ieżeli krew koźłow, y wołow, y popiół iáłowice  
pokropiony splugáwione poświęca, ku oczyszczeniu ciá-  
ła; iáko dáleko więcey krew Chrystusowa, krory przez  
Ducha świętego samego siebie ofiárował niepokálanym  
Bogu, oczyści sumnienie násze od mártwych uczynkow,  
ku słuzeniu Bogu żywiącemu.

Ř. Stáneli wszyscy Krolowie ziemscy, á Książéta ze-  
szli się w gromádę. \* Przeciw Pánu, y przeciw Chrystu-  
fowi iego.

Ÿ. Czemu się wzburzyli pogánie, á ludzie rozmyśláli  
prożne rzeczy. \* Przeciw Panu: &c.

L E K C Y A W T O R A.

**Y**Dla tego iest nowego testámentu pośrednikiem; żeby  
zá przystápieniem śmierci, ná odkupienie występkow  
tych, ktore były pod pierwszym testámentem obietnice  
wzięły, ktorzy wezwáni są do wiecznego dziedzictwa.  
Abowiem gdzie testáment iest musí przystápić śmierć tego  
ktory



ktory testáment czyni. Bo testáment w umárłych potwierdzony iest, ináczey ieszcze nie iest ważny, poki żyw ktory testáment uczynił. Z kąd áni pierwszy bez krwi nie był poświęcony.

R. Poczytáno mię z zstępującemi do dołu. \* Stálem się iáko człowiek bez pomocy, między umárłemi wolny.

R. Władzili mię w doł głębszy, do ciemności y do ciemności śmierci. \* Stálem się: &c.

## LEKCYA TRZECIA.

A Bowiem gdy Moyżesz wszystko przykázanie Zákonne przeczytał wżemu ludowi: wziąwszy krew cielcow y kozłow: z wodą y wełną szarlátową, y Izopem. Same też Księgi, y lud wszystek kropił mówiąc: Ta krew testámentu, ktory do was Bog nákazał. Ktemu y przybytek y wszystko náczynię służby krwią, także pokropił. A niemal wszystko we krwi według Zákonu bywa oczyszczono, á bez rozlania krwi nie bywa odpuszczenie.

R. Po pogrzebie Pańskim, zápieczętowano grob, przyłożywszy kámieniem do drzwi grobowych. \* Stawiając żołnierze ktorzy by go strzegli.

Y. Przystąpiwszy przełożeni Káplańscy do Piláta, prosili go. \* Stawiając żołnierze: &c. \* Po pogrzebie: &c.

## L A U D E S.

*Antyfona.* O śmierci będę twoją, śmiercią, ukáśzeniem twoim będę o Piekło.

Bb

Pfalm:



Psalm: Zmiłuy się nademną Boże: &c. iako wyżej w Laudach  
Czwartkowych ná kárcie 86.

*Antyfona.* Płakác go będą iako iedynáka, bo niewinny  
Pan zábity.

P S A L M 24.

**O** Sądź mię Boże á rozeznay sprawę moię, od národu nie-  
świętego: od człowieka niespráwiedliwego y chytre-  
go wyrwy mię: -- Bo ty iestes Bog, moc moia, czemuś  
mię odrzucił: á czemu smutno chodzę, gdy mię trápią, nie-  
przyiaciele: -- Wy szli światłość twoię y prawdę twoię:  
te mię prowadziły y przyprowadziły ná górę świętą, two-  
ią, y do przybytkow twoich. --- Y przyidę do Oltárza  
Bożego: do Boga ktory uwesela młodość moię. --- Bę-  
dę cię chwálił ná cytrze Boże moy: czemu się frásuiesz du-  
szo moia? czemu mię trwożysz. --- Miei nádzieię w  
Bogu, ábowiem go iefzcze chwálić będę: gdyż on iest Zbá-  
wicielem moim.

*Antyfona.* Płakác go będą iako iedynáka, bo niewinny  
Pan zábity iest

*Antyfona.* Słuchaycie wszyscy ludzie, y obáczcie boleść  
moię.

P S A L M 62.

Boże Boże moy do ciebie czuie ná świtanu: &c. iest w Laudach  
Czwartkowych ná kárcie 89.

*Antyfona.* Słuchaycie wszyscy ludzie, y obáczcie boleść  
moię.

*Antyfona.* Od brámy piekielney wybáw duszę moię  
Pánie.

PIENIE.



## PIENIE EZECHIASZOWE, u Izaiaſza 28.

**I**Am rzekł w połowicy dni moich: poydę do brám pie-  
 kielnych. -- Szukałem oſtátka lat moich, rzekłem: nie  
 uyrzę Pána Boga w ziemi żywiących. -- Nie oglądam  
 więcey człowieka: y obywatela pokoju. --- Wiek moy  
 przeminął: y zwinion ieſt odemnie iáko námiotek Páſter-  
 ſki. --- Przerzmiony ieſt iáko od tkácza żywot moy,  
 gdym ieſzcze záčynał przerznął mię: od zárania, aż do  
 wieczora dokonáſz mię. --- Miátem nádzicie aż do zá-  
 rania: iáko lew, tak połamał wſzyſtkie koſci moie -- Od  
 zárania aż do wieczora dokonáſz mię: iáko młode iákoł-  
 czę tak będę łzczebiotał, á będę ſtekał iáko gołębica- ---  
 Zemdláły oczy moie: poglądaiąc ku gorze. --- Pánie  
 gwált cierpię, odpowiedź zá mię: coſz rzekę, ábo co mi od-  
 powie; gdyż ſam uczynił. --- Będę rozmyſlał wſzyſtkie  
 láta moie, w gorzkości duſze moiey. --- Pánie ieſzli tak  
 żywiá, y tak żywot ducha mego pokárzeſz y ożywiſz mię.  
 Oto w pokoju gorzkość moia nágorſzcieyſza. --- Aleſ  
 ty wyrwał duſzę moię, áby nieginęła: zárzuciſeſ w tył  
 twoy wſzyſtkie grzechy moie. --- Abowiem nie pie-  
 kło cię wyznáwać będzie: áni ſmierć chwálić cię będzie,  
 nie będą czekać, ktorzy w doł wſtępuia, práwdy twoiey.  
 -- Zywy, ten ci wyznáwać będzie, iáko ia dſiſia: Oćiec  
 Synom będzie opowiadał práwdę twoię. --- Pánie zá-  
 choway



choway mię: á Psalmy nasze będziemy spiewać w domu-  
Pańskim, po wszystkie dni żywota naszego.

*Antyfo:* Od bramy piekielny wybaw Pánie duszę moję.

*Antyfo:* O wy wszyscy ktorzy miłacie drogą, obączcie  
y przysłuchaycie się, ieżeli iest większa boleść, iáko boleść  
moja.

Psalms 148. Chwálcie Pána ná niebiesiech, chwálcie go ná wysoko-  
ści, aż do końca: Wszelki duch niechay Pána Boga chwáli, iáko w Lau-  
desach Czwártkowych ná kárcie 92.

Ÿ. Ciało moje odpoczywać będzie w pokoju.

R. Y niedasz świętemu twemu zepsowania.

*Antyfo:* Niewiásty siedząc przy grobie nárzekały plá-  
cząc Pána.

### PIENIE ZACHARYASZOWE.

Błogosławiony Pán Bog Izráela: &c. iáko wyżej w Laudesach Czwár-  
tkowych ná kárcie 95.

*Antyfo:* Niewiásty siedząc przy grobie nárzekały plá-  
cząc Pána.

Ÿ. Chrystus stał się dla nas posłusznym aż do śmierci,  
á śmierci krzyżowej.

R. Dla tego Bog wywyższył go, y dał mu Imię nád  
wszelkie Imię.

*Oycze náš: &c.*

Zmiłuy się nádemną Boże: &c. iáko wyżej w Laudesach Czwártko-  
wych ná kárcie 86.

Modlitwa Weyrzyi prosiemy cię Pánie: &c. iáko wyżej w Laude-  
sach Czwártkowych ná kárcie 96.

Prima, Tercya, Sexta, Nona, iáko w wielki Czwártek. Prima ná kárcie  
96. Tercya ná kárcie 99. Sexta ná kárcie 103. Nona ná kárcie 106.



Tę Sobotę dla tego zowią Sobotą wielką y Świętą: że iest Sobota, w którą iako Troyca Święta odpoczeła przy stworzeniu świata od roboty y dzieła swego, tak Chrystus Bog nasz odpoczął przez nią w grobie, od pracy odkupowania świata. Zowie się też y dla tego że w nią przedytym y ludzi poświęcano, to iest chrzczono na początku Kościoła świętego. Tá Sobota niema ani Mszy, ani Officium swego własnego, ale ma te wszystkie obrządki, już należące do nocy Wielkonocney o Zmártwychwstaniu Pańskim: przeto Kościół w modlitwach swoich ten dzień już nocą nazywa; iako niżej obaczemy. Odprawiwszy Nonę gąsza wszystkie ognie w Kościele, które się do tego czasu świeciły, a Káptan w Apparácie brunatnym y z Ministrantami przed drzwí Kościelne wychodzi, do błogosławieństwa y poświęcania ognia nowego, który tam skrzeszą; co na tę pamiątkę Kościół czyni: aby przypominał, że po śmierci Chrystusowej stára wiara żydowska zgąsła; a nowa Chreścianańska zaiasniała.

Subdyákon Krzyż trzyma, a Káptan mowi.

W. Pán z námi: R. Y z duchem twoim.

### MODLITWA.

**B**Oże, któryś przez Syna twego, iako przez węgielny kámién światła twego ogień wiernym podał; skrzeszony z krzemienia, dla używania naszego nowy ogień poświęć, a day nam: abyśmy przez te święto Wielkonocne niebieskiemi się żądzami zapalali; żebyśmy mogli oczyszczonemi myślami, aż do oney wieczney iáśności czystemi sercami dośtąpić. Przez tegoż Chrystusa Pána naszego. R. Amen.

### MODLITWA.

**P**Anie Boże Oycze Wszechmocny światłości nie ustawiająca, który iesteś Stworcą wszelkich światłości. Błogostaw



† goślaw to światło, które od ciebie poświęcone y błogosławione jest, któryś oświecił wszystek świat, żebyśmy od tey światłości byli zapaleni y oświeceni ogniem światłości twoiey: á iakoś oświecił Moyżesza wychodzącego z Egiptu, tak oświeć serca y zmysły nasze, á żebyśmy do żywota y światłości wieczney przyść zasłużyli. Przez Chrystusa Pána naszego. R. Amen.

MODLITWA.

**P**Anie święty, Oycze Wszechmogący, błogosławiający nam ogień ten w Imię twoie, y w Imię Iednorodzonego Syna twego Boga y Pána naszego JEZUSA Chrystusa, y Ducha świętego, rącz nam pomoc, y ratuy nas przeciwko ogniſtym nieprzyacielskim strzałom, y oświeć łaską twoią, niebieską. Który żyiesz y krolujesz z tymże Synem twoim, y z Duchem świętym ná wieki wieków.

R. Amen.

Tu pięć Gáteczek święcą do świecy Wielkonocney álbo rączey Páschału, które mają w się wprawione Kádź dło, á to ná pamiątkę onych maści wonnych, które Márya kupiła do pogrzebu Chrystusowego.

MODLITWA.

**N**iech przyidzie prosiemy cię Wszechmocny wieczny Boże, ná to kádzenie chojne bło † goślawieństwo twoie: y tę nocną iásność niewidomy Odrodźcielu zapal, áby nietylko ofiára ktora tey nocy ofiarowała się, potajemnym światłości twoiey przymieszaniem świeciła, ále ná kto-



ná którymkolwiek mieyscu z tey poświęcania tájemnicy  
cokolwiek będzie przymietzano, odegnawszy diabelskiey  
zdrády złość, moc twego Máiestátu była przytomna.  
Przez Chrystusa Pána nášzego: *R.* Amen.

Potym poświęcone węgle, które się z ciernia upálą, w kádzielnicę  
násypią, ná które Káptan kadzidło wrzuci, błogosławiąc go zwy-  
czaynie. Potym te gálazki y ogień kropi święconą wodą, y nowy  
ogień mówiąc:

**Pokropisz mie Pánie Hizopem.**

Trzy rázy okádzą.

Tu Dyákon w Dalmatyce, bierze ze trzema świecami Tryanguł  
y idzie á przed nim kádzielnicę y owych pięć Gáteczek niosą; á  
Subdyakon Krzyż, y tak wchodzą do Kościoła. Iák wnida w Ko-  
ściół, spuści Dyákon Tryanguł, iedną świeczkę mu zápala, tak zá-  
páloną w górę wnosi, klękają wszyscy z nim, procz Subdyákona  
z Krzyżem, á tu spiewa: *Światło CHRYSUSA*, odpowiadają: *BO-  
GU Chwała*, y także postąpiwszy do środ Kościoła drugą zápala-  
ją, y toz spiewają ále głośniey. Znowu przyszedszy do Ołtarza toż  
czyni: zápalają trzecią świecę á on ieszcze głośniey spiewa toż, co  
przedtym. Iák Káptan do Ołtarza przychodzi, oddaie Dyakon Try-  
anguł komu innemu; á sám błogosławieństwa ná rogu Epistoły od  
Káptana prosi, który mu go dáie mówiąc:

Pan niech będzie w sercu twoim y w ustách twoich,  
ábys godnie y przystoynie głośli iego Wielkonocną po-  
chwátę. W Imię Oyca ✠ y Syna ✠ y Ducha Świę-  
tego ✠ Amen.

Błogosławieństwo wzięwszy Dyákon, kładzie Księgę ná pulpicie, á  
koło niego stoją Subdyakon z Krzyżem y drugi z kádzielnicą, y z o-  
wym z Tryangułem świeczkami, z pięcią Gáteczkami. Ztąd się zaczy-  
na świecy Wielkonocney álbo Paschátu poświęcenie; á dzieie się od  
Dyákona, który iest niższy godnością od Káptana, ná pamiątkę że  
się



się Chrystus pierwey po Zmártwychwstaniu swoim, Mágdalenie poká-  
zał, niższej godnością od Apostołow. Tá świeca iest znakiem náypier-  
wey, onego flupa ogniſtego, który przez noc lud Izráelski prowadził,  
który znaczył Chrystusa światem náuki ſwoiey nas z niewoli wypro-  
wadzającego. Iest też znakiem y ſamego Chrystusa, ábowiem iáko  
świecę trzy rzeczy poſtánawiają; wolk, knot, ogień, tak y Chrystusa  
Ciáło ludzkie, Dúlza ludzka, Boſtwo, z czego wſzytkiego złożony iest,  
iedną Oſobą; iáko świeca ze trzech rzeczy złożona iest iedną świecą.  
Ten tryb poſwięcania świecy, iest uſtánowiony od Zozyma Papieža, á  
złożony od Sw: Ambrožego.

Tu wſzyſcy wſtáją iáko ná Ewángelią, á Dyákon ſpiewa.

Niech ſię iuż weſeli orſzák Aniołow niebieſkich: nie-  
chay ſię weſelą Boſkie táiemnice, y zá takiego Kro-  
la zwycięſtwo, niech zábrzmi trąba zbáwienna. Niechay  
ſię weſeli y ziemia promieńmi takiemi okryta: y wiekui-  
ſtego Krola ſwiátłością, oſwieconá, niechay zna iż wſzyſt-  
kiego ſwiáta ciemności pozbyła. Niech ſię weſeli y Má-  
tka náſza Koſciół, takiey ſwiátłości promieniami ozdobio-  
ny, y wielkimi głoſy wſzytkich ludzi: niechay grzmi ten  
Páłac. Dla czego y wy około ſtojący Brácia námilſi, do  
tey dziwney ſwiátła tego iáſności, weſpoł proſzę zemną  
miłóſierdzia Boga Wſzechmogącego wzywacie, áby mi  
który mię nie dla moich záſług w poczet Lewitow ſwo-  
ich ráczył policzyć, ſwiátłości ſwoiey iáſność wláwſzy,  
świecy tey chwálę dokończyć dopomógł. Przez Páná ná-  
ſzego JEZUSA Chrystusa Syna twego, który z tobą żyie y  
kroluie w iedności Ducha ſwiętego przez wſzytkie wieki  
wiekow. *R. Amen.* *ψ. Pan*



Y. Pan z wami. R. Y z Duchem twoim.

Y. Ku niebu serca. R. Mámy do Pána wyniesione.

Y. Dziękuymyz Pánu Bogu nášzemu.

R. Godna y słuszná iest.

Zápráwdę słuszná y godná rzecz iest, niewidomego Boga Oycy Wszem mogącego, y Syna iego Jednorodzonego, Pána nášzego JEZUSA CHRYSYTA: całym sercem y umysłu áffektem, y głosu usługą, wychwalać y sławić, który zá nas wiecznemu Oycu dług Adánow záplacił: y zástarzałego grzechu cyrográf krwią miłościerną omył. Te álbowiem są święta wielkonocne, w które práwdziwy on Báranek zábito zostaie, którego krwią, podwoie wiernych poświęcone zostaia. Tá noc iest, w którą Oycow nášzych z Egiptu wywiedzionych suchą nogą, przez morze czerwone przeprowadziłeś. Tá tedy noc iest, która ciemność grzechow zá oświeceniem słupa oczywiście rozpędziła. Tá noc iest, która dziś po wszystkim świecie, w Chrystusa wierzącym, od występkuw światowych, y od ciemności grzechowych odłączywszy, przywraca do łaski, łączy światobliwości. Tá noc iest, ktorej zepsowawszy okowy śmierci Chrystus z piekła zwycięzca wyszed. Nicby bowiem nie było nam z tego, żeśmy się národzili, gdybyśmy byli nie byli odkupieni. O dziwna około nas twoiey pobożności łasko! O nieofzácowane zákochanie miłości! ábyś slugę odkupił, Synaś wydał. O zápráwdę potrzebny grzech

Cc

Ada-



Adámow, ktory Chrystusa śmiercią, iest zgładzony? O szczęśliwa wina, ktora takiego y tak wielkiego zaśluzyla mieć Odkupiciela? O záprawdę błogosławiona nocy, ktoraś sama zaśluzyla widzieć czas y godzinę, ktorey Chrystus od umárłych zmártwychwstał. Tá noc iest, o ktorey nápisano: á noc iáko dzień będzie oświecona, y noc świeceniem moim w roskoszach moich. Tey tedy poświęcenie nocy oczyszcza grzechy, winy obmywa, y przywraca niewinność podupádłym, y smutnym wesele, odpędzá nienáwiść, zgodę gotuie, y do pokłonu skłania Pánstwa.

Tu Dyakon wtyka w świecę ná Krzyż pięć Gálteczek, ktore znaczą pięć Ran Pana JEZUSOWYCH z ktoremi zmártwychwstał, y dálej śpiewa.

Dla tey tedy nocy, przyimiy Oycze święty káżdida tego ofiarę wieczorną, ktora ci w tym świecy ofiarowaniu uroczytym, przez ręce slug z pszczoł roboty święty Kościół oddaie. Ale iuż slupa tego pochwały známy, ktory ná cześć Bóską iasny ogień zápala.

Tu zápala Dyakon iedną świeczkę ná Tryangule bez Paschał, niezdeymując tedy z Tryangułu, nie bez tálewnice, áby sobie przypomnieć: że iáko choć się cały Tryanguł z trzema świeczkami ku świecy skłania, przecie iedna iá tylko zaświeca. tak do zmártwychwstania Pańskiego, choć się cáła Troyca Przenáświętsza skłoniła, przecie ie szczegulnym sposobem iedna Osoba, to iest wtora uczyniła mocą swoią, gdyż Chrystus sam swoią mocą iáko Bog práwy z mártwych się wzbudzał, nie tak iáko inni Święci, nie od siebie ále od Boga w skrzeseńi.

Daley śpiewa.

Ktory



Który to ogień chociaż jest rozdzielony ná części, iednakże uszczerbku pożyczonego światła nie zna: karmi się albowiem stopniałym woskiem, który ná substancją tey drogiey pochodni Mátká pszczoła zrobiła.

Tu z Páschału wziętym ogniem zapalaia świece po Kościele przed-  
tym pogászone, á to ná pamiątkę: że iako sam ten Páchał inne świe-  
ce zapala, które Kościół obiasniaia, tak od samego Chrystusa Aposto-  
łowie wzięli światło wiary, którym Kościół oświećili:

Daley śpiewa.

**O** Záprawdę błogosławiona noc; która złupiła Egipcya-  
now, z bogaciła żydow. Noc w którą, ziemskie z nie-  
bieskimi, z ludzkimi Boskie się rzeczy łączą. Prośiemy  
cię tedy Pánie: żeby świeca ta, ná cześć Imienia twego po-  
święcona w ciemności tey nocy, nieustánnie trwała, y ku  
wonności wdzięczności przyięta, do gornych światel by-  
ła przyłączona. Niechay płomień iey, Iutrzenka zaránna  
znáydzie. Owa (mowię) iutrzenka, która nie zna zácho-  
du. Oná, która się z piekła powrociwszy ludzkiemu náro-  
dowi iásno záiaśniała. Prośiemy cię tedy Pánie, ábyś nas  
ślug twoich y wszystko Duchowieństwo y nábożny lud, we-  
społ z Nayświętszym Papieżem naszym N y z Biskupem  
naszym N. spokojnych czasów užyczywszy, w tych Wiel-  
kanocnych radościach bez przestánną opieką rządzić kiero-  
wać y zachowac ráczył. Weyrzy też ná náypobożniey-  
szego Cesarza naszego N. ktorego ty Boże zámysłow  
chęci znaiąc, niewymowney pobożności y miłosierdzia  
Cc 2 twego



twego darem, uspokojenia wiecznego pokoju zostaw, y  
zwycięstwo niebieskie, tymże wszystkim ludziom twoim  
dać raczysz. Przez tegoż Pána nászego. R. Amen.

Po prześpiewaniu, Dyakon składa Apparat biały y bierze brunatny,  
á Káptan Kápę zdeymuie; á bierze Manipulárz y Ornat brunatny, y  
czytaá Proroctwa; podczas których ná początku Kościoła Káte-  
chumenow do chrztu inni Káptani przyprawowali: te Proroctwa cu-  
da Ręki Boskiey pokazuią dla miłości ludzkiey uczynione.

PROROCTWO I. *Genesis* I.

**N**A początku, stworzył Bog Niebo y ziemię, á ziemia  
była pusta y próżna y ciemności były nád głęboko-  
ścią; á Duch Boży unášzał się nád wodami; y rzekł Bog:  
niech się stánie światłość, y stála się światłość: y uyrzał  
Bog światłość, że była dobra y przedzielił światłość od  
ciemności, y názwał światłość dniem, á ciemność nocą.  
Y stál się wieczor y záranek dzień ieden. Y rzekł Bog:  
niech się stánie utwierdzenie między wodami; á niech  
przedzieli wody od wod. Y uczynił Bog utwierdzenie  
y przedzielił wody pod utwierdzeniem, ktore były, od  
tych, ktore były nád utwierdzeniem. Y stáło się ták: y ná-  
zwał Bog utwierdzenie Niebem: y był wieczor y záranek  
dzień wtory. Potym rzekł Bog: niech się zbiorą wody,  
ktore są, pod niebem ná iedno mieysce, á niech się ukaże  
sucha: y stáło się ták. Y názwał Bog suchą, ziemią: á ze-  
branie wod przezwał morzem. Y widział Bog że iest do-  
brze: Y rzekł Bog: niech rodzi ziemia ziele, zielom dawa-  
iące



iące naśienie, y drzewo rodząyne owoc czyniące; według rodzaju swego, króreby naśienie miało w samym sobie ná ziemi. Y stało się tak: y zrodziła ziemia ziele zielone y dawaiaće naśienie według rodzaju swego; y drzewo czyniące owoc, y mające z nich każde naśienie według rodzaju swego. Y widział Bog że było dobrze y stał się wieczor y zóranek dzień trzeci. Y rzekł Bog: niech się stana światła ná utwierdzeniu nieba: á niech dzielą dzień od nocy, y niech będą ná znaki y czasy, dni, y lata; áby świeciły ná utwierdzeniu nieba, á oświecały ziemię. Y stało się tak: Y uczynił Bog dwie światła, jedne światło większe, áby rządziło dzień, y światło mnieysze, áby rządziło noc, y gwiazdy. Y postawił ie ná utwierdzeniu nieba; áby świeciły nád ziemią, żeby rządziły dzień y noc, y dzieliły światłość od ciemności. Y widział Bog iż było dobrze; y stał się wieczor y zóranek dzień czwarty. Rzekł też Bog: niech wywiodą wody płaz dufze żywiącey, y ptástwo nád ziemią pod utwierdzeniem nieba. Y stworzył Bog wieloryby wielkie, y wszelką dufzłą żywiącą y ruszaiącą się, którą wywiodły wody, według rodzaju ich; y wszelkie ptástwo według rodzaju iego. Y widział Bog iż było dobrze; y błogosławił im, mówiąc: rośńcie y mnożcie się y nápełniajcie wody morńkie, y ptástwo niech się mnoży ná ziemi; y stał się wieczor y zóranek dzień piąty. Rzekł Bog: niech zrodzi ziemia dufzłą



żywiącą według rodzaju swego, bydło y ptáz y bestye  
ziemne według zwyczajów ich: Y stało się tak, y uczynił  
Bog bestye ziemne według rodzajów ich; y bydło y  
wszelki ziemi ptáz, według zwyczaju swego. Y widział  
Bog, iż było dobrze; y rzekł: uczynimy człowieka ná wyo-  
brażenie y podobieństwo nasze; á niech przełożony bę-  
dzie, Rybom morskim y ptástwu powietrznemu y be-  
stynom y wszystkiey ziemi y nad wszelkimi ptázy, ktore  
się ptázą, po ziemi; y stworzył Bog człowieka ná wyo-  
brażenie swoje, ná wyobrażenie Boże stworzył go. Mę-  
szczynę y białogłową stworzył ie, y błogosławił im Bog  
y rzekł: roście y mnożcie się y napełniajcie ziemię; á  
czyńcie ją sobie poddaną, y pánuyćie nád rybami mor-  
skimi, y nad ptástwem powietrznym y nádewszemi zwie-  
rzętami; ktore się ruchaia, ná ziemi. Y rzekł Bog: Oto dá-  
łem wam wielkie ziele, rodzące nasienie ná ziemi; y wszel-  
kie drzewa, ktore same w sobie maia, nasienie rodzaju swe-  
go; áby wam były ná pokárm, y wszystkim zwierzętom zie-  
mnym, y wszystkiemu ptástwu powietrznemu, y wszemu,  
co się rusza ná ziemi; y w czymkolwiek jest dusza żywią-  
ca; áby miały co ieść: y stało się tak. Y widział Bog wszyst-  
kie rzeczy ktore był uczynił, y były bárzo dobre. Y stał  
się wieczor y záranek, dzień szósty. Dokończone są te-  
dy niebiosy y ziemia, y wszystkie ochędostwo ich; y od-  
począł Bog w dzień siódmy od wszelkiego dzieła, ktore  
sprawił.

Kapłan



*Káptan.* Modlmy się.

*Dyakon.* Padniemy ná kolána.

*Subdyakon.* Powstańcie.

M O D L I T W A.

**B**Oże, któryś człowieka cudownie stworzył, á ieszcze cudowniej odkupił, day nam prosiemy cie, przeciwko záchęcaniom grzechowym, rozumem státecznym się stáwić; żebyśmy wieczne poćiechy záslużyli. Przez Pána nášzego: &c.

PROROCTWO 2. *Gen: 5. y 6.*

**N**óe zaś, gdy był w pięćset lát, zrodził Sema, Chama, y Iozefata. A gdy się ludzie poczeli rozmnażać ná ziemi, y zrodziły Corki: widząc Synowie Boży Corki ludzkie, iż były piękne, wzięli sobie zá żony ze wšyřtkich ktore obráli; y rzekł Bog nie będzie trwał duch moy ná wieki w człowieku; gdyż jest Ciátem y będą dni iego: sto y dwádźiescia lát. A Olbrzymowie byli ná ziemi, w one dni. Bo gdy weszli Synowie Boży do Corek ludzkich, á one porodziły: ci są mocarze od wieku, mężowie stáwni. A widząc Bog: że wiele było złości ludzkiej ná ziemi, á wšyřtka myśl serca była nápięta ku złemu po wšyřstek czas: żal mu było, że uczynił człowieka ná ziemi, y' ruřzony serdeczną boleścią, we wnątrz, rzekł: Wyglądę człowieka, ktoregom stworzył, aż do zwierząt, od ziemi płazu, aż do ptářstwa powietrznego; bo mi żal, żem ie uczynił



czynił. Y rzekł Pan Bog do Nòégo: koniec wszelkiemu  
 ciążu przyszedł przedemną: nápełniona iest ziemia nie-  
 práwością, od oblicza ich: á ia wytracę ie z ziemią. U-  
 czyni sobie korab z drzewa heblowego; mieżkaniecżka  
 w nim poczynisz, y zamażesz kleiem wewnątrz y zewnątrz,  
 á uczynisz go tak: trzyśta łokci będzie długość korabia,  
 piędziesiąt łokci szerokości; á trzydzieści łokci wyfokość  
 iego: okno w korabiu uczynisz á ná łokci uczynisz wierzch  
 iego; á drzwi w korabiu postawisz z boku. Ná dole  
 gmáchy, y troie piętra uczynisz w nim; oto iá przywiodę  
 wody potopu na ziemię, ábym wytracił wszelkie ciało,  
 w którym iest duch żywota pod niebem: wszystko co ná  
 ziemi iest, zniszczę; y uczynię przymierze moje tobie, y  
 wniydziesz ty y Synowie twoi, żona twoia, y żony Sy-  
 now twoich, z tobą, y ze wśzech zwierząt wszelkiego  
 ciała po dwoygu wniydzie do korabia; áby zostały żywe  
 z tobą: samca y samice. Z ptástwa według rodzaju iego,  
 y z bydła według rodzaju iego, y ze wśzystkiego ziemię  
 plázu, według rodzaju iego: po dwoygu z każdego wniy-  
 dą z tobą, áby mogły żyć. Przetoż weźmiesz ze wśzyst-  
 kich pokarmow, ktore iedzone byđz mogą y znieśiesz do  
 siebie; y będą tak tobie iáko y onym ná pokárm. Y uczy-  
 nił to Nòé wśzystko, co mu Bog przykazał; á było mu  
 sześć set lat, gdy wody potopu wylały po wśzystkiey zie-  
 mi. Przerwały się tedy wśzystkie, zrodła przepaści  
 wielkiey



wielkie y upuſty niebieſkie otworzone ſą. Y zpádł deſzcz ná ziemi czterdzieſci dni y czterdzieſci nocy. Onegoż dnia wſzedł Nòé y Sem, Cham, y Íáfet, Synowie iego; żoná iego y trzy żony Synow iego z nim do korábia, ſami y wſzelki zwierz według rodzaíu ſwego, y wſzyſtko bydło według rodzaíu ſwego, y wſzyſtko co płaza po ziemi, według rodzaíu ſwego, y wſzyſtko látaíące według rodzaíu ſwego: Korab zaś pływał po wodach, á wody ſię rozmocniły zbytnie nad ziemią, y okryły ſię wſzyſtkie gory wyſokie pod wſzyſtkim niebem: Pietnaſcie łokci była wyſza woda nád gorámi,które była okryła: y zgłádzone ieſt wſzyſtkie ciało, które ſię rucháło ná ziemi; ptákow, zwierząt, beſtyi, y wſzyſtkich ziemi płázow, które ſię płázaią po ziemi; y zoſtał ſam Nòé y ci ktorzy z nim byli w korábiu; y opánowały wody ziemi ſto y piędzieſiát dni. Wſpomniáwſzy potym Bog ná Nòégo, y ná wſzyſtkie zwierzęta y ná wſzyſtkie bydłeta, które były z nim w korábiu, przywiodł wiátr ná ziemię y upádły wody y záuárte ſą zrodlá, y przepáſci y opuſty niebieſkie: y záchámowane dżdże z nieba. Y wrociły ſię wody z ziemi idące y' wrácaíące ſię, y poczeły opadać, po ſto piędzieſiát dni. A gdy ominęło czterdzieſci dni, ótworzywſzy Nòé okno Korábia, które był uczynił, wypuſcił kruká, który w ychodził, á niewrácał ſię aż oſchły wody ná ziemi. Wypuſcił też gołębicę z nim; áby poznał ieżeli iuż uſtály wody ná ziemi, która nie



nálazszy gdzieby odpoczeła noga iey, wrocila się ku niemu do korabia; wody bowiem były ná wszystkiey ziemi: y wyciągnął rękę á uchwyciwszy ją, wniósł do korabia. A poczekawszy ieszcze siedm dni, powtore wypuścił gołębicę z korabia, á ona przyleciała do niego nád wieczor, niosąc gąłazkę oliwy z zielonym liściem w gębie swoiey; á tak poznał Nòe: że przestały wody ná ziemi; y poczekał przedsię ieszcze siedm dni drugich, y wypuścił gołębicę, która się nie wrocila więcej do niego. Rzekł tedy Bog do Nòego, mówiąc: Wynyidź z korabia ty y żona twoia, Synowie twoi y żony Synow twoich z tobą; wszystkie zwierzęta które są u ciebie ze wszego ciała, tak w ptáctwie, iáko y w bestyach y we wszystkich płazach, które płazaia, po ziemi, wywiedź z sobą; á wniydziecie ná ziemię rośńcie y mnożcie się ná niey. A tak wyszedł Nòe y Synowie iego, żona iego, y żony Synow iego z nim. Ale y wszystkie zwierzęta. Bydła y płazy, które się płazaia, po ziemi, według rodzaju swego, wyszły z korabia: y zbudował Noe Oltárz Pánu, á wzięwszy każdego bydła y ptáctwa czystego ofiarował całopálenia ná Oltárzu, y záwoniał Pán wonności wdzięczności.

*Mowi. Káptan. Modlmy się.*

*Dyakon. Pádniymy ná kolána.*

*Subdyakon. Powstańcie.*

MODLI-



MODLITWA.

**B**Oże, niezmieszana mocy y światło wieczne, weyrzyi łaskawie ná całego Kościoła twego dziwną tajemnicę, y dzieło zbawienia ludzkiego, nieustánnym sposobieniem spokojnie sprawuy; y niech cały świat pozna y obácii; że upádłe rzeczy powstaia, stáre się odnawiaia; y przez tegoż wszystko się do cáłości wraca, od ktorego wzięło początek. Przez Pána nášzego: &c. R. Amen.

PROROCTWO 3. Gen: 22.

**W**Onych dniach, kuśił Bog Abráhama, y rzekł do niego: Abráamie Abráhamie á on odpowiedział: Owom ia; rzekł mu: weźmiy Syna twego Iednorodzonego, ktorego miłujesz Izáaka, á idź do ziemi widzenia, y tam go ofiaruiesz ná całopalenie, ná iedney Gorze, ktorą ukażę tobie. Abráam tedy wstáwszy w nocy, ośiodłał osła swego, wziáwszy z sobą, dwóch młodźiencow, y Izáaka Syna swego, nárábáwszy dREW do całopálenia, szedł ná mieysce, ná ktore mu Bog rozkazał, á dnia trzeciego podniószy oczy, uyrzał mieysce zdáleka, y do sług swoich rzekł; poczekaycie tu z osłem; á ia z dziecięciem, aż do onąd pospieszywszy, skoro uczyniemy pokłon, wrociemy się do was. Nábrał też dREW całopalenia y włożył ná Izáaka Syna swego, á sam niośł w rękach ogień y miecz. A gdy oba szli po polu, rzekł Izáak Oycu swemu: Oycze moy; á on odpowiedział: czego chcesz Synu? oto prawi ogień y



drwa? á gdzieś ofiára całopálenia? á Abráam rzekł: Bog opátrzy sobie ofiarę całopalenia, Synu moy: Szli tedy pospołu, y przyszli ná mieysce, ktore mu ukazał Bog; ná którym zbudował Oltárz y włożył drwa ná nim; á wzięwszy Izáaka Syna swego włożył go ná Oltárz, na stos drew; y wyciągnąwszy rękę, porwał miecz áby ofiarował Syna swego: A oto Anioł Pański z Nieba zawałał, mówiąc: Abráamie Abráamie; ktory odpowiedział: Owóm ia; y rzekł mu: nieściągay ręki twej ná dziecię, áni mu czyni náymniey; terazem doznał: że się boisz Boga, y niesfolgowałeś Synowi swemu dla mnie. Podniósł Abraam oczy swoje y uyrzał za sobą Bárana; á on uwiązał za rogi w cierniu: ktorego wzięwszy, ofiarował całopalenia miásto Syna; y nazwał Imię mieysca onego: Pan widzi. Z tąd aż po dziś dzień zowią: Ná gorze Pan uyrzy. Y zawałał Anioł Pański Abráama powtore z nieba, mówiąc: przez mię samego przyśiągłem, mowi Pan: ponieważś uczynił tę rzecz, á niesfolgowałeś Synowi swemu Iednorodzonnemu dla mnie: błogosławić ci będę, y rozmożę náśienie twoie iáko gwiazdy niebieskie. y iáko piasek, ktory jest ná brzegu morskim: posiedzie náśienie twoie brámy nieprzyjaciół swoich, y błogosławione będą w náśieniu twoim wszystkie národy ziemie; żeś był posłuszny głosu mego. Y wrocil się Abráam do slug y przyszli pospołu do Bersabey, y mieszkál tam.

*Mowi*



*Mowi.*      *Káptan.*    Modlmy się.  
                  *Dyakon.*    Padniemy ná kolána.  
                  *Subdyakon.*    Powstańcie.

M O D L I T W A.

**B**Oże wiernych Oycze náywyższy, który po wszystkim świecie obietnicy twoiey Synow rozláwszy łáskę, sposobienia rozmnażasz, y przez Wielkonocną tajemnicę Abraháma slugę twego wszystkich, iákoś przyśiągł, národow czynisz Oycem, day ludowi twemu, godnie do łáski wniyść powołánia twego. Przez Pána nášzego: *R.* Amen.

PROROCTWO 4. *Exod: 14.*

**W** Dniach onych iuż była straż záranna przysła, áleć oto weyrzáwszy Pan ná woysko Egipcyánow przez slup ognia y obloku; pobił woysko ich, y powywracał koła wozow, y pograżeni w głęmbią. Rzekli tedy Egipcyanie, uciekaymy przed Izráelem, Pan bowiem wálczy zániami przeciwko nam. Y rzekł Pan do Moyżesza: wyciągniy rękę twą ná morze, że się wroca, wody ná Egipcyan, ná wozy y ná iezdne ich. A gdy wyciągnął Moyżesz rękę przeciw morzu; wrocila się ná pierwszym świtaniu ná pierwsze mieysce, á uciekaiącym Egipcyanom záskoczyły wody, y ogárnał ie Pan w pośrod náwałności. Y wrocily się wody y okryły wozy y iezdne wśzystkiego woyska Fáraónskiego, ktorzy goniąc weszli byli w morze; nawet y iednego z nich niezośtało. A Synowie Izráelowi



szli przez pośrodek morza suchego, a wody im były iako miasto muru po prawey y lewey stronie, y wybawił Pan w ow dzień Izraëla z ręki Egipcyanow: y widzieli Egipcyaný mąrtwe ná brzegu morskim, y rękę wielką, którą użył Pan przeciwko im; y bał się lud Pána, y uwierzyli Pánu y Moyżeszowi słudze, śpiewał tedy Moyżesz y Synowie Izraëlscy tę pieśń Pánu, y rzekli.

*Trakt.* Śpiewaymy Pánu chwalebnie álbowiem uwielbiony iest, konia y iezdca wrzucił w morze: moc moja y chwála! moja Pan, y stał mi się zbawieniem.

Ÿ. Ten Bog moy, y wielbić go będę: Bog Oyca mego, y wywyższać go będę.

℞. Pan iako mąż waleczny, Wszechmocne Imie iego.

*Kapłan.* Modlmy się.

*Dyakon.* Padniymy ná kolána.

*Subdyakon.* Powstańcie.

### M O D L I T W A.

**B**Oże, ktorego, że dąwne cuda y nąszych wiekow iąśnieią, doznawamy, kiedy coś iednemu ludowi uczynił, od prześladowania go Egipskiego uwólnianiac, y prąwicy twoiey mocyś mu udzielił, toż ná zbawienie Národow, przez wodę odrodzenia Synow czynisz; sprąw żeby ná Abráhamowych Synow, y ná Izraëlską godność, całego świata zupełność przyszła. Przez Pána uąszego: &c.

℞. Amen.

PRORO.



PROROCTWO 5. *Isai: 55.*

**T**O iest dziedzictwo slug Pańskich y sprawiedliwość ich  
 u mnie, mowi Pan: wszyscy pragnący, podźcie dowod,  
 y ktorzy nie macie srebra, kwąpcie się y kupuycie, a idźcie,  
 chodźcie kupuycie, bez srebra y bez żadney zamięny wi-  
 no y mleko. Przecz odważacie srebro, a pracę wászą nie  
 za nasyćenie? słuchaycie słuchając mię, a iedźcie z dobro-  
 cią: roskoszować będzie w tłuści dufza wásza, nakłón-  
 cie ucha swego a przyidźcie do mnie. Słuchaycie, a żyć  
 będzie dufza wásza, y uczynię z wami przymierze wie-  
 czne, miłosierdzia Dáwidowe wierne. Otom go dał świad-  
 kiem národom, wodzem y náuczycielem tym národom. Oto  
 národ, ktoregoś nieznął, powołasz: a ktore cię národy nie-  
 znały pobieżą do ciebie dla Pána Boga twego y świętego  
 Izráelowego, że cię uwielbił. Szukáycie Pána poki nále-  
 żion bydz może: wzywaycie go, poki blisko. Niech opu-  
 ści złośnik drogę swoię, a mąż niepráwy myśli swe, y  
 niech się náwroci do Pána, a zmiłuje się nad nim; y do  
 Boga nášzego: bo hoynny iest ku odpuszczeniu, a bowiem  
 myśli moie, nie myśli wásze, ani drogi wásze drogi moie,  
 mowi Pan. Bo iako podniesione są niebiosá od ziemi, tak  
 podniesione są drogi moie od drog waszych, y myśli mo-  
 ie od myśli wászych. A iako z stępuie deszcz y śnieg  
 z nieba, a tam się więcej niewráca; ale nápawa ziemię, y  
 námacza ją, y czyni, że rodzi y dáwa násienie siejącemu,  
 chleb



chleb iedzącemu. Tak będzie słowo moje, które wyni-  
dźcie z ust moich: niewroci się do mnie próżne, ale cokol-  
wiekem chciał; y zdarzy się mu w tym na com ie posłał;  
mowi Pan Wszechmogący.

*Káptan.* Modlmy się.

*Dyakon.* Padniymy na kolana.

*Subdyakon.* Powstańcie.

M O D L I T W A.

**W**Szechmogący wieczny Boże rozmnoż to ku czci  
Imienia twego, coś Oycom wiary przyrzekł: y Sy-  
now obietnicy świętym sposobieniem rozszerz; żeby o-  
czym Oycowie Święci niewątpili; Kościół twój wielką  
częścią już wypełnione wyznawał. Przez Pána naszego  
JEZUSA Chrystusa: &c.

PROROCSTWO 6. *Baruch.* 3.

**S**łuchay Izraelu przykázania żywota, przyimi w uszy  
abyś widział mądrości. Co to jest Izraelu żeś jest w zie-  
mi nieprzyjacielskiej? Stárzałeś się w cudzej ziemi, splu-  
gawileś się umárłemi: policzonyś jest między te którzy  
zstępują do piekła. Opuściłeś źródło mądrości. By byś  
chodził w drodze Bożej, mieszkałbyś był w pokoju wie-  
cznym. Ucz że się kiedy jest mądrość: gdzie jest moc, kę-  
dy jest rozumienie, abyś zaráz wiedział gdzie jest światłość  
oczu y pokoy. Kto nálaźł mieysce iey? Gdzie są Książ-  
ęta národow, y którzy pánują nád zwierzęty, które są  
ná ziemi



ná ziemi? ktorzy gráią ptáki powietrznemi. Ktorzy skár-  
 bią srebro y złoto, w którym ludzie ufaia, á niemasz nále-  
 żenia spráw ich. Wytráчени są, zstąpili do piekła, á inni  
 ná mieysce ich powstáli. Młodzieńcy widzieli światłość,  
 y mieszkáli ná ziemi, ále nie poználi drogi umiejętności,  
 áni zrozumieli ścieżek iey, áni Synowie ich przyieli iey, od  
 oblicza ich oddaliła się: nie slycháno iey w ziemi Chánaney-  
 skiey, áni iey widáno w Theman. Synowie też Agar: kto-  
 rzy szukaia mądrości, ktora z ziemi ieść, kupcy Merchy  
 y Theman, y báykowie, y szukaia cy roztropności y ro-  
 zumienia: á drogi mądrości nie widzieli, áni pámiętáli ście-  
 żek iey. O Izraelu iáko ieść wielki dom Boży, y niezmier-  
 ne mieysce ośiadłości iego. Wielkie ieść, nie ma końca:  
 wysokie y niezmierne. Tam byli Olbrzymowie oni słá-  
 wni, ktorzy byli od początku, wzrostu wielkiego umieia-  
 cy wojnę. Nie tych Pan obráć: áni náleżli drogi umieię-  
 tności, przetoż pogineli. A poniewáz nie mieli mądrości,  
 pogineli dla swey nieroztropności. Kto wstąpił do nieba  
 á dostał iey, wywiodł iá z obłokow? kto się przewiozł  
 przez morze á nálaźł iá: y przeniośł iá nád złoto wybor-  
 ne. Niemasz ktoby mógł wiedzieć drogi iey, áni ktoby  
 wyszukał ścieżki iey: ále ktory wszystko wie, zná iá, y  
 ználaźł iá roztropnością swoia: ktory ziemię zgotował ná  
 wieczny czas, y nápełnił iá bydłety y czworonogiami:  
 ktory wypuszcza światłość, á idzie: y przyzwał iey á po-

Ee

śluszna



śluszną mu jest ze drzeniem. A gwiazdy dały światłość na strażach swoich, y radowały się: zawołano ich, y rzekły: Owośmy, y świeciły mu z radością, kto ie stworzył. Ten- ci jest Bog nasz, y nie będzie poczytany inny przeciw ie- mu. Ten wynalazł wszystkie drogę umiejętności, y podał ją, Iákbowi słudze swojemu. Potym na ziemi był widzian y z ludźmi obcował.

*Káptan.* Modlmy się.

*Dyakon.* Pádniymy na kolána.

*Subdyakon.* Powstańcie.

M O D L I T W A.

**B**Oże, który Kościół twoy powołaniem národów záfwsze rozkrzewiasz, pozwól miłościerny, áby tych ktorych wodą Chrztu obmyłeś, ustawiczną obroną twoją strze- głeś. Przez Pána nášzego: &c.

PROROC TWO 7. *Ezech: 37.*

**W**Onych dniách stála się nádemną ręká Pańska y wy- prowadził mię w Duchu Pańskim, y postánowił mię w środ pola, kóre było pełne kości, y obwiodł mię po nich w koło; á było ich bárdzo wiele w polu, y bárze sł- chych. Y rzekł do mnie: Synu człowieczy mniemasz, iż żyć będą te kości; y rzekłem: Pánie Boże ty wiesz; rzekł do mnie: Prorokuy o tych kościach, y rzeczesz im: kości słuche słuchaycie Słowa Pańskiego, to mowi Pan Bog tym kościom: Oto ia wpuszczę w was Ducha, y żyć będziecie: y dam



y dam ná was żyły y uczynię, że poroście ná was mięso,  
 á powlokę was skora y dam wam ducha y żyć będziecie,  
 á poznacie zem ia Pan: y prorokowałem, iáko mi był ro-  
 skázał y stál się szum, gdym ia prorokował; á oto poru-  
 szenie: y przystąpiły kości do kości, każda do stáwu swe-  
 go. Y uyrzáłem, á ono po nich żyły y ciáło wstąpiło, y  
 rozściagnęła się skora ná nich po wierzchu; á ducha nie-  
 miály. Y rzekł do mię: prorokuy Synu Człowieczy, á rze-  
 czesz do Ducha: to mowi Pan Bog: od czterech wiatrów  
 przyidź duchu, á nátniuy te pobite, a niech ożyją.  
 Y prorokowałem, iáko mi był roskázał: y przyszedł w nie  
 duch á ożyły: y stányły ná nogach swych, woysko wiel-  
 kie bárdzo wielce. Y rzekł do mnie: Synu Człowieczy,  
 kości te wszystkie są: Dóm Izráelski: oni mówią: wyschły  
 kości násze, y zginęła nadzieia násza, y iesteśmy odcieci.  
 Ptzeto prorokuy á mow do nich: to mowi Pan Bog: Oto  
 ia otworzę groby wásze, á wywiodę was z grobow wászych  
 ludu moy; y w wiodę was do ziemi Izráelskiej, á pozna-  
 cie: zem ia Pan, gdy otworzę groby wásze, wywiodę was  
 z grobow wászych, ludu moy: y gdy dam ducha mego  
 w was, y gdy ożyiecie, y gdy wam dam odpocząć w zie-  
 mi wászey, mowi Pan Wszechmogący.

*Kapłan.*

Modlmy się.

*Dyakon.*

Pádniymy ná kolána.

*Subdyakon*

Powstańcie.

Łe 2

MODLI-



M O D L I T W A.

**B**Oże, który nas obchodzenia Wielkonocney tajemnicy z Książ obudwu Testamentow uczysz, day nam poznać miłosierdzie twoie; żeby z odebrania terażnieyszych dárow, státeczne było oczekiwánie przyszłych. Przez Pána nášzego: &c.

PROROCTWO 8. *Isai: 4.*

**U**Chwycą, siedm Niewiást męża iednego, w on dzień mówiąc: chleb swoy ieść będziemy, y odzieniem swym przyodziewać się będziemy, tylko niech będzie mianowane Imię twoie nád nami, zdeymiy fromotę naszą. W on dzień będzie płód Pański w wielmożności y chwale, á owoc ziemi wyniosły, y radość tym ktorzy będą zbáwieni z Izrácla. Y będzie wszelki, który się zostánie w Syon, y kto się ostoi w Ieruzálem; Świętym go nazowia, każdego, który jest nápisany w żywocie w Ieruzálem. Ieżli omyie Pan plugástwa Corek Syon, á krew w Ieruzálem omyie, z pośrodku iego, w duchu sádu y w duchu zápálenia: y stworzył Pan nád wszystkim mieyscem gory Syon, y gdzie wzywány był, obłok we dnie, á dym y światła ognia páłiącego w nocy, bo nad każdą sławą nákrynie. Y będzie przybytek ná zástónę we dnie od gorąca, y ná ubespieczenie y nákrynie od wichru y od deszczu.

*Trakt.* Winnica uczyniona jest miłemu moiemu ná rogu ná mieyscu obfitym.

Y. Y ogro-



Y. Y ogroził ią pokármem, y wybrał z niey kámie-  
nie wyborne, y zbudował wieże w pośrodku iey.

Y. Y spráwił prasę w niey, bo winnica Pána zástępów  
iést dom Izráelski.

*Káptan.* Modlmy się.

*Dyakon.* Padniymy ná kolana.

*Subdyakon.* Powstańcie.

M O D L I T W A.

**B**Oże, ktory we wszystkich Synach Kościoła twego,  
przez głosy Prorokow świętych, objawiłeś się bydz  
ná każdym mieyscu Państwa twego, dobrych nasion zá-  
siewcą, y wybraných látorośli spáwcą. Day ludowi two-  
iemu, ktorzy u ciebie są zbożem y winnicami: áby zá wy-  
cięciem ostu y ciernia, godnemí się stáli do przyniesienia  
owocu obfitego. Przez Pána nášego JEZUSA: &c.

PROROCTWO 9. *Exod:* 12.

**D**Niow onych: Rzekł Pan do Moyżesza y Aárona w zie-  
mi Egipskiej: Ten miesiąc wam początkiem miesią-  
cow: pierwszym będzie między [miesiącami roku. Mow-  
cie do wszego zgromádenia Synow Izráelowych, y po-  
wiedźcie im: Dzieśiątego dnia tego miesiąca, niech ka-  
żdy weźmie Báranka według familiey y domow swoich.  
A iesli mnieysza liczba iést, niżby dosyc było do żiedze-  
nia Báranka, weźmie sąsiáda swego, ktory mieszka podle  
domu iego, wedle liczby dusz, ktorychby dosyc było do  
Ee 3 iedzenia



iedzenia Báranka. A báranek będzie bez zmázy samczyk roczny: wedle ktorego obrzędu weźmiecie y koźiołka. Y będziecie go chować aż do dnia czternástego mieśiáca tego, y ofiáruie go wszystko zgromádszenie Synow Izráelowych ku wieczorowi. Y wezmą ze krwi iego, y położą ná oba podwoie, y ná próżniki domow w ktorych będą go pożywać. Y będą iść mięso iego oney nocy, ogniem pieczone, y przásne chleby z polną, salatą. Nie będziecie nic z niego iść surowego, áni warzonego w wodzie, ále tylko pieczone ogniem: głowę y z nogami iego, y z strzewy żiecie. Y nie zostánie nic z niego do poránku, á ięzli co zostánie, ogniem spálicie. A pożywać go ták będziecie: Biodra swe opaszecie, á boty będziecie mieć na nogach, y trzymając kiie w rękach, á będziecie iść spieszno: bo iest Phase ( to iest przeście ) Pańskie.

*Káptan.* Modlmy się.

*Dyakon.* Padniemy ná kolána.

*Subdyakon.* Powstańcie.

### M O D L I T W A.

**W**Sechmogący wieczny Boże, ktory we wszystkim spraw twoich sporządzeniu przedziwny iesteś; niech zrozumieią wszyscy odkupieni twoi, że nie było to dzieło twoie záczniefze kiedyś świat stworzył nád to, kiedy Syn twoy ofiára Wielkonocną, chciał bydź dla nas ofiarowany: ktory z tobą żyie y kroluie ná wieki: &c.

PRO-



PROROCTWO 10. Ion: 3.

**W**One dni: Stało się słowo Pańskie do Ionasa powtore mowiąc: Wstań á idź do Niniwe miasta wielkiego: á opowieday innym opowiedanie, ktore ia mowie do ciebie. Y wstał Ionas y poszedł do Niniwe według słowa Pańskiego: á Niniwe było miasto wielkie trzy dni chodu: Y począł Ionas wchodzić do miasta, ile mógł uść jednego dnia: y wołał, y rzekł: Ieszcze czterdzieści dni, á Niniwe będzie wywroczone. Y uwierzyli mężowie Niniwitowie w Boga; y zapowiedzieli post, á oblekli się w worry, od większego, aż do mniejszego Y przyszło słowo do Krola Niniwe: y wstał z stolice swej, á zrzucił z siebie odzienie swoje, y oblokł się w wor, á uśiadł w popiele. Y obwołał y mówił w Niniwe, z ust Krolewskich, y Książat iego, rzekąc: ludzie y bydło, y woły, y owce, niech nie nie ukąszaia, y niech im nie daia, ieść, y wody niech nie pija. A niech się okryia worami ludzie y bydło, á niech wołaia do Pána mocno, á niech się nawróci mąż od drogi swej zley y od nieprawości, ktora iest w ręku ich. Kto wie ieżli się nie nawróci á zlituie się Bog: y wroci się od zapalczywości gniewu swego, y nie zginiemy? Y uyrzał Bog uczynki ich, że się nawrócili od drogi swoiey zley: y zlitował się Bog nād złym, ktore był rzekł że im miał uczynić, y nie uczynił.

*Kapłan.*

*Modlmy się.*

*Dyakon*



cie złość przed oblicznością Pańską, abyście go rozdrą-  
żnili robotami rąk waszych. Y mówił Moyżesz, gdy sły-  
szało wszystko zgromadzenie Izraelskie, słowa pieśni tey,  
y aż do końca wyprawił.

*Trakt.* Słuchaycie niebiosu co mówię: słuchay ziemia  
słow ust moich.

Y. Niech będzie oczekiwana iako deszcz wymowa mo-  
ia: niech z ślapią, iako rosa słowa moje.

Y. Iako deszcz na trawę, y iako śnieg na siano tak  
imienia Pańskiego wzywać będę.

Y. Daycie wielmożność Bogu nątzemu, Boże sprawy  
są doskonałe, a wszystkie drogi jego sąd.

Y. Bog wierny w którym niemasz nieprawości, sprawie-  
dliwy y święty Pan.

*Kapłan.* Modlmy się.

*Dyakon.* Padniemy na kolana.

*Subdyakon.* Powstańcie.

# M O D L I T W A.

**B**Oże, podwyższenie pokornych, y mocy sprawiedli-  
wych: który przez Moyżesza pácholę twoie, tak cwy-  
czyć lud twoy, pieniem wiersza twego świętego chcia-  
łeś. aby ono powtorzenie prawa, było też naszą nauką:  
wzbudź we wszystkich usprawiedliwionych národów zu-  
pełność mocy twoiey, y day wesele uskromiwszy strach: aby  
twoim odpuszczeniem zgładziwszy wszystkie grzechy, co  
było



było ogłoszono ná pomstę, obrocito się ná zbáwienie.  
Przez Pána nášzego JEZUSA Chrystusa: &c. Amen.

PROROCTWO 12. *Daniel: 3.*

**W** Onych dniach: Nábuchodonor Krol uczynił Bál-  
wan złoty, ná wzwyż sześcdzieśiat łokci, á ná sze-  
rokość sześć łokci, y postáwił go ná polu Dura, kráiny Ba-  
bilońskiey; á tak Krol Nábuchodonor posłał, áby ze-  
bráno przednie Pány y Urzędniki, y Sędzie, Książęta y  
Tyrány y Stárosty, y wszystkie przełożone kráin, áby się  
żeszli ná poświęcanie bálwána, który był wystáwił Krol  
Nábuchodonor. Tedy się zgromádzili przedni Páno-  
wie, Urzędnicy y Sędziowie, Książęta, y Tyránni, y prze-  
dni ludzie, ktorzy byli ná władzach postánowieni, y wszy-  
scy przednieysi z kráin; áby się żeszli ná poświęcanie bál-  
wána, który był podniósł Krol Nábuchodonor, y stáli  
przed bálwánem, który był postáwił Krol Nábuchodono-  
zor; á woźny wołał z dusze: Wam mowię ludom, národom,  
y ięzykom: w godzinę, ktorey usłyszycie głos, trąby, y pi-  
szczálki, y Cytry, Fletni, Arfy, y Symfonálu, y wszelá-  
kiey muzyki, pádłszy pokłóńcie się bálwanowi złotemu, kto-  
ry postáwił Krol Nábuchodonor; á ktoby upádłszy nie-  
pokłonił się; ten teyże godziny będzie wrzucon w piec o-  
gnia páłającego, potym tedy skoro usłyszeli wszyscy ná-  
rodowie głos trąby, Piszczálki, y Cytry, Fletni, Arfy, y  
Symfonálu y wszelkiey muzyki, upádłszy wszyscy národo-  
wie poko-



wie, pokolenia ięzyki klániali się bálwanowi złotemu, który postáwił Krol Nábuchodonor: A wnet tegoż czasu przystápiwszy mężowie Cháldeyscy oskárzyli Zydy, y rzekli; Nábuchodonorowi Krolowi; Krolu żyi ná wieki; ty krolu dáles wyrok; áby każdy człowiek, któryby usłyszal głos trąby, Piszczálki, y Cytry, Fletni, y Arfy, y Symfonału, y wszelákíey muzyki, áby upadł y pokłonił się Obrázowi złotemu; á ktoby upádszy nie pokłonił się, żeby był wrzucon w piec ognia goreiącego: Sa tedy mężowie żydowie, ktoreś postanowił nád sprawami krain Bábilónskich, Sydrach, Misach y Abdenago; ci mężowie wzgardzili Krolu wyrokiem twoim: Bogom twym nieśłużą y bálwanowi złotemu, któryś podniósł, nie klániaią się. Tedy Nábuchodonor w zápalczywości y w gniewie roskázał, áby byli przywiedzeni Sydrach, Misach, Abdenago: ktore wnet przywiedziono przed Oblicze Krola; y mówiąc Nábuchodonor Krol, rzekł im: po práwdzili Sydrach Misach, y Abdenago Bogom moim nieśłużycie, y bálwanowi złotemu, którym postanowił nieklániać się: przeto teraz ieżliście gotowi, ktoreykolwiek godziny, usłyszycie głos trąby, piszczálki, Cytry, Fletni, y Arfy, y Symfonału, y wszelákíey muzyki; pádniycie, y pokłóńcie się bálwanowi, którym uczynił; á ieżli się, niepokłóńcie tey godziny będziecie wrzuceni w piec ognia goreiącego: á któryż jest Bog, który was wyrwie z ręki moiey?



powiadaiąc Sydrach, Misach, y Abdenago rzekli Krolowi Nábuchodonozorowi: nietrzeba nam o tey rzeczy odpowiedać tobie, bo oto Bog nasz, ktoremu słuźemy, może nas wyrwać z pieca ognia páłaiącego y z ręku twoich o Krolu wybawić; á ieźliby niechciał: niech będzie wiadomo tobie Krolu, że Bogom twoim nieśłuźemy, y bálwaniowi złotemu, któryś wystáwił, nieklániamy się. Tedy Nábuchodonozor nápełniony iest zápalczywością, y spoyrzanie twárzy iego odmieniło się ná Sydrach, Misach, y Abdenago, y roskázał żeby rozpálono piec siedm kroć więcej, niżli był zwyczaj pálić, á mężom co mocniejszy z woyska swego roskázał; áby zwiázáwłzy nogi Sydrach, Misach, y Abdenago wrzucili ie w piec ognia goreiącego. A nátychmiáś oni mężowie zwiázáni z ubráńiami swemi y z czápkami, y botámi, y szátami wrzuceni są w pośrodek pieca ognia páłaiącego; bo roskázanie Krolewskie przynáglało; á piec był bárzo rozpálony: ácz męże one ktorych byli wrzucili, pobił płomień ogniowy, á ci trzej mężowie Sydrach, Misach, y Abdenago wpádli w pośrodek pieca ognia páłaiącego zwiázani, y chodzili w pośrodek płomienia, chwáląc Boga y błogosłáwiąc Panu.

Tu nieczynią pokłonu, ná pohańbienie pokłonu, który był nákazał nápyśznieszy ze wśyśkich Krolow Nábuchodonozor bálwanowi złotemu od siebie wystáwionemu, o czym to miejsce Piśma Świętego wspomina.

MODLI-



MODLITWA.

**W**Szechmogący y wieczny Boże, iedyna świata ná-  
dzieio, któryś przepowiedzeniem twych Prorokow,  
teraźnieyszych czasow ogłosił táiełnnicę; pomnoż ludu  
twego żądzy łáskawey: álbowskiem w nikim z wiernych  
niepochodzą wzrosty cnot iákichkolwiek; tylko za two-  
im náłchnieniem. Przez Pána nášzego: &c.

Tu skończywszy, ieżeli Kościół ma Krzcielnicę, to Káptán w kapie bru-  
natney z Duchowieństwem z Krzyżem y z Pálchatem idą do Chrzciel-  
nicę; á gdy oni idą to śpiewają.

*Trakt.* Iako Ieleń prágne do zrzodeł wody, ták prá-  
gnie do ciebie dufza moja Boże.

Ÿ. Uprágneła dufza moja do Boga żywego; kiedyż  
przyde y stáne przed Obliczem iego.

R. Stáneły mi łzy moje zá chleb we dnie y w nocy;  
kiedy mi co dzień mówią, kedy iest Bog twoy.

Káptán mowi.

Ÿ. Pan z wámi. R. Y z duchem twoim.

MODLITWA.

**W**Szechmogący wieczny Boże, weyrzyi łáskawie ná-  
nábożeństwo ludu się odrádzaiącego, który iáko  
Ieleń prágne wod twoich zrodła; á day łáskawie: żeby  
wiáry samey prágnienie, chrztu táiełnnicą, dufzę y ciáło  
poświęciło. Przez Pána nášzego: &c.

Potym postępując do benedykcyi Chrzcielńicy mowi:

Ÿ. Pan z wámi. R. Y z duchem twoim.

Ff 3

MODLI-



MODLITWA.

**W**Szechmogący wieczny Boże, przybądź do wielkiej pobożności twoiej tájemnic, przybądź y do Sákramentow y do odnowienia nowego ludu, ktorých ci zrodło chrztu rodzi, ducha przywłaszczenia zeszly, żeby co się ma dźiać uniżoności naszey posługa, mocy twoiej skutkiem było nápełnione. Przez Pána nášzego: &c.

Tu śpiewa.

Ÿ. Przez wszystkie wieki wiekow. R. Amen.

Ÿ. Pan z wami. R. Y z duchem twoim.

Ÿ. Ku niebu serca. R. Mámy do Pána wyniesione.

Ÿ. Dziękuymisz Pánu Bogu naszemu.

R. Godna y słuszná jest.

Káptan dálej śpiewa.

**Z**Aiste godna y słuszná jest, sprawiedliwá y zbáwien-  
na: żebyśmy záwsze y wszędzie dzięki czynili, Pánie  
Święty, Oycze Wszechmogący, Boże wieczny, który nie-  
widziáną mocą tájemnic twoich cudownie skutki sprawu-  
iesz: y chociaż my do sprawowania takich tájemnic nie-  
godni; ty przecie láski twoiej dárow nieopuszczając y  
do naszych też modlitw uszu pobożności twoiej náchy-  
lasz. Boże ktorego Duch nád wodami, ná sámych swiáta  
początku unosił się; żeby iuż w ten czas moc poświęca-  
nia przyrodzenie wod bráło. Boże, który z tego swiáta  
grzechy wodą obmywając, znak odrodzenia w sámych  
potopu



potopu rozlaniu znaczyłeś: żeby w iednego y tegoż żywioła tajemnicy, y koniec był grzechom, y cnotom początek. Weyrzyj Pánie ná Oblicze Kościoła twego, y rozmnoż w nim odrodzenia twoie; ktory łaski twoiey hoynym wylaniem uweselaśz miasto twoie, y zrodło chrztu twego otwierasz po wszystkim świecie ná odnowienie národow; żeby twej wielmożności rozkázaniem zabierało lednorodzonego twego łaskę z ducha świętego.

Tu Kápfan dzieli wodę á to ná znak tego: że iáko się ręka rzetelnie w wodę puszcza, tak się rzetelnie záfluga Ciála Chrystuśowego w wodę wpuszcza, áby miała moc obmywać grzechy. Dálej śpiewa.

**K**Tory tę wodę ná odrodzenie ludzi nágotowaną, tajemnym swojej łaski wpuszczeniem niech rozmnoży: żeby poświęcania mocy dośtáwszy, od niezmázanych Boskiego zrodła wnętrznosci y na nowe stworzenie odrodzona potomstwo niebieskie z niey wypłynęło; y ktorych álbo płacz w cieie, álbo żale różnią w czasie; wszystkich, iáko Mátká w nowe niemowlátka przeminięła. Precz tedy z tád zá rozkázaniem twoim Pánie wszelki duch nieczysty niech odeydzie, przecz wszystka niecnota diábelskiej zdrády niech przepadnie. Niechay tu mieysca nie ma moc przeciwna; niech odlatuie ná zdrádzic stóiąc, niech y kryiác się, nieczolga się. Niechay y zaráżaiąc, nic niepsuie.

Tu ręka się Kápfan wody dotyka co znákiem iest; że má moc ręka Kápfanśka diábelstwo wyrzucać przez dotknienie ręką; dla tego y ręka



y ręką wody dotyka: że, ieżliby co złego w niey było, mocą Kápłani-  
ską wyrzucił. Mowi dálej.

**N**iech to święte y niewinne stworzenie wolne od wszel-  
kiego naieznika náiazdu, y niechay od wszelkiey  
złości będzie oczyszczzone. Niech będzie zrodło żywe y  
odradzaiące wodą, oczyszczaiącą; żeby wszyscy, ktorzy  
tą zbawienną wodą mają bydź obmyci, zá sprawą Du-  
cha świętego, doskonałego w niey obmycia łaski dostąpili.

Tu żegna trzy rázy Kápłan, żeby błogosławieństwo od Troycy Prze-  
náyświętszey władzą Krzyża świętego odebrał, y mowi.

**Z**Tąd błogosławie cie stworzenie wody, przez Boga  
żywego, przez Boga prawdziweg o, przez Boga świę-  
tego, przez Boga, który cie ná początku słowem od zie-  
mi oddzielił; ktorego się duch nád tobą, unoził.

Tu rozdziela wodę ná cztery części, także ná cztery części ją wy-  
lewa. ná z nák że niemášz mieyła ná ktoreby niebył wprowadzony  
ábo opowiedany Chrzešt święty: Mowi dálej.

**K**Tory cie z Ráyłskiego zrzodła wywiodł y czterema  
rzekami kropić całą, ziemie nákazał, który cie ná pu-  
fczy z gorzkiey wody, do ná poiú sposobną uczynił, y  
prágnaćemu ludowi z skały wywiodł. Błogosławie cie y  
przez JEZUSA Chrystusa Syna iego iedynego Pána nášzego,  
który cie w Kanie-Gálileyskiey cudownym znakiem mo-  
cą władzy swoiey w wino przemienił; który nogami cho-  
dził po tobie; y w ktorey od łana w Iordanie był ochrzczone,  
ktory



ktory cię rázem ze krwią z boku swego wywiodł, y Uczniom kázał: żeby wierząc w tobie się ochrzcili, mówiąc: Idźcie nauczaycie wszystkie národy chrzcząc ich w Imie ✠ Oycá y Syna ✠ y Ducha Świętego ✠.

Tu nie ták głośno mowi głos spuszcziąc, ná pokázanie że się pokorzyć mámy, kiedy chcemy czego od Boga uprosić.

Te nám Przykázania záchowuiącym Boże Wszechmogący przybądz łáskawy: ty łáskawy nátnij nas.

Tu chuha ná wodę.

Te to wody proste, twemi ustámi ubłogosłáw, żeby przez przyrodzonego oczyszczenia, ktorego mogą do umywánia ciáł uczynić, były skuteczne y do oczyszczenia myśli y duszy.

Tu trzy rázy nurza Páschał w wodzie co raz głębiey á głębiey, ná znak tego że moc Ducha Świętego nie tylko się powierzchu w wodach zosłáta, ále y wskróś iey błogosłáwienstwem swoim przeniknęła, á zá každym rázem co raz głośniey mowi:

Niechay wstápi w tę zupełność wody, moc Ducha Świętego.

Tu dmucha trzy rázy Kapłan, dmuchániem ten znak ✠ wyrażziąc, iáko łátwo diábła z pokusy iego od siebie dmuchániem iednym od strážysz. Mowi:

Y cáłą, tey wody istność, niechay zbogaći skutkiem odrodzenie.

Tu wymuie Páschał z wody y dáley mowi.

Tu niech się wšzystkich grzechow mażá, zmázy; tu przyrodzenie ná obráz twoy stworzone, y ku czci swego

Gg

począ-



początku odnowione wszystkich zmaz starych pozby-  
wszy, niechay się oczyści; żeby każdy w Sakrament ten  
wstąpiwszy w nową dziecinność, nowej niewinności się  
odrodził. Przez Pána naszego: &c.

Tu kropią lud Kąpłanie wodą y biorą w iakie naczynia, aby nią Do-  
my Kátolickie potym krąszono, potym Kąpłan który wodę święcił  
olej chrztu czekających ná znak Krzyża w wodę leie; co znaczy mi-  
łość Chrystusową przeciwko nam, która iáko olej ná nas wylał, kiedy  
ráczył tak ciężkie męki zá nas ponieść, to czyniąc mowi:

Niech się poświęca, y niech się rozmnaża źródło to  
Oleiem zbawiennym odrádziającym się z niego, ná żywot  
wieczny Amen.

Tu Chryżmo Kąpłan leie ná znak, że iáko olej iest znakiem człowie-  
czeństwa, tak Krzyżmo iest znakiem Bostwa, które oboie do zbawienia  
nászego zbiegáły; á to czyniąc mowi:

Włanie Krzyżma Pána nászego JEZUSA Chrystusa y  
Ducha Świętego Pocieszyciela, niech będzie w Imie Troy-  
cy Świętey Amen.

Potym obiedwie ampulki, z Oleiem y Krzyżmem bierze, y do kupy  
ich złączywszy rázem zobudwoch leie ná krzyż: co znaczy, że iáko te  
dwa oleie rázem wzięte Kąpłan łączy z wodą, tak ludzie wszyscy  
w Chrystusie y w chrzcie się w Chrystusie iednoczą co czyniąc mowi.

Zmieszanie Krzyżma, poświęcania y Oleiu námaza-  
nie, y wody chrztu niech społeczne będzie w Imie Oy-  
ca ✠ y Syna ✠ y Ducha Świętego ✠ Amen.

Tu



Tu miesza z temi Olejami wodę y kropi nią po wszystkiey wodzie: y idzie do Ołtarza, a tym czasem śpiewają Litanią o Wszystkich Świętych przez króla Kápłan z Ministrantami przed Ołtarzem krzyżem leżą, inni klęczą a iák przyidzie w Litanii do tego: Grzesznicy ciebie prosimy wysłuchay nas Pánie; wstają y idą do Zákrytyj bracie biáły Apparat ná Mszę Uroczystą, a gdzie niema krzcielnicy, to zaraz po poświęceniu Páschału, idą do Litanii.

Tu zacząć Litanią o Wszystkich Świętych.

# L I T A N I A

## O WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH.

<b>K</b> Yrie eleyson, Chryście eleyson.	Święta Panno nád Pánnami, Modl się zá námi.
Kyrie eleyson, Chryście usłysz nas. Chryście wysłuchay nas.	Święty Michále, Modl się: Święty Gábryelu, Modl się:
Oycze z nieba Boże, Zmiłuy się nad nami.	Wszyscy święci Anieli y Archánieli, Modlcie się zá námi.
Synu Odkupicielu świata Boże, Zmiłuy się nád nami.	Wszystkie święte błogosławionych duchow stány, Modlcie się zá námi.
Duchu święty Boże, Zmiłuy: Święta Troyco iedyny Boże, Zmiłuy się nád nami.	Święty Ianie Chrzćcielu, Modl się zá námi.
Święta MARYA, Modl się zá: Święta Boża Rodzicielko, Modl się zá námi.	Wszyscy święci Pátryarchowie y Prorocy, Modlcie: Święty



Święty Piotrze,	Modl.	Wszyscy święci Káplani y
Święty Pawle,	Modl.	Lewitowie, Modlcie.
Święty Andrzeju,	Modl.	Wszyscy święci Zakonnicy
Święty Iánie,	Modl.	y Pustelnicy, Modlcie.
Wszyscy święci Apostoło-		Święta Anno, Modl.
wie y Ewángelistowie,		Święta Márya Mágdaleno,
Modlcie się zá námi.		Modl się zá námi.
Wszyscy święci Uczniowie		Święta Ag áto, Modl.
Pańscy, Modlcie się zá:		Święta Lucya, Modl.
Święty Stephánie, Modl się:		Święta Agnieszko, Modl.
Święty Wáwrzyńcze, Modl:		Święta Cecylia, Modl.
Święty Wincenty, Modl.		Święta Anastazy, Modl.
Wszyscy SS. Męczelnicy,		Święta Katarzyno, Modl.
Modlcie się zá námi.		Święta Zofia, Modl.
Święty Sylwestrze, Modl.		Święta Iádwigo, Modl.
Święty Gregorzu, Modl.		Święta Elźbieto, Modl.
Święty Augustynie, Modl.		Wszystkie święte Pánny y
Wszyscy święci Biskupi y		Wdowy, Modlcie się:
Wyznawcy, Modlcie się:		Wszyscy święci y święte Bo-
Wszyscy SS. Doktorowie,		że, Przyczynicie się.
Modlcie się zá námi.		Bądź nam miłościw, Od-
Święty Antoni, Modl.		puść nam Panie.
Święty Benedykie, Modl.		Bądź nam miłościw, Wy-
Święty Dominiku, Modl.		sluchay nas Pánie.
Święty Franciszku, Modl.		Od wszego złego, Wybaw
		nas Pánie. Od



Od wszelkiego grzechu, Wybaw nas Pánie.	My g rzesznicy ciebie pro- sie my, Wysluchay nas.
Od śmierci wieczney, Wybaw nas Pánie.	Abyś nam odpuścić, Wy- sluchay nas Pánie.
Przez tajemnicę świętego Wcielenia twego, Wybaw nas Pánie.	Abyś Kościół twoy rządzić y zachować raczył, Wy- sluchay nas Pánie.
Przez przyście twoie, Wy- baw nas Pánie.	Abyś Namiestnika Apostol- skiego y wszystkie Kościel- ne urzędy w Religii świętey zachować raczył, Wyflu- chay nas Pánie.
Przez Narodzenie twoie, Wybaw nas Pánie.	Abyś nieprzyiacioły Kościo- ła świętego poniżyć raczył. Wysluchay nas Pánie.
Przez Chrześť y święty post twoy, Wybaw nas Pánie.	Abyś Krolom y Książętom Chrześciańskim pokoy y zgode dąrować raczył, Wy- sluchay nas Pánie.
Przez Krzyż y Mękę twoie. Wybaw nas Pánie.	Abyś nas samych w twoiey świętey służbie umocniać y zachować raczył, Wyflu- chay nas Pánie.
Przez śmierć y pogrzeb twoy, Wybaw nas Pánie.	Abyś wszystkim Dobrodzie- iom naszym wiecznemi do- brami nagrodził, Wyflu- chay nas Pánie.
Przez święte Zmártwych- wstanie twoie, Wybaw.	
Przez cudowne wniebowstą- pienie twoie, Wybaw.	
Przez Ducha świętego po- cieszyciela zesłanie, Wy- baw nas Pánie.	
W dzień Sądu twego, Wy- baw nas Pánie.	



Abyś urodzay ziemski dać	grzechy świata,
y cále zachować rączył,	Odpuść nam Pánie.
Wyśluchay nas Pánie.	Báranku Boży ktory głódzisz
Abyś wszystkim wiernym	grzechy świata,
zmártym wieczny odpoczy-	Wyśluchay nas Pánie.
nek dárowac rączył,	Báranku Boży ktory głódzisz
Wy-	grzechy świata,
śluchay nas Pánie.	Zmiłuy się nád nami.
Abyś nas wysłuchać rączył,	Chryście usłysz nas, Chryście
Wyśluchay nas Pánie.	wyśluchay nas.
Synu Boży, ciębie, prosiemy,	Kyrie eleyson, Chryście
Wyśluchay nas Pánie.	eleyson, Kyrie eleyson.
Báranku Boży ktory głódzisz	

Po Litánii záchyna się Mfza.



# M S Z A.

Chwála ná wyfokości BOGU: &c. ná kárcie no.  
 y. Pan z wámi. R. Y z duchem twoim.

*Modlmy się.*

**B**Oże, ktory tę Náyświętszą, noc, chwálą, Zmártwych-  
 wstania Pańskiego oświecaś, zachoway w tym nowym  
 sług twoich rodzaíu, przysposobienia twego Ducha, kto-  
 regoś im dał: áby ciátem y myślą odnowieni, czyścić usłu-  
 gę oddávali. Przez Pána nášego: &c.

*Epistoła*



*Epistoła B. Páwła Apostoła, do Kolossenczykow.*

**B**Racia: ieśliście wespół powstáli z Chrystusem, co wzgó-  
rę ieść szukáycie: gdzie Chrystus ná prawicy Bożey  
siedzący. Co wzgóre ieść miłuycie, nie co ná ziemi.  
Abowiemeście umarli, y żywot wasz skryty ieść w Bogu  
z Chrystusem. Gdy się Chrystus żywot wasz pokaże, te-  
dy y wy pokażecie się w chwále.

ALLELUIA. y. Chwálcie Boga, boć ieść dobry: bo ná  
wieki miłosierdzie iego.

*Trakt.* Chwálcie Boga wszystkie národy: wychwá-  
laycie go wszyscy ludzie.

Bo Abowiem utwierdzone ieść nád nami miłosierdzie  
iego: á prawda Pańska zostaie ná wieki.

*Ewangelia u S. Mateusza w Rozdziale 28.*

**W**Wieczor zaś Sobotni, który zaświta ná dzień pier-  
wszy szábatu, przysła Márya Mágdalena, y druga Má-  
rya oglądać grob. A oto się stało wielkie drzenie ziemie.  
Abowiem Anioł Pański zstąpił z nieba: y przystąpiwszy  
odwálił kámién y siedział ná nim. A było weyrzenie ie-  
go iáko błyskawica: á odzienie iego iáko śnieg. A od bo-  
iaźni iego stroże przestráśzeni są, y stáli się iákoby umarli.  
A odpowiadając Anioł rzekł Niewiástom: Nieboycie się  
wy, bowiem: iż JEZUSA, który ukrzyżowány ieść szukacie.  
Nie masz go tu: ábowiem powstał iáko powiedział: chodź-  
cie á oglądajcie mieysce, gdzie był położony Pan. A  
prętko



prętko idąc, powiedźcie Uczniom iego, iż powstał: á oto uprzedzi was do Gálileiey, tam go uyrzycie: otom wam przepowiedział.

*Modlitwa po Kommunii.*

**D**Ucha nam Pánie wley miłości twoiey: żeby ci, który-  
cheś nákármil Táiemnicami Wielkonocnymi, żyli  
w zgodzie pobożności twoiey. Przez Pána náłzego: &c.

*NIESZPOR który záraz przy Mszy.*

*Antyfony. Alleluia. Alleluia. Alleluia.*

**PSALM.** Chwálcie Boga |wszystkie národy, wychwá-  
lajcie go wszyscy ludzie.

Abowiem utwierdzone iest miłosierdzie iego nád ná-  
mi: á prawda Pańska trwa aż ná wieki.

Chwála Oycu, y Synowi, y Duchowi świetemu: &c.

Alleluia, Alleluia, Alleluia.

*Antyfony ná Magnificat.*

W wieczor zaś Sobotni, który zaświta ná dzień pierwszy  
szábatu, przyszła Márya Mágdalena, y druga Márya oglá-  
dać grob.

Wielbi duszo moja Pána: &c. ná kárcie 121.

Chwála Oycu: &c. W wieczor zaś Sobotni: &c.

*powtórzyć.*

*Modlitwa. Ducha nam Pánie: &c. Iák ná Mszy dziśieyszey.*

**K O M P L E T A.**

✠. Roskaz Pánie błogosławić: ✠. Noc spokoyną, y  
koniec



koniec szczęśliwy niechay nam da Pan Wszechmocny.  
Amen.

LEKCYA krotka.

**B**Racia, bądźcie trzeźwemi y czuycie: bo przeciwnik  
wazł diabol, iako lew ryczący krąży, szukając, kogo  
by pożarł: ktoremu mocno się sprzeciwiajcie w wierze.  
Ty zaś Pánie zmiłuy się nád nami. *R.* Bogu chwála.  
*Ź.* Pomoc nášza w Imieniu Pańskim. *R.* Który stworzył  
niebo y ziemię. *Oycze nasz: &c.*

Powsechna spowiedź.

Spowiadám się Panu BOGU Wszechmogącemu: *&c. ná pamięć.*

Niech się nád námi zmiłuje Wszechmocny BOG, á  
odpuściwszy grzechy nášze, niech nas ząprowadzi do ży-  
wota wiecznego. Amen.

Odpuszczenie y uwolnienie od grzechow nášzych, niech  
nam da Wszechmocny y miłosierny Pan. Amen.

*Ź.* Náwroć nas Pánie Zbáwicielu náš. *R.* A od  
wroć od nas gniew twoy.

*Ź.* Pánie przybądź mi ná pomoc. *R.* A na ráunek  
moy pospiesz się. Chwála Oycu: *&c.* Iák była: *&c.*

PSALM 4. Kiedym wzywał, wysłuchał mię Bog: *&c. ná kárcie 129.*

Chwála Oycu, y Synowi: *&c.*

PSALM 30. W Tobiem Pánie nádzieię miał: *&c. ná kárcie 66.*

Chwála Oycu: *&c.*

PSALM 90. Kto mieszka w wśpomózeniu *&c. ná kárcie 130.*

Chwála Oycu: *&c.*

PSALM. 133. Oto teraz błogosińwcie Pána: *&c. ná kárcie 131.*

Chwála Oycu: *&c.*

Hh

Anty-



*Antyfona.* W wieczor zaś Sobotni: &c. ná kárcie 244.

PIESN SYMEONA.

Teraz wypuszczasz slugę twego: &c. ná kárcie 131. Chwáta Oycu: &c,  
W wieczor zaś Sobotni: &c. *powtorzyć.*

MODLITWA.

**N**awiedz prosimy cię Pánie to mieszkánia, y wszystkie zásadzki nieprzyiaciela od nich dáleko odpádj. Święci Aniołowie twoi niechay w nich mieszkają, którzy by nas w pokoju záchowáli: á błogósláwieństwo twoie niech będzie nád námi ustáwicznie. Przez Pána nášego JEZUSA Chrystusa: &c.

Ÿ. Błogósláwmy Pánu. R. Bogu chwáta.

Niech nas błogósláwi y strzeże Wszechmocny y miłosierny Pan: Oćiec, y Syn, y Duch Święty. Amen.

*Antyfona.* Krolowa Nieba wesel się, Alleluia: Bo koregoś zásłużyła nośić, Alleluia: Zmártwychwstał, iák powiedział, Alleluia: Modl się zá námi do Boga, Alleluia.

Ÿ. Ciesz się y ráduy się Pánno MARYA, Alleluia.

R. Bo powstał Pan prawdźiwie, Alleluia.

MODLITWA.

**B**Oże, któryś przez Zmártwychwstánie Syna twego JEZUSA Chrystusa, świat uweselić ráczył: dáy nam prosimy cię; áby przez Iego Mátkę y Pánnę Márya, wiecznego żywota wesele otrzymaliśmy. Przez tegoż Chrystusa Pána nášego. Amen.

Oycze náš: &c. Zdrowaś Márya: &c. Wierze w Boga: &c.

NIEDZIE.



# NIEDZIELA WIELKONOCNA.

## OTWARCIE GROBU PANSKIEGO.

**K**Oło pułnocy Zmártwychwstania Pańskiego, nim ná lutrnią zádzwonią, Práłat z innemi Káptanami świetnie stroynemi, z Ministrámi wodę święconą y ogień niesącemi: nád to z Chorągwiemi y świecami zápalonemi; z Zákrytyi prosto do Grobu, cicho idą. Do ktorego przyszedszy, uklękńawszy nąstępującą Antyfonę z Psalmy śpiewają.

*Antyfona.* Chwála tobie Troyco, rowne y iedne Bóstwo; y przed wśzystkie wieki, y teraz y ná wieki.

**PSALM.** Chwálcie Pána wśzystkie národy, chwálcie go wśzystcy ludzie.

Albowiem utwierdzone iest nád námi miłosierdzie iego, á práwda Pańka trwa ná wieki. Chwála Oycu: &c.

### P S A L M.

**P**Anie, czemu się rozmnożyli, ktorzy mię trąpią? wielu ich powstaie ná mnie. --- Wielu mówią, duszy moiej: nie iest mu zbáwienie w Bogu iego. --- Ty zaś Panie przyjąłeś mię: chwáło moja y wywyszaiący głowę moją. --- Głosem moim do Pána wołałem: y wysłuchał mnie zgory świętey swoiey. --- Iá zaśnąłem, rozespáłem się y wstałem: bo Pán przyjął mię. --- Nie będę się bał tysięcy ludu otáczaiących mię: powstań Pánie, á zbáw mie Boże moy. -- Albowiem tyś pogromił wśzystkich sprzeciwiających się mi bez przyczyny: zęby grze-



fznikow skruszyłeś. --- Pána jest zbáwienie: á nád ludem twoim: błogosławieństwo twoie. Chwála Oycu y Synowi: &c. Chwála tobie Troyco: &c. *powtorz.*

Kyrie eleyson. R. Chryście eleyson. Kyrie eleyson.

*Oycze náš: &c. Zdrowaś Marya: &c.*

ŷ. W Zmártwychwstaniu twoim Chryście: Alleluia.

R. Niebo y ziemia ráduia się. Alleluia.

ŷ. Pan z wámi. R. Y z duchem twoim.

# M O D L I T W A.

PAnie Jezu Chryście Krolu chwály, pokorny w męce, mocny w Zmártwychwstaniu, śmierci y piekła burzycielu: coś przedtym przez Proroki w Piśmie obiecał, dziś zwyciężywszy śmierć, zmártwychwstając wypełniłeś. Dla czego wszystkie Duchy woysk niebieskich y cały ziem świat obfitym duszy weselem ráduiać się, Zmártwychwstałego ciebie szánuie y wywyższa: piekielne zaś mocy drżą y zbyt lekaia się. My zaś twego uráczenia pokorni słuzkowie, chwálebnego Zmártwychwstania twego pámięć zgodnym áffektem iák náynabożniey odprawuiąc, oto liczni przybyliśmy; á zbytnią twoią, ku nam miłość rozpámiętywaiąc, nábożnych nie możemy lez utrzymać. Weyrzyi prosimy cię, ná pokorne usługi nášze, á day nam: żebyśmy otárszy grzechow nášzych smrody przy tey Páchalney Uroczystości, Tobie powstać, y iák Náyswiętszey męki Twoiey, tak Zmártwychwstania pożytkow, záslużyli



flużyli być uczestnikami. Który żyiesz y kroluiesz Bog  
ná wieku wiekow. Amen.

Potym Práta kropi y okádza Grob: dobywa Krzyża y Obrázu Zmár-  
twychwstánia y podaie słužącym, áby nieśli w Processyi. Sam zaś  
podnioszy Monstrancyą śpiewa: *GDY PAN CHWAŁY &c.*  
*Chor* zaś offátek śpiewaia: czynia Processyą, przy brzmieniu dzwo-  
now iák wielkich ták mátych. Lud zaś wzystek śpiewa: *CHRY-*  
*STUS Zmártwychwstan ieśteś.*

Skończywszy Processyą składa się Monstrancya ná Oltárzu; Krucy-  
fix zaś, Káptan stánowiący ná najwyższym stopniu Oltárza, podnosząc  
w górę, śpiewa Antyfonę następuiącą po trzy rázy.

Powstał Pan z Grobu.

*Chor odpowiada.* Który zá nás ná drzewie wiśiał. Al-  
leluia. *ŷ.* W Zmártwychwstaniu twoim Chryście. Allel.  
*Ř.* Niebo y ziemia wesela się. Alleluia.

# MODLITWA.

**P**Anie, który nás z Zmártwychwstánia Pańskiego doro-  
czną Uroczystością uweselasz; użyecz nam miłościwie,  
abyśmy; przez doczesne Święta, ktore obchodziemy, do  
rozkoszy wiecznych przysć záslużyli. Przez tegoż Pána  
nászego: &c.

Potym Obraz Ukrzyżowanego y Zmártwychwstałego Pána stáwiaia  
ná Oltárza bokach: Eucharistią chowaią do Cymborium, śpiewaią  
lutrznia.

# ŻUTRZNIA.

*Oycze nasz: &c. Zdrowaś Márya: &c. Wierzę*  
*w Boga Oyca: &c.*

*ŷ.* Pánie otwórz usta moje. *Ř.* A wárgi moje będą  
opowiadać chwałę twoie. Hh 3 *ŷ.* Boże



Ÿ. Boże pospiesz ku moiej pomocy. R. Pánie ná  
wspomożenie moje pokwap się. Chwála Oycu: &c.

INVITATORIUM. Zmártwychwstał Pan prawdźiwie. Alle:  
P S A L M.

**P**Odźcie, weselmy się Pánu, śpiewaymy Bogu Zbawie-  
niu, nášemu: popprzedźmy Twárz Iego w dziękczynie-  
niu: á w Psalmiech przyspiewuymy mu.

Zmártwychwstał Pan prawdźiwie. Alleluia.

Ponieważ Bog wielki Pan, y Krol wielki nad wszystkie  
Bogi; ani odpędzi Pan ludu swego, bo w ręku Iego są  
wszystkie końce świata, y ná wysokości gor on pogłada.  
Alleluia.

Albowiem Iego iest morze y on go uczynił, á ziemie  
ufundowały ręce iego. Podźcie ádoruymy y upádaymy  
przed Bogiem: płáczmy przed Pánem, ktory nas stworzył:  
bo on iest Pan Bog nasz: my zaś lud Iego y owce Pástw-  
iska Iego. Zmártwychwstał Pan prawdźiwie. Alleluia.

Dźisiay ieśli głos Iego uslyszycie; niechcieycie obciá-  
żać serc wászych; iáko w rozdráżnieniu, według dnia po-  
kusy ná pułtyni: gđzie mię kuśili Oycowie wási; doświad-  
czyli y widzieli sprawy moje. Alleluia.

Ze czterdźiesięci lat przychylny byłem temu národowi:  
y mówiłem: Závse ci błádzá sercem: oni zaś niepozna-  
li drog moich; ktorym poprzyśiągłem w gniewie moim:  
leżeli wnida, ná moy odpoczynek.

Zmár-



Zmártwychwstał Pan prawdziwie. Alleluia.

Chwała Oycu, y Synowi: &c. Iák była ná początku: &c.

Alleluia. Zmártwychwstał Pan prawdziwie. Alleluia.

I. N O K T U R N.

*Antyfona.* Iá iestem, ktory iestem; á ráda moja nie iest z niebożnemi, ále w prawie Pána wola moja iest. Alle:

P S A L M.

**B**łogosławiony mąż, ktory nie poszedł za radą, niebożnych, y ná drodze niesprawiedliwych nieśtanał: ani ná stolicy zarázy nie usiadł. --- Ale w prawach Pána wola Iego: y w Prawach Boskich będzie rozważał dzień y noc. --- Y będzie iáko drzewo zaszczepione przy wodach ciekących: ktore swoy pożytek wyda czasu swego. --- Ani listek iego nie opadnie: á wszystko, cokolwiek uczyni, poszczęści się mu. --- Nie tak niebożni, nie tak; ále iák proch, ktory wiatr rzuca po rowninách ziemi. --- Dla tego niepowstana, niebożni ná Sądzie: ani grzeszni ná radzie sprawiedliwych. Chwała Oycu: &c.

Iá iestem, ktory iestem. *powtorz.*

*Antyfona.* Prośiem Oycy mego: Alleluia: dałmi národy: Alleluia: ná dziedzictwo. Alleluia.

PSALM 2. Czemu się zburzyli Poganie, á ludzie: &c. ná kárcie 132.

Chwała Oycu: &c. Prośiem Oycy mego. *powtorz.*

*Antyfona.* Iá zaśnąłem y sen począłem y powstałem: álbowiem Pan przyjął mię. Alleluia, Alleluia.

PSALM 3. Pánie czemu się rozmnożyli ktorzy mię trąpią: ná kárcie 248.

Chwała



Chwała Oycu: &c. Iá zasnątem y sen początem: &c.  
*powtorz.* y. Powstał Pan z grobu. Alleluia.

R. Który za nas wiśiał ná drzewie. Alleluia.

Oycze náš: &c. *Absolucya.*

Wyśłuchay Pánie Jezu Chryście proźby slug twoich á zmiłuy się nád námi, ktory z Oycem y Duchem Świętym żyiesz y kroluiesz ná wieki.

y. Roskaż Pánie błogosławić. R. Czytanie Ewangelii, niech nam będzie zbawieniem y obroną. Amen.

*Ewangelia u Marka Świętego w Rozdziale 16.*

**O**Nego czasu, MARYA Mágdalena, y MARYA Iákobowa y Sálome nákupily maści, aby przyłzedszy ná maściły JEZUSA: &c.

*Homilia Świętego Gregorza Pápieża.*

**S**łyszeliście Brácia náymilsi: że Święte Niewiásty, ktore szły za Pánem, z maściami do grobu przysły; á temu, ktorego żyącego miłowály, choć umártemu, dla swey ludzkości usługuia. Ale ta ich spráwa, co się ma czynić w świętym Kościele, náucza nas. Ták bowiem trzeba nam słuchać tego co się stáło; żebyśmy też otym myślili, co mámy czynić z tego, co się stáło. Y my tedy w tego, ktory iest umárty, wierząc; iesli zápachem cnot napelnieni, z sławą uczynkow dobrych szukámy Pána; záprawne do grobu tego przychodźim z maściami. Te zaś Niewiásty Anioły widzą; ktore przysły z maściami: ponieważ, te dusze



te dusze gornych Obywátelów widzą, które z cnot zápa-  
chem do Pána przez święte prágnienia spieszą.

*Responsorium.* Anioł Pański zstąpił z nieba, á przystá-  
piwszy odwálił kámién y siádl ná nim, á mowił Niewiá-  
stom: Nie boycie się, wiem álbowiem że Ukrzyżowánego  
szukacie. Iuż wstáł: podźcie, obáczcie mieysce, gdzie po-  
łożony był Pan. Alleluia.

Ÿ. A wszedšzy w grob widziály młódziana siedzącego  
ná prawicy, odźianego szátą biálą, y zdumiály się. Ktory  
im rzekł: nie boycie się, wiem álbowiem: &c. *iák wyžey.*

Chwála Oycu, y Synowi: &c.

Anioł Pański zstąpił z nieba: &c. *iák wyžey.*

Ÿ. Roskaž Pánie błogostáwić.

Ř. Božka pomoc niechay mieřzka z námi, Amen.

L E K C Y A 2.

**T**Rzeba! zaś uważać nám: že widzą Anioła siedzącego  
ná prawicy? Co álbowiem przez lewicę, ieśli nie ży-  
cie teraźnieysze: co przez práwicę? ieśli nie życie wie-  
czne się znáczy? Dla tego w Pieniach Sálomona nápisano:  
Lewica łego pod głową moją, á práwicá łego oblápia mię.  
Poniewaž tedy Zbáwiciel náš iuż nieśtáłość przytomne-  
mego życia przelzedł: słusžnie Anioł, ktory przyszedł  
ogłászać wieczne życie iego, ná práwicy iego. Pokázał się  
zaś w szácie biálej: bo uroczystości nášzey rádość opo-  
wiádał. Biáłość álbowiem száty, okázałość nášzey dowodži

li

uroczy-



uroczyſtoſci: á prawdę mówiąc: y náſzey, y ſwoiey. To álbowiem Odkupiciela náſzego Zmártwychwſtanie, była y náſza uroczyſtoſć; bo náſ do nieſmiertelnoſci záprowa-  
džiła; y Anielka była: bo náſ záprawádzaiać w niebioſa;  
liczbę ich dopełnia.

*Reſponſorium* Gdy przemiął Szábat, Márya Mágdale-  
na, y Márya Iákobowa y Salome nákuپیły maſci. \* Aby  
przyſzedſzy námaſciły JEZUSA. Alleluia, Alleluia.

ŷ. A bárzo ráno iednego dnia z Szábatow przyſzły do  
grobu, o wíchodzie ſłońca: Aby przyſzedſzy: &c. wyżej.

Chwála Oycu: &c. Aby przyſzedſzy: &c. iák wyżej.

ŷ. Roſkaż Pánie błogoſławić.

R. Do ſpołecznoſci Obywátelów gornych, niech náſ  
záprawádi Krol Aniołów.

L E K C Y A 3.

**P**Rzy náſzey tedy y ſwoiey Uroczyſtoſci Anioł w bia-  
łych ſzátach pokázuie ſię: bo kiedy my przez Zmár-  
twychwſtanie Pańskie do niebios bywamy záprawádzeni:  
Oczyżny niebieſkiey ſzkody nágradzaia ſię. Ale co, do  
przychodzących Niewiaſt mowi, ſłuchaymy. Nieboycie  
ſię: iákby iáwnie mowił: niech ſię ci boia, ktorzy nie ko-  
chaia náwiedzin, gornych Obywátelów. Niech ſię lękaia,  
ktorzy obciążeni ciełſnemi chćiwoſciami, do ich kom-  
panii doyſć nie ſpodźiewaia ſię. Wy zá czego ſię lęka-  
cie! ktore wáſzych ſpoł Obywátelów widzicie? Dla tegoć,  
y Máteuſz



y Máteusz Anioła tego opisując, mowi; Było weyrzenie  
iego iáko błyskawica, á száty iego, iáko śnieg. W błyská-  
wicy álbowiem strach, w śniegu zaś białóść miła pokázuie  
się.

Ciebie Boga chwalim: &c.

L A U D E S.

*Antyfona.* Anioł zaś Pański zstąpił z nieba, y przy-  
stąpiwszy odwálił kámién y siedział ná nim. Allel: Allel.

P S A L M 92.

**P**An krolował, wspaniałością okryty iest; odział się Pan  
w moc y przepasał się. --- Ponieważ umocnił okrag  
ziemie; który się nie wzruszy. --- Gotowa stolica two-  
ia od wicku: z wieczności ty iesteś. --- Podnieśly rze-  
ki náwałności swoje; podnieśly rzeki głos swoy. -- Pod-  
nieśly rzeki wáły swoje; od głosow wielu wod. --- Dži-  
wne podniesienie morza; dziwny w głębokościach Pan.  
--- Świádecstwa twoie, bárzo wielkiey wiáry godne się  
stały; domowi twoiemu przystoi świątobliwość, ná dłu-  
gość dni. Chwála Oycu, y Synowi: &c.

Anioł zaś Pański: &c. *iák przed Psalmem.*

*Antyfona.* A oto, trzęsienie ziemi stało się wielkie;  
Anioł bowiem Pański zstąpił z nieba. Alleluia.

P S A L M 99.

**S**Piewaycie Pánu wzyślika ziemia; służcie Pánu w weso-  
łości. --- Wchodźcie przed oblicze iego w radości.  
--- Wiedźcie; że Pan sam iest Bog; on nas uczynił, á



nie my siebie. --- Lud iego y owce pástwiśka iego; wchodźcie w brámy iego z wyznániem; przybytki iego w pieniách; wychwálajcie go. --- Chwálcie Imie iego; ponieważ słodki iest Pan; na wieki miłosierdzie iego; y aż od národu do národu práwda iego. Chwála Oycu: &c.

A oto trzęsienie ziemi: &c. *iák przed Psalmem.*

*Antyfony.* Było zaś weyrzenie iego iáko tyskávica: száty zaś iego, iáko śnieg. Alleluia, Alleluia.

P S A L M 64.

**B**Oże Boże moy: do ciebie od świtánia czuie. --- Prágneła ciebie dusza moja: o iák wiele rázy, ciáło moje. --- Ná ziemi pustey, bezdrożney, bezwodney: ták w świętości stáwiłem się tobie: ábym widział dzielność twoją, y chwálę twoją. --- Ponieważ lepsze iest miłosierdzie twoie nád życia: usta moje będą, cię chwálić. --- Ták będę cię blogosłáwił w życiu moim: á w Imieniu twoim, będę podnosił ręce moje. --- Iáko tłustością, niech się nápełni dusza moja: á wárgami wesółości, będą, cię chwálić usta moje. --- Ieślim pámietał ná cię w łózu moim; z rána będę rozmyślał o tobie: ponieważ byłeś pomocnikiem moim. -- Y pod cieniem skrzydeł twoich będę się cieszył; przylgneła dusza moja do ciebie: mnie przyięła práwica twoja. --- Oni zaś nádaremno szukáli duszy moiey; poydą w wnętrznosci ziemi: oddádzą ie w ręce miecza; częściami liszek będą. --- Krol zaś będzie się



się cieszył w Bogu: będą chwáleni wszyscy; ktorzy mu grzysięgaia: bo zátkana iest gęba gádaiających niepráwosci.

P S A L M 66.

**N**iech Bog zmiłuię się nád námi y błogósláwi nam: niechay oświeci twarz swoia nád námi y zmiłuię się nád námi. --- Abyśmy poználi ná ziemi drogę twoia: we wszystkich národach zbáwienie twoie. --- Niech cię Boże wielbia, wszyscy ludzie; niechay cię wielbia, záfwsze. --- Niech się cieszą y raduia národy; poniewáz sádzisz lud w słuźności; y národami ná ziemi rządysz. -- Niech cię wyznáwaią ludzie, Boże; niech cię wyznáwaią wszyscy ludzie; ziemia dáta owoc swoy. - --- Niech nas błogósláwi Bog, Bog náš; y niech się go boia, wszystkie konce ziemi. Chwála Oycu, y Synowi. &c.

Było zaś weyrzenie iego: &c. *iako przed Psalmem.*

*Antyfona.* Z boiaźni zaś iego potrętwieli stróźowie y stáli się iák umárli. Alleluia.

PSALM. *Albo Pieśń trzech Młodźianow.*

**B**łogósláwcie Pánu wszystkie dzieła Pańskie: chwálcie y wywyszaycie go ná wieki. --- Błogósláwcie Pánu, Aniołowie Pańscy: błogósláwcie Pánu nieba. --- Błogósláwcie wszystkie wody, co iesteście nád niebiosy. --- Błogósláwcie Pánu wszystkie siły Pańskie. --- Błogósláwcie Pánu słońce y miesiąc: błogósláwcie Pánu gwiazdy niebieskie. --- Błogósláwcie Pánu wszystkie deszcze y



rosy: błogosławcie Pánu, wszystkie duchy Bożkie. ---  
 Błogosławcie Pánu, ognie y upály: błogosławcie Pánu zi-  
 mno y nawałnice. --- Błogosławcie rosy y śrzony Pá-  
 nu: błogosławcie mrozy y wichry Pánu. --- Błogosła-  
 wcie lody y śniegi Pánu: błogosławcie nocy y dni Pánu.  
 --- Błogosławcie światło y cienie Pánu: błogosławcie  
 pioruny y chmury Pánu. --- Niech błogosławi ziemia  
 Pánu: niech go chwáli y wywyższa ná wieki. -- Błogo-  
 sławcie gory y págorki Pánu: błogosławcie wszystkie ziele-  
 ności ziemskie Pánu. --- Błogosławcie źródła Pánu:  
 błogosławcie morza y rzeki Pánu. --- Błogosławcie wie-  
 loryby y wszystko, co się rusza w wodach Pánu: błogo-  
 sławcie wszystkie ptástwa Pánu. -- Błogosławcie wszyst-  
 kie bestye y bydło Pánu: błogosławcie Synowie ludcy Pá-  
 nu. --- Niechay błogosławi Izrael Pánu: niech go  
 chwáli y wywyższa ná wieki. --- Błogosławcie Kápłani  
 Pańscy Pánu: błogosławcie słudzy Pańscy Pánu. -- Bło-  
 gosławcie duchy y dusze sprawiedliwych Pánu: błogosła-  
 wcie Święci y pokornego serca Pánu. --- Błogosławcie  
 Anánia, Azaryá, Mizaél Pánu: chwalcie y wywyższajcie  
 go ná wieki. --- Błogosławmy Oyca y Syna y Ducha  
 Świętego: chwálmy y wywyższajmy go ná wieki. -- Bło-  
 gosławionyś iest Pánie ná firmámencie nieba: chwalebny  
 y wywyższony ná wieki.

Z boiaźni zaś iego: &c. iák przed Psalmem.

Antyfo-



*Antyfony.* Odpowiedaiąc zaś Anioł, rzekł Niewiastom:  
nie boycie się: ponieważ wiem, że JEZUSA szukacie. Alle:  
PSALM 148. Chwalcie Pána ná niebiesiech: &c.

Ná kárcie 92. Chwála Oycu: &c.

Odpowiedaiąc zaś Anioł: &c. *iák przed Psalmem.*

A N T Y F O N A

Ten dzień, który uczynił Pan: weselmy się y ráduymy  
się weń.

*Antyfony.* A bárzo ráno, iednego z Szábatu przysły  
do grobu o wschodzie słońca. Alleluia.

PIENIE ZACHARYASZA.

Błogosławiony Pan Bog Izráelski: &c.

Ná kárcie 95.

Chwála Oycu: &c. A bárzo ráno: &c. *powtorz.*

M O D L I T W A.

**B**Oże, który dnia dżisieyszego, przez lednorodzonego  
Twego zwyciężywszy śmierć, weście do wieczności  
otworzyłeś; żądze nasze, ktoreś nam dał poprzedzając,  
wspomágając do skutku przywodź. Przez tegoż Pána ná-  
szego JEZUSA Chrystusa: &c.

Ÿ. Pan z wámi. R. Y z duchem twoim.

Ÿ. Błogosławmy Pánu. Alleluia, Alleluia.

R. BOGU chwála. Alleluia, Alleluia.

*Antyfony.* Krolowa nieba wesel się: Alleluia. &c.

Ná kárcie 247.

Z swoiemi wierszami y modlitwą.

*Oycze náš, Zdrowaś Márya, Wierzę.*

PRIMA



P R I M A.

Oycze náš, Zdrowaś Márya, Wierzę.

Ÿ. Boże przybądź mi ná pomoc. R. A ná rátunek  
moy pospiesz się. Chwála Oycu, y Synowi. &c.

PSALM 52. Boże w Imie twoie zbaw mię. &c.

Ná kárcie 96.

Chwála Oycu, y Synowi: &c.

PSALM 118. Błogosławieni niepokálani. &c.

Ná kárcie 97.

Chwála Oycu, y Synowi: &c.

PSALM. Uczynь dobrze słudze twemu. &c.

Ná kárcie 98.

Chwála Oycu, y Synowi: &c.

*Antyfona.* Ten dzień: ktory Pan uczynił, weselmy się  
y rádujemy się weń.

M O D L I T W A.

**P**anie Boże Wszechmogący, ktoryś do poczatku dnia  
dzisieyszego nas przyprowadzić ráczył; twoią nas dnia  
dzisieyszego zbaw mocą; żebyśmy w ten dzień, do żadne-  
go nie skłonili się grzechu; ále záfwsze, do wykonánia sprá-  
wiedliwości twoiey, nášze się obrácały mowy, myśli y  
uczynki. Przez Pána nášzego. &c.

Ÿ. Pan z wámi. R. Y z duchem twoim.

Ÿ. Błogosławmy Pánu. Alleluia, Alleluia.

R. Bogu chwála. Alleluia.

Ÿ. Droga przed Obliczem Pańskim. Alleluia.

R. Smierć świętych iego. Alleluia.

MODLI-



MODLITWA.

**S**więta Márya y Wszyscy Święci niech się wstąwia, z nami do Pána; ábyśmy zasłużyli być od niego wspomózeni y zbáwieni; który żyie y kroluie ná wieki wiekow. Amen.

Boże przybądź mi ná pomoc, á ná rátunek moy pospiesz się. *Trzy razy.* Chwała Oycu: &c.

Kyrie eleyson, Chryście eleyson, Kyrie eleyson.

*Oycze nasz.*

Ÿ. Weyrzyi ná sługi twe Pánie y ná dzieła twoie: á rządź Synami ich. *R.* Y niechay będzie iásność Boska nád námi; á sprawy nasze sporządzay nád námi; y sprawę rąk naszych rządź. Chwała Oycu: &c.

MODLITWA.

**P**anie Boże krolu nieba y ziemi, rácz dżiśiay rządźic y poświęcać serca y ciała nasze, zmysły, mowy, y sprawy w prawie twoim y w uczynkach przykázan twoich; ábyśmy tu y ná wieki; zą twoią pomocą, zasłużyli być wolni y zbáwieni, który żyiesz; &c.

Ÿ. Roskáz Pánie błogosławić. *R.* Dni y sprawy nasze w swoim pokoju niech prowadzi Pan Wszechmocny. Amen.

*LEKCYA krótka.*

**I**Eśliście powstałi z Chrystusem; szukaycież tych rzeczy, ktore są w gorze: gdzie Chrystus iest ná prawicy Boga siedzący

Kk



siedzący: o gorne rzeczy stáraycie się, nie o te, co są ná zie-  
mi. Ty zaś Pánie zmiłuy się nád námi.

Ÿ. Pomoc násza w Imieniu Pańskim.

R. Ktory stworzył niebo y ziemię.

Ÿ. Błogosławcie Pánu. R. Bogu chwála.

Niech nas Pan Bog błogosławi y od wszystkiego złego  
strzeże, y zaprowadzi do żywota wiecznego.

A dusze wiernych zmarłych, przez miłosierdzie Boże,  
niech odpoczywają w pokoiu: Amen.

T E R C Y A.

*Oycze nasz, Zdrowaś Márya, Wierzę.*

Boże przybądź mi ná pomoc. Pánie pospiesz się ku  
spomożeniu memu. Chwála Oycu: &c.

PSALM 118. Postaw mi Zakon Pánie: &c.

Ná kárcie 99.

Chwála Oycu, y Synowi: &c.

PSALM. Pomniy ná słowo twoie słudze twemu: &c.

Ná kárcie 110.

PSALM. Uczyniłeś łaskę z sługą, twoim Pánie: &c.

Ná kárcie 101.

*Antyfony.* Ten dzień, który uczynił Pan; weselmy się  
y ráduymy się weń.

MODLITWA.

Boże, któryś dnia dziśieyszego: &c.

Ná kárcie 260. Y z innemi wierszami, aż do Antyfony: *Królowa  
nieba, tá się nie mowi.*

SEXTA



S E X T A.

Oycze náš, Zdrowaś Márya.

Boże przybądź mi: &c. Chwála Oycu: &c.

P S A L M.

Ustała dusza moja pragnąć zbawienia: &c.

Ná kárcie 103.

Chwála Oycu, y Synowi: &c.

P S A L M.

Iákom się rozmiłował Zákonu twego: &c.

Ná kárcie 104.

Chwála Oycu, y Synowi: &c.

P S A L M.

Złoſtniki miałem w nienáwisci: &c.

Ná kárcie 105.

Chwála Oycu, y Synowi: &c.

*Antyfona.* Ten dzień, który uczynił Pan, weselmy się y ráduymy się weń.

MODLITWA.

Boże, który dnia dziśieyszego: &c.

Y inne iák ná Láudes: ná kárcie 260.

N O N A.

Oycze náš, Zdrowaś Márya.

Boże przybądź mi: &c. Chwála Oycu: &c.

P S A L M

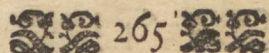
Dziwne są świádectwa twoie: &c.

Ná kárcie 106.

Kk 2

Chwála





Chwála Oycu, y Synowi: &c.

P S A L M.

Wolałem ze wszystkiego serca mego: &c.

Ná kárcie 107.

Chwála Oycu, y Synowi: &c.

P S A L M.

Książęta prześladowali mię: &c.

Ná kárcie 108.

Chwála Oycu, y Synowi: &c.

A N T Y F O N A.

Ten dzień, który uczynił Pan, wesełmy się y ráduymy  
się weń.

M O D L I T W A.

Boże, który dnia dziśieyszego: &c.

Y inne, iák ná Laudesach: 260.

N I E S Z P O R.

Po Mszy szukay ná kárcie 117.

M S Z A

I N T R O I T

Iák nástępuią.



MSZA



# M S Z A.

## I N T R O I T.

**P**owstałem y iещczem iest z tobą. Alleluia. Położy-  
łeś ná mnie rękę twoię. Alleluia. Dziwna się stała  
mądrość twoia. Alleluia.

### P S A L M.

**P**anie doświadczyłeś mię y poznałeś mię: Ty pozna-  
łeś siedzenie moje y powstanie moje. Chwała Oycu  
y Synowi y Duchowi Świętemu: &c.

Powstałem, y iещczem iest z tobą: &c. *iak przed*

*Psalmem.*

### M O D L I T T W A.

**B**Oże, któryś dnia dzisieyszego, przez Iednorodzonego  
twego zwyciężywszy śmierć, wstęp do wieczności o-  
tworzył, żądzę naszą, ktore łaską swoją poprzędasz,  
pomagaiać nam, do skutku przyprowadź. Przez tegoż  
Pána naszego: &c.

### E P I S T O L A.

*B. Páwła Apostoła do Koryntczykow.*

**B**Racia, wyrzućcie stáre kwásy, ábyście byli nowemi prá-  
śnikami: iáko iesteście praśnemi. Ponieważ Páscha  
nasza zábity iest Chrystus: dlá tego záżywaymy nie kwá-  
fow dáwnych, ani kwáfow złości y niecnót; ále praśni-  
kow szczerości y prawdy.



G R A D U A E.

Ten dzień, który uczynił Pan, weselmy się y ráduy-  
my się weń.

✠. Dziękuycie Pánu: álbowskiem dobry: álbowskiem ná-  
wieki miłosierdzie iego. Alleluia, Alleluia.

✠. Páscha násza zábity iest Chrystus. Alleluia.

S E Q U E N T I A.

**Z** Abitey, á po śmierci żyjącey ofierze  
Oddaymy Chrześcianie chwałę w żywey wierze.  
Báranek swe odkupił owce, dobroczynny,

Przeiednał grzesznym Oyca, Chrystus sam niewinny.  
Smierć y życie, cudownie pojedynkowały,

Wodz życia poległ: lecz iest krolem Zmártwychwstały.  
Powiedźże nam Márya, coś w drodze widziała?

Nie sen próżny: gdy ożył, Chrystus násza chwála.  
Widziałam też Anioły, co byli świadkami,

Widziałam prześcierádło z innemi szatami.  
Ożył Chrystus záprawne: życie mey nádziei,

Poprzedza was Uczniowie w prost do Gálilei.  
Wstał Chrystus: pierwsza prawda iest między prawdami.

Zwycięzco Krolu rácz się zmiłować nád námi.

E W A N G E L I A.

Według Świętego Márka 16.

**O** Nego czasu, MARYA Mágdalena y MARYA Iákobowa y  
Sálome, nákupily maści, áby przyszedzsy námaściły  
JEZUSA



JEZUSA. A bárzo ráno, jednego dnia z Szábatow przy-  
szły do grobu, o wŃchodzie iuŃ słońca. A mowiły do  
Ńiebie: kto odwáli nam kámieñ od weŃcia grobowego?  
Y spoyrzáwŃszy, obáciiły kámieñ odwálony: bo był bárzo  
wielki. A wŃszedŃszy w grob, widziáli młodziána siedzą-  
cego ná práwey Ńtronie, odziánego w szátę biálą, y zdumia-  
liły się. Ktory mowił do nich: Nie boycie się, JEZUSA  
Ńzukacie Názareñskiego UkrzyŃzowanego? Zmártwych-  
wŃstał: nie masz go tu: Oto mieysce, gdzie go było zło-  
Ńono. Ale idŃcie, powiedŃcie Uczniom Iego y Piotrowi:  
Ńe poprzedŃi was do Gálilei; tám go obáciiście, iáko wam  
przepowiedział.

*Wierzę w iednego BOGA: &c.*

*Ná kárcie 115.*

## O F F E R T A.

Ziemia zádrŃała y uspokoila się, kiedy powŃtawał ná  
SądŃie BOG. Alleluia.

## K O M M U N I A.

Páscha náŃza zábity ieŃt ChryŃtus. Alleluia. Więc  
zaŃywaymy w praŃnikach Ńzczerości y práwdy. Allelu-  
ia, Alleluia.

## M O D L I T W A.

**D**Ucha nam Pánie twoiey miłości wley; ábyś, ktorých  
táiemnicami Wielkonocnemi náŃyćieś, twoią dobro-  
czynnością, uczynił zgodnych. Przez Pána náŃzego: &c.

*NIE-*



# N I E S Z P O R.

*Oycze nasz, Zdrowaś Márya.*

Boże przybądź mi ná pomoc: &c. Chwála Oycu, y Synowi: &c.

ANTYFONA.

Anioł zaś Pański zstąpił z nieba, á przystąpiwszy odwalil kámię y uśiádl ná nim. Alleluia, Alleluia.

P S A L M 109.

**R**Zekł Pan Pánu memu: siedź ná prawicy moiey: poki niepołożę nieprzyiaciół twoich, podnożkiem nog twoich. -- Berło dzielności twoiey wypuści Pan z Syonu: pánu y we środku nieprzyiaciół twoich. --- Z tobą początek w dzień mocy twoiey, w iásności Świętych, z żywota przed jutrzenką, zrodziłem cię. --- Poprzyśiągł Pan, y nie będzie żałować tego: Ty jesteś Káplánem ná wieki, według porządku Melchisedesowego. --- Pan ná prawicy twoiey: pogromił w dzień gniewu swego Krolow. --- Będzie ładził w národach: nápełni ruiny: podrozgoce wielom głowy ná ziemi. --- Ze zrodla w drodze pić będzie: dla tegoż wynieśie głowę.

Chwála Oycu, y Synowi: &c.

ANTYFONA.

Anioł zaś Pański: &c. *iák przed Psalmem.*

ANTYFONA.

A oto, trzęsienie ziemi stało się wielkie: Anioł bowiem Pański zstąpił z nieba. Alleluia.

PSALM







násienie iego: rodzaj sprawiedliwych będzie błogosławiony. --- Chwała y bogactwa w domu iego: á sprawiedliwość iego trwa ná wieki wiekow. --- Weszło w ciemnościach światło sprawiedliwym: miłosierny, litościwy y sprawiedliwy Pan. --- Miły człowiek, który się lituje y pożycza, rozrządzi mowy swoje ná sądzie: bo ná wieki nie będzie wzruszony. --- W pamiątce wieczney będzie sprawiedliwy: nie będzie się bał złych posłuchow. --- Gotowe serce iego mieć nadzieie w Pánu, utwierdzone iest serce iego: nie będzie wzruszony, poki nie wzgardzi nieprzyjaciółmi swoimi. --- Rozrzucił, dał ubogim: sprawiedliwość iego trwa ná wieki wiekow. --- Będzie to widział grzesznik, będzie się dał, będzie zębami swemi zgrzytał y skapieie: prágnienie grzesznych zniszczeie. Chwała Oycu, y Synowi: &c.

ANTYFONA.

Było zaś weyrzenie iego, iáko błyskawica: &c. *iák przed Psalmem.*

ANTYFONA.

Dla boiaźni zaś iego przestraszeni stroże, stáli się iák umárli Alleluia. PSALM 112.

**C**hwálcie słudzy Pana: chwálcie Imie Pańskie. -- Niechay będzie Imie Pańskie pochwałone: teraz y ná wieki. --- Od wschodu słońca aż do zachodu: chwalebne Imie Pańskie. --- Wywyższony Pan nád wszystkie národy: á nad niebiosá chwála iego. --- A kto iáko Pan Bog



Bog nasz? który mieszka na wysokości; á pogląda na uni-  
żonych, iák w niebiesiech ták na ziemi. --- Podnosząc  
z ziemi ubogiego, á zgnoiu wywyższając porzuconego:  
áby go oładził między Książęty, między Książęty ludu  
swego. --- Który sprawuie, áby nieplodna w domu by-  
ła Mátką, cieszącą się z Synow.

Chwála Oycu, y Synowi: &c.

ANTYFONA.

Dla boiaźni zaś iego: &c. *iák przedtymże Psalmem.*

ANTYFONA.

Odpowiadając zaś Anioł, rzekł Niewiástom: nie boy-  
cie się: wiem álbowiem, że JEZUSA szukacie. Alleluia.

P S A L M 113.

**P**Rzy wyściu Izráela z Egiptu: domu Iákobowego z ná-  
rodow grubych. --- Stała się ludzka ziemia poświę-  
cenie iego: á Izráel, mocą iego. --- Morze widziało y  
uciekło: á Iordan wzdł poszedł. --- Gory skakały ni-  
by trzody: á págorki, iáko skopy owiec. --- Coż ci to  
jest morze, żeś uciekło: y tobie Iordanie żeś się wzdł  
obrocił? --- Od twárzy Pána zruszyła się ziemia: od  
twárzy Boga Iákobowego. --- Który skále zamienił  
w stáwy wod: á kámienie w zrodła ciekące. -- Nie nam  
Panie, nie nam: ále Imieniowi twemu day chwále. ---  
Według miłosierdzia twego y prawdy twoiey: żeby kie-  
dy nie mowiły národy: gdzie jest Bog ich. --- Bog zaś



nasz w niebie; cokolwiek chciał, uczynił. --- Bálwany  
 Pogańskie, srebro y złoto: dzieła rąk ludzkich. --- Usta  
 maia, á nie gadaia: oczy maia, á nie widzą. --- Uszy  
 maia, á nie słyszą: Nos maia, á nie czuia, zapachow. ---  
 Ręce maia, á nie dotykaia się: nogi maia, á nie chodzą:  
 nie odezwa się żadnym głosem. --- Niechże będą im  
 podobni, którzy ie robią: y wszyscy, którzy w nich ná-  
 dzieię swoje pokładaia. --- Dom zaś Izráelski nádzie-  
 ię swoje położył w Pánu: bo iest ich Pomocnikiem y  
 Obrońcą. --- Pan pámietał ná nas: y błogosławił nam.  
 --- Błogosławił domowi Izráela: błogosławił domowi  
 Aárona. --- Błogosławił wszystkim, którzy się boia Pá-  
 na: iák małym, tak wielkim. --- Niech nádda Pan wam:  
 wam y Synom wászym. --- Błogosławieniście wy od  
 Pána: ktory stworzył niebo y ziemię. --- Niebo Pá-  
 nu nieba: ziemię zaś dał Synom ludzkim. --- Nie  
 umárli będą cię chwálić Pánie: áni wszyscy, którzy do  
 piekłów spuszczaia się. --- Ale my, którzy żyiemy:  
 błogosławiemy Pána, teraz y ná wieki.

Chwála Oycu, y Synowi: &c.

ANTYFONA.

Odpowiadaiąc zaś Anioł, rzekł: &c. *iák przed tymże  
 Psalmem.*

ANTYFONA.

Ten dzień, ktory Pan uczynił: weselmy się y ráduy-  
 my się weń.

ANTY.



ANTYFONA ná MAGNIFICAT.

A spoyrzáwšy obáczyły odwałony kámień: bo był wielki bárzo. Alleluia.

M A G N I F I C A T.

**W**ielbi, duszo moja Pána. --- A rozrádował się duch moy: w Bogu Zbáwicielu moim. --- Iż weyrzał ná pokorę služebnice swoiey: álbowiem odtąd, błogostáwná, mnie zwać będą wszystkie národy. --- Ponieważ uczynił mi wielkie rzeczy, który mocny jest: święte Imię iego. --- A miłosierdzie iego od národu do národow: bojącym się iego. --- Uczynił moc w rámieniu swoim: rozproszył pyszne, myślą serca ich. --- Złożył mocarze z stolicy: á podwyżzył upokorzone. --- Láknaće nápełnił dobrámi: á bogácze zniszczone puścił. -- Przyjął Izraela služę swego: wspomniáwšy ná miłosierdzie swoje. --- Iáko mowił do Oycow naszych: Abrámovi y násieniu Iego ná wieki.

Chwála Oycu, y Synowi: &c.

ANTYFONA.

A spoyrzáwšy obáczyły: &c. *iák wyžey przed Magnificat.*

M O D L I T W A.

**B**Oże, któryś dnia dziśieyszego, przez Iednorodzonego twego zwyciężywszy śmierć, wstępn do wieczności o-  
tworzył: żądze nášze, które łaská, swojá, poprzedzasz,



pomągając nam, do skutku przyprowadź. Przez tegoż  
Pána nášzego: &c.

Ÿ. Pan z wámi. R. Y z duchem twoim.

Ÿ. Błogosławmy Pánu. Alleluia, Alleluia.

R. BOGU chwála. Alleluia, Alleluia.

A dusze wiernych zmártych, przez miłosierdzie Boże,  
niech odpoczywają w pokoju: Amen.

*Oycze nasz.*

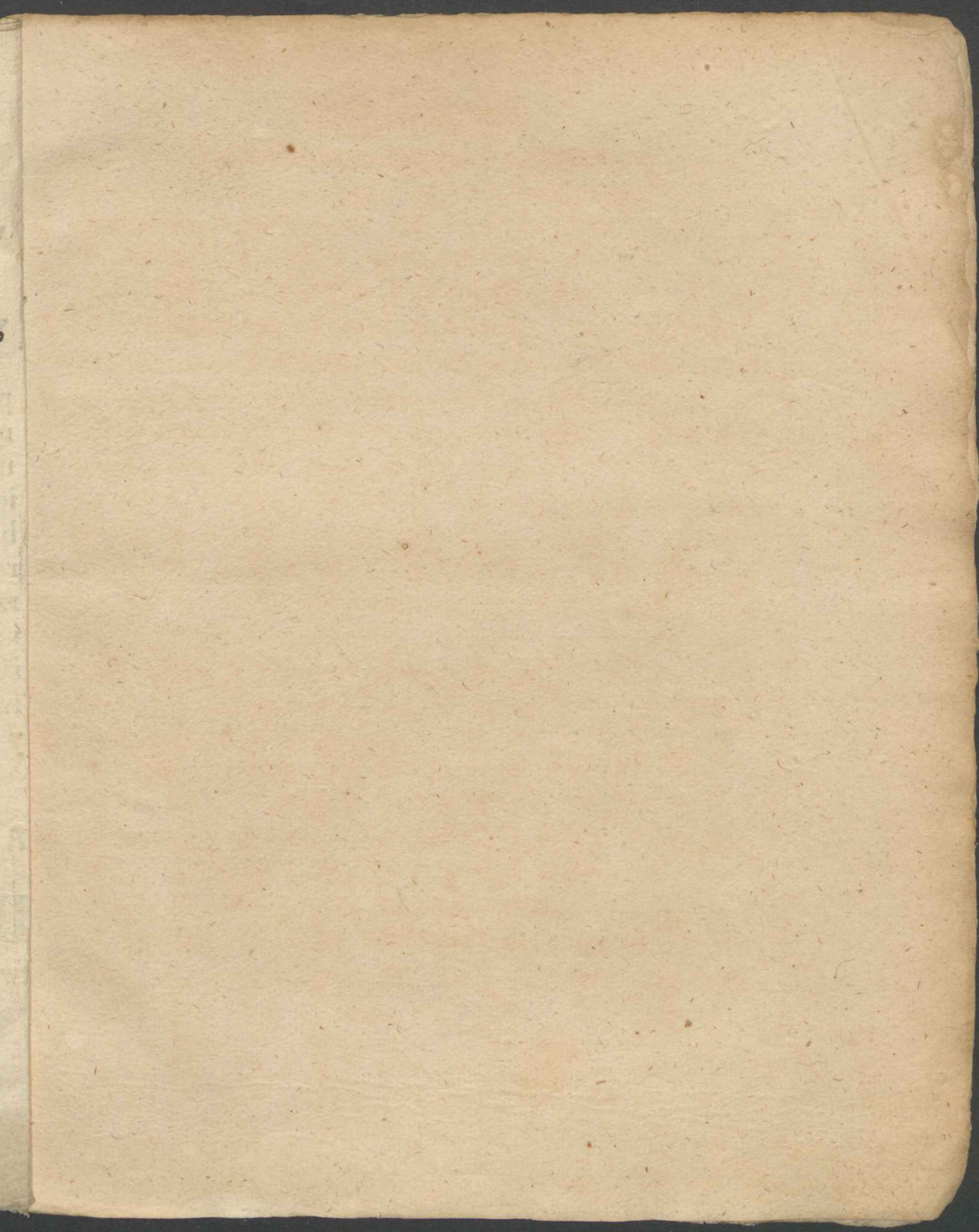
# KOMPLET A.

*Wszystka ta y cała słowo do słowa, iák w Sobotę  
Wielkonocną*

Szukay ná kárcie 129. aż do kárty 130.



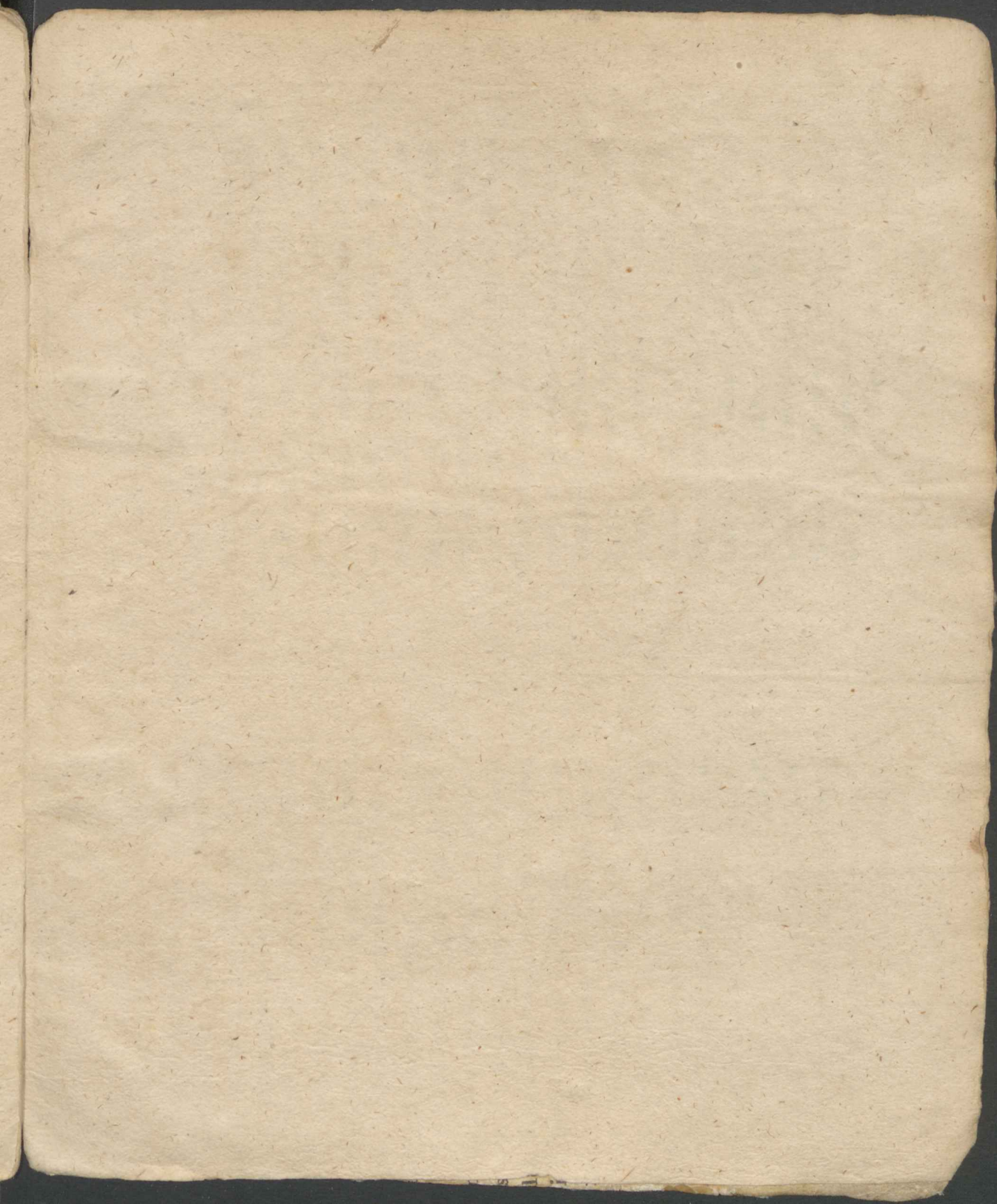






82







20. m. 10. 1/2. n. 10.  
m. 10. 1/2. n. 10.

Chateau

3  
3  
2